THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 22 DECEMBER 22 DESEMBER 1939 PRYS 6d. [No. 2714.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 325, 1939.]

NATIVE COMMISSIONER'S COURT, NIGEL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), I proclaim, declare and make known that Proclamation No. 272 of 1939 is hereby amended with effect from the 1st January, 1940, by the deletion of the words " Magisterial District of Heidelberg " and the substitution therefor of the words " Magisterial Districts of Nigel and Heidelberg ".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 326, 1939.]

AMENDMENT.—SOUTH AFRICAN DRIED FRUIT SCHEME.

Under the powers vested in me by section *twenty-three*, read with paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I hereby declare, proclaim and make known that the amendment (to the South African Dried Fruit Scheme, published under Proclamation No. 229 of 1938), appearing in the Schedule hereto shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 325, 1939.]

HOF VAN NATURELLEKOMMISSARIS, NIGEL.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927), proklameer, verklaar en maak ek bekend dat Proklamasie No. 272 van 1939 hierby gewysig word, met ingang van 1 Januarie 1940, deur die woorde „ magistraatsdistrik Heidelberg " te skrap en deur die woorde „ magistraatsdistrikte Nigel en Heidelberg " te vervang.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 326, 1939.]

WYSIGING.—SUID-AFRIKAANSE DROËVRUGTESKEMA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-twintig*, saamgelees met paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die wysiging (van die Suid-Afrikaanse Droëvrugteskema gepubliseer by Proklamasie No. 229 van 1938) wat in die Bylae hiervan verskyn, op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

SCHEDULE.

AMENDMENTS TO SOUTH AFRICAN DRIED FRUIT SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 229 OF 1938, IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937.

Amendment of Section 11 *of Scheme.*

1. The following section is hereby substituted for Section 11 of the South African Dried Fruit Scheme, published under Proclamation No. 229 of 1938 (hereinafter referred to as the Scheme):

"11 (1) The board may, with the approval of the Minister, impose on any kind of dried fruit a levy not exceeding sixpence per 100 lb. of such fruit, and from time to time vary any levy so imposed.

(2) Any levy imposed under sub-section (1) on any kind of dried fruit shall be payable to the board at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act by—

(*a*) every person dealing with dried fruit in the course of trade—

(i) who purchases or otherwise acquires dried fruit of that kind from a producer thereof, on all dried fruit of that kind which he so purchases or acquires; or

(ii) who produces dried fruit of that kind by converting fresh fruit, whether produced by himself or purchased or otherwise acquired by him, into a dried form, on the total quantity of dried fruit of that kind obtained by the conversion of such fresh fruit, the weight of such dried fruit being ascertained at the time of removal thereof from the drying ground;

(*b*) every producer of dried fruit who exports dried fruit of that kind from the Union, or on whose behalf such dried fruit is sold on any public market within the Union, on the total quantity of dried fruit of that kind so exported or so sold."

Amendment of Section 17 *of Scheme.*

2. The following section is hereby substituted for Section 17 of the Scheme:—

"17. (1) No person who processes, grades or packs dried fruit, shall sell any dried fruit unless he has been registered with the board, and no such person shall be so registered unless he has complied with such requirements as may be prescribed by regulations made in terms of the Act.

(2) The board may cancel the registration of any person if he has contravened or failed to comply with any requirement so prescribed.

(3) Any person whose application for registration has been rejected or whose registration has been cancelled may appeal to the Minister against such rejection or cancellation."

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE SUID-AFRIKAANSE DROËVRUGTESKEMA GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 229 VAN 1938, KRAGTENS DIE BEMARKINGSWET, 1937.

Wysiging van Artikel 11 *van Skema.*

1. Artikel 11 van die Suid-Afrikaanse Droëvrugteskema gepubliseer by Proklamasie No. 229 van 1938 (hieronder die skema genoem) word hierby vervang deur die volgende artikel:—

„11. (1) Die raad kan, met goedkeuring van die Minister, op elke soort droëvrugte 'n heffing van hoogstens ses pennies per 100 lb. van daardie vrugte oplê, en kan 'n heffing aldus opgelê van tyd tot tyd wysig.

(2) 'n Heffing kragtens subartikel (1) op een of ander soort droëvrugte opgelê, moet op die tye en op die wyse by regulasie ingevolge die Wet voorgeskryf aan die raad betaal word deur—

(*a*) elke persoon wat in 'n besigheid met droëvrugte handel—

(i) wat droëvrugte van daardie soort van 'n produsent daarvan koop of op ander wyse verkry, op alle droëvrugte van daardie soort wat hy aldus koop of verkry; of

(ii) wat droëvrugte van daardie soort produseer deur vars vrugte, hetsy deur hom geproduseer of gekoop of andersins deur hom verkry, in 'n gedroogde vorm om te sit, op die totale hoeveelheid droëvrugte van daardie soort verkry deur droging van bedoelde vars vrugte, die gewig van daardie droëvrugte bepaal te word ten tye van die verwydering daarvan van die droogbaan;

(*b*) elke produsent van droëvrugte wat droëvrugte van daardie soort uit die Unie uitvoer, of ten behoewe van wie sodanige droëvrugte op 'n openbare mark in die Unie verkoop word, op die totale hoeveelheid droëvrugte van daardie soort aldus uitgevoer of verkoop."

Wysiging van Artikel 17 *van Skema.*

2. Artikel 17 van die skema word hierby vervang deur die volgende artikel:—

„17. (1) Niemand wat droëvrugte verwerk, gradeer of verpak, mag droëvrugte verkoop nie tensy hy by die raad geregistreer is, en niemand word aldus geregistreer nie tensy hy voldoen het aan die vereistes wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag wees.

(2) Die raad kan die registrasie van enige persoon intrek as hy 'n aldus voorgeskrewe vereiste oortree het of versuim het om daaraan te voldoen.

(3) 'n Persoon wie se aansoek om registrasie verwerp is of wie se registrasie ingetrek is, kan by die Minister in hoër beroep gaan teen die verwerping of intrekking."

✱ No. 327, 1939.]

EX OFFICIO COMMISSIONERS OF OATHS.—AMENDMENT OF SCHEDULE TO PROCLAMATION No. 155 OF 1938.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *seven* (2) of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (No. 16 of 1914), as amended by Act No. 8 of 1931, Act No. 46 of 1935 and Act No. 14 of 1939, I do hereby proclaim, declare and make known that the Schedule to Proclamation No. 155 of 1938, as amended by Proclamation No. 41 of 1939, is hereby further amended by the addition, under the sub-head "Defence", of the following:—

"Brigade Majors, Active Citizen Force	The Province in which the Headquarters of the Brigade is situated.
Battery Commanders, of and above the rank of Captain in all Active Citizen Force Artillery Units	The Province in which the Battery is situated."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

✱ No. 327, 1939.]

EX OFFICIO KOMMISSARISSE VAN EDE.—WYSIGING VAN BYLAE VAN PROKLAMASIE No. 155 VAN 1938.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe* (2) van die „Wet op Vrederechters en Eden 1914" (No. 16 van 1914), soos gewysig by Wet No. 8 van 1931, Wet No. 46 van 1935 en Wet No. 14 van 1939, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die Bylae van Proklamasie No. 155 van 1938, soos gewysig by Proklamasie No. 41 van 1939, verder gewysig word deur die byvoeging daaraan onder die subhoof „Verdediging" van:—

„Brigademajore, Aktiewe Burgermag	Die provinsie waarin die hoofkwartier van die Brigade geleë is.
Batterybevelvoerders met en bo die rang van Kaptein in alle Aktiewe Burgermag-Artillerie-eenhede	Die provinsie waarin die Battery geleë is."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

✱ No. 328, 1939.]

RETRICTIONS ON THE SALE AND TRANSPORT OF FIREARMS AND AMMUNITION.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *twenty-six* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937), I do hereby, in the interests of public safety, declare, proclaim and make known that with effect from the date of publication hereof and until the 31st December, 1940, no person shall, in the Union, supply any firearm or ammunition of any description to any other person, without the permission of a person thereto authorised by the Minister of Justice or the Minister of Defence, or transport any firearm or ammunition of any description from any district to any other district in the Union, without the permission of a person so authorised or of the Magistrate of that other district: Provided that the sale and transport of shot-gun cartridges loaded with shot not larger than the size which is customarily described as "No. 4 Shot" shall not be affected by the terms of this Proclamation.

Proclamation No. 195 of the 5th September, 1939, is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

✱ No. 329, 1939.]

REDEFINITION OF THE LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF MALMESBURY.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that with effect from the 1st January, 1940—

(1) the local limits of the Magisterial District of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope, shall be as redefined in the schedule to this Proclamation; and

(2) Proclamation dated 24th January, 1839, published in *Cape Government Gazette* No. 1727 and defining i.e., the area of jurisdiction of the district of Malmesbury, as amended by Proclamations Nos. 124 of 1914, 6 of 1923 and 88 of 1929, is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF MALMESBURY.

From the point where the prolongation of the eastern boundary of Brood Kraal (Stel.Q.13-23) intersects the middle of the Great Berg River upstream along the middle of the said river to a point where the southern boundary of Diepe Gat (Stel.Q.7-31) intersects the middle of the Great Berg River; thence along the boundaries of and including the following farms in this district: the said Diepe Gat, Boter Rivier Valley (Stel.Q.14-20), De Boter Kloof (Mal.Q.1-13), *Annex Boter Kloof* (Mal.Q.8-22), Hoorn Bosch (Stel.Q.8-48), Lot No. 9 (Mal.Q.3-39), Lot No. 8 (Mal.Q.3-41), Kersboslaagte (Mal.Q.11-22), Boerfontein (Mal.Q.8-10), the said Kersboslaagte, Boerfontein Outspan (Crown Land), Lot No. 5 (Mal.Q.3-5), Leeuwen Dans (Stel.Q.8-68), Leeuwen Kuil (Stel.Q.8-47), the said Leeuwen Dans, Blaauw Blommetjes Kloof (Stel.Q.3-47), Wolve Dans (Stel.Q.5-66), Drooge Valley (Stel.Q.6-1), Farm (Mal.Q.1-10), Kallabasse Kraal (Stel.Q.8-69), Crown Land (Plan 2857ZA), Berg-en-Dal C Annex (Mal.F.4-7), Berg-en-Dal (Stel.Q.8-78), Kallabasse Kraal Outspan (Diagram 1511/1918), Groene Rivier (C.Q.2-67), Lot C (Stel.Q.5-12), Lot D (Mal.Q.6-18), Michiel Heyns Kraal (C.Q.11-17), Burgers Post (C.F.7-3), Mamre Mission Station (Mal.F.3-28), Laastestuiver (C.F.7-17), Graven Gift (C.Q.1-88), Buffels Rivier (C.Q.6-25) to the point where the prolongation of the southern boundary meets the low water mark of the Atlantic Ocean; thence along the low water mark to the point where prolongation of the south-eastern boundary of Abrahams Kraal (C.Q.5-44) meets the low water mark; thence along the boundaries of and excluding the following farms from this district.

✱ No. 328, 1939.]

BEPERKINGS OP DIE VERKOOP EN VERVOER VAN VUURWAPENS EN AMMUNISIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (Wet No. 28 van 1937), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend, in belang van die openbare veiligheid, dat vanaf die datum van publikasie hiervan en tot 31 Desember 1940, niemand binne die Unie enige soort vuurwapen of ammunisie aan enige ander persoon mag verskaf nie, sonder vergunning van 'n persoon wat daartoe deur die Minister van Justisie of die Minister van Verdediging gemagtig is, of enige soort vuurwapen of ammunisie van een distrik na 'n ander distrik in die Unie mag vervoer nie sonder vergunning van 'n aldus gemagtigde persoon of van die Magistraat van daardie ander distrik met dien verstande dat die verkoop of vervoer van haelpatrone gelaai met hael wat nie groter is as dié wat gewoonlik as „No. 4 hael" beskryf word, nie deur die bepalings van hierdie Proklamasie geraak word nie.

Proklamasie No. 195 van 5 September 1939 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-general-in-rade.

C. F. STEYN.

✱ No. 329, 1939.]

HERBEPALING VAN PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK MALMESBURY.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van die „Magistraatshoven Wet, 1917" (Wet No. 32 van 1917) verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf 1 Januarie 1940—

(1) die plaaslike grense van die magistraatsdistrik Malmesbury, provinsie Kaap die Goeie Hoop, is soos dit in die Bylae van hierdie Proklamasie herbepaal word; en

(2) die Proklamasie van 24 Januarie 1839, gepubliseer in die *Kaapse Regeringskoerant* No. 1727 en wat o.a. die regsgebied van die distrik Malmesbury omskryf, soos gewysig by Proklamasies Nos. 124 van 1914, 6 van 1923 en 88 van 1929, hierby dienooreenkomstig gewysig word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.

PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK MALMESBURY.

Vanaf die punt waar die verlenging van die oostelike grens van Brood Kraal (Stel.Q.13-23) die middel van die Groot Bergrivier kruis in die middel van genoemde rivier op tot by 'n punt waar die suidelike grens van Diepe Gat (Stel.Q.7-31) die middel van die Groot Bergrivier kruis; daarvandaan al langs die grense van en insluitende die volgende plase in hierdie distrik: genoemde Diepe Gat, Boter Rivier Valley (Stel.Q.14-20), De Boter Kloof (Mal.Q.1-13), *Annex Boter Kloof* (Mal.Q.8-22), Hoorn Bosch (Stel.Q.8-48), Perseel No. 9 (Mal.Q.3-39), Perseel No. 8 (Mal.Q.3-41), Kersboslaagte (Mal.Q.11-22), Boerfontein (Mal.Q.8-10), genoemde Kersboslaagte, Boerfontein Uitspanning (Kroongrond), Perseel No. 5 (Mal.Q.3-5), Leeuwen Dans (Stel.Q.8-68), Leeuwen Kuil (Stel.Q.8-47), genoemde Leeuwen Dans, Blaauw Blommetjes Kloof (Stel.Q.3-47), Wolve Dans (Stel.Q.5-66), Drooge Valley (Stel.Q.6-1), Plaas (Mal.Q.1-10), Kallabasse Kraal (Stel.Q.8-69), Kroongrond (Plan 2857ZA), Berg-en-Dal C Annex (Mal.F.4-7), Berg-en-Dal (Stel.Q.8-78), Kallabasse Kraal Uitspanning (Diagram 1511/1918), Groene Rivier (C.Q.2-67), Perseel C (Stel.Q.5-12), Perseel D (Mal.Q.6-18), Michiel Heyns Kraal (C.Q.11-17), Burgers Post (C.F.7-3), Mamre Sendingstasie (Mal.F.3-28), Laastestuiver (C.F.7-17) Graven Gift (C.Q.1-88), Buffels Rivier (C.Q.6-25) tot by die punt waar die verlenging van die suidelike grens uitloop op die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan; daarvandaan op die laagwatermerk langs tot by die punt waar die verlenging van die suidoostelike grens van Abrahams Kraal (C.Q.5-44) op die laagwatermerk uitloop; daarvandaan al langs die grense van en uitsluitende die volgende

The said Abrahams Kraal, Geelbeks Fontein (C.Q.5-42), Amended Title Lange Fontein (Mal.Q.5-26), Elands Fontein (C.Q.8-48), Boven Fontein (C.Q.6-66), Ganze Kraal (C.Q.5-26), Ganze Kraal (C.Q.9-15), Vogelstruis Fontein (Stel.Q.9-65), Enkelde Valley (Stel.Q.8-28), Schaaf Plaats Fontein (Stel.Q.9-44), Kraanen Valley (Stel.Q.9-48), Klipgat (Stel.Q.9-12), Fisschers Kraal (Stel.Q.8-32), Bosjesmans Kloof (Stel.Q.8-29), Brood Kraal (Stel.Q.13-23) to the point first-named.

✱ No. 330, 1939.]

ESTABLISHMENT OF NEW MAGISTERIAL DISTRICT, HOPEFIELD.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*a*), (*b*), (*d*), (*e*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), and upon the report of the Public Service Commission in terms of section *three* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that, with effect from the 1st January, 1940—

(1) a magisterial district shall be created to be known as the District of Hopefield;
(2) the local limits of the said district shall be as defined in the Schedule to this Proclamation;
(3) for such district there shall be established a court;
(4) Hopefield is appointed as the place within that district for the holding of such court; and
(5) Proclamation No. 7 of 1918 is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council

C. F. STEYN.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF HOPEFIELD.

From the mouth of the Great Berg River along the middle of the said river to a point where the prolongation of the eastern boundary of Brood Kraal (Stel.Q.13-23) intersects the middle of the said river; thence along the boundaries of and including the following farms in this district: the said Brood Kraal, Bosjesmans Kloof (Stel.Q.8-29), Fisschers Kraal (Stel.Q.8-32), Klipgat (Stel.Q.9-12), Kraanen Valley (Stel. Q.9-48), Farm (Stel.Q.1-37), Schaaf Plaats Fontein (Stel.Q.9-44), Enkelde Valley (Stel.Q.8-28), Vogelstruis Fontein (Stel.Q.9-65), Ganze Kraal (C.Q.9-15), Ganze Kraal (C.Q.5-26), Boven Fontein (C.Q.6-66), Elands Fontein (C.Q.8-48), Amended Title Lange Fontein (Mal.Q.5-26), Geelbeks Fontein (C.Q.5-42), Abrahams Kraal (C.Q.5-44) to the point where the prolongation of the southern boundary of the said Abrahams Kraal meets the low water mark of the Atlantic Ocean; thence along the low water mark to the point first named.

Included in this district are the islands in the Lagoon together with Schapen, Meeuw, Jutten, Vondeling, Marcus, Malagassen Islands and those of Great Paternoster Point.

✱ No. 331, 1939.]

Whereas it is desirable, by reason of the war in which the Union is presently involved, that provision be made for the administration of the property, business or trade, in the Union or the Mandated Territory of South West Africa, of certain persons who, though ordinarily resident in the said Territory, are absent therefrom;

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. If it comes to the knowledge of the Master that there is within the Union any property, business or trade belonging to any person (hereinafter called the absentee) who is in a country with which the Union is at war and who has no representative within the Union possesssing the necessary full powers to deal with such property, business or trade as if he were the owner thereof, the Master may appoint a curator dative of the property, business or trade of the absentee in the manner prescribed by section *eighty* of the Administration of Estates Act, 1913 (Act No. 24 of 1913), as applied to the said Territory, and letters of appointment granted under this section to a curator dative shall authorise him to take custody and charge of all the absentee's property, business or trade wherever situate within the Union.

plase uit hierdie distrik: Genoemde Abrahams Kraal, Geelbeks Fontein (C.Q.5-42), gewysigde eiendomsbewys Lange Fontein (Mal.Q.5-26), Elands Fontein (C.Q.8-48), Boven Fontein (C.Q.6-66), Ganze Kraal (C.Q.5-26), Ganze Kraal (C.Q.9-15), Vogelstruis Fontein (Stel.Q.9-65), Enkelde Valley (Stel.Q.8-28), Schaaf Plaats Fontein (Stel.Q.9-44), Kraanen Valley (Stel.Q.9-48), Klipgat (Stel.Q.9-12), Fisschers Kraal (Stel.Q.8-32), Bosjesmans Kloof (Stel.Q.8-29), Brood Kraal (Stel.Q.13-23) tot by eersgenoemde punt.

✱ No. 330, 1939.]

INSTELLING VAN NUWE MAGISTRAATSDISTRIK, HOPEFIELD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*a*), (*b*), (*d*), (*e*) en (*h*) van artikel *twee* van die „Magistraatshoven Wet, 1917" (Wet No. 32 van 1917), en ooreenkomstig die rapport van die Staatsdienskommissie ingevolge artikel *drie* van vermelde Wet, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, met ingang van 1 Januarie 1940—

(1) 'n magistraatsdistrik ingestel word wat bekend sal wees as die distrik Hopefield;
(2) die plaaslike grense van vermelde distrik is soos in die bylae van hierdie Proklamasie omskryf;
(3) 'n hof vir daardie distrik ingestel word;
(4) Hopefield aangewys word as die plek binne daardie distrik vir die hou van sodanige hof; en
(5) Proklamasie No. 7 van 1918 hierby dienooreenkomstig gewysig word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.

PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK HOPEFIELD.

Vanaf die mond van die Groot Bergrivier al in die middel van genoemde rivier langs tot by 'n punt waar die verlenging van die oostelike grens van Brood Kraal (Stel.Q.13-23) die middel van genoemde rivier kruis; daarvandaan al langs die grense van en insluitende die volgende plase in hierdie distrik: genoemde Brood Kraal, Bosjesmans Kloof (Stel.Q.8-29), Fisschers Kraal (Stel.Q.8-32, Klipgat (Stel. Q.9-12), Kraanen Valley (Stel.Q.9-48), Farm (Stel.Q.1-37), Schaaf Plaats Fontein (Stel.Q.9-44), Enkelde Valley (Stel.Q.8-28), Vogelstruis Fontein (Stel.Q.9-65), Ganze Kraal (C.Q.9-15), Ganze Kraal (C.Q.5-26), Boven Fontein (C.Q.6-66), Elands Fontein (C.Q.8-48), gewysigde eiendomsbewys Lange Fontein (Mal.Q.5-26), Geelbeks Fontein (C.Q.5-42), Abrahams Kraal (C.Q.5-44) tot by die punt waar die verlenging van die suidelike grens van genoemde Abrahams Kraal op die laagwatermerk van die Atlantiese Oseaan uitloop; daarvandaan langs die laagwatermerk tot by eersgenoemde punt.

Die eilande in die lagune asook die Schapen-, Meeuw-, Jutten-, Vondeling-, Marcus- en Malagasseneilande en dié van die Groot Paternosterpunt is in hierdie distrik ingesluit.

✱ No. 331, 1939.]

Nademaal dit wenslik is, as gevolg van die oorlog waarby die Unie teenswoordig betrokke is, om voorsiening te maak vir die administrasie van die eiendom, besigheid of bedryf, in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, van sekere persone wat, ofskoon gewoonlik in genoemde gebied woonagtig, daaruit afwesig is;

Derhalwe proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend as volg:—

1. Bevind die Meester dat daar binne die Unie 'n eiendom, besigheid of bedryf is behorende aan enige persoon (hierna die afwesige genoem) wat in 'n land is waarmee die Unie in 'n staat van oorlog verkeer en wat binne die Unie geen verteenwoordiger het in besit van die nodige volmagte om met sodanige eiendom, besigheid of bedryf te handel asof hy die eienaar daarvan was, mag die Meester 'n kurator datief van die eiendom, besigheid of bedryf van die afwesige aanstel op die wyse voorgeskryf deur artikel *tagtig* van die Boedelwet, 1913 (Wet No. 24 van 1913), soos op die Mandaatgebied Suidwes-Afrika toegepas, en 'n kurator datief is, kragtens briewe van aanstelling ingevolge hierdie artikel aan hom verleen, bevoeg om bewaring en toesig te aanvaar van alle eiendom, besigheid of bedryf van die afwesige, waar dit ook al in die Unie mag wees.

2. A curator dative appointed under section *one* shall be subject to the provisions of the Administration of Estates Act, 1913 (Act No. 24 of 1913), as applied to the Mandated Territory of South West Africa: Provided that, notwithstanding anything to the contrary in that Act, he may, with the approval of the Master—

(*a*) sell any property belonging to the absentee;
(*b*) make exchange or partition of any property belonging to the absentee or in which he is interested, and give or receive any money for equality of exchange or partition;
(*c*) grant leases of any property of the absentee;
(*d*) perform any contract relating to the property, business or trade of the absentee entered into by the absentee;
(*e*) raise money on mortgage of the absentee's property for payment of his debts, or for the preservation or improvement of his property, business or trade;
(*f*) expend money on the improvement of any property of the absentee by way of building or otherwise;
(*g*) expend any moneys belonging to the absentee in the maintenance or education of any person whom the absentee is obliged to maintain or educate.

3. In this Proclamation—

"Master" means the Master of the High Court of South West Africa;
"Property" includes rights and every kind of property, movable or immovable, in possession, expectancy or contingency;
"Union" includes the Mandated Territory of South West Africa;
The expression "a country with which the Union is at war" shall, in addition to Germany (including Bohemia and Moravia), be deemed to include Slovakia, the territory of Danzig and the parts of Poland in German occupation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Nineteenth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 332, 1939.]

ADVANCES TO NATIVES.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by the Native Advances Regulation Act, No. 18 of 1921, I proclaim, declare and make known that the regulations published under Proclamation No. 175 of 1921, as amended by Proclamations Nos. 231 of 1923 and 145 of 1924, are hereby further amended by the deletion of sub-sections (*b*) and (*c*) of section *two* and the substitution of the following new sub-sections:—

"(*b*) No employer of natives on roads, railways and harbours or on mines or works, or on a sugar, tea or wattle plantation or on stevedoring work or on work controlled by a local authority shall at any time make an advance or advances to a native in his employ in consequence of which the total indebtedness of such native to him exceeds the sum of two pounds (£2).

(*c*) No employer of natives in any class of employment not specified in sub-section (*b*) shall at any time make an advance or advances to a native in his employ in consequence of which the total indebtedness of such native to him exceeds the sum of five pounds (£5), or in the Province of Natal, one head of horned stock in kind."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 333, 1939.]

EXPORTATION OF FRESH DECIDUOUS FRUIT.

Whereas by Proclamation No. 230 of 1939, issued in terms of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, there has been duly published a scheme for the regulation of the production and of the sale within the Union and the export for sale of fresh deciduous fruit;

And whereas by virtue of the publication of that scheme deciduous fruit is a regulated product for the purposes of the said Act;

2. 'n Kurator datief kragtens artikel *een* aangestel is onderworpe aan die bepalings van die Boedelwet, 1913 (Wet No. 24 van 1913), soos op die Mandaatgebied Suidwes-Afrika toegepas: met dien verstande dat, nieteenstaande strydige bepalings in daardie Wet, hy, met goedkeuring van die Meester—

(*a*) aan die afwesige behorende eiendom mag verkoop;
(*b*) eiendom behorende aan die afwesige of waarin hy belang het, mag verruil of verdeel en geld ter vereffening van die ruil of verdeling mag gee of ontvang;
(*c*) huurkontrakte van enige eiendom van die afwesige mag verleen;
(*d*) enige kontrak met betrekking tot die eiendom van die afwesige, wat deur die afwesige aangegaan is, mag uitvoer;
(*e*) geld op verband mag opneem op die eiendom van die afwesige ter betaling van sy skulde, of vir die behoud of verbetering van sy eiendom, besigheid of bedryf;
(*f*) geld mag uitgee vir die verbetering van eiendom van die afwesige deur bou of andersins;
(*g*) geld behorende aan die afwesige mag uitgee vir die onderhoud of onderrig van enige persoon wat die afwesige verplig is om te onderhou of onderrig.

3. In hierdie Proklamasie beteken—

„eiendom" ook regte en alle soorte eiendom, hetsy roerend of onroerend, wat reeds in besit gehou word of waarvan die verkryging van besit afhanklik is van 'n toekomstige sekere of onsekere gebeurtenis;
„Meester" die Meester van die Hoë Hof van Suidwes-Afrika;
„Unie" ook die Mandaatgebied Suidwes-Afrika;
die uitdrukking „'n land waarmee die Unie in 'n staat van oorlog verkeer" word geag om, benewens Duitsland (Boheme en Morawië inbegrepe), Slowakye, die gebied Danzig en die deur Duitsland besette dele van Pole in te sluit.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 332, 1939.]

VOORSKOTTE AAN NATURELLE.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by die „Wet tot Regeling van Voorschotten aan Naturellen", No. 18 van 1921, proklameer, verklaar en maak ek bekend dat die regulasies afgekondig by Proklamasie No. 175 van 1921, soos gewysig by Proklamasies Nos. 231 van 1923 en 145 van 1924, hierby verder gewysig word deur sub-artikels (*b*) en (*c*) van artikel *twee* te skrap en deur die volgende nuwe sub-artikels te vervang:—

„(*b*) Geen werkgever van naturellen op wegen, spoorwegen en havens of op mijnen of bedrijven, of op een suiker-, tee- of wattelplantasie of op stuwadoorwerk of op werk gecontroleerd door een plaatselike autoriteit, zal te eniger tijd een voorschot of voorschotten aan een naturel, die voor hem werkt, geven ten gevolge waarvan het totale bedrag door zodanige naturel aan hem verschuldigd de som van twee pond (£2) te boven gaat.

(*c*) Geen werkgever van naturellen in enig soort werk niet genoemd in sub-artikel (*b*) zal te eniger tijd een voorschot of voorschotten geven aan een naturel die voor hem werkt ten gevolge waarvan het totale bedrag door zodanige naturel aan hem verschuldigd het bedrag van vijf pond (£5), of, in die Provinsie Natal, een beest, te boven gaat."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 333, 1939.]

UITVOER VAN VARS SAGTEVRUGTE.

Nademaal by Proklamasie No. 230 van 1939, afgekondig kragtens die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, 'n skema vir die reëling van die produksie en van die verkoop binne die Unie en die uitvoer vir verkoop van sagtevrugte behoorlik gepubliseer is;

En nademaal, uit kragte van die publikasie van daardie skema, sagtevrugte vir die doeleindes van genoemde Wet 'n beheerde produk is;

And whereas it is expedient that the exportation by sea from the Union for the purpose of sale of deciduous fruit be subject to certain restrictions, and that such restrictions be applied by the Deciduous Fruit Board, established by the South African Deciduous Fruit Regulatory Scheme, published by the said Proclamation No. 230 of 1939;

Now, therefore, under the powers vested in me by section thirty-three of the aforesaid Act, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the exportation from the Union of deciduous fruit as defined in Section 2 of the Schedule to the aforesaid Proclamation No. 230 of 1939, shall be subject to the restrictions specified in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

1. No producer of deciduous fruit or person dealing with deciduous fruit in the course of trade shall export by sea from the Union for the purpose of sale any class of deciduous fruit unless it is consigned for sale to an agency designated by the Deciduous Fruit Board in respect of the country to which such fruit is exported.

2. The board may determine a maximum quantity of deciduous fruit of any class, grade, variety or count, which producers of such fruit or persons dealing with such fruit in the course of trade may export to any specified overseas market during any period fixed by the board, and no such producer or person offering fruit of that class, grade, variety or count for export during that period, shall export a quantity of such fruit in excess of a quantity which bears the same ratio to the maximum quantity so determined as the quantity of fruit of that class, grade, variety or count offered for export by that producer or person during the said period bears to the total quantity of such fruit offered for export by all such producers and persons during that period.

3. No producer of deciduous fruit or person dealing with deciduous fruit in the course of trade, shall export any class of such fruit of a particular grade in larger quantities in proportion to the quantities of fruit of that class and of any other grade exported by him, than the board may from time to time determine.

4. In the event of a shortage of shipping space for the export of deciduous fruit to any overseas market, the board shall allocate the quantity of deciduous fruit of any class for which shipping space is available during any period fixed by the board between producers of deciduous fruit or persons dealing with deciduous fruit in the course of trade who offer deciduous fruit of that class for export to that market during that period, in proportion to the respective quantities of deciduous fruit so offered by them for export; provided that whenever any quantity of fruit the export of which has been authorised by the board and which is available for shipment, is, in the opinion of the board, not suitable for export by reason of impairment of its keeping quality on account of an extended period of storage, the board may prohibit the export of that quantity and may re-allocate the shipping space made available in respect thereof.

5. Any expression to which in the South African Deciduous Fruit Regulatory Scheme published under Proclamation No. 230 of 1939, a meaning has been assigned, bears, when used in this Schedule, the same meaning.

✱ No. 334, 1939.]

Whereas it is expedient to amplify and amend the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939;

Now, therefore, I do hereby proclaim, declare and make known that the said regulations are hereby amplified and amended in the manner set forth in the Annexure to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twentieth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

En nademaal dit raadsaam is dat die uitvoer uit die Unie van sagtevrugte vir verkoop aan sekere beperkings onderhewig moet wees, en dat daardie beperkings deur die Sagtevrugteraad ingestel ingevolge die Suid-Afrikaanse Sagtevrugtereëlingskema, gepubliseer by genoemde Proklamasie No. 230 van 1939, toegepas moet word:

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-dertig* van voornoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat van en na die datum van publikasie hiervan, die uitvoer uit die Unie van sagtevrugte soos omskryf in artikel *twee* van voornoemde Proklamasie No. 230 van 1939, onderworpe is aan die beperkings in die Bylae hierby uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

1. Geen produsent van sagtevrugte of persoon wat as 'n besigheid met sagtevrugte handel, mag sagtevrugte van enige klas uit die Unie oorsee vir verkoop uitvoer nie, tensy dit vir verkoop versend word aan 'n agentskap deur die Sagtevrugteraad aangewys ten opsigte van die land waarheen daardie vrugte uitgevoer word.

2. Die raad kan 'n maksimum hoeveelheid sagtevrugte van enige klas, graad, variëteit of telling vasstel, wat produsente van daardie vrugte, of persone wat as 'n besigheid met daardie vrugte handel, gedurende 'n tydperk deur die raad bepaal na 'n gespesifiseerde oorsese mark mag uitvoer, en so'n produsent of persoon wat gedurende daardie tydperk vrugte van daardie klas, graad, variëteit of telling vir uitvoer aanbied, mag nie meer van daardie vrugte uitvoer nie as 'n hoeveelheid wat in dieselfde verhouding staan tot die maksimum hoeveelheid aldus vasgestel, as die verhouding waarin die hoeveelheid vrugte van daardie klas, graad, variëteit of telling gedurende daardie tydperk deur daardie produsent of persoon vir uitvoer aangebied, staan tot die totale hoeveelheid van daardie vrugte gedurende daardie tydperk deur al daardie produsente en persone vir uitvoer aangebied.

3. Geen produsent van sagtevrugte of persoon wat as 'n besigheid met sagtevrugte handel, mag enige klas van daardie vrugte van 'n besondere graad uitvoer in groter hoeveelhede in verhouding tot die hoeveelhede vrugte van daardie klas en van enige ander graad deur hom uitgevoer, as wat die raad van tyd tot tyd mag bepaal nie.

4. In geval van 'n tekort aan skeepsruimte vir die uitvoer van sagtevrugte na een of ander oorsese mark, moet die raad die skeepsruimte wat vir die sagtevrugte van enige klas gedurende 'n tydperk deur die raad vasgestel beskikbaar is, aan produsente van sagtevrugte, of persone wat as 'n besigheid met sagtevrugte handel, wat gedurende daardie tydperk sagtevrugte van daardie klas vir uitvoer na daardie mark aanbied, toewys in verhouding tot die onderskeie hoeveelhede sagtevrugte aldus deur hulle vir uitvoer aangebied; met dien verstande dat, wanneer 'n hoeveelheid sagtevrugte, waarvan uitvoer deur die raad goedgekeur is en wat vir verskeping beskikbaar is, volgens die raad se oordeel nie vir uitvoer geskik is nie, as gevolg van verswakking van die goedhouvermoë daarvan weens langdurige opberging, die raad uitvoer van daardie hoeveelheid kan belet en die skeepsruimte ten opsigte daarvan beskikbaar gestel weer kan toewys.

5. Elke uitdrukking waaraan in die Suid-Afrikaanse Sagtevrugtereëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 230 van 1939, 'n betekenis toegeskryf is, het, waar dit in hierdie Bylae gebesig word, dieselfde betekenis.

✱ No. 334, 1939.]

Nademaal dit wenslik is om die Landsnoodtoestandregulasies, uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 201 van 1939, aan te vul en te wysig;

So is dit dat ek hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat genoemde regulasies hiermee uitgebrei en gewysig word op die wyse wat in die Aanhangsel tot hierdie Proklamasie aangedui word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF EMERGENCY REGULATION 1.

1. Regulation 1 of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939 is hereby amended by the insertion therein, before the definition of the word "Union", of the following new definitions:—

"Germany" includes any territory under the control of the government of Germany;

"person" includes any authority or institution.

DELETION OF A PARAGRAPH IN EMERGENCY REGULATION 3.

2. Paragraph (*e*) of sub-regulation (1) of regulation 3 of the said regulations is hereby deleted.

SUBSTITUTION OF EMERGENCY REGULATION 8.

3. Regulation 8 of the said regulations is hereby repealed and the following regulations substituted therefor:—

"*Financial Transactions with Persons in Enemy Country and Set-off of Certain Debts against Certain Claims.*

8. (1) In this regulation "Minister" means the Minister of Finance or any other Minister acting in his stead.

(2) Any person who, without the Minister's permission in writing, sends, directly or indirectly, any money to a person in Germany shall be guilty of an offence and if any person sends or attempts to send money in contravention of this sub-regulation, that money shall be forfeited to the State.

(3) If a person in the Union owes any money or would, but for the existence of a state of war, be otherwise obliged to pay over any money to a person in Germany, or has any money in his possession or under his control on behalf of a person in Germany, he shall forthwith give notice in writing of that fact to the Secretary for Finance at Pretoria.

(4) If a person (hereinafter in this sub-regulation referred to as the cedent) in Germany ceded (whether before or on or after the date on which war between Germany and the Union commenced) to any other person, (whether in the Union or elsewhere) any right to enforce the payment of money, which the cedent had against any person (hereinafter in this sub-regulation referred to as the debtor) in the Union, the debtor shall not, without the Minister's permission in writing pay the money to which the cession relates, to the aforesaid cessionary or to any subsequent cessionary of the aforesaid right, and the debtor shall act *mutatis mutandis* in accordance with the provisions of sub-regulation (3) as if that right had not been ceded.

(5) The Minister may order any person who has given notice in terms of sub-regulation (3) or (4) to furnish him with further information in regard to any matter mentioned in the notice and may order any person who has given or who ought, in terms of sub-regulation (3) or (4) to have given such notice, to deposit a sum equal to the amount of his debt or other obligation or to deposit the money in his possession or under his control, as the case may be, to the credit of the Treasury at a place specified in the order, and the Minister may, in his discretion use any money deposited as aforesaid, to pay any claim which any person in the Union, or which the Government of the Union has against any person in Germany.

(6) When a person who has given or ought to have given notice in terms of sub-regulation (3) or (4) has paid over to any person, other than the Treasury, any money in regard to which he has given or ought to have given notice as aforesaid, the payment shall be invalid and the Minister may, notwithstanding such payment, order him to make a deposit in terms of sub-regulation (5), unless the Minister is satisfied that in making the payment the said person did not intend to contravene or evade any regulation or instruction prohibiting such payment and that it would be inequitable to compel him to make the deposit mentioned in sub-regulation (5).

(7) If a debt or other obligation mentioned in sub-regulation (3) or (4) is payable in a foreign currency, the amount of that debt or other obligation shall be converted into the currency of the Union, in accordance with the provisions of sub-regulations (8) and (9).

(8) If the foreign currency in question is the currency of a country with which the Union is at peace, the conversion into the currency of the Union shall be effected at the rate of exchange between the two currencies which was available on the date when payment of the debt or other obligation became due.

(9) If the foreign currency in question is the currency of Germany, the amount due shall be converted, (at the rate of exchange available on the said date) into any other currency named by the Minister, between which and the currency of the Union on the one hand, and the currency of Germany, on the other hand, an exchange was available on the said date, and by a further conversion from the other currency so named by the Minister into the currency of the Union, at the rate of exchange which was available on the said date.

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN LANDSNOODTOESTAND-REGULASIE 1.

1. Regulasie 1 van die Landsnoodtoestand-regulasies gepubliseer in die Aanhangsel van Proklamasie No. 201 van 1939 word hierby gewysig deur die invoeging daarin, voor die definisie van die woord „Unie", van die volgende nuwe definisies:—

„Duitsland" sluit in enige gebied onder die beheer van die regering van Duitsland;

„persoon" sluit in enige outoriteit of instelling.

SKRAPPING VAN 'N PARAGRAAF IN NOODTOESTAND-REGULASIE 3.

2. Paragraaf (*e*) van subregulasie (1) van regulasie 3 van die gesegde regulasies word hierby geskrap.

VERVANGING VAN NOODTOESTAND-REGULASIE 8.

3. Regulasie 8 van die gesegde regulasies word hierby herroep en die volgende regulasies in die plek daarvoor gestel:—

„*Geldelike Transaksies met Persone in Vyandelike Land en Afskrywing van Sekere Skulde teen Sekere Vorderinge.*

8. (1) In hierdie regulasie beteken „Minister" die Minister van Finansies of enige andere Minister wat in sy plek optree.

(2) Iemand wat, sonder die skriftelike toestemming van die Minister, direk of indirek aan iemand in Duitsland geld stuur, is skuldig aan 'n misdryf en indien iemand in stryd met hierdie subregulasie geld stuur of trag te stuur, word daardie geld verbeurd aan die Staat.

(3) Indien iemand in die Unie aan iemand in Duitsland geld skuld of, as daar geen staat van oorlog was nie, andersins verplig sou wees om aan iemand in Duitsland geld oor te maak, of indien hy ten behoewe van iemand in Duitsland geld in sy besit of onder sy beheer het, moet hy die Sekretaris van Finansies to Pretoria onmiddellik daarvan in geskrifte in kennis stel.

(4) Indien iemand (hierna in hierdie subregulasie die cedent genoem) in Duitsland (hetsy voor of op of na die datum waarop oorlog tussen Duitsland en die Unie begin het) aan iemand anders (hetsy in die Unie of elders) enige reg gesedeer het om die betaling van geld af te dwing, welke reg die cedent gehad het teen iemand (hierna in hierdie subregulasie die skuldenaar genoem) in die Unie, dan mag die skuldenaar die geld waarop die cessie betrekking het nie sonder die skriftelike toestemming van die Minister aan die voorsegde cessionaris of aan enige volgende cessionaris van die voorsegde reg uitbetaal nie, en die skuldenaar moet *mutatis mutandis* in ooreenstemming met die bepalings van subregulasie (3) handel asof daardie reg nie gesedeer was nie.

(5) Die Minister kan enige persoon wat kennis gegee het ingevolge die bepalings van subregulasie (3) of (4) gelas om hom verdere inligtings te verstrek betreffende enige aangeleentheid vermeld in die kennisgewing en kan enige persoon wat ingevolge die bepalings van subregulasie (3) of (4) aldus kennis gegee het of moes gegee het, gelas om 'n som geld gelyk aan die bedrag van sy skuld of ander verpligting te deponeer, of om die geld in sy besit of onder sy beheer, na die geval mag wees, ten krediete van die Tesourie te deponeer op 'n plek genoem in die order, en die Minister kan, na eie goedvinde, enige aldus gedeponeerde geld gebruik om een of ander vordering te betaal wat iemand wat in die Unie woonagtig is of wat die regering van die Unie het teen iemand in Duitsland.

(6) Indien iemand wat ingevolge die bepalings van subregulasie (3) or (4) kennis gegee het of moes gegee het, aan iemand anders as die Tesourie enige geld ten opsigte waarvan hy soos voorsê kennis gegee het of moes gegee het, uitbetaal, sal die betaling ongeldig wees en kan die Minister, nieteenstaande sodanige betaling, hom gelas om die geld ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (5) te deponeer, tensy die Minister oortuig is dat gesegde persoon toe hy die betaling gedoen het nie van plan was om enige regulasie of voorskrif waarby sodanige betaling verbied word te oortree nie en dat dit onbillik sou wees om hom te dwing om die geld genoem in subregulasie (5) te deponeer.

(7) Indien 'n skuld of ander verpligting genoem in subregulasie (3) of (4) in 'n buitelandse betaalmiddel betaal moet word, moet die bedrag van die skuld of ander verpligting ooreenkomstig die bepalings van subregulasies (8) en (9) in die betaalmiddel van die Unie omgesit word.

(8) Indien die buitelandse betaalmiddel in kwessie die betaalmiddel is van 'n land waarmee die Unie in vrede is, geskied die omsetting in die betaalmiddel van die Unie teen die wisselkoers tussen die twee betaalmiddels bestaande op die dag toe betaling van die skuld of ander verpligting verskuldig was.

(9) Indien die buitelandse betaalmiddel in kwessie die betaalmiddel van Duitsland is, word die verskuldige bedrag omgesit (teen die wisselkoers bestaande op gesegde datum) in enige ander betaalmiddel genoem deur die Minister tussen welke en die betaalmiddel van die Unie aan die een kant, en die betaalmiddel van Duitsland aan die ander kant, daar op die gesegde datum 'n wisselkoers beskikbaar was, en deur 'n verdere omsetting van die ander aldus deur die Minister aangewese betaalmiddel in die betaalmiddel van die Unie, teen die wisselkoers wat op die gesegde datum bestaan het.

(10) When a person has deposited any money in terms of sub-regulation (5) he shall be deemed to have discharged his liability towards the person, to whom the money was due, as if he had paid it to that person.

(11) If any person has in his possession or under his control any goods which he has undertaken to sell on the account of any person (hereinafter in this regulation referred to as the principal) in Germany, he shall forthwith give notice of that fact to the Secretary for Finance at Pretoria. The preceding provisions of this sub-regulation shall apply even though the principal may have ceded any of his rights to the goods in question to any other person whether in the Union or elsewhere.

(12) If the principal has ceded (whether before or after the date on which war between Germany and the Union commenced) any of his rights as aforesaid, the cession shall, for the purposes of this regulation, be invalid.

(13) The Minister may order any person who has given notice in terms of sub-regulation (11) to furnish him with further information in regard to the goods mention in the notice and may order the said person or any person who ought, in terms of sub-regulation (11) to have given notice as aforesaid, to dispose of the goods in question or of the proceeds thereof in a manner prescribed in the order, and the recipient of the order shall not be liable to the principal for any loss or damage resulting to the principal from compliance with the order.

(14) The Minister may order any person to furnish any information at such person's disposal, which the Minister deems necessary for the purpose of securing compliance with this regulation, and any person authorized by the Minister to enforce compliance with this regulation may enter upon any place where any money mentioned in sub-regulation (3) or any goods mentioned in sub-regulation (11) or any book or document relating to such money or goods or to any debt or other obligation mentioned in sub-regulation (3) or (4) are believed, upon reasonable grounds, to be, and may seize any such money, goods, book or document, or inspect and make a copy of or an extract from any such book or document, and the Minister may dispose of any goods so seized, as he thinks fit.

(15) The Minister may delegate to any other person all or any of the Minister's powers under this regulation.

(16) Any person upon whom this regulation imposes any duty, who fails to carry out that duty, or any person who has received an order under this regulation, who fails to comply with that order, or any person who makes any false statement in any notice given or information furnished under this regulation or any person who hinders any person authorized under sub-regulation (14) in exercising any of the powers conferred upon him by that sub-regulation, shall be guilty of an offence.

TRADING WITH THE ENEMY.

8*bis*. (1) In this regulation "Minister" means the Minister of Commerce and Industries or any other Minister acting in his stead.

(2) Any person who, without the Minister's permission in writing, directly or indirectly, sends any goods to a person in Germany or receives or orders any goods from a person in Germany or carries on any business transactions with a person in Germany, shall be guilty of an offence and if any person has sent or attempted to send or has received or attempted to receive goods in contravention of this sub-regulation, the Minister may order that the goods in question shall be forfeited to the State, and he may dispose thereof as he thinks fit.

(3) The Minister may from time to time take all measures which he considers necessary to prohibit or regulate imports into or exports from the Union or such imports from a particular country or such exports to a particular country, or the consignment of any goods to a particular person outside the Union or the ordering or receipt of goods from a particular person outside the Union, and the Minister may impose penalties, not exceeding the penalties mentioned in sub-regulation (2) of regulation 17, upon any contravention of or non-compliance with any such measure.

(4) The Minister may order any person to furnish any information at such person's disposal which the Minister deems necessary for the purpose of enforcing this regulation or carrying out any measure taken under sub-regulation (3) or for the purpose of securing compliance therewith, and any person authorized by the Minister to assist in carrying out this regulation or any measure taken thereunder may enter upon any place where it is suspected upon reasonable grounds that there are any goods which have been received or which it is intended to send in contravention of sub-regulation (2) or any goods to which any measure taken under sub-regulation (3) relates, or any book or document relating to any such goods as aforesaid, and seize any such goods, book or document or inspect and make a copy of or an extract from any such book or document.

(10) Wanneer iemand enige geld ingevolge die bepalings van subregulasie (5) gedeponeer het, word hy geag sy verpligting teenoor die persoon aan wie die geld verskuldig was, nagekom te hê asof hy dit aan daardie persoon betaal het.

(11) Indien iemand enige goedere in sy besit of onder sy beheer het, wat hy onderneem het om op rekening van iemand (hierna in hierdie regulasie die prinsipaal genoem) in Duitsland te verkoop, moet hy onmiddellik van daardie feit aan die Sekretaris van Finansies te Pretoria kennis gee. Die voorgaande bepalings van hierdie subregulasie is van toepassing selfs dan wanneer die prinsipaal enigeen van sy regte op die goedere in kwessie aan iemand anders, hetsy in die Unie of elders, gesedeer het.

(12) Indien die prinsipaal enige van sy regte as voorsê, hetsy voor of na die datum waarop die oorlog tussen Duitsland en die Unie begin het, gesedeer het, is die sessie, vir die doeleindes van hierdie regulasie, ongeldig.

(13) Die Minister kan enige persoon wat aan hom ingevolge die bepalings van subregulasie (11) kennis gegee het, gelas om hom verdere informasie betreffende die goedere genoem in die kennisgewing te verstrek en kan die gesegde persoon of enige persoon wat ingevolge die bepalings van subregulasie (11) kennis gegee moes hê as voorsê, gelas om met die goedere in kwessie of die opbrings daarvan te handel op 'n wyse soos bepaal in die order en die persoon wat die order ontvang sal jeens die prinsipaal nie verantwoordelik wees vir enige verlies of skade wat deur die prinsipaal gely mag word as gevolg van die nakoming van die order nie.

(14) Die Minister kan enige persoon gelas enige informasie te verstrek waaroor sodanige persoon beskik en wat die Minister nodig ag vir die doel om die nakoming van hierdie regulasie te verseker, en enige persoon gemagtig deur die Minister om die nakoming van hierdie regulasie af te dwing, mag enige plek betree alwaar enige geld genoem in subregulasie (3) of enige goedere genoem in subregulasie (11) of enige boek of dokument wat op sodanige geld of goedere of op enige skuld of ander verpligting genoem in subregulasie (3) of (4) betrekking het, op redelike gronde gedink word te wees, en na enige sodanige geld, goedere, boek of dokument in beslag neem of inspekteer en 'n afskrif van of uittreksel uit enige sodanige boek of dokument maak, en die Minister kan na goedvind oor enige aldus gekonfiskeerde goedere beskik.

(15) Die Minister kan aan enige andere persoon alle of enige van die Minister se bevoegdhede ingevolge hierdie regulasie opdra.

(16) Enige persoon aan wie deur hierdie regulasie enige plig opgelê word en wat in gebreke bly om daardie plig te vervul, of enige persoon wat ingevolge hierdie regulasie 'n order gekry het en in gebreke bly om daardie order uit te voer, of enige persoon wat 'n valse verklaring maak in enige kennisgewing gegee of informasie verstrek ingevolge hierdie regulasie, of enige persoon wat iemand gemagtig ingevolge regulasie (14) belemmer in die uitoefening van enige van die bevoegdhede wat aan hom kragtens daardie subregulasie verleen is, is skuldig aan 'n misdryf.

HANDEL MET DIE VYAND.

8*bis* (1) In hierdie regulasie beteken „Minister" die Minister van Handel en Nywerheid of enige ander Minister wat namens hom optree.

(2) Enigeen wat sonder skriftelike toestemming van die Minister direk or indirek enige goedere aan iemand in Duitsland stuur of enige goedere van iemand in Duitsland ontvang of bestel of enige handelstransaksie met iemand in Duitsland voer, is skuldig aan 'n oortreding, en as enigeen in stryd met hierdie subregulasie goedere gestuur of probeer stuur het, of ontvang of probeer ontvang het, mag die Minister beveel dat die betrokke goedere aan die Staat verbeurd verklaar word en mag hy dit na goeddunke van die hand sit.

(3) Die Minister mag van tyd tot tyd alle reëlings wat hy nodig ag, tref, ten einde die invoer na en die uitvoer uit die Unie, of sodanige invoer vanuit 'n bepaalde land, of sodanige uitvoer na 'n bepaalde land, of die versending van enige goedere na 'n bepaalde persoon buite die Unie, of die bestelling of ontvangs van goedere van 'n bepaalde persoon buite die Unie, te verbied of te reël, en die Minister mag, ingeval van enige oortreding of nie-nakoming van enige sodanige maatreël, boetes oplê, dog nie hoër as die boetes genoem in subregulasie (2) van regulasie 17 nie.

(4) Die Minister mag aan enigeen 'n bevel gee tot verstrekking van enige inligting wat so iemand tot sy beskikking het en wat die Minister nodig mag ag vir die toepassing van hierdie regulasie of vir die uitvoering van enige maatreëls getref kragtens subregulasie (3), of ten einde voldoening daaraan te verseker, en enigeen wat deur die Minister gemagtig word om behulpsaam te wees met die uitvoering van hierdie regulasie of enige maatreël wat ingevolge daarvan gestref is, mag enige plek betree waar op redelike gronde vermoed word dat daar goedere is wat in stryd met subregulasie (2) ontvang is of vir versending bedoel is, of goedere daarop enige maatreël getref ingevolge subregulasie (3) betrekking het, of enige boek of dokument wat op enige goeder van voornoemde aard betrekking het, en beslag lê op enige sodanige goedere, boek of dokument, of enige sodanige boek of dokument ondersoek en 'n kopie daarvan of uittreksel daaruit maak.

(5) The Minister may delegate to any other person all or any of the Minister's powers under this regulation.

(6) Any person who has received an order under sub-regulation (4) and who fails to comply therewith, or any person who makes any false statement in any information furnished in compliance with such an order or any person who hinders any person authorized under sub-regulation (4) in exercising any of the powers conferred upon him by that sub-regulation, shall be guilty of an offence.

✱ No. 335, 1939.]

CHICORY CONTROL SCHEME.

Under the powers vested in me by paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I hereby declare, proclaim and make known that the scheme appearing in the Schedule hereto shall come into operation on the first day of January, 1940.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of November One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

SCHEDULE.

SCHEME FOR THE REGULATION OF THE PRODUCTION AND MARKETING OF CHICORY, IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937.

Name and Scope of Scheme.

1. (1) This scheme shall be known as the Chicory Control Scheme and shall relate to chicory.

(2) The provisions of this scheme shall apply in the Union to producers of chicory and persons dealing with chicory in the course of trade.

Administration of Scheme and Constitution of Board.

2. (1) This scheme shall be administered by a board to be known as the Chicory Control Board (hereinafter referred to as the board), which shall consist of nine members to be appointed by the Governor-General, of whom—

(*a*) seven shall represent producers of chicory (hereinafter referred to as the producers' members), who shall be nominated in accordance with the provisions of Section 3;

(*b*) one shall represent manufacturers of chicory (hereinafter referred to as the manufacturers' member), who shall be nominated by the South African Federated Chamber of Industries, Incorporated;

(*c*) one shall be an officer of the Department of Agriculture and Forestry who shall be nominated by the Minister.

(2) The board may co-opt not more than two persons as advisory members of the board.

Nomination of Producers' Members.

3. (1) The producers' members of the board shall be nominated by a meeting of producers who are registered as such in terms of Section 18.

(2) For the purpose of the nomination of the first producers' members of the board every producer in the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Albany and Bathurst who has, during the period of two years immediately preceding the coming into operation of this scheme, produced chicory, shall be deemed to be registered in terms of Section 18.

Procedure at Nomination Meetings.

4. (1) Whenever the appointment of a producers' member of the board becomes necessary, the Minister shall by notice in one or more newspapers circulating in the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Albany and Bathurst, call a meeting of producers registered under Section 18, to be held at a time and place specified in the notice, for the purpose of electing one or more producers' members, as may be required, for such appointment.

(2) Any such meeting shall be presided over by a person designated by the Minister for the purpose.

(3) Any producer registered under Section 18, shall be entitled to vote at any meeting called under sub-section (1) and shall have one vote in respect of every producers' member required to be elected for appointment at such meeting.

(4) Voting at any such meeting as aforesaid shall take place by ballot and the result of any such ballot shall be ascertained by the person presiding at the meeting in question who shall declare the person or persons, as may be required, in whose favour the highest number of votes has been recorded to be duly elected.

(5) Die Minister mag sy bevoegdhede ingevolge hierdie regulasie geheel of gedeeltelik aan enige ander persoon oordra.

(6) Enigeen wat ingevolge subregulasie (4) 'n bevel ontvang het en wat versuim om daaraan gevolg te gee, of enigeen wat 'n onjuiste verklaring in enige inligting wat ooreenkomstig sodanige bevel verstrek word, maak, of enigeen wat iemand anders wat kragtens subregulasie (4) gemagtig is, in die uitoefening van enige van die bevoegdhede wat deur daardie subregulasie aan hom verleen is, hinder, is skuldig aan 'n oortreding.

✱ No. 335, 1939.]

SIGOREIREELINGSKEMA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die skema wat in die Skedule hiervan verskyn, op die eerste dag van Januarie 1940 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

BYLAE.

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN SIGOREI; KRAGTENS DIE BEMARKINGSWET, 1937.

Naam en Omvang van Skema.

1. (1) Hierdie skema heet die Sigoreireëlingskema en het betrekking op sigorei.

(2) Die bepalings van hierdie skema is van toepassing in die Unie op produsente van sigorei en persone wat as 'n besigheid met signorei handel.

Uitvoering van Skema en Samestelling van Raad.

2. (1) Hierdie skema word uitgevoer deur 'n raad bekend as die Sigoreibeheerraad (hierna die raad genoem) wat bestaan uit nege lede, deur die Goewerneur-generaal aangestel, van wie—

(*a*) sewe verteenwoordigers moet wees van produsente van sigorei (hierna die produsentelede genoem) en genomineer moet word ooreenkomstig die bepalings van artikel 3;

(*b*) een 'n verteenwoordiger moet wees van sigoreivervaardigers (hierna die vervaardigerslid genoem) en genomineer moet word deur die South African Federated Chamber of Industries, Incorporated;

(*c*) een 'n amptenaar moet wees van die Departement van Landbou en Bosbou deur die Minister genomineer.

(2) Die raad kan hoogstens twee persone as adviserende lede van die raad ko-opteer.

Nominasie van Produsentelede.

3. (1) Die produsentelede van die raad word genomineer deur 'n vergadering van produsente as sulks geregistreer ooreenkomstig artikel 18.

(2) Vir die doel van nominasie van die eerste produsentelede van die raad, word elke produsent in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany en Bathurst, wat gedurende die tydperk van twee jaar onmiddellik voorafgaande aan die inwerkingtreding van hierdie skema sigorei geproduseer het, geag ooreenkomstig atikel 18 geregistreer te wees.

Prosedure by Nominasievergaderings.

4. (1) Wanneer die aanstelling van 'n produsentelid op die raad nodig word, belê die Minister by kennisgewing in een of meer koerante in omloop in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany en Bathurst, 'n vergadering van produsente wat kragtens artikel 18 geregistreer is, gehou te word op 'n tyd en plek in die kennisgewing gespesifiseer, vir die doel om een of meer produsentelede, soos nodig mag wees, vir bedoelde aanstelling te kies.

(2) Op so'n vergadering moet 'n persoon wat die Minister vir die doel aanwys, voorsit.

(3) Elke produsent wat kragtens artikel 18 geregistreer is, is geregtig om te stem op 'n vergadering ingevolge subartikel (1) belê, en het een stem vir iedere produsentelid wat op bedoelde vergadering vir aanstelling gekies moet word.

(4) Stemming by 'n vergadering belê soos voornoem geskied per stembrief en die uitslag van so'n stemming word vasgestel deur die persoon wat by die betrokke vergadering voorsit en wat die persoon of persone, soos nodig mag wees, in wie se guns die hoogste getal stemme aangeteken is, behoorlik gekies moet verklaar.

(5) If at any meeting aforesaid the same number of votes is recorded in favour of each of two or more persons nominated for election at that meeting, so that none of the said persons can be declared to be duly elected, one or more of the said two or more persons, as may be determined by lot, shall be so declared to be duly elected.

(6) Whenever at any meeting called under sub-section (1) only the number of persons required to be elected at that meeting are nominated, the person or persons so nominated shall be declared to be duly elected.

Notice to nominate Manufacturers' Member.

5. (1) Whenever any nomination in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 2 becomes necessary, the Minister shall call upon the organisation concerned, or cause it to be called upon, by notice in writing, to nominate within a period fixed by such notice, the person it is entitled, in terms of that paragraph, to nominate for appointment to the board.

(2) If the said organisation fails on being called upon under sub-section (1) to nominate the person whom it is entitled to nominate for appointment to the board, the Minister may himself nominate a person for appointment to the board to represent the interest concerned.

Tenure of Office of Members of Board.

6. (1) The members of the board shall, subject to the provisions of sub-section (2), be appointed for a period of two years, provided that the member referred to in paragraph (*c*) of sub-section (1) of Section 2 shall hold office during the Governor-General's pleasure.

(2) After the expiration of one year from the first appointment of members of the board, four of the seven members referred to in paragraph (*a*) of sub-section (1) of Section 2 shall retire, and the vacancies so arising shall be filled.

(3) Which of the members of the board shall retire in accordance with sub-section (2) of this section, shall be decided by lot.

(4) Upon the expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed, but in no case for a further period of more than three months.

(5) Retiring members shall be eligible for reappointment.

(6) Whenever for any reason the office of any member of the board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to fill the vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(7) Whenever the Minister is satisfied that any member of the board is prevented by illness, absence or any other cause from performing the duties of his office, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to act as the deputy of that member while he is so prevented.

(8) Whenever a member of the board has without its leave, absented himself from three consecutive meetings of the board, and no other person has been appointed to act as his deputy in terms of sub-section (7) of this section, he shall cease to be a member of the board.

Election and Tenure of Office of Chairman.

7. (1) The board shall at its first meeting and thereafter as occasion arises elect from amongst its members a chairman who shall hold office as such for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the board, whichever shall be the shorter period, and shall be eligible for re-election.

(2) Whenever for any reason the chairman is unable to perform his duties, the board shall elect another of its members to act as chairman.

Meetings of the Board.

8. (1) The first meeting of the board shall be held at a time and place to be appointed by the Minister.

(2) All subsequent meetings of the board shall be held at such times and places as the board, or the chairman, if authorised thereto by the board, may from time to time determine.

(3) The chairman of the board may himself at any time call a special meeting of the board, to be held at a time and place to be appointed by him, and shall so call a special meeting if requested thereto, in writing, by not less than four members of the board.

(4) The meetings of the board shall be convened by notice given by or on the direction of the chairman of the board or an official of the board authorised thereto by the board.

Quorum, Majority Decision and Chairman's Casting Vote.

9. (1) Five members of the board appointed in terms of sub-section (1) of Section 2, shall form a quorum at any meeting of the board.

(2) The decision of the majority of the members of the board present at any meeting thereof shall constitute the decision of the board; provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

Committees of Board.

10. (1) The board may, with the consent of the Minister and subject to such conditions as the board may impose, appoint one or more committees from its members and invest any such committee with such of its powers as it may deem fit; provided that the board shall not be divested of any power with which it may invest any such committee.

(5) Indien op 'n vergadering soos voornoem, dieselfde getal stemme uitgebring word op elk van twee of meer persone genomineer vir verkiesing op daardie vergadering, sodat geen van gemelde persone behoorlik gekies verklaar kan word nie, moet een of meer van gemelde twee of meer persone, soos deur die lot beslis, aldus behoorlik gekies verklaar word.

(6) Wanneer op 'n vergadering belê ingevolge subartikel (1), slegs die getal persone genomineer word wat op daardie vergadering gekies moet word, word die persoon of persone aldus genomineer behoorlik gekies verklaar.

Aansegging om Vervaardigerslid te Nomineer.

5. (1) Wanneer 'n nominasie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 2 nodig word, moet die Minister die betrokke organisasie by skriftelike kennisgewing aansê of laat aansê om binne die tydperk in daardie kennisgewing bepaal, die persoon wat hy ooreenkomstiig genoemde paragraaf geregtig is te nomineer, vir aanstelling op die raad te nomineer.

(2) Indien bedoelde organisasie na aansegging ingevolge subartikel (1) versuim om die persoon te nomineer wat hy geregtig is vir aanstelling op die raad te nomineer, kan die Minister self 'n persoon nomineer vir aanstelling op die raad om die betrokke belange te verteenwoordiig.

Ampsduur van Lede van Raad.

6. (1) Die lede van die raad word, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), vir 'n tydperk van twee jaar aangestel; met dien verstande dat die lid bedoel in paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel 2 sy amp beklee solank dit die Goewerneur-generaal behaag.

(2) Na verloop van een jaar vanaf die eerste aanstelling van lede van die raad, tree vier van die sewe lede bedoel in paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel 2 af, en die vakature wat aldus ontstaan, word gevul.

(3) Watter van die lede van die raad moet aftree ingevolge van subartikel (2) van hierdie artikel, word deur die lot beslis.

(4) By verstryking van die tydperk waarvoor lede aangestel is, bly hulle hul amp beklee totdat hul opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n verder tydperk van meer as drie maande nie.

(5) Aftredende lede kan weer aangestel word.

(6) Wanneer die setel van 'n lid van die raad om een of ander rede vakant word voor verloop van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister iemand anders, wat hy geskik ag, aanstel om die vakature te vul totdat die tydperk waarvoor die uitgetrede lid aangestel was, verstryk het.

(7) Wanneer die Minister bevind dat 'n lid van die raad weens siekte, afwesigheid of om 'n ander rede verhinder word om sy ampswerksaamhede te verrig, kan die Minister iemand anders, wat hy geskik ag, aanstel om as plaasvervanger van daardie lid op te tree solank as hy aldus verhinder word.

(8) Wanneer 'n raadslid sonder die raad se verlof van drie agtereenvolgende raadsvergaderinge afwesig was en geen ander persoon volgens subartikel (7) van hierdie artikel aangestel is om as sy plaasvervanger op te tree nie, hou hy op om lid van die raad te wees.

Verkiesing en Ampsduur van Voorsitter.

7. (1) Die raad kies op sy eerste vergadering, en daarna soos dit nodig mag wees, uit sy lede 'n voorsitter wat daardie amp beklee vir 'n tydperk van een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die raad aangestel is, na gelang watter tydperk die kortste is, en wat herkiesbaar is.

(2) Wanneer die voorsitter om een of ander rede nie sy pligte kan waarneem nie, moet die raad een van sy ander lede kies om as voorsitter op te tree.

Vergaderings van Raad.

8. (1) Die eerste vergadering van die raad word gehou op 'n tyd en plek wat deur die Minister vasgestel moet word.

(2) Alle daaropvolgende vergaderings van die raad word gehou op die tye en plekke wat die raad of die voorsitter, indien daartoe gemagtig, van tyd tot tyd vasstel.

(3) Die voorsitter van die raad kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die raad byeenroep, gehou te word op 'n tyd en plek deur hom vasgestel, en moet aldus 'n spesiale vergadering byeenroep indien skriftelik daartoe versoek deur minstens vier lede van die raad.

(4) Die vergaderings van die raad word byeengeroep by kennisgewing deur of op las van die voorsitter of 'n daartoe gemagtigde beampte van die raad.

Kworum, Meerderheidsbeslissing en Beslissende Stem van Voorsitter.

9. (1) Vyf lede van die raad aangestel kragtens subartikel (1) van artikel 2, maak 'n kworum uit vir 'n vergadering van die raad.

(2) Die beslissing van die meerderheid van die raadslede wat op 'n raadsvergadering aanwesig is, maak 'n besluit van die raad uit; met dien verstande dat by 'n staking van stemme, die voorsitter benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

Komitees van Raad.

10. (1) Die raad kan, met die Minister se toestemming en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad mag oplê, een of meer komitees uit sy lede aanstel, en na goeddunke van sy bevoegdhede aan so'n komitee oordra; met dien verstande dat die raad nie afstand doen van 'n bevoegdheid wat hy aan so'n komitee oordra nie.

(2) The chairman of the board shall *ex officio* be a member of any committee appointed by the board and may at any time convene a meeting of a committee, to be held at a time and place to be appointed by him.

(3) The decision of the majority of all members of a committee shall constitute a decision of the committee.

Financial Year.

11. The financial year under this scheme shall be the period from the first day of October in each year to the thirtieth day of September in the following year.

Audit.

12. (1) The accounts of the board shall be audited from time to time, but not less than once every six months, by an officer in the public service appointed by the Minister.

(2) The board shall out of its funds pay to the Minister such an amount as may be mutually agreed upon by the Minister and the board to cover the costs of such audit.

Powers of Board.

13. The board shall have power—

(*a*) to appoint such servants at such remuneration and on such conditions as it may determine, and to acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of this scheme;

(*b*) with the approval of the Minister, to determine the allowances payable out of the funds of the board to its members and its advisory members;

(*c*) with the approval of the Minister, to borrow money to be used for the purpose of attaining the objects of this scheme, and to utilise any money derived from any levy imposed under Section 14 for any object which in its opinion will be to the advantage of persons concerned in the production and marketing of chicory;

(*d*) to accept money or property given to the board by way of donation, grant or otherwise and to utilise such money or property in such manner as the Minister may approve;

(*e*) to establish an information service in order to advise producers from time to time about marketing conditions in general or about the condition of any particular market;

(*f*) to co-operate with any person in doing any act which the board may perform;

(*g*) to require every person concerned in the production, marketing or processing of chicory to furnish the board with such information relating to chicory as may be available to such person and as the board may specify;

(*h*) to assist, by grant or loan or otherwise, any undertaking for preserving, processing, storing or conditioning chicory and any research work relating to the improvement, production, processing and marketing of chicory;

(*i*) to advise the Minister as to—

(i) the conditions, regarding grades, standards of quality, methods of packing, and the marking of any chicory or any receptacle or cover containing it, subject to which any chicory may be sold;

(ii) the prohibition, control or regulation of the importation or export of chicory; and

(iii) all matters relating to the marketing or processing of chicory;

(*j*) for the purpose of the enforcement of the provisions of this scheme, to empower any person generally or in any particular case at all reasonable hours—

(i) to enter any place occupied by any producer of chicory or by any person who is believed upon reasonable grounds to be such a producer, or enter any place where any quantity of chicory is kept by any person for any purpose other than its consumption by the owner thereof;

(ii) to inspect any such chicory and to examine all books and documents at any such place which are believed, upon reasonable grounds, to relate to that chicory;

(iii) to demand from the owner or custodian of any such chicory any information concerning that chicory;

(iv) to demand from the owner or custodian of any such book or document an explanation of any entry therein;

(v) to seize any books, documents or chicory which may afford evidence of any contravention of the provisions of this scheme or of any regulation made under the Act;

(*k*) with the approval of the Minister from time to time to prohibit any producer from selling chicory which he has produced, except such class, grade, quantity or percentage thereof as the board has determined or except for such purposes as the board has defined;

(2) Die voorsitter van die raad is *ex officio* lid van elke komitee wat deur die raad aangestel word en kan te eniger tyd 'n vergadering van 'n komitee belê, wat gehou moet word op 'n tyd en plek wat hy vasstel.

(3) 'n Beslissing van die meerderheid van al die lede van 'n komitee maak 'n besluit van die komitee uit.

Boekjaar.

11. Die boekjaar onder hierdie skema is die tydperk gereken vanaf die eerste dag van Oktober in elke jaar tot die dertigste dag van September in die volgende jaar.

Oudit.

12. (1) Die rekenings van die raad word van tyd tot tyd, maar minstens eenmaal elke ses maande, geouditeer deur 'n amptenaar in die Staatsdiens wat deur die Minister aangestel word.

(2) Die raad moet uit sy fondse aan die Minister die bedrag betaal waarop die Minister en die raad onderling ooreenkom om die koste van bedoelde oudit te dek.

Bevoegdhede van die Raad.

13. Die raad is bevoeg—

(*a*) om die dienaars aan te stel teen die besoldiging en op die voorwaardes wat hy mag bepaal, en om eiendom aan te skaf of te huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die doel van hierdie skema;

(*b*) om met die Minister se goedkeuring die toelaes vas te stel wat uit die raad se fondse aan sy lede en adviserende lede betaal moet word;

(*c*) om met die Minister se goedkeuring geld te leen, aangewend te word ter verwesenliking van die doel van hierdie skema, en om geld, verkry uit heffings opgelê volgens artikel 14, aan te wend vir die doeleindes wat volgens die raad se oordeel tot voordeel sal wees van persone betrokke by die produksie en bemarking van sigorei;

(*d*) om geld of eiendom aan te neem wat by wyse van geskenk, toekenning of andersins aan die raad gegee word, en om daardie geld of eiendom te gebruik op die wyse wat die Minister goedkeur;

(*e*) om 'n inligtingsdiens in te stel ten einde produsente van tyd tot tyd in te lig aangaande bemarkingstoestande oor die algemeen of aangaande die toestand van 'n besondere mark;

(*f*) om met enigeen mee te doen aan 'n handeling wat die raad kan verrig;

(*g*) om elke persoon wat betrokke is by die produksie, bemarking of verwerking van sigorei te gelas om aan die raad die inligting met betrekking tot sigorei te verstrek waaroor bedoelde persoon beskik en wat die raad mag spesifiseer;

(*h*) om deur middel van toekenning of lening of op ander wyse hulp te verleen aan ondernemings vir die bewaring, verwerking, opberging of bewerking van sigorei en in verband met navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, verwerking en bemarking van sigorei;

(*i*) om die Minister van advies te dien aangaande—

(i) die voorwaardes, wat betref grade, kwaliteitstandaarde, verpakkingsmetodes en die merking van sigorei, of 'n houer of omhulsel wat dit bevat, waarop sigorei verkoop mag word;

(ii) verbod op, beheer of reëling van die invoer of uitvoer van sigorei; en

(iii) alle aangeleenthede betreffende die bemarking of verwerking van sigorei;

(*j*) om vir die uitvoering van die bepalings van die skema enig iemand algemeen of in 'n besondere geval te magtig om op alle redelike tye—

(i) 'n plek te betree wat bewoon word deur 'n produsent van sigorei of deur iemand wat op redelike gronde vermoed word so'n produsent te wees, of 'n plek te betree waar 'n hoeveelheid sigorei deur iemand gehou word vir 'n ander doel as verbruik daarvan deur die eienaar;

(ii) bedoelde sigorei te inspekteer en alle boeke en stukke op bedoelde plek na te gaan wat op redelike gronde vermoed word op daardie sigorei betrekking te hê;

(iii) van die eienaar van bedoelde sigorei of die persoon wat dit in sy bewaring het, inligting aangaande die sigorei te eis;

(iv) van die eienaar van so'n boek of stuk of die persoon wat dit in sy bewaring het, 'n verklaring van aantekenings daarin te eis;

(v) beslag te lê op boeke, stukke of sigorei wat bewys kan lewer van 'n oortreding van die bepalings van hierdie skema of van 'n regulasie uitgevaardig kragtens die Wet;

(*k*) om met die Minister se goedkeuring van tyd tot tyd 'n produsent te belet om sigorei wat hy geproduseer het, te verkoop behalwe 'n klas, graad, hoeveelheid of persentasie daarvan wat die raad vasgestel het, of behalwe vir 'n doel wat die raad bepaal het;

(*l*) with the approval of the Minister from time to time to prohibit—

(i) any producer from selling chicory which he has produced, or

(ii) any person from selling chicory produced by any person, or any grade, class or quantity thereof (whether in its original form or wholly or partly processed),

at a price other than a price fixed by the board or at a price below or above a price fixed by the board for any particular class, grade or quantity of chicory.

Levy on Chicory.

14. (1) The board may, with the approval of the Minister, impose a levy on any class of chicory which levy shall be payable by any producer on the total quantity of chicory sold by him; provided that the levy so imposed may be on a sliding scale in accordance with the quantity of chicory sold by any producer during any financial year under this scheme.

(2) The levy imposed under sub-section (1) shall not exceed two shillings and six pence per 100 lb. of chicory in the dried form.

(3) Any levy imposed under sub-section (1) shall be payable at such time and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act.

Establishment of Fund.

15. The board shall establish a fund, to be known as the Chicory Levy Fund, into which all amounts derived from the levy referred to in Section 14 shall be paid as also any amounts which may accrue to the board from any other source, and from which all expenses of the board shall be paid.

Prohibition of sale of Chicory by Producers.

16. The board may, with the approval of the Minister, prohibit any producer from selling any chicory produced by him in the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Albany and Bathurst to any person or through any channel other than the board.

Pooling of Proceeds.

17. (1) Whenever the board has imposed any prohibition under Section 16, it shall conduct an annual pool for the sale of chicory in accordance with the provisions of this section.

(2) As soon as may be after all the chicory delivered for sale during any financial year under this scheme has been sold, the board shall in respect of such chicory of each class and grade determine the net amount realised from the sale of such chicory by deducting from the gross amount so realised the costs incidental to the sale of such chicory, which shall include all and every cost and charge directly incurred in connection with the receipt, handling, financing and disposal of the chicory and the conduct of the pool, and shall thereupon distribute the net amount so determined amongst producers who have during that financial year delivered chicory to the board for sale, in proportion to the respective quantities of chicory of each class and grade so delivered by such producers during that financial year, the amount paid to any producer being reduced by the amount of any advance under sub-section (3) paid to that producer, and the amount representing the levy, if any, payable under Section 14 on the chicory so delivered by that producer.

(3) The board may at any time before the proceeds of the sale of chicory delivered for sale during any financial year have been distributed as provided in this section, make advances to producers who have delivered chicory to the board for sale during that financial year, in proportion to the respective quantities of chicory of each class and grade so delivered by them; provided that any such advance made to a particular producer shall not exceed sixty per cent. of the amount which the board estimates as the value of the chicory so delivered by that producer.

(4) For the purpose of this section—

(*a*) any quantity of chicory delivered for sale shall be assigned to the pool for chicory of the class and grade in which it is found by the board to belong at the time of delivery for sale;

(*b*) any chicory delivered for sale may be classed, graded, packed, stored, sold or otherwise disposed of by the board as it may deem to be to the advantage of producers;

(*c*) " delivered " shall mean delivered at the stores of the board.

Registration of Producers.

18. (1) No producer of chicory shall sell any chicory produced by him in the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Albany and Bathurst, or, if a prohibition to that effect has been imposed by the board in terms of Section 16, deliver such chicory for sale through the channel of the board, unless he is registered with the board, and no such

(*l*) om met die Minister se goedkeuring van tyd tot tyd—

(i) 'n produsent te belet om sigorei wat hy geproduseer het, te verkoop; of

(ii) iemand te belet om sigorei wat deur een of ander persoon geproduseer is, of 'n graad, klas of hoeveelheid daarvan (hetsy in sy oorspronklike of in gedeeltelik of geheelenal verwerkte vorm), te verkoop, teen 'n ander prys as 'n prys deur die raad vasgestel of teen 'n hoër of laer prys as 'n prys deur die raad vasgestel, vir 'n besondere klas, graad of hoeveelheid sigorei.

Heffing op Sigorei.

14. (1) Die raad kan met die goedkeuring van die Minister 'n heffing oplê op enige klas sigorei, en so'n heffing moet betaal word deur elke produsent op die totale hoeveelheid sigorei deur hom verkoop; met dien verstande dat die heffing aldus opgelê op 'n wisselende skaal kan wees volgens die hoeveelheid sigorei wat gedurende 'n boekjaar onder hierdie skema deur 'n produsent verkoop word.

(2) Die heffing opgelê ingevolge subartikel (1) mag nie twee sjielings en ses pennies per 100 lb. sigorei in die gedroogde vorm te bowe gaan nie.

(3) 'n Heffing volgens subartikel (1) opgelê, moet op die tye en op die wyse by regulasie ingevolge die Wet voorgeskryf betaal word.

Instelling van Fonds.

15. Die raad moet 'n fonds instel onder die benaming van Sigoreiheffingsfonds waarin alle gelde wat verkry word uit die heffing waarna in artikel 14 verwys word, gestort moet word, sowel as alle ander gelde deur die raad verkry uit enige ander bron, en waaruit alle bedrae deur die raad verskuldig, betaal moet word.

Verbod op Verkoop van Sigorei deur Produsente.

16. Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister, 'n produsent van sigorei verbied om sigorei wat hy in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany en Bathurst geproduseer het, te verkoop deur 'n ander kanaal as die raad.

„ Pool " van Ontvangste.

17. (1) Wanneer die raad ingevolge artikel 16 'n verbod opgelê het, moet hy ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel 'n „ pool " vir die verkoop van sigorei bestuur.

(2) So gou doenlik na al die sigorei afgelewer vir verkoop gedurende 'n boekjaar onder hierdie skema verkoop is, moet die raad ten opsigte van daardie sigorei van iedere klas en graad die netto-bedrag vasstel wat verkry is uit die verkoop van daardie sigorei, deur van die bruto-bedrag aldus verkry af te trek die koste verbonde aan die verkoop van daardie sigorei, waarby ingesluit word alle uitgawes en koste regstreeks in verband met die ontvangs, hantering, finansiëring en verkoop van die sigorei beloop en die koste van bestuur van die „ pool ", en daarna die netto-bedrag aldus bepaal onder die produsente verdeel wat gedurende daardie boekjaar aan die raad sigorei vir verkoop afgelewer het, in verhouding tot die onderskeie hoeveelhede sigorei van iedere klas en graad aldus deur bedoelde produsente in daardie boekjaar afgelewer; die bedrag aan 'n produsent oorbetaal, word verminder met die bedrag van enige voorskot volgens subartikel (3) aan daardie produsent betaal, en die bedrag verteenwoordigende die ewentuele heffing ingevolge artikel 14 verskuldig op die sigorei aldus deur daardie produsent gelewer.

(3) Die raad kan te eniger tyd voordat die ontvangste uit die verkoop van sigorei gedurende 'n boekjaar vir verkoop afgelewer, volgens voorskrif van hierdie artikel verdeel is, aan produsente wat gedurende daardie boekjaar sigorei vir verkoop aan die raad afgelewer het, voorskotte maak in verhouding tot die hoeveelhede sigorei van elke klas en graad aldus deur hulle afgelewer; met dien verstande dat so'n voorskot aan 'n besondere produsent gemaak nie sestig persent van die bedrag wat na skatting van die raad die waarde is van die sigorei aldus deur daardie produsent afgelewer, te bowe gaan nie.

(4) Vir die toepassing van hierdie artikel—

(*a*) word enige hoeveelheid sigorei vir verkoop afgelewer, toegewys aan die „ pool " vir sigorei van die klas en graad waaraan dit tydens aflewering vir verkoop deur die raad gevind word te behoort;

(*b*) kan sigorei afgelewer vir verkoop, deur die raad gekassifiseer, gegradeer, verpak, opgeberg, verkoop of andersins van die hand gesit word, soos hy tot voordeel van produsente ag;

(*c*) beteken „ aflewer " of „ afgelewer ", gelewer by die pakhuise van die raad.

Registrasie van Produsente.

18. (1) Geen produsent van sigorei mag sigorei deur hom geproduseer in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany en Bathurst, verkoop nie, of, indien 'n verbod te dien effekte deur die raad kragtens artikel 16 opgelê is, bedoelde sigorei vir verkoop deur die kanaal van die raad aflewer nie, tensy hy by die raad geregistreer is, en so'n produsent word nie aldus geregistreer

producer shall be so registered unless he has complied with such requirements as may be prescribed by regulation under the Act; provided that any such producer may appeal to the Minister against a rejection of his application for registration by the board.

(2) If any producer registered under sub-section (1), thereafter ceases to produce chicory in the area mentioned in that sub-section, the board may cancel his registration; provided that any such producer may appeal to the Minister against any decision of the board to cancel his registration.

Returns.

19. Every producer of chicory registered as such in terms of Section 18 shall, once every three months, as determined by the board, transmit to the board a return, in a form prescribed by the board, showing—

(*a*) the area planted under chicory by him;

(*b*) the estimated yield; and

(*c*) the probable date of delivery for sale.

Offences and Penalties.

20. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder, shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding one hundred pounds.

Definitions.

21. In this scheme, the expression "the Act" means the Marketing Act, 1937, and any expression to which in that Act a meaning has been assigned, bears, when issued in this scheme, the same meaning; further unless inconsistent with the context—

"producer", means the person by whom or on whose behalf chicory was grown; provided, however, that the person to whom chicory was supplied as a consideration or a part of the consideration for the right to use any land on which or on a part whereof such chicory was grown, shall be deemed to be the producer of such chicory;

"chicory", means the root of the chicory plant in its unroasted form, whether cut or uncut, dried or undried and for the purposes of sub-paragraph (ii) of paragraph (*i*) of Section 13 shall include roasted and ground chicory.

Discontinuance of Scheme.

22. In the event of the discontinuance of this scheme the assets of the board shall be realised and the proceeds, after all debts have been paid, shall be distributed amongst producers who are or have been registered with the board in proportion to the quantity of chicory delivered for sale by each producer during the preceding three financial years under this scheme or such lesser period as the scheme may have been in force; in the event of a deficit, such deficit shall be paid by such producers in the same proportion.

✱ No. 336, 1939.]

APPLICATION OF SECTION *TWELVE* (4) OF LIQUOR ACT, No. 30 OF 1928, TO AREAS OF BELLVILLE VILLAGE MANAGEMENT BOARD AND MUNICIPALITIES OF PAROW, GOODWOOD AND DURBANVILLE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *twelve* (4) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, I do hereby declare, proclaim and make known that with effect from the date of publication hereof the areas comprising the areas of the Bellville Village Management Board and the Municipalities of Parow, Goodwood and Durbanville in the District of Bellville, Province of the Cape of Good Hope, shall be areas in which no new bottle liquor licence shall be issued by the Receiver of Revenue save upon payment, in addition to the fees payable in terms of section *twelve* (1) of the said Act, as amended, of the sum of two thousand five hundred pounds (£2,500).

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of December One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

nie tensy hy voldoen het aan die vereistes wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag wees; met dien verstande dat so'n produsent by die Minister in hoër beroep kan gaan teen 'n verwerping van sy aansoek om registrasie deur die raad.

(2) Indien 'n produsent geregistreer kragtens subartikel (1) daarna ophou om sigorei te produseer in die gebied in daardie subartikel genoem, kan die raad sy registrasie intrek; met dien verstande dat so'n produsent by die Minister in hoër beroep kan gaan teen 'n besluit van die raad om sy registrasie in te trek.

Opgawes.

19. Elke produsent van sigorei wat as sulks ingevolge artikel 18 geregistreer is, moet eenmaal elke drie maande, soos die raad mag bepaal, aan die raad 'n opgawe stuur, in 'n vorm deur die raad voorgeskryf, waarin vermeld word—

(*a*) die oppervlakte deur hom met sigorei beplant;
(*b*) die beraamde opbrings; en
(*c*) die waarskynlike datum van aflewering vir verkoop.

Oortredings en Strawe.

20. Elkeen wat 'n bepaling van hierdie skema, of 'n verbod, voorskrif of bevel daaronder uitgevaardig, oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond.

Woordomskrywing.

21. In hierdie skema beteken die uitdrukking „die Wet" die Bemarkingswet, 1937, en 'n uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis toegeskryf is, het waar dit in hierdie skema gebesig word dieselfde betekenis; voorts, tensy dit met die samehang onbestaanbaar is, beteken—

„produsent", die persoon deur wie of ten behoewe van wie sigorei verbou is; met dien verstande egter dat die persoon aan wie sigorei gelewer is as vergoeding of as deel van die vergoeding vir die reg om grond waarop of op 'n deel waarvan die sigorei verbou is, te gebruik, geag word die produsent van daardie sigorei te wees;

„sigorei", die wortel van die sigoreiplant in sy ongebrande vorm, hetsy gekerf of ongekerf, gedroog of ongedroog, en vir die toepassing van sub-paragraaf (ii) van paragraaf (*i*) van artikel 13 ook gebrande en gemaalde sigorei.

Opheffing van Skema.

22. Ingeval hierdie skema opgehef word, moet die bate van die raad tot geld gemaak en die opbrings, nadat al die skulde betaal is, verdeel word onder produsente wat by die raad geregistreer is of was in verhouding tot die hoeveelheid sigorei deur elke produsent afgelewer vir verkoop gedurende die voorafgaande drie boekjare onder hierdie skema of so'n korter tydperk as wat die skema van krag mag gewees het; ingeval van 'n tekort, moet die tekort op bedoelde produsente in dieselfde verhouding verhaal word.

✱ No. 336, 1939.]

TOEPASSING VAN ARTIKEL *TWAALF* (4) VAN DRANKWET No. 30 VAN 1928 OP GEBIEDE VAN DORPSBESTUURRAAD BELLVILLE EN MUNISIPALITEITE PAROW, GOODWOOD EN DURBANVILLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twaalf* (4) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat vanaf die datum van publikasie hiervan, die gebiede bestaande uit die gebiede van die Dorpsbestuurraad Bellville en die Munisipaliteite Parow, Goodwood en Durbanville, in die distrik Bellville, provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gebiede is waarin die Ontvanger van Inkomste geen nuwe botteldranklisensie mag uitreik nie, behalwe teen betaling van die bedrag van tweeduisend vyfhonderd pond (£2,500), bo en behalwe die gelde wat kragtens artikel *twaalf* (1) van genoemde Wet, soos gewysig, betaalbaar is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2046.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section 6 of section *twenty-eight* of the South African Defence Act, 1912, to disband, with effect from 1st December, 1939, Nos. 1, 2 and 3 Companies, South African Ordnance Corps (A.C.F.) units of the Active Citizen Force, allotted to the Voortrekkerhoogte and Transvaal Command, the Cape Command and the Orange Free State Command, respectively.

✱ No. 2047.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section 3 (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish the Seaward Defence Force Reserve as a unit of the Active Citizen Force, with effect from 1st November, 1939.

✱ No. 2048.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish, with effect from 1st December, 1939, the following units of the Active Citizen Force:—

"T" Services Corps.
"Q" Services Corps.

✱ No. 2049.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish, with effect from 1st November, 1939, the following unit of the Active Citizen Force to be designated and allotted as follows:—

VOORTREKKERHOOGTE AND TRANSVAAL COMMAND.

A (Home Defence) Training Depot (Non-Artisan) "T" Services Corps.

✱ No. 2050.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section *twenty-three* of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following amendment to the regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty.

CHAPTER X.

The following new article 327 is inserted after article 326:—

Command Money.

327. During a war period chief skippers and skippers, when appointed in command of a sea-going ship, will be paid command money at the rate of 3s. a day.

Amendment Slip No. 23.]

✱ No. 2051.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of article *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces:—

CHAPTER V.

Paragraph 21A: Add at the end of the paragraph the following words:—

"This regulation will not apply during a war period."

Amendment Slip No. 54.]

✱ No. 2052.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Reserve of Officers:—

Paragraph 50A IV.—Add at the end of the paragraph the following words:—

"This regulation will not apply during a war period."

Amendment Slip No. 15.]

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 2046.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 6 van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet", 1912, met ingang van 1 Desember 1939, Kompanjies Nos. 1, 2 en 3, Suid-Afrikaanse Krygsbehoeftesdiens (A.B.M.) eenhede van die Aktiewe Burgermag, wat onderskeidelik aan die Kommandemente Voortrekkerhoogte en Transvaal, Kaap en Oranje-Vrystaat, toegewys was, te ontbind.

✱ No. 2047.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om kragtens die bepalings van subartikel 3 (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912" die „Reserwe van die Verdedigingsmag ter See" vanaf 1 November 1939 as 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag aan te wys en in te stel.

✱ No. 2048.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", onderstaande eenhede van die Aktiewe Burgermag met ingang van 1 Desember 1939 op te rig en in te stel:—

„T"-Dienskorps.
„K"-Dienskorps.

✱ No. 2049.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", van 1 November 1939 af, onderstaande eenheid van die Aktiewe Burgermag op te rig en in te stel, dit toe te wys en te noem as volg:—

KOMMANDEMENT VOORTREKKERHOOGTE EN TRANSVAAL.

'n Opleidingsdépôt (binnelandse verdediging—nie-ambagsmanne), „T"-Dienskorps.

✱ No. 2050.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Divisie van die *Royal Naval Volunteer Reserve*, opgestel op gesag van Sy Majesteit se Lords Kommissarisse van die Admiraliteit, aan te neem:—

HOOFSTUK X.

Die volgende nuwe artikel 327 word na artikel 326 ingevoeg:—

Bevelsoldy.

327. Aan hoofskippers en skippers wat gedurende 'n oorlogtydperk tot die bevel van 'n seevarende skip aangestel word, word 'n bevelsoldy van 3s. per dag betaal.

Wysigingsblaadjie No. 23.]

✱ No. 2051.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", onderstaande wysiging in die Regulasies vir die Kusgarnisoens- en Aktiewe Burgermag aan te bring:—

HOOFSTUK V.

Artikel 21A.—Voeg die volgende by aan die end van die artikel:—

„Hierdie regulasie sal nie gedurende 'n tydperk van oorlog van toepassing wees nie."

Wysigingsblaadjie No. 54.]

✱ No. 2052.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", onderstaande wysiging in die Regulasies vir die Reserwe van Offisiere aan te bring:—

Artikel 50A IV.—Voeg die volgende by aan die end van die artikel:—

„Hierdie regulasie sal nie gedurende 'n tydperk van oorlog van toepassing wees nie."

Wysigingsblaadjie No. 15.]

✱ No. 2053.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

CHAPTER V.

Paragraph 41.—Number the existing paragraph, sub-paragraph (*a*), delete the portion from " an officer " in line one to " the following rates " in line six and substitute the following therefor:—

41. (*a*) An officer travelling to and from special courses of instruction or on special duty approved by the Commandant-in-Chief will, when necessary, be provided with free Government transport, together with subsistence and travelling allowance at the following rates:—

Add the following new sub-paragraphs:—

(*b*) When public transport is not available an officer may make his own arrangements by hiring transport at the rate prevailing in the area where the transport is used or using his own transport for which an allowance of 3d. a mile will be paid.

(*c*) In exceptional cases the Commandant-in-Chief may, with the approval of the Secretary for Defence, authorise an officer to travel by motor car or other private conveyance, if he is satisfied that the public interest will be better served, notwithstanding that it is practicable to perform the journey by public transport, in which case he will be paid for the use of his privately owned transport the allowance of 3d. a mile.

CHAPTER VII.

Paragraph 56.—Delete the word " continuous " in line two, substitute the word " will " for the word " may " in line five and add the words " The travelling allowance must be claimed on the form as prescribed in Appendix 'L' ".

D.D. 344.

ANNEXURE " L."

DEPARTMENT OF DEFENCE.

Claim for Transport allowance for attendance at compulsory training parades.

Name..... Month..... 19....

Date o parade or training.	Place from and to which travelled.	Mileage travelled.
	TOTAL.....	

Amount..... Miles at 3d. a mile..... £.....

I certify that the distances claimed are correct.

(Signature of Claimant.)

Date.....

I hereby certify that claimant actually attended compulsory parades/training on the date(s) specified.

Date.....

Commanding..... M.G.D.R.A.

APPROVED.

Secretary for Defence.

Date.....

✱ No. 2053.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", die regulasies vir Verdedigingskiet-verenigings as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Artikel 41.—Nommer die bestaande artikel subartikel (*a*) en vervang die gedeelte vanaf „ 'n offisier " in eël een tot „ dagtarief toe " in reël sewe, deur onderstaande:—

41. (*a*) Aan 'n offisier wat na en van plekke bepaal vir spesiale instruksiekursusse of in spesiale diens met goedkeuring van die hoofkommandant, reis, word, as dit nodig is, kostelose staatsvervoer asook reis- en verblyfskoste teen die volgende dagtarief verskaf:—

Voeg onderstaande subartikels (*b*) en (*c*) by:—

(*b*) Wanneer openbare vervoergeleentheid nie beskikbaar is nie, kan 'n offisier sy eie reëlings tref en 'n vervoermiddel teen die tarief wat in die gebied heers waar die vervoer gebruik word, huur, of sy eie vervoermiddel gebruik, in watter geval 'n toelae van 3d. per myl aan hom betaal word.

(*c*) In buitengewone gevalle kan die hoofkommandant met die goedkeuring van die Sekretaris van Verdediging, 'n offisier magtig om per motor of ander private vervoermiddel te reis, as hy tenspyte daarvan dat dit doenlik is om die reis met openbare vervoermiddels af te lê, oortuig is dat die openbare belang daardeur meer bevorder sal word. In so 'n geval word 'n toelae van 3d. per myl vir die gebruik van eie vervoer betaal.

HOOFSTUK VII.

Artikel 56.—Skrap die woord „ onafgebroke " in reël twee, vervang die woord „ kan " in reël drie deur die woord „ word ", skrap die woord „ word " by die end van die sin en voeg die woorde „ Die reistoelae moet op 'n vorm volgens die model in aanhangsel , L' geëis word " by.

D.D. 344.

AANHANGSEL „ L."

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Eis ten aansien van vervoertoelae vir bywoning van verpligte opleidingsparades.

Naam..... Maand..... 19....

Datum van parade of opleiding.	Waarvandaan en waarheen gereis.	Afgelegde myl-afstand.
	TOTAAL.....	

Bedrag..... Myl teen 3d. die myl..... £.....

Ek bevestig dat die opgawe van mylafstande juis is.

(Handtekening van Eiser.)

Datum.....

Ek verklaar hiermee dat eiser werklik die verpligte parades/opleiding op die vermelde datum(s) bygewoon het.

Datum.....

B.O..... M.G.V.S.V.

GOEDGEKEUR.

Sekretaris van Verdediging.

Datum.....

✱ No. 2054.] [22 December 1939.

The following correction to Government Notice No. 1832 appearing in *Government Gazette* No. 2701 of the 17th November, 1939, is published for general information:—

Delete the full stop after the word " Brigade " in line 11, and substitute a comma therefor.

✱ No. 2058.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER IV.

Paragraph 45.—Delete " Non-European members ... ... 45 years " and substitute therefor " Non-European members ... ... 55 years ".

CHAPTER V.

Insert the following new paragraph 16A:—

16A. Other ranks, who are appointed members of the flying crew of an aircraft against authorised posts and who complete in any quarter at least five hours flying duty (as certified by their Unit Commander), will be paid an allowance of 2s. 6d. per diem.

Amendment Slip No. 128.]

✱ No. 2059.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section 3 (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish, with effect from 1st December, 1939, the undermentioned units of the Active Citizen Force, to be numbered and designated and allotted as follows:—

Cape Command.

No. 2 Stores Company, " T " Services Corps.
No. 2 Stores Company, " Q " Services Corps.

Orange Free State Command.

No. 3 Stores Company, " T " Services Corps.
No. 3 Stores Company, " Q " Services Corps.

Voortrekkerhoogte and Transvaal Command.

No. 1 Stores Company, " T " Services Corps.
No. 1 Stores Company, " Q " Services Corps.
15th Field Company, South African Engineer Corps.

Witwatersrand Command.

13th Field Company, South African Engineer Corps.
14th Field Company, South African Engineer Corps.

✱ No. 2060.] [22 December 1939.

APPOINTMENT OF HONORARY AIDE-DE-CAMP TO THE GOVERNOR-GENERAL.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Major A. C. Sparks, of the Permanent Force, as Honorary Aide-de-Camp to the Governor-General, whilst stationed in the Natal Command.

✱ No. 2061.] [22 December 1939.

APPOINTMENT OF EXTRA AIDE-DE-CAMP TO THE GOVERNOR-GENRAL.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Lieutenant (temporary Captain) H. H. Borckenhagen, of the Permanent Force, as Extra Aide-de-Camp to the Governor-General.

✱ No. 2062.] [22 December 1939.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the person named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

General Duties Branch.

As Second Lieutenants (on probation).—The undermentioned Permanent Force Cadets: Guy Denzil Goodman, Frederick van Niekerk, Richard Clifton, James Patrick Kempster, Keith Robert Coster, Brian Brain, Stephanus Francois du Toit, John Norman Robbs, William Rupert Rhodes, Abraham Jacobus Coetzee, Johannes Triegaardt, Arnaud McKellar, Brian Lynn Hutchinson, John Erith

✱ No. 2054.] [22 Desember 1939.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 1832 wat in *Staatskoerant* No. 2701 van 17 November 1939 verskyn het, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Vervang die punt na die woord ,, Artilleriebrigade " in reël 11 deur 'n komma.

✱ No. 2058.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die ,, Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

Artikel 45.—Vervang ,, Kleurlinglede ... ... 45 jaar " deur ,, Kleurlinglede ... ... 55 jaar ".

HOOFSTUK V.

Voeg onderstaande nuwe artikel 16A in:—

16A. Minderes wat in goedgekeurde poste as lede van die vliegbemanning van 'n lugvaartuig aangestel is en wat elke kwartaal ten minste vyf uur vliegdiens doen (volgens sertifikaat deur hulle eenheidsbevelvoerder), sal 'n toelae van 2s. 6d. per dag ontvang.

Wysigingsblaadjie No. 128.]

✱ No. 2059.] [22 Desember 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 3 (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die ,, Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", onderstaande eenhede van die Aktiewe Burgermag met ingang van 1 Desember 1939 op te rig en in te stel en hulle toe te wys, te nommer en te noem as volg:—

Kommandement Kaap.

Krygsbehoefteskompanjie no. 2, ,, T "—Dienskorps.
Krygsbehoefteskompanjie no. 2, ,, K "—Dienskorps.

Kommandement Oranje-Vrystaat.

Krygsbehoefteskompanjie no. 3, ,, T "—Dienskorps.
Krygsbehoefteskompanjie no. 3, ,, K "—Dienskorps.

Kommandement Voortrekkerhoogte en Transvaal.

Krygsbehoefteskompanjie, no. 1, ,, T "—Dienskorps.
Krygsbehoefteskompanjie, no. 1, ,, K "—Dienskorps.
15de Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

Kommandement Witwatersrand.

13de Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.
14de Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

✱ No. 2060.] [22 Desember 1939.

AANSTELLING VAN ERE-AIDE-DE-CAMP VAN DIE GOEWERNEUR-GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om majoor A. C. Sparks, van die Staande Mag, as ere-aide-de-camp van die Goewerneur-generaal aan te stel solank hy by die Kommandement Natal gestasioneer is.

✱ No. 2061.] [22 Desember 1939.

AANSTELLING VAN EKSTRA-AIDE-DE-CAMP VAN DIE GOEWERNEUR-GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om luitenant (tydelike kaptein) H. H. Borckenhagen, van die Staande Mag, as ekstra-aide-de-camp van die Goewerneur-generaal aan te stel.

✱ No. 2062.] [22 Desember 1939.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die ,, Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hul name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Tak Algemene Diens.

Tweede luitenant (op proef).—Ondergenoemde kadette by die Staande Mag: Guy Denzil Goodman, Frederick van Niekerk, Richard Clifton, James Patrick Kempster, Keith Robert Coster, Brian Brain, Stephanus Francois du Toit, John Norman Robbs, William Rupert Rhodes, Abraham Jacobus Coetzee, Johannes Triegaardt, Arnaud McKellar, Brian Lynn Hutchinson, John Erith

Lindsay, William James Bushnell Chapman, Jan Hendrik Robbertze, Arthur Louis Thackwray, Eric Lyall Brereton-Stiles, Louis Cecil Botha, Anthony Pieter Keyter, Frederik Johannes Joubert, Hermanus Stephanus Bosman, Christoffel Johannes Henrico du Plessis, Benjamin Marcus Norden, Jan Louis Kotzé Wilke, William Ross van Blerk, Jacobus Phillipus Daniel Gerber, Hendrik Johannes Piek Burger, Johan Hendrik Wicht, Reginald Noel Ruddock and Johannes Christiaan Lessing, 6th September 1939.

As Second Lieutenants (on probation) (short service appointments).—The undermentioned Pupil Pilots from the Union Air Training Group, South African Air Force, Active Citizen Force: Arthur French Shuttleworth, 1st September 1939, John Loch Hewitson, 13th September 1939.

Instructional, Technical and Administrative Branch (South African Artillery).

As Lieutenant.—Warrant Officer Class II Herbert Cyril Williams, 5th September 1939.

South African Air Force.

As Second Lieutenant (on probation).—Hendrik Jacobus Greyvenstein, *B.Sc.*, from Permanent Force Cadet, 6th September 1939.

COAST GARRISON FORCE.

1st Division, South African Garrison Artillery (Cape Garrison Artillery).

As Second Lieutenant.—John Alexander van Breda, 8th September 1939.

4th Heavy Battery, Durban Garrison Artillery.

As Lieutenant.—James Woodhouse Wright, 14th September 1939.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Natal Field Artillery.

As Second Lieutenant.—Lionel Victor Chaplin, 20th September 1939.

3rd Heavy Battery, South African Artillery.

As Second Lieutenants.—James Sprunt Jamieson and Mervyn Stannard Barnes, 7th September 1939.

2nd Battalion, The Royal Durban Light Infantry.

As Second Lieutenants.—Corporal Denis Wales Dawson, 25th September 1939; Corporal Oswald Charles Dawson, 26th September 1939; Private Royston Herman Berry Townsend, 27th September 1939; Private Henry John Colchester Hooper, 28th September 1939; Private William Bertrand Andrew Pearce, 29th September 1939.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As Lieutenant.—Henry Edmund Ruffle, 25th September 1939.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Private John Bradford and John Dochart Minto Macdonald, 20th September 1939.

Kimberley Regiment.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Lance Sergeant Clifford John Murray and Staff Sergeant Brian Joseph O'Leary, 25th September 1939.

1st Battalion, Transvaal Scottish.

As Second Lieutenants.—Cecil St. John Rodda, 26th September 1939; Ronald Eustace Grieveson, 27th September 1939.

Witwatersrand Rifles.

As Second Lieutenants.—Private Martin Weir, 25th September 1939; Sergeant Antonio Neokorides, 26th September 1939; Private Charles Patrick Saner, 27th September 1939.

2nd Battalion, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).

As Second Lieutenants.—Johannes Samuel du Randt, 14th September 1939; Marthinus Potgieter Nel, 15th September 1939; Jan Heystek du Plessis, *B.A. (S.A.)*, *M.Sc.* (Cornell), 16th September 1939; Nicolaas Martinus Johannes Salomon Grobler, *B.A.* (Admin.), 17th September 1939; Louis Ockert Fourie McLachlan, 18th September 1939; Willem Frederik van der Merwe, *B.A., LL.B.*, 19th September 1939; Johannes Martinus Eloff, 26th September 1939.

Regiment Louw Wepener.

As Second Lieutenant.—Jacobus Andreas Joubert, 11th September 1939.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

As Second Lieutenants.—Company Quartermaster Sergeant Johannes Pfeil Haupt and Acting Corporal Mulder Meiring, 8th September 1939.

Regiment Westelike Provinsie.

As Second Lieutenants.—Company Sergeant-Major Jacobus Arnoldus Stofberg and Sergeant Pierre Hugo, 28th September 1939.

2nd Field Company, South African Engineer Corps.

As Second Lieutenant.—James Harold Edge, *A.M.I.S.E., A.M.(S.A.)Soc.C.E.*, 14th September 1939.

8th Field Company, South African Engineer Corps.

As Second Lieutenants.—Edmund John Valentine Brustmeyer, *M.I.S.A.A.*, 11th September 1939; Denis Hegarty, 14th September 1939.

Lindsay, William James Bushnell Chapman, Jan Hendrik Robbertze, Arthur Louis Thackwray, Eric Lyall Brereton-Stiles, Louis Cecil Botha, Anthony Pieter Keyter, Frederik Johannes Joubert, Hermanus Stephanus Bosman, Christoffel Johannes Henrico du Plessis, Benjamin Marcus Norden, Jan Louis Kotzé Wilke, William Ross van Blerk, Jacobus Phillipus Daniel Gerber, Hendrik Johannes Piek Burger, Johan Hendrik Wicht, Reginald Noel Ruddock en Johannes Christiaan Lessing, 6 September 1939.

Tweede luitenant (op proef) (aanstellings met kortdienstermyn).—Ondergenoemde leerling-vlieërs van die Unie-lugskoolgroep, Suid-Afrikaanse Lugmag, Aktiewe Burgermag: Arthur French Shuttleworth, 1 September 1939; John Loch Hewitson, 13 September 1939.

Instruksie-Tegniese en Administratiewe Tak (Suid-Afrikaanse Artillerie).

Luitenant.—Adjudant-onderoffisier klas II Herbert Cyril Williams, 5 September 1939.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Tweede luitenant (op proef).—Hendrik Jacobus Greyvenstein, *B.Sc.*, van Kadet, Staande Mag, 6 September 1939.

KUSGARNISOENSMAG.

1ste Divisie, Suid-Afrikaanse Vestingartillerie (Cape Garrison Artillery).

Tweede luitenant.—John Alexander van Breda, 8 September 1939.

4de Battery Swaargeskut, Durban Garrison Artillery.

Luitenant.—James Woodhouse Wright, 14 September 1939.

AKTIEWE BURGERMAG.

Natal Field Artillery.

Tweede luitenant.—Lionel Victor Chaplin, 20 September 1939.

3de Battery Swaargeskut, Suid-Afrikaanse Artillerie.

Tweede luitenant.—James Sprunt Jamieson en Mervyn Stannard Barnes, 7 September 1939.

2de Bataljon, The Royal Durban Light Infantry.

Tweede luitenant.—Korporaal Denis Wales Dawson, 25 September 1939; korporaal Oswald Charles Dawson, 26 September 1939; manskap Royston Herman Berry Townsend, 27 September 1939; manskap Henry John Colchester Hooper; 28 September 1939; manskap William Bertrand Andrew Pearce, 29 September 1939.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Luitenant.—Henry Edmund Ruffle, 25 September 1939.

Prince Alfred's Guard.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Manskap John Bradford en John Dochart Minto Macdonald, 20 September 1939.

Kimberley Regiment.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Ondersersant Clifford John Murray en Stafsersant Brian Joseph O'Leary, 25 September 1939.

1ste Bataljon, Transvaal Scottish.

Tweede luitenant.—Cecil St. John Rodda, 26 September 1939; Ronald Eustace Grieveson, 27 September 1939.

Witwatersrand Rifles.

Tweede luitenant.—Manskap Martin Weir, 25 September 1939; sersant Antonio Neokorides, 26 September 1939; manskap Charles Patrick Saner, 27 September 1939.

2de Bataljon, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).

Tweede luitenant.—Johannes Samuel du Randt, 14 September 1939; Marthinus Potgieter Nel, 15 September 1939; Jan Heystek du Plessis, *B.A.* (S.A.), *M.Sc.* (Cornell), 16 September 1939; Nicolaas Martinus Johannes Salomon Grobler, *B.A.* (Admin.), 17 September 1939; Louis Ockert Fourie McLachlan, 18 September 1939; Willem Frederik van der Merwe, *B.A., LL.B.*, 19 September 1939; Johannes Martinus Eloff, 26 September 1939.

Regiment Louw Wepener.

Tweede luitenant.—Jacobus Andreas Joubert, 11 September 1939.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

Tweede luitenant.—Kompanjie - kwartiermeester - sersant Johannes Pfeil Haupt en waarnemende korporaal Mulder Meiring, 8 September 1939.

Regiment Westelike Provinsie.

Tweede luitenant.—Kompanjie-sersant-majoor Jacobus Arnoldus Stofberg en sersant Pierre Hugo, 28 September 1939.

2de Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

Tweede luitenant.—James Harold Edge, *A.M.I.S.E., A.M.(S.A.)Soc.C.E.*, 14 September 1939.

8ste Veldkompanjie, Suid-Afrikaanse Geniediens.

Tweede luitenant.—Edmund John Valentine Brustmeyer, *M.I.S.A.A.*, 11 September 1939; Denis Hegarty, 14 September 1939.

No. 1 *Company, South African Service Corps.*
As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Arthur Garfield Stacey, 9th September 1939.

No. 8 *Company, South African Service Corps.*
As Second Lieutenant.—Walter Oscar Webb, 20th September 1939.

No. 9 *Company, South African Service Corps.*
As Second Lieutenants.—Clifford Peter Thian, 20th September 1939; William Harling Fieldgate, 21st September 1939.

General List.
As Majors.—Austin Francis Hayes and John Rogan, 1st September 1939.
As Captains.—Jeremias Andreas Cussons, Hendrik Jacobus du Plessis, John James Fick, Richard Thomas Perkins, Wesley George Reed, William Trench, Hendrik Johannes Petrus van den Steen, Casper Jan Hendrik Venter and Christopher Charles Wedderburn, 1st September 1939; Douglas Denoon Duncan, *B.A.* (Oxon.), 2nd September 1939.

SOUTH AFRICAN DIVISION, ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE.

As Probationary Sub-Lieutenants.—Joshua Fielden Portal Baker, 16th September 1939; Charles John Allen, 18th September 1939.

RESERVE OF OFFICERS.

Artillery Branch (Section I).
As Lieutenant.—William McClelland Pott, late Lieutenant, 77th Highland Field Brigade, Royal Artillery, Territorial Army, 8th September 1939.
As Second Lieutenant.—Anthony Emerson Thorpe, *B.A.* (Oxon.), late Second Lieutenant, General List, Territorial Army, 30th September 1939.

Mounted Rifles Branch (Section II).
As Captains.—Basil Graham Stuart Pershouse, late Captain and Adjutant, Rustenburg Noordoos Commando, 14th September 1939; Hendrik Petrus van der Merwe, late Captain and Adjutant, Rustenburg Noordwes Commando, 22nd September 1939.
As Lieutenant.—Daniel Hendrik Viljoen, late Lieutenant, Parys Commando, 22nd September 1939.

Infantry Branch (Section I).
As Captains.—Guy Preston Darwell, late Captain, Indian Army, 12th September 1939; Brainerd Arthur Robinson Jones, *M.B.E.*, late Captain, 4th Battalion, The Cheshire Regiment, Territorial Army, 14th September 1939; Stanley Edgar Vivian Quin, Captain, Regular Army Reserve of Officers, The Welch Regiment, 18th September 1939.
As Lieutenant.—George Victor Merriman, late Temporary Lieutenant, 2nd. South African Infantry, Overseas, 9th September 1939.

Mechanical Transport Branch (Section I).
As Captain.—Alexander Fleming Prentice, late Captain, South African Army Service Corps (East Africa), 28th September 1939.

Supplies Branch (Section I).
As Captain.—James Alfred Harrison, late Captain, Indian Army, 5th September 1939.

Medical Branch (Section I).
As Captain.—Daniel Jacobus Roux, *M.D.*(Amst.), 20th September 1939.
As Lieutenants.—Walter Gordon, *M.B.*, *Ch.B.* (Univ. Witwatersrand), 14th September 1939; John Henry Ward Casewell, *M.B.*, *Ch.B.* (Univ. Capetown), *F.R.C.S.* (Edin.), 20th September, 1939; Cornelius Felix Meszor Marnewecke, *M.B.*, *Ch.B.* (Univ. Capetown), 25th September 1939.

Dental Branch (Section I).
As Lieutenant.—Harold Montague Selmann, *L.D.S.*, *R.C.S.* (Eng.), 20th September 1939.

Hygiene Branch (Section I).
As Lieutenant.—Sydney Robert Gosham, 9th September 1939.

Veterinary Branch (Section I).
As Lieutenants.—William Baron Allchurch, *B.V.Sc.*, 7th September 1939; Christiaan Frederik Beyers Hofmeyr, *B.V.Sc.*, 25th September 1939.

Pay Branch (Section I).
As Paymaster with the rank of Lieutenant.—Willem Christoffel Bruins, 25th September 1939.

Pay Branch (Section III).
As Paymaster with the rank of Captain.—Herbert Clifton Morton, 27th September 1939.

Union Cadets Branch (Section I).
As Lieutenant.—Paul Andries Paris, late Lieutenant, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), 14th September 1939.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.
As Second Lieutenant.—Maurice Graham Howson, from Pupil Pilot, Union Air Training Group, South African Air Force, Active Citizen Force, 2nd May, 1939.

Kompanjie No. 1, *Suid-Afrikaanse Intendans.*
Tweede luitenant.—Stafsersant Arthur Garfield Stacey, 9 September 1939.

Kompanjie No. 8, *Suid-Afrikaanse Intendans.*
Tweede luitenant.—Walter Oscar Webb, 20 September 1939.

Kompanjie No. 9, *Suid-Afrikaanse Intendans.*
Tweede luitenant.—Clifford Peter Thian, 20 September 1939; William Harling Fieldgate, 21 September 1939.

Algemene Lys.
Majoor.—Austin Francis Hayes en John Rogan, 1 September 1939.

Kaptein.—Jeremias Andreas Cussons, Hendrik Jacobus du Plessis, John James Fick, Richard Thomas Perkins, Wesley George Reed, William Trench, Hendrik Johannes Petrus van den Steen, Casper Jan Hendrik Venter en Christopher Charles Wedderburn, 1 September 1939; Douglas Denoon Duncan, *B.A.* (Oxon.), 2 September 1939.

SUID-AFRIKAANSE DIVISIE, ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE.

Onderluitenant op proef.—Joshua Fielden Portal Baker, 16 September 1939; Charles John Allen, 18 September 1939.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Artillerie (Afdeling I).
Luitenant.—William McClelland Pott, voorheen luitenant, *77th Highland Field Brigade, Royal Artillery, Territorial Army*, 8 September 1939.
Tweede luitenant.—Anthony Emerson Thorpe, *B.A.* (Oxon.), voorheen tweede luitenant, *General List, Territorial Army*, 30 September 1939.

Berede Skutters (Afdeling II).
Kaptein.—Basil Graham Stuart Pershouse, voorheen kaptein-adjudant, Rustenburg-noordoos-kommando, 14 September 1939; Hendrik Petrus van der Merwe, voorheen kaptein-adjudant, Rustenburg-noordwes-kommando, 22 September 1939.
Luitenant.—Daniel Hendrik Viljoen, voorheen luitenant, Parys-kommando, 22 September 1939.

Infanterie (Afdeling I).
Kaptein.—Guy Preston Darwell, voorheen kaptein, Indiese Leër, 12 September 1939; Brainerd Arthur Robinson Jones, *M.B.E.*, voorheen kaptein, 4de Bataljon, *The Cheshire Regiment, Territorial Army*, 14 September 1939; Stanley Edgar Vivian Quin, kaptein, *Regular Army Reserve of Officers, The Welch Regiment*, 18 September 1939.
Luitenant.—George Victor Merriman, voorheen tydelike luitenant, 2de Suid-Afrikaanse Infanterie, Oorsee, 9 September 1939.

Motordiens (Afdeling I).
Kaptein.—Alexander Fleming Prentice, voorheen kaptein, Suid-Afrikaanse Intendans (Oos-Afrika), 28 September 1939.

Kommissariaat (Afdeling I).
Kaptein.—James Alfred Harrison, voorheen kaptein, Indiese Leër, 5 September 1939.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).
Kaptein.—Daniel Jacobus Roux, *M.D.* (Amst.), 20 September 1939.
Luitenant.—Walter Gordon, *M.B.*, *Ch.B.* (Univ. Witwatersrand), 14 September 1939; John Henry Ward Casewell, *M.B.*, *Ch.B.* (Univ. Kaapstad), *F.R.C.S.* (Edin.), 20 September 1939; Cornelius Felix Meszor Marnewecke, *M.B.*, *Ch.B.* (Univ. Kaapstad), 25 September 1939.

Tandheelkundige Diens (Afdeling I).
Luitenant.—Harold Montague Selmann, *L.D.S.*, *R.C.S.* (Eng.), 20 September 1939.

Gesondheidsdiens (Afdeling I).
Luitenant.—Sydney Robert Gosham, 9 September 1939.

Veeartsenydiens (Afdeling I).
Luitenant.—William Baron Allchurch, *B.V.Sc.*, 7 September 1939; Christiaan Frederik Beyers Hofmeyr, *B.V.Sc.*, 25 September 1939.

Betaaldiens (Afdeling I).
Betaalmeester met luitenantsrang.—Willem Christoffel Bruins, 25 September 1939.

Betaaldiens (Afdeling III).
Betaalmeester met kapteinsrang.—Herbert Clifton Morton, 27 September 1939.

Uniekadette (Afdeling I).
Luitenant.—Paul Andries Paris, voorheen luitenant Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Kadetafdeling), 14 September 1939.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisiersvlieërs.
Tweede luitenant.—Maurice Graham Howson, van leerlingvlieër, Unie-lugskoolgroep, Suid-Afrikaanse Lugmag, Aktiewe Burgermag, 2 Mei 1939.

South African Air Force General Reserve of Officers.

As Major.—George Walter Frost, late Temporary Lieutenant (acting Major), Royal Air Force, 14th July 1939.

As Lieutenant.—Abraham Reitz de Villiers-van Os, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 22nd September 1939.

As Second Lieutenant.—Thomas Maltby Lockyer, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force, 9th September 1939.

War Reserve, South African Naval Service.

As Lieutenant Commander.—Richard Laurence Vere Shannon, Lieutenant Commander, Royal Navy (Retired List), 16th September 1939, with seniority from 30th August 1927.

As Lieutenant.—Herbert George Amor, 16th September 1939.

✱ No. 2063.] [22 December 1939.

OFFICERS PLACED ON RETIRED LIST, UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers of the Reserve of Officers, Union Defence Forces, who have reached the age limit:—

Captain Francis Joseph Murray, *D.C.M.*, Infantry Branch (Section III), 1st September, 1939.

Captain Pieter Arnoldus Vermaas, *D.T.D.*, *D.S.O.*, Mounted Rifles Branch (Section III), 11th September, 1939.

Captain Jacobus Stephanus Francois Pienaar, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th September, 1939.

Captain Harry Buttery, Union Cadets Branch (Section I), 14th October, 1939.

Lieutenant Hermanus Casparus Jeremiah Broodryk, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd September, 1939.

Captain and Quartermaster Henry Francis Robinson, Infantry Branch (Section III), 12th September, 1939.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2029.] [22 December 1939.

The following Draft Proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927):—

DRAFT PROCLAMATION.

AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.—PROVINCE OF NATAL.

Whereas it is expedient to amend in certain respects Proclamation No. 123 of 1931, as amended by Proclamation No. 234 of 1938, relating to the administration of Native locations and reserves in the Province of Natal.

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date of promulgation hereof, section *twenty-one* of the said Proclamation No. 123 of 1931, as amended by Proclamation No. 234 of 1938, shall be deleted and the following new section *twenty-one* substituted therefor:—

"21. Any person commits a breach of these regulations—

(i) who, without having been duly authorised thereto either under these regulations or any other law,

(*a*) erects, establishes, occupies or uses any building or homestead on commonage;

(*b*) encloses, ploughs, cultivates or breaks up commonage otherwise than for burying dead bodies or refuse;

(*c*) encamps, takes up his abode or occupies commonage for any purpose whatsoever;

(ii) who, contrary to the provisions of these regulations, causes damage to land, whether by neglecting to fill in any excavation or furrow or otherwise, when removing improvements in terms of section *thirteen;*

(iii) who disregards or fails to comply with any order or finding made under the provisions of sub-section (3) of section *three.*"

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Majoor.—George Walter Frost, voorheen tydelike luitenant (waarnemende majoor), *Royal Air Force*, 14 Julie 1939.

Luitenant.—Abraham Reitz de Villiers-van Os, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force*, 22 September 1939.

Tweede luitenant.—Thomas Maltby Lockyer, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force*, 9 September 1939.

Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seediens.

Luitenant-kommandeur.—Richard Laurence Vere Shannon, luitenant-kommandeur, *Royal Navy* (*Retired List*), 16 September 1939 met ansiënniteit van 30 Augustus 1927 af.

Luitenant.—Herbert George Amor, 16 September 1939.

✱ No. 2063.] [22 Desember 1939.

OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG WAT OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS IS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag, wat die ouderdomsgrens bereik het, behalwe waar anders vermeld, op die Lys van Afgetredenes te plaas:—

Kaptein Francis Joseph Murray, *D.C.M.*, Infanterie (Afdeling III), 1 September 1939.

Kaptein Pieter Arnoldus Vermaas, *D.T.D.*, *D.S.O.*, Berede Skutters (Afdeling III), 11 September 1939.

Kaptein Jacobus Stephanus Francois Pienaar, Berede Skutters (Afdeling II), 14 September 1939.

Kaptein Harry Buttery, Uniekadette (Afdeling I), 14 Oktober 1939.

Luitenant Hermanus Casparus Jeremiah Broodryk, Berede Skutters (Afdeling II), 2 September 1939.

Kaptein-kwartiermeester Henry Francis Robinson, Infanterie (Afdeling III), 12 September 1939.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 2029.] [22 Desember 1939.

Onderstaande Konsepproklamasie word ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), vir algemene informasie afgekondig.

KONSEPPROKLAMASIE.

WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.—PROVINSIE NATAL.

Nademaal dit wenslik is om in sekere opsigte Proklamasie No. 123 van 1931, soos gewysig by Proklamasie No. 234 van 1938, met betrekking tot die beheer oor Naturellelokasies en reserwes in die Provinsie Natal te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van uitvaardiging hiervan, artikel *een-en-twintig* van genoemde Proklamasie, No. 123 van 1931, soos gewysig by Proklamasie No. 234 van 1938, geskrap en deur die volgende nuwe artikel *een-en-twintig* vervang sal word:—

„21. Iedereen begaan 'n oortreding van hierdie regulasies—

(i) wat, sonder dat hy ingevolge hierdie regulasies of kragtens enige ander wet behoorlik daartoe gemagtig is,

(*a*) 'n gebou of woonhuis op die gemeentegrond oprig, daarstel, bewoon of gebruik;

(*b*) die gemeentegrond omhein, omploeg, bewerk of opbreek op ander wyse as vir die begrawe van dooie liggame of vuilgoed;

(*c*) uitkamp, vertoef of gebruik maak van gemeentegrond vir watter doel ook;

(ii) wat, in stryd met die bepalings van hierdie regulasies, grond beskadig, hetsy deur versuim om uitgrawings of watervore op te vul, hetsy op 'n ander manier, by die wegruiming van aangebragte verbeterings ingevolge artikel *dertien*;

(iii) wat enige bevel of uitspraak wat kragtens die bepalings van subartikel (3) van artikel *drie* uitgevaardig of gedoen word, veronagsaam of in gebreke bly om dit na te kom."

✱ No. 2055.] [22 December 1939.

NATIVES TAXATION AND DEVELOPMENT ACT, 1925, AS AMENDED.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *sixteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925, as amended by section *six* of the Natives Taxation (Amendment) Act, 1939, to approve of the amendment of the regulations published under Government Notice No. 1596 of 1931, as amended by Government Notices Nos. 1333 of 1933 and 618 of 1934, in accordance with the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

(1) Delete regulation No. 1 and substitute therefor the following new regulation:—

"1. In these regulations, 'Act' shall mean the Natives Taxation and Development Act, 1925 (No. 41 of 1925), as amended by Act No. 28 of 1926, Act No. 37 of 1931, Act No. 49 of 1935, Act No. 50 of 1937 and Act No. 25 of 1939, and 'tax' shall mean any tax due and payable under that Act."

(2) Delete regulation No. 4 and substitute therefor the following new regulation:—

"4. Any Native who has lost a receipt for any tax paid by him may apply to any Receiver for a certificate of the payment of such tax and shall furnish to such Receiver a statement, duly witnessed, as to the loss of the original receipt. The Receiver, if satisfied as to the applicant's *bona fides*, shall issue to him the face value revenue form "Certificate of Revenue Received" on payment of the sum of one shilling: Provided that no such certificate shall be issued after the 30th June of any one year in respect of any tax paid for the preceding year, nor shall any such certificate be issued at any time in respect of any tax paid for any year prior thereto: Provided further that should the Receiver deem it necessary to institute enquiries regarding the application he may, pending his decision, issue to the applicant a document stating that his request for a certificate is under consideration and specifying the tax year in respect of which such certificate is required. Such document shall not be available for a longer period than thirty days but may be renewed by the Receiver for further periods of not more than thirty days pending the completion of his enquiries and on production during its period of availability shall have the effect of a certificate of extension in respect of his tax liability for the year stated therein."

(3) Insert the following new regulations 15 to 21 after regulation 14, the existing regulation 15 being renumbered 22: —

"15. Any Native Commissioner before whom a native is brought in terms of section *nine bis* of the Act, shall keep a record of any proceedings under the provisions of the said section, and shall endorse on such record any orders made for the release, detention or arrest of such native in terms of that section."

"16. No native shall be detained in terms of sub-section (3) of section *nine bis* of the Act for any purpose other than to permit of employment being found for him, and no order for detention shall be for an initial period exceeding seven days, provided that such order may be extended from time to time for periods which, together with the initial period, shall not exceed fourteen days."

"17. The place for the detention of natives in terms of sub-section (3) of section *nine bis* of the Act shall be the gaol established for the district in which is situated the office of the Native Commissioner making the order for detention."

"18. Any Native Commissioner who makes an order for the detention of a native, shall furnish the gaoler with a warrant in the form of Annexure 'G'."

"19. Should employment be found for a native before the period of detention fixed in any order has expired, the Native Commissioner shall vary his order and furnish the gaoler with a warrant of release in the form of Annexure "H".

"20. Any native detained in gaol in pursuance of an order made under sub-section (3) of section *nine bis* of the Act shall be dealt with as an awaiting trial prisoner."

"21. Any person required to execute an order for arrest made in terms of sub-section (4) or (7) of section *nine bis* of the Act, shall be furnished with a warrant in the form of Annexure 'I'."

✱ No. 2055.] [22 Desember 1939.

NATURELLE BELASTING EN ONTWIKKELING WET, 1925, SOOS GEWYSIG.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925, soos gewysig by artikel *ses* van die Wysigingswet op Naturelle belasting, 1939, die wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1596 van 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1333 van 1933 en 618 van 1934, ooreenkomstig bygaande bylae goed te keur.

BYLAE.

(1) Skrap regulasie 1 en vervang dit deur onderstaande nuwe regulasie:—

„1. In hierdie regulasies beteken „Wet" die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (No. 41 van 1925), soos gewysig by Wet No. 28 van 1926, Wet No. 37 van 1931, Wet No. 49 van 1935, Wet No. 50 van 1937 en Wet No. 25 van 1939, en beteken „belastings" enige belasting wat ingevolge daardie Wet verskuldig en betaalbaar is."

(2) Skrap regulasie 4 en vervang dit deur onderstaande nuwe regulasie:—

„4. 'n Naturel wat 'n kwitansie vir enige belasting deur hom betaal verloor het, kan by enige Ontvanger aansoek doen om 'n sertifikaat van betaling van so'n belasting en moet 'n verklaring, behoorlik deur getuies onderteken, in sake die verlies van die oorspronklike sertifikaat aan so'n Ontvanger verstrek. As die Ontvanger oortuig is van die *bona fides* van die applikant moet hy na betaling van die bedrag van een sjieling die gesigswaarde-inkomstevorm, „Sertifikaat van Inkomste Ontvang", aan die applikant uitreik: Met dien verstande dat so'n sertifikaat nie na 30 Junie van enige jaar ten opsigte van enige belasting wat vir die vorige jaar betaal is, uitgereik mag word nie en dat so'n sertifikaat ook nooit ten opsigte van enige belasting wat vir enige vroeër jaar betaal is, uitgereik mag word nie: Met dien verstande verder dat as die Ontvanger dit nodig mag ag om ondersoek in te stel na die aansoek, hy, in afwagting op sy beslissing, 'n dokument aan die applikant mag uitreik waarin vermeld word dat sy aansoek om 'n sertifikaat oorweeg word en waarin die belastingjaar ten opsigte waarvan so'n sertifikaat vereis word, vermeld word. So 'n dokument is nie vir langer as dertig dae geldig nie maar kan deur die Ontvanger vir verdere tydperke van hoogstens dertig dae hernu word in afwagting op die voltooiing van sy ondersoek en as so'n dokument gedurende sy geldigheidsduur vertoon word het dit dieselfde waarde as 'n sertifikaat van verlenging ten opsigte van sy belastingpligtigheid vir die jaar daarin vermeld."

(3) Voeg die volgende nuwe regulasies 15 tot 21 in na regulasie 14 en hernommer die bestaande regulasie 15 as 22.

„15. Enige Naturellekommissaris voor wie 'n naturel ooreenkomstig artikel *nege bis* van die Wet gebring word moet aantekeninge hou van enige prosedure ingevolge die bepalings van genoemde artikel en moet enige bevele vir die ontslag, aanhouding of inhegtenisname van so'n naturel kragtens genoemde artikel in sodanige aantekeninge opteken."

„16. Geen naturel mag ingevolge subartikel (3) van artikel *nege bis* van die Wet aangehou word nie vir enige ander doel as om vir hom werk te vind en geen aanhoudingsbevel mag in die eerste geval vir 'n langer tydperk as sewe dae van krag wees nie, met dien verstande dat so 'n bevel van tyd tot tyd verleng mag word vir tydperke wat, met inbegrip van die eerste tydperk, nie veertien dae mag oorskry nie."

„17. Die plek waar die naturelle ingevolge subartikel (3) van artikel *nege bis* van die Wet aangehou moet word, is die tronk ingestel vir die distrik waarin die kantoor van die Naturellekommissaris wat die aanhoudingsbevel uitgevaardig het, geleë is."

„18. Elke Naturellekommissaris, wat 'n aanhoudingsbevel ten opsigte van 'n naturel uitvaardig, moet 'n lasbrief in die vorm van Aanhangsel „G" aan die tronkbewaarder verstrek."

„19. As werk vir 'n naturel gevind word voordat die aanhoudingstydperk bepaal in enige bevel, verstryk het, moet die Naturellekommissaris sy bevel wysig en 'n lasbrief vir ontslag in die vorm van Aanhangsel „H" aan die tronkbewaarder verstrek."

„20. 'n Naturel wat in die tronk aangehou word kragtens 'n bevel uitgevaardig ingevolge subartikel (3) van artikel *nege bis* van die Wet moet soos 'n gevangene wat sy verhoor afwag, behandel word."

„21. Aan enigeen wat 'n bevel vir inhegtenisname uitgevaardig ingevolge subartikels (4) en (7) van artikel *nege bis* van die Wet ten uitvoer moet bring, moet 'n lasbrief in die vorm van Aanhangsel „I" verstrek word."

ANNEXURE "G".

WARRANT OF DETENTION OF NATIVE TAX DEFAULTER.

To the Gaoler for the District of.....

Whereas an order has this day been made by me in terms of sub-section (3) of section *nine bis* of the Natives Taxation and Development Act, 1925, as added by section *three* of the Natives Taxation (Amendment) Act, 1939, for the detention of the undermentioned native tax defaulter, this is to require you to receive the said native tax defaulter into your custody and there safely keep him for a period of..... days or until he shall be otherwise lawfully discharged or removed therefrom.

Name .....

Chief or Headman.....

District .....

Tax Identity Number .....

Given under my Hand at.....
this .....day of.....19.....

.....
Native Commissioner.

ANNEXURE "H".

WARRANT OF RELEASE OF NATIVE TAX DEFAULTER.

To the Gaoler for the District of.....
Whereas the order made by me on the.....19... for the detention of the undermentioned native tax defaulter has this day been varied by me, this is to require you to release him from your custody.

Name .....

Chief or Headman.....

District .....

Tax Identity Number .....

Given under my Hand at.....
this .....day of.....19.....

.....
Native Commissioner.

ANNEXURE "I".

WARRANT OF ARREST OF NATIVE TAX DEFAULTER.

To.....
.....

Whereas the undermentioned native—

(*) has been released from custody in pursuance of a direction made by me under sub-section (3)
(*) has lost or left the employment found for him in terms of sub-section (5)

of section *nine bis* of the Natives Taxation and Development Act, 1925, as added by section *three* of the Natives Taxation (Amendment) Act, 1939;

And whereas I deem it expedient that he should again be brought before me;

I do hereby direct, under the powers vested in me by sub-section (4)/(7)* of the said section *nine bis*, that you arrest the said native and bring him before me or cause him to be arrested and brought before me.

Name .....

Chief or Headman.....

District .....

Tax Identity Number .....

Given under my Hand at.....
this .....day of.....19.....

.....
Native Commissioner.

(*) Delete whichever is inapplicable.

✱ No. 2056.] [22 December 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *twenty-three* (1) (*a*) of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), of the withdrawal of the regulations prescribing the conditions governing Labour Agents' and Employers' Recruiting Licences published under Government Notice No. 2091 of 1924, as amplified and amended by Government Notices Nos. 917 of 1925, 1100 of 1925, 2188 of

AANHANGSEL „G".

LASBRIEF VAN DIE AANHOUDING VAN 'N NATURELLEWANBETALER VAN BELASTING.

Aan die Sipier van die distrik.....

Nademaal ek vandag 'n bevel uitgevaardig het ingevolge subartikel (3) van artikel *nege bis* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925, soos toegevoeg by artikel *drie* van die Wysigingswet op Naturellebelasting, 1939, vir die aanhouding van ondergenoemde naturellewanbetaler van belasting word u hierby gevra om genoemde naturellewanbetaler van belasting in u bewaring te neem en daar veilig te hou vir 'n tydperk van.....dae of totdat hy andersins wettiglik uit die tronk ontslaan of verwyder word.

Naam .....

Kaptein of Hoofman.....

Distrik .....

Belastingidentiteitsnommer.....

Gegee onder my Hand te.....
op hede die.....dag van.....19.....

.....
Naturellekommissaris.

AANHANGSEL „H".

LASBRIEF VIR ONTSLAG VAN NATURELLEWANBETALER VAN BELASTING.

Aan die Sipier van die distrik.....
Nademaal die bevel deur my uitgevaardig op.....
.....19..... vir die aanhouding van ondergenoemde naturellewanbetaler van belasting vandag deur my gewysig is, word u hierby gevra om hom uit u bewaring vry te laat.

Naam .....

Kaptein of Hoofman.....

Distrik .....

Belastingidentiteitsnommer.....

Gegee onder my Hand te.....
op hede die.....dag van.....19.....

.....
Naturellekommissaris.

AANHANGSEL „I".

LASBRIEF VIR INHEGTENISNAME VAN NATURELLEWANBETALER VAN BELASTING.

Aan.....
.....

Nademaal ondergenoemde naturel—

* van bewaring vrygelaat is ooreenkomstig 'n bevel deur my uitgevaardig ingevolge subartikel (3)
* die werk wat vir hom gevind is, verloor of verlaat het, ingevolge subartikel (5)

van artikel *nege bis* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925, soos toegevoeg by artikel *drie* van die Wysigingswet op Naturellebelasting, 1939:

En nademaal ek dit raadsaam ag dat hy weer voor my gebring word:

So is dit dat ek hierby gelas, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (4)/(7)* van genoemde artikel *nege bis* dat u genoemde naturel in hegtenis neem en voor my bring of hom in hegtenis geneem laat word en voor my gebring laat word.

Naam .....

Kaptein of Hoofman.....

Distrik .....

Belastingidentiteitsnommer.....

Gegee onder my Hand te.....
op hede die.....dag van.....19.....

.....
Naturellekommissaris.

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

✱ No. 2056.] [22 Desember 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie-en-twintig* (1) (*a*) van die „Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911" (Wet No. 15 van 1911), sy goedkeuring te heg aan die terugtrekking van die regulasies wat die voorwaardes voorskryf van aanwerwingslisensies van arbeidsagente en werkgewers, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2091 van 1924, soos aangevul en gewysig by

1926, 281 of 1927, 947 of 1928, 1476 of 1928, 59 of 1929, 1958 of 1930, 8 of 1931, 988 of 1933, 1772 of 1933, 437 of 1934, 1312 of 1935, 638 of 1936, 1383 of 1936, 217 of 1937, 410 of 1937, 1170 of 1937, 17 of 1938, 885 of 1938 and 530 of 1939, and the substitution therefor of the regulations contained in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

Conditions governing Labour Agents' and Employers' Recruiting Licences.

1. (*a*) In these regulations, unless the context otherwise requires, "licence" means a district labour agent's licence or an employer's recruiting licence applicable to any one district as provided in sub-section (2) of section *eight* of the Act.

(*b*) A licence endorsed for any district as provided in sub-section (4) of section *eight* of the Act shall, in respect of that district, be subject to all the conditions applicable to a licence issued for that district.

2. It shall be a condition of every labour agent's licence and runner's permit—

(*a*) that the holder shall not engage in the sale of intoxicating liquors;

(*b*) that the holder shall not be in or enter the service of any person holding a licence under any liquor law in force in any part of the Union for the purpose of employment in or about premises for the sale of intoxicating liquors;

(*c*) that the holder shall not be employed in any capacity in or upon any trading site upon which there are premises in respect of which a licence has been granted for the sale of intoxicating liquors.

3. (1) It shall be a condition of every licence that the holder thereof shall not recruit any Native ordinarily resident or domiciled in Southern Rhodesia, Portuguese Territory or any territory situated north of Latitude 22° south, provided—

(*a*) that the said condition shall not prohibit the recruiting of any such Native in the restricted area defined in sub-section (2) of section 4 for employment within such area, and

(*b*) that the said condition shall not prohibit the recruiting of any such native, not being a Portuguese native, for employment exclusively as a farm labourer on any farm—

(i) within the Districts of Zoutpansberg, Pietersburg, Pilgrims Rest, Middelburg, Potgietersrust, Carolina, Bethal, Ermelo, Lydenburg, Barberton, Belfast, Letaba, Nelspruit and Waterberg;

(ii) in that portion of the Pretoria District lying north of the line formed by the following farms which are included in such portion:—

Oskraal No. 437;
Tyne No. 115;
Nooitgedacht No. 349;
Bultfontein No. 212;
Haakdoornfontein No. 492;
Boekenhoutskloof No. 384;
Leeuwkloof No. 150.
De Wagendrift No. 463;
Hartebeestspruit No. 572;
Roodepoort No. 72;
Zwartkoppie No. 571;
Leeuwfontein No. 568;
Langkloof No. 95;
Groenvaly No. 306; and

(iii) in any other district which the Minister of Native Affairs may approve by notice in the *Gazette* as a district within which any such Native may be employed.

(*c*) that the said condition shall not prohibit the recruiting of any such Native in the District of Vryheid or in the restricted area defined in sub-section (2) of Section 4 for employment in the wattle industry in the District of Vryheid.

(*d*) that the said condition shall not prohibit the recruiting of any such Native elsewhere than within the restricted area defined in sub-section (2) of Section 4 for employment exclusively in the wattle industry in the Districts of Paulpietersburg, Piet Retief and Ermelo.

(2) It shall be a condition of every licence that the holder thereof shall not, by any means whatsoever either personally or through any agent, invite, induce or procure, or attempt to invite, induce or procure any Native referred to in sub-section (1) to enter the Union.

4. (1) It shall be a condition of every licence that the holder thereof shall not recruit Natives for employment within the restricted area defined in sub-section (2) hereof, provided that this condition shall not apply in respect of Natives domiciled within any such area and recruited therein.

Goewermentskennisgewings Nos. 917 van 1925, 1100 van 1925, 2188 van 1926, 281 van 1927, 947 van 1928, 1476 van 1928, 59 van 1929, 1958 van 1930, 8 van 1931, 988 van 1933, 1772 van 1933, 437 van 1934, 1312 van 1935, 638 van 1936, 1383 van 1936, 217 van 1937, 410 van 1937, 1170 van 1937, 17 van 1938, 885 van 1938 en 530 van 1939, en die vervanging daarvan deur die regulasies vervat in bygaande bylae.

BYLAE.

Voorwaardes van Aanwerwingslisensies van Arbeidsagente en Werkgewers.

1. (*a*) Tensy uit die samehang anders blyk, beteken „lisensie" in hierdie regulasies 'n aanwerwingslisensie van 'n distrikarbeidsagent of 'n werkgewer, wat van toepassing is op enige distrik soos bepaal in subartikel (2) van artikel *agt* van die Wet.

(*b*) 'n Lisensie geëndosseer vir enige distrik soos bepaal in subartikel (4) van artikel *agt* van die Wet, is, ten opsigte van daardie distrik, onderworpe aan al die voorwaardes van toepassing op 'n lisensie wat vir daardie distrik uitgereik word.

2. Dit is 'n voorwaarde van elke arbeidsagentslisensie en loperspermit—

(*a*) dat die houer nie sterk drank mag verkoop nie;

(*b*) dat die houer nie in diens mag wees of in diens mag tree van iemand wat 'n lisensie hou kragtens 'n drankwet wat in enige deel van die Unie van krag is, vir die doel om in of rondom die perseel te werk in verband met die verkoop van sterk drank nie;

(*c*) dat die houer in geen hoedanigheid in of op 'n handelsterrein moet werk waarop daar 'n perseel is ten opsigte waarvan 'n lisensie vir die verkoop van sterk drank toegestaan is nie.

3. (1) Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie dat die houer daarvan nie 'n naturel mag aanwerf wat gewoonlik in Suid-Rhodesië, Portugese gebied of in enige gebied ten noorde van breedtegraad 22° suid, woonagtig of gevestig is nie, met dien verstande—

(*a*) dat genoemde voorwaarde nie die aanwerwing van enige sodanige naturel in die beperkte gebied in subartikel (2) van artikel 4 omskryf, vir werk in sodanige gebied belet nie, en

(*b*) dat genoemde voorwaarde nie die aanwerwing van enige sodanige naturel wat nie 'n naturel uit die Portugese gebied is nie, vir werk op 'n plaas uitsluitlik as 'n plaasarbeider, belet nie—

(i) in die distrikte Zoutpansberg, Pietersburg, Pelgrimsrust, Middelburg, Potgietersrust, Carolina, Bethal, Ermelo, Lydenburg, Barberton, Belfast, Letaba, Nelspruit en Waterberg;

(ii) in daardie gedeelte van die distrik Pretoria ten noorde van die lyn wat deur onderstaande plase, wat in hierdie gedeelte ingesluit word, gevorm word:—

Oskraal No. 437;
Tyne No. 115;
Nooitgedacht No. 349;
Bultfontein No. 212;
Haakdoornfontein No. 492;
Boekenhoutskloof No. 384;
Leeuwkloof No. 150.
De Wagendrift No. 463;
Hartebeestspruit No. 572;
Roodepoort No. 72;
Zwartkoppie No. 571;
Leeuwfontein No. 568;
Langkloof No. 95;
Groenvaly No. 306; en

(iii) in enige ander distrik wat die Minister van Naturellesake mag goedkeur by 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* as 'n distrik waarin enige sodanige naturel in diens geneem mag word.

(*c*) dat genoemde voorwaarde nie die aanwerwing van enige sodanige naturel in die distrik Vryheid of in die beperkte gebied in subartikel (2) van artikel 4 omskryf, vir werk in die wattel-bedryf in die distrik Vryheid belet nie.

(*d*) dat genoemde voorwaarde nie die aanwerwing van enige sodanige naturel elders as in die beperkte gebied in subartikel (2) van artikel 4 omskryf, vir werk uitsluitlik in die wattel-bedryf in die distrikte Paulpietersburg, Piet Retief en Ermelo, belet nie.

(2) Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie dat die houer daarvan hoegenaamd nie, hetsy persoonlik of deur middel van 'n agent, 'n naturel soos vermeld in subartikel (1) mag vra, beweeg of oorhaal, of probeer vra, beweeg of oorhaal om die Unie binne te kom nie.

4. (1) Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie dat die houer daarvan nie naturelle vir werk in die beperkte gebied, omskryf in subartikel (2) hiervan, mag aanwerf nie, met dien verstande dat hierdie voorwaarde nie van toepassing is ten opsigte van naturelle wat in sodanige gebied woonagtig is en daarin aangewerf word nie.

(2) The following shall be the restricted area for the purposes of sub-section (1) hereof:—

The area comprising the Districts of Ingwavuma, Ubombo, Hlabisa, Lower Umfolozi, Mtunzini, Eshowe and Ngotshe.

5. A licence issued for any of the following districts shall not be subject to any conditions other than those generally applicable to the class of licence to which it belongs:—

Cape Province.

Bizana.
Butterworth.
Capetown.
Elliot.
Elliotdale.
Engcobo.
Flagstaff.
Fort Beaufort.
Glen Grey.
Herschel.
Idutywa.
Indwe.
Keiskamahoek.
Kentani.
Kingwilliamstown.
Komgha.
Kuruman.
Libode.
Lusikisiki.
Maclear.
Mafeking.
Matatiele.
Middledrift.
Mount Ayliff.
Mount Fletcher.
Mount Frere.
Mqanduli.
Ngqeleni.
Nqamakwe.
Peddie.
Port Elizabeth.
Port St. Johns.
Qumbu.
St. Marks.
Tabankulu.
Taung.
Tsolo.
Tsomo.
Uitenhage.
Umtata.
Umzimkulu.
Victoria East.
Vryburg.
Willowvale.
Wodehouse.
Xalanga.

Natal Province.

Durban.
Ingwavuma.
Mahlabatini.
Nongoma.
Pietermaritzburg.
Ubombo.
Umlazi.

6. It shall be a condition of every licence issued for any of the following districts that the holder thereof shall not recruit—

(*a*) within the boundaries of any municipality or borough or any area which is subject to the jurisdiction of any Village Management Board or Health Committee or other like authority; or

(*b*) outside the boundaries of—

(1) Native locations on Crown Lands;
(2) areas set apart for the occupation of Natives;
(3) recognised mission stations or reserves;
(4) private property, the owner or occupier of which has given his consent in writing to the recruiting of Natives thereon.

Cape Province.

East London.
Sterkstroom.
Queenstown.

Natal Province.

Alfred.
Emtonjaneni.
Eshowe.
Helpmakaar.
Himeville.
Ixopo.
Kranskop.
Msinga.
Nkandhla.
Nqutu.
Polela.
Port Shepstone.
Richmond.

Transvaal Province.

Belfast.
Brits.
Lichtenburg.
Lydenburg.
Marico.
Middelburg.
Pilgrims Rest.
Witbank.

Orange Free State Province.

Harrismith.
Thaba 'Nchu.

7. It shall be a condition of every licence issued for the District of Piet Retief that the holder thereof shall not recruit—

(*a*) any Native resident therein for employment beyond the boundaries of the district unless the owner of the property on which such Native resides consents thereto in writing, provided that when such Native resides on the following farms no such consent shall be necessary:—

Portion A of Warmbad No. 105,
Portion A of Onverwacht No. 155,
Penguin No. 161,
Rooirandpoort No. 165,
Wildebeestedraai No. 164,
Langkloof No. 165,
Gollel (or Gollela) No. 166,
Leeuwkraal No. 167,
Nyawosheuvel No. 168,
Middelin No. 169,
Lebombospoort No. 170,
Gunstelling No. 21,
Prudentie No. 22,
Altona No. 23,
Klipwal No. 33,
Draaiwater No. 29,
Spekboom No. 36;

(2) Onderstaande is die beperkte gebied vir die doeleindes van subartikel (1) hiervan:—

Die gebied wat uit die distrikte Ingwavuma, Ubombo, Hlabisa, Onder-Umfolozi, Mtunzini, Eshowe en Ngotshe bestaan.

5. 'n Lisensie uitgereik vir enige van onderstaande distrikte is nie onderworpe aan enige ander voorwaardes as wat gewoonlik van toepassing is op die soort lisensie waaronder dit val nie:—

Kaapprovinsie.

Bizana.
Butterworth.
Kaapstad.
Elliot.
Elliotdale.
Engcobo.
Flagstaff.
Fort Beaufort.
Glen Grey.
Herschel.
Idutywa.
Indwe.
Keiskamahoek.
Kentani.
Kingwilliamstown.
Komgha.
Kuruman.
Libode.
Lusikisiki.
Maclear.
Mafeking.
Matatiele.
Middledrift.
Mount Ayliff.
Mount Fletcher.
Mount Frere.
Mqanduli.
Ngqeleni.
Nqamakwe.
Peddie.
Port Elizabeth.
Port St. Johns.
Qumbu.
St. Marks.
Tabankulu.
Taung.
Tsolo.
Tsomo.
Uitenhage.
Umtata.
Umzimkulu.
Victoria-Oos.
Vryburg.
Willowvale.
Wodehouse.
Xalanga.

Provinsie Natal.

Durban.
Ingwavuma.
Mahlabatini.
Nongoma.
Pietermaritzburg.
Ubombo.
Umlazi.

6. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir onderstaande distrikte uitgereik word dat die houer daarvan nie naturelle mag aanwerf nie—

(*a*) binne die grense van 'n munisipaliteit of stad of enige gebied wat onderworpe is aan die regsbevoegdheid van 'n dorpsbestuurraad of gesondheidskomitee of ander soortgelyke gesag nie;

(*b*) buite die grense van—

(1) naturelle-lokasies op kroongrond;
(2) gebiede opsygesit vir bewoning deur naturelle;
(3) erkende sendingstasies of reserwes;
(4) privaat eiendom, waarvan die eienaar of bewoner skriftelik toestemming gegee het om naturelle daarop aan te werf.

Kaapprovinsie.

Oos-Londen.
Sterkstroom.
Queenstown.

Provinsie Natal.

Alfred.
Emtonjaneni.
Eshowe.
Helpmakaar.
Himeville.
Ixopo.
Kranskop.
Msinga.
Nkandhla.
Nqutu.
Polela.
Port Shepstone.
Richmond.

Provinsie Transvaal.

Belfast.
Brits.
Lichtenburg.
Lydenburg.
Marico.
Middelburg.
Pelgrimsrust.
Witbank.

Provinsie Oranje-Vrystaat.

Harrismith.
Thaba 'Nchu.

7. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Piet Retief uitgereik word dat die houer daarvan nie—

(*a*) 'n naturel wat daarin woonagtig is, moet aanwerf vir werk buite die grense van die distrik nie tensy die eienaar van die eiendom waarop sodanige naturel woon, skriftelik toestemming daartoe gee, met dien verstande dat wanneer sodanige naturel op onderstaande plase woon, sodanige toestemming nie nodig is nie:—

Gedeelte A van Warmbad No. 105,
Gedeelte A van Onverwacht No. 155,
Penguin No. 161,
Rooirandpoort No. 165,
Wildebeestedraai No. 164.
Langkloof No. 165,
Gollel (of Gollela) No. 166,
Leeuwkraal No. 167,
Nyawosheuvel No. 168,
Middelin No. 169,
Lebombospoort No. 170,
Gunstelling No. 21,
Prudentie No. 22,
Altona No. 23,
Klipwal No. 33,
Draaiwater No. 29,
Spekboom No. 36;

(*b*) elsewhere than within the boundaries of the township of Piet Retief Natives who are within the district but not resident therein.

8. It shall be a condition of every licence issued for the District of Ngotshe that the holder thereof shall not recruit—

(*a*) any Native resident therein who is to be employed beyond the borders of the Province of Natal unless the owner of the property on which such Native resides consents thereto in writing;

(*b*) elsewhere than within the boundaries of the Township of Louwsburg Natives who are within the district but not resident therein.

9. It shall be a condition of every licence issued for the District of Pinetown that the holder thereof shall recruit only Natives who are resident in that portion of the Inanda location falling within the boundaries of the district.

10. It shall be a condition of every licence issued for the Districts of Klip River and Vryheid that the holder thereof shall recruit only Natives who voluntarily offer their services at a building or office in such locality in the district as the Director may approve.

11. It shall be a condition of every licence issued for the Districts of Barberton and Barkly West that the holder thereof shall recruit Natives only for employment in those districts.

12. It shall be a condition of every licence issued for the District of Kimberley that the holder thereof shall recruit Natives only for employment within that district, provided that he may recruit for employment outside the district Natives who voluntarily offer their services for such employment at a building or office in such locality within the district as the Director may approve.

13. It shall be a condition of every licence issued for the District of Zoutpansberg that the holder thereof shall not recruit any Native at any place less than twenty miles distant from the boundary common to the district and Southern Rhodesia or the Bechuanaland Protectorate, provided that this condition shall not apply in respect of any Native recruited—

(*a*) within the area bounded by the Limpopo and Pafuri Rivers and on the west by a line coinciding with longitude 31 degrees 15 minutes east;

(*b*) at any mine or works less than twenty miles from the said boundary for employment on such mine or works.

14. It shall be a condition of every licence issued for the Districts of Potgietersrust, Waterberg and Rustenburg that the holder thereof shall not recruit any Native at any place less than twenty miles distant from the boundary common to the district concerned and the Bechuanaland Protectorate, provided that this provision shall not apply in respect of any Native recruited at any mine or works situated less than twenty miles from the said boundary for employment on such mine or works.

15. It shall be a condition of every licence issued for the Districts of Pretoria and Pietersburg that the holder thereof shall not recruit within the urban areas of Pretoria and Pietersburg any Natives other than such as voluntarily offer their services at an office or building within the urban area approved by the Director.

16. It shall be a condition of every licence issued for the District of Bloemfontein that the holder thereof shall recruit Natives only for employment within that district provided that he may recruit for employment outside the district Natives who voluntarily offer their services for such employment at a building or office approved by the Director and situate within the municipal limits of Bloemfontein.

17. It shall be a condition of every licence issued for the District of Albany that the holder thereof shall not recruit any Native outside the urban area of Grahamstown.

18. It shall be a condition of every licence issued for the District of Stutterheim—

(*a*) that the holder thereof shall not recruit any Native outside the boundaries of—

(1) Field Cornetcy No. 1;
(2) the Wartburg Mission Station;
(3) the Emgwali Mission Station; and

(*b*) that the total number of Natives recruited within the district shall not exceed six hundred in any one year.

19. It shall be a condition of every licence issued for the District of Hlabisa that the holder thereof shall not recruit Natives within the area comprising the private and Crown lands lying east of Native Reserve No. 3 and of False Bay for employment outside the district.

20. It shall be a condition of every licence issued for the Districts of Umzinto, Mapumulo, Ndwedwe and Stanger that the holder thereof shall recruit Natives only for employment within the Province of Natal.

21. It shall be a condition of every licence issued for any district not mentioned by name in these regulations that no Native shall be recruited thereunder for employment elsewhere than within such district nor for employment by any person other than the holder of such licence.

(*b*) elders as binne die grense van die dorpsgebied Piet Retief naturelle wat hulself in die distrik bevind maar nie daar woon nie, mag aanwerf nie.

8. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Ngotshe uitgereik word, dat die houer daarvan—

(*a*) geen naturel wat daarin woon, mag aanwerf om buite die grense van die provinsie Natal te gaan werk nie, tensy die eienaar van die eiendom waarop sodanige naturel woon, sy skriftelike toestemming daartoe gee;

(*b*) nie elders as binne die grense van die dorpsgebied Louwsburg nie, naturelle wat hulself in die distrik bevind, maar nie daarin woon nie, mag aanwerf.

9. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Pinetown uitgereik word, dat die houer daarvan slegs naturelle woonagtig in daardie gedeelte van die Inanda-lokasie wat binne die grense van die distrik is, mag aanwerf.

10. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrikte Kliprivier en Vryheid uitgereik word, dat die houer daarvan slegs naturelle wat hul dienste vrywillig aanbied by 'n gebou of kantoor op sodanige plek in die distrik as wat die direkteur mag goedkeur, mag aanwerf.

11. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrikte Barberton en Barkly-Wes uitgereik word, dat die houer daarvan naturelle slegs vir werk in daardie distikte mag aanwerf.

12. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Kimberley uitgereik word, dat die houer daarvan naturelle slegs vir werk in daardie distrik mag aanwerf; met dien verstande dat hy vir werk buite die distrik naturelle, wat vrywillig hul dienste vir sodanige werk by 'n gebou of kantoor op 'n deur die direkteur goedgekeurde plek in die distrik aanbied, mag aanwerf.

13. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Zoutpansberg uitgereik word dat die houer daarvan geen naturel te enige plek minder as twintig myl ver van die gemeenskaplike grens tussen die distrik en Suid-Rhodesië of die Protektoraat Betsjoeanaland mag aanwerf nie, met dien verstande dat hierdie voorwaarde nie van toepassing is op—

(*a*) enige naturel wat aangewerf word binne die gebied wat deur die Limpopo- en Pafuririviere en aan die westekant deur 'n streep wat met 31 graad 15 minute oosterlengte ooreenstem, omgrens is nie;

(*b*) enige naturel wat by enige myn of bedryf minder as twintig myl van gemelde grens, vir indiensneming by sodanige myn of bedryf, aangewerf word nie.

14. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrikte Potgietersrust, Waterberg en Rustenburg uitgereik word dat die houer daarvan geen naturel minder as twintig myl ver van die gemeenskaplike grens tussen die betrokke distrik en die Protektoraat Betsjoeanaland mag aanwerf nie, met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is ten opsigte van enige naturel wat by enige myn of bedryf minder as twintig myl van gemelde grens vir indiensneming by sodanige myn of bedryf aangewerf word nie.

15. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrikte Pretoria en Pietersburg uitgereik word, dat die houer daarvan nie binne die stadsgebiede Pretoria en Pietersburg naturelle, behalwe diegene wat hul dienste vrywillig by 'n deur die direkteur goedgekeurde kantoor of gebou in die stadsgebied aanbied, mag aanwerf nie.

16. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Bloemfontein uitgereik word, dat die houer daarvan naturelle slegs vir werk in daardie distrik mag aanwerf; met dien verstande dat hy vir werk buite die distrik naturelle mag aanwerf wat vrywillig hul dienste vir sodanige werk by 'n deur die direkteur goedgekeurde gebou of kantoor binne die munisipale grense van Bloemfontein aanbied.

17. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Albany uitgereik word, dat die houer daarvan geen naturel buite die stadsgebied Grahamstad mag aanwerf nie.

18. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Stutterheim uitgereik word—

(*a*) dat die houer daarvan geen naturel buite die grense van—

(1) Veldkornetskap No. 1;
(2) die Wartburg-sendingstasie;
(3) die Emgwali-sendingstasie;

mag aanwerf nie, en

(*b*) dat die totale getal naturelle wat binne die distrik aangewerf word, nie meer as seshonderd in een jaar moet wees nie.

19. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrik Hlabisa uitgereik word dat die houer daarvan nie naturelle in die gebied bestaande uit die privaat en kroongrond ten ooste van naturellereserwe No. 3 en van Valsbaai, vir werk buite die distrik mag aanwerf nie.

20. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir die distrikte Umzinto, Mapumulo, Ndwedwe en Stanger uitgereik word dat die houer daarvan naturelle slegs vir werk binne die provinsie Natal mag aanwerf.

21. Dit is 'n voorwaarde van elke lisensie wat vir enige distrik nie by naam in hierdie regulasies genoem nie, uitgereik word, dat geen naturel ingevolge die regulasies aangewerf mag word vir werk elders as in sodanige distrik of vir indiensneming deur iemand anders as die houer van sodanige lisensie nie.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2031.] [21 December 1939.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *forty-four* (1) (*b*) of the Land Bank Act, 1912 (Act No. 18 of 1912), has been pleased to approve, upon the recommendation of the Central Board of the Bank, of the following amendment to the Regulations governing the rights and privileges and the duties of the staff of the Land and Agricultural Bank of South Africa, with effect from 1st January, 1940.

R. BRUGMAN,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 27 November, 1939.

Chapter IV, *Regulation* 8 (*a*).—At the end of the existing regulation add the following words:—

"provided that the board in the case of an official who has attained the age of 55 years and has had not less than 25 years' service in the bank, may in its absolute discretion and acting upon the recommendation of the General Manager pay to such official a sum equivalent to the contributions paid by him into the Officials' Gratuity Fund plus the equivalent amount paid in to the Fund by the bank together with interest accrued thereon in terms of regulations 4 (*a*) and (*b*) of this Chapter."

✱ No. 2036.] [22 December 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 17 Kerk Street, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, appointed by Government Notice No. 1601 of 30th October, 1936, for the free warehousing under bond of general merchandise and liquor in the name of Moni Brothers, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 2037.] [22 December 1939.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Moni Brothers, Ltd., Johannesburg, in the Province of the Transvaal, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a brick building under concrete roof of an area of 730 sq. ft.: situate at 126 Jeppe Street, Johannesburg, the property of the firm, for the deposit of general merchandise and liquor under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of general merchandise and liquor imported without payment of duty on the first entry thereof.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 2031.] [21 Desember 1939.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

STAFREGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *vier-en-veertig* (1) (*b*) van die Landbank Wet, 1912 (Wet No. 18 van 1912), op aanbeveling van die Sentrale Raad van die Bank, onderstaande wysigings van die regulasies in sake die regte, voorregte en pligte van die personeel van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika met ingang van 1 Januarie 1940 goed te keur.

R. BRUGMAN,
Hoofbestuurder.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika,
Pretoria, 27 November 1939.

Hoofstuk IV, *regulasie* 8 (*a*).—Voeg die volgende woorde aan die end van die bestaande regulasie:—

,, maar in die geval van 'n amptenaar wat die ouderdom van 55 jaar bereik het en minstens 25 jaar diens gehad het, kan die Raad volgens sy absolute diskresie en handelend op die aanbeveling van die Hoofbestuurder, aan sodanige amptenaar 'n bedrag gelyk aan sy bydrae tot die Beamptespensioenfonds plus 'n bedrag gelyk aan die bedrag deur die Bank in die fonds gestort, uitbetaal, tesame met rente daarop kragtens regulasies 4 (*a*) en (*b*) van hierdie hoofstuk."

✱ No. 2036.] [22 Desember 1939.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Kerkstraat 17, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1601 van 30 Oktober 1936 vir die opberging van algemene koopware en drank onder waarborg op naam van die firma Moni Brothers Limited;

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die ,, Wet op het Beheer van de Doeane, 1913", (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 2037.] [22 Desember 1939.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Moni Brothers Limited, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, aanssoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, nl. 'n baksteengebou onder 'n betondak met 'n oppervlakte van 730 vierkante vt. geleë te Jeppestraat 126, Johannesburg, die eiendom van die firma vir die opberging van algemene koopware en drank onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die ,, Wet op het beheer van de Doeane 1913" (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van algemene koopware en drank ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

✱No. 2038.] [22 December 1939

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF NOVEMBER, 1939, AND ELEVEN MONTHS ENDING NOVEMBER, 1939, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1938.

N.B.—All figures referring to movements of gold bullion and specie have been excluded throughout.

✱No. 2038. [22 Desember 1939.]

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN SPESIE WAT INGEVOER IS, IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SUIDWES-AFRIKA, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS VIR DIE MAAND NOVEMBER 1939 EN ELF MAANDE GEËINDIG NOVEMBER 1939, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1938.

Let Wel.—Alle syfers betreffende bewegings van staafgoud en goudmunt is deurgaans uitgelaat.

IMPORT DUTIES—INVOERREGTE.

	Month of November. *Maand November.*		Eleven Months ending November. *Elf Maande geëindig November.*	
	1939.	1938.	1939.	1938.
	£	£	£	£
Capetown—*Kaapstad*	213,269	220,071	2,164,851	2,196,456
Port Elizabeth	143,963	146,501	1,658,269	1,770,663
East London—*Oos-Londen*	77,427	99,064	1,007,989	966,635
Durban	270,543	300,392	2,929,497	2,998,883
Johannesburg	120,272	113,737	1,120,044	1,068,916
Lourenco Marques	109,004	127,763	1,324,716	1,302,613
G.P.O.—*H.P.K.*	20,664	27,745	302,341	302,247
Other Union Ports and Stations—*Ander Hawens en Stasies in die Unie*	28,419	23,840	233,735	238,534
	983,561	1,059,113	10,741,442	10,844,947
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.—*Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., S.W.A.*	7,869	13,310	107,549	122,313
TOTAL—TOTAAL	991,430	1,072,423	10,848,991	10,967,260

UNION OF SOUTH AFRICA—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION IMPORTS (MERCHANDISE)—UNIE-INVOER (KOOPWARE).	Month of November. *Maand November.*		Eleven Months ending November. *Elf Maande geëindig November.*	
	1939.	1938.	1939.	1938.
	£	£	£	£
Capetown—*Kaapstad*	1,461,491	1,568,397	15,243,216	15,910,861
Port Elizabeth	1,299,183	1,245,392	14,676,885	15,006,506
East London—*Oos-Londen*	466,874	528,790	5,422,119	5,453,134
Durban	2,579,999	2,579,979	25,427,521	25,660,592
Johannesburg	617,229	488,099	5,688,400	5,421,608
Lourence Marques	591,052	660,705	6,591,345	7,153,979
G.P.O.—*H.P.K.*	129,231	180,774	1,924,951	1,965,745
Other Union Ports and Stations—*Ander Hawens en Stasies in die Unie*	118,334	122,575	1,222,639	1,297,224
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	7,263,393	7,374,711	76,197,076	77,869,649
From Northern Rhodesia—*Van Noord-Rhodesië*	44,987	20,293	285,579	254,371
From South West Africa—*Van Suidwes-Afrika*	67,711	78,226	691,998	684,045
TOTAL MERCHANDISE—TOTAAL KOOPWARE	7,376,091	7,473,230	77,174,653	78,808,065
Government Stores—*Goewermentsvoorrade*	318,752	1,043,420	5,575,800	8,808,099
Specie (not gold)—*Spesie (nie goud nie)*	2,204	1,391	18,519	16,142
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOT TOTAAL INVOER	7,697,047	8,518,041	82,768,972	87,632,306

UNION EXPORTS—UNIE-UITVOER.

Overseas—*Oorsee.*

South African Produce—*Suid-Afrikaanse Produkte*—

	£	£	£	£
Diamonds—*Diamante*	117,127	151,228	1,671,275	1,909,601
Wool—*Wol*	863,178	1,458,149	6,064,465	7,421,165
Maize—*Mielies*	312,459	150,144	2,413,446	845,566
Hides ans Skins—*Huide en Velle*	201,804	171,464	1,530,379	1,296,039
Wattle Bark and Extract—*Wattlebas en Ekstrak*	124,423	98,419	1,170,800	806,905
Eggs, fresh—*Eiers, vars*	36,151	31,365	126,218	120,666
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*	92,240	43,292	2,822,122	3,152,834
Sugar—*Suiker*	104,440	278,130	1,552,947	1,764,592
Copper, bar and blister—*Kopper, stawe en blister*	39,769	35,865	416,578	424,046
Coal—*Steenkool*	33,821	32,698	412,719	445,154
Other Merchandise—*Ander Handelsware*	896,420	456,295	6,698,560	5,245,262
Imported Goods Re-exported—*Ingevoerde Goedere weer uitgevoer*	161,953	130,996	1,363,339	1,442,200
Bunker Coal and Ship's Stores—*Bunkersteenkool en Skeepsvoorrade*	184,523	139,909	1,489,445	1,522,787
TOTAL MERCHANDISE OVERSEAS—TOTAAL HANDELSWARE OORSEE	3,168,308	3,177,954	27,732,293	26,396,817
To Northern Rhodesia—*Na Noord-Rhodesië*	135,904	96,960	1,093,719	985,790
To South West Africa—*Na Suidwes-Afrika*	151,043	128,221	1,432,168	1,399,326
TOTAL EXPORT MERCHANDISE—TOTALE UITVOER VAN HANDELSWARE	3,455,255	3,403,135	30,258,180	28,781,933
*Specie (not gold) (face value), Overseas—**Spesie (nie goud nie) (sigwaarde)*, Oorsee	64	—	4,066	272
To Customs, Union Territories—*Na Tolunie Gebiede*	4,300	4,135	29,200	13,410
GRAND TOTAL EXPORTS—GROOTTOTAAL UITVOER	3,459,619	3,407,270	30,291,446	28,795,615

SOUTH WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA.

SOUTH WEST AFRICA IMPORTS—SUIDWES-AFRIKA INVOER.

	£	£	£	£
Walvis Bay—*Walvisbaai*	25,784	57,133	492,735	529,171
Luderitz	3,010	12,291	74,501	133,554
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	28,794	69,424	567,236	662,725
To Union of South Africa—*Na die Unie van Suid-Afrika*	155,343	132,356	1,461,368	1,412,736
GRAND TOTAAL—GROOTTOTAAL	184,137	201,780	2,028,604	2,075,461

SOUTH WEST AFRICA EXPORTS—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.

Overseas—*Oorsee.*

	£	£	£	£
Diamonds—*Diamante*	—	40,347	201,334	773,982
Other Merchandise (less gold)—*Ander Koopware (sonder goud)*	208,953	235,192	2,142,002	1,833,214
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	208,953	275,539	2,343,336	2,607,196
To Union of South Africa—*Na die Unie van Suid-Afrika*	67,891	78,614	694,554	687,940
GRAND TOTAL—GROOTTOTAAL	276,844	354,153	3,037,890	3,295,136

* Includes specie not of South African minting—*Sluit spesie in wat nie in Suid-Afrika gemunt is nie.*

NOTE.—*South West African Exports: Diamonds.*

Figures for 1938 represent temporary removal to the Union of South African of the monthly output of diamonds for the purpose of valuation and safekeeping until exported overseas.

OPMERKING.—*Uitvoer van Suidwes-Afrika: Diamante.*

Die syfers vir 1938 *stel voor die maandelikse opbrengs van diamante in tydelike deurvoer na die Unie van Suid-Afrika, vir waardering en bewaring doeleindes, totdat dit uitgevoer word na oorsee.*

✱ No. 2039.] [22 December 1939.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 5 per cent. Local Registered Stock, 1940-50, will be closed from the 1st January, 1940, to the 1st February, 1940, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st February next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 2040.] [22 December 1939.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3¾ per cent. Local Registered Stock, 1950, will be closed from the 1st January, 1940, to the 1st February, 1940, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st February next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 2041.] [22 December 1939.

5 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1940-50.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. 3843 *for* £500, *in favour of University of Capetown—Students Finance Committee.*

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificate of stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate as applied for will be issued.

✱ No. 2042.] [22 December 1939.

EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that, under the provisions of paragraph 3 of the Emergency Finance Regulations, as amended, the Treasury has granted the following exemption:—

Exemption is granted from the obligation to obtain the permission of the Treasury to take or send out of the Union any bank notes to Southern or Northern Rhodesia.

✱ No. 2039.] [22 Desember 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregisteerde Effekte van 5 persent 1940-50 vanaf 1 Januarie 1940 tot en met 1 Februarie 1940 gesluit sal wees en dat die diwidend betaalbaar op 1 Februarie aanstaande, aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2040.] [22 Desember 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3¾ persent 1950 vanaf 1 Januarie 1940 tot en met 1 Februarie 1940 gesluit sal wees en dat die diwidend betaalbaar op 1 Februarie aanstaande, aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2041.] [22 Desember 1939.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 5 PERSENT, 1940-50.

VERLORE SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 3843, *vir* £500, *ten gunste van* „*University of Capetown—Students Finance Committee*".

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaatkopie van bovermelde effektesertifikaat wat verlore geraak het, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaatkopie uitgereik sal word.

✱ No. 2042.] [22 Desember 939.

BUITENGEWONE FINANSIE-REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat kragtens die bepalings van paragraaf 3 van die Buitengewone Finansie-regulasies die Tesourie die volgende vrystelling verleen:—

Vrystelling word verleen van die verpligting om goedkeuring van die Tesourie te verkry om banknote uit die Unie na Suid- of Noord-Rhodesië te neem of te stuur.

✱ No. 2057.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [22 December 1939.

Statement, pursuant to section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 15th day of December, 1939.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	18,730,097	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	4,862,169	3	4
(*b*) Bankers	26,885,303	8	5
(*c*) Other	5,604,232	0	11
Bills Payable	—		
Other Liabilities	1,891,674	19	6
	£59,973,477	2	2

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion	31,245,734	18	7
Subsidiary Coin	145,344	4	3
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	7,501	8	6
(*b*) Foreign	7,995,034	13	0
(*c*) Union Government Treasury Bills	34,000	0	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	2,550,686	19	11
Other Assets	17,995,174	17	11
	£59,973,477	2	2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 55·8 per cent.
Dated this 19th day of December, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 2057.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [22 Desember 1939.

Staat, ingevolge artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 15de dag van Desember 1939.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	18,730,097	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	4,862,169	3	4
(*b*) Bankiers	26,885,303	8	5
(*c*) Ander	5,604,232	0	11
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	1,891,674	19	6
	£59,973,477	2	2

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud	31,245,734	18	7
Pasmunt	145,344	4	3
Verdiskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	7,501	8	6
(*b*) Buitelandse	7,995,034	13	0
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	34,000	0	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	2,550,686	19	11
Ander Bate	17,995,174	17	11
	£59,973,477	2	2

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 55·8 persent.
Geteken die 19de dag van Desember 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

No. 2064.] [22 December 1939.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1939, TO 30TH NOVEMBER, 1939.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1939 TOT 30 NOVEMBER 1939.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap „ de Goede Hoop."			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals—Totale.		
	Estimate Begroting 1939–40.	1/11/39–30/11/39.	1/4/39–30/11/39.	Estimate Begroting 1949–40.	1/11/39–30/11/39.	1/4/39–30/11/39.	Estimate Begroting 1939–40.	1/11/39–30/11/39.	1/4/39–30/11/39.	Estimate Begroting 1939–40.	1/11/39–30/11/39.	1/4/39–30/11/39.	Estimate Begroting 1939–40.	1/11/39–30/11/39.	1/4/39–30/11/39.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.															
Licences—Lisensies :															
Dog, Fish and Game—Hond, Vis en Wild...	4,200	37	1,572	26,700	629	18,583	20,000	1,298	18,157	16,200	788	6,386	67,100	2,752	44,698
Importers—Invoerders	*Dr. 5,000*	*Dr. 264*	*Dr. 2,568*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	*Dr. 5,000*	*Dr. 264*	*Dr. 2,568*
* *Liquor—Drank*	88,000	555	5,843	21,000	117	2,257	70,000	602	7,857	9,000	75	1,424	188,000	1,349	17,381
* *Trade and Professional—Handels- en Beroeps*	170,000	1,275	14,606	69,000	561	5,752	200,000	1,387	21,019	28,000	167	2,338	467,000	3,390	43,715
Motor Vehicles—Motorvoertuie	915,000	7,123	89,633	276,000	1,304	31,932	900,000	6,631	103,140	190,000	1,726	31,379	2,281,000	16,784	256,084
Miscellaneous—Diverse :															
Education Receipts—Onderwysontvangste	343,450	29,349	232,340	79,250	8,404	55,752	—	44	12,718	27,750	2,699	22,974	450,450	40,496	323,784
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste	8,800	873	6,396	92,000	6,985	64,472	—	—	—	—	—	—	100,800	7,858	70,868
Other Receipts—Ander Ontvangste	132,620	4,874	78,355	16,950	404	6,003	182,000	15,436	107,781	45,275	786	23,492	376,845	21,500	215,631
Fines and Forfeitures—Boetes en Verbeurdverklarings	12,000	458	4,431	5,000	420	4,001	14,000	1,118	9,661	2,000	134	1,197	33,000	2,130	19,290
Auction Dues—Venduregte	—	—	—	—	—	—	40,000	4,752	29,837	12,000	308	10,558	52,000	5,060	40,395
Companies Tax (Transvaal)—Maatskappybelasting (Transvaal)	—	—	—	—	—	—	500,000	108,147	363,627	—	—	—	500,000	108,147	363,627
Entertainment Tax—Belasting op Vermaaklikhede	150,000	11,699	99,482	66,500	5,067	49,832	115,000	10,705	79,852	15,000	1,279	11,478	346,500	28,750	240,644
Immovable Property Tax—Belasting op Vaste Eiendomme	3,000	117	2,020	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,000	117	2,020
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)	555,000	67,714	332,096	201,700	38,534	133,717	575,000	52,746	379,078	136,000	19,810	107,432	1,467,700	178,804	952,323
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	70,000	6,471	43,955	96,800	3,840	80,325	254,000	17,398	173,225	2,400	101	1,819	423,200	27,810	299,324
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	—	4,975	15	912	—	—	—	44,000	423	7,890	48,975	438	8,802
Sources of Revenue Assigned. Bronne van Inkomste Toegewys.															
Native Pass Fees paid by Employers—Naturellepasgeld deur werkgewers betaal	—	—	—	—	—	—	625,000	50,342	414,779	—	—	—	625,000	50,342	414,779
Transfer Duty—Hereregte	274,000	19,499	180,395	100,000	7,642	68,679	380,000	25,368	213,237	58,000	4,497	42,746	812,000	57,006	505,057
Totals—Totale.....£	2,721,070	149,780	1,088,556	1,055,875	73,922	522,217	3,875,000	295,974	1,933,968	585,625	32,793	271,113	8,237,570	552,469	3,815,854
Totals—Totale (1938–39).....£	2,913,150	209,403	1,348,271	1,011,700	73,648	461,026	3,905,500	298,434	1,634,963	584,125	57,567	250,800	8,414,475	639,052	3,695,060

* Revenue assigned.—Inkomste toegewys.

J. E. HOLLOWAY,
Secretary for Finance—Sekretaris van Finansies.

✱ No. 2065.] [22 December 1939.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 30th November, 1939.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 2065.] [22 Desember 1939.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 November 1939.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates. *Begroting* 1939–40.	Collections for Year ended 31st March, 1939. *Insamelings vir die Jaar geëindig* 31 *Maart* 1939.	Month of November. *Maand November.* 1939.	Month of November. *Maand November.* 1938.	Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot* 30 *November.* 1939.	Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot* 30 *November.* 1938.
		£	£	£	£	£	£
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*						
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	10,000,000	9,525,363	795,677	883,517	6,269,362	6,329,269
„ General	„ Algemeen	11,000	13,259	604	280	5,724	5,486
	£	10,011,000	9,538,622	796,281	883,797	6,275,086	6,334,755
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualië	835,000	822,764	74,965	74,484	590,175	557,086
Beer	Bier	322,000	323,274	30,934	31,809	205,202	205,306
Sugar	Suiker	235,000	234,211	*Dr. 8,252*	7,274	175,907	158,585
Tobacco and Cigarettes	Tabak en Sigarette	1,500,000	1,472,142	163,658	150,289	994,677	986,534
Matches	Vuurhoutjies	105,000	99,919	6,258	*Dr. 325*	87,704	75,535
Miscellaneous	Diverse	3,000	2,158	16	—	1,379	1,086
	£	3,000,000	2,954,468	267,579	263,531	2,055,044	1,984,132
	£	13,011,000	12,493,090	1,063,860	1,147,328	8,330,130	8,318,887
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	2,353,000	2,414,272	187,823	191,622	1,585,726	1,541,489
Telegraphs	Telegraafwese	590,000	594,394	45,284	51,552	360,537	377,608
Telephones	Telefoonwese	2,600,000	2,585,077	188,991	180,208	1,675,043	1,556,756
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	170,000	176,305	15,958	11,744	134,354	115,356
	£	5,713,000	5,770,048	438,056	435,126	3,755,660	3,591,209
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mijnpacht Dues.	Lisensies en Mynpagregte	287,000	338,256	42,863	74,150	210,297	246,116
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	202,000	191,719	14,419	976	105,458	1,158
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	16,648,000	17,170,544	1,114,147	1,836,745	9,218,563	8,716,968
Surtax on Interest	Surtaks op Rente	—	39	—	—	41	39
Licences	Lisensies	175,000	169,519	773	1,397	13,540	16,173
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	1,250,000	1,257,823	95,075	109,331	791,123	829,686
Death Duties	Sterfregte	1,100,000	1,274,889	81,016	116,862	812,797	881,148
Native Taxes	Naturellebelastings	525,000	547,128	32,032	30,480	417,170	417,326
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	75,000	71,573	5,945	5,905	49,047	47,543
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	5,000	11,649	131	262	1,574	3,533
Forest Revenue	Bosinkomste	205,000	186,147	18,294	14,328	131,173	107,517
Rents of Government Property	Huurgelde van Staatseiendom	175,000	185,412	16,731	15,649	110,379	103,674
Interest	Rente	2,635,000	2,773,749	76,128	57,313	1,547,199	1,426,804
Fines and Forfeitures	Boetes en Verbeurdverklarings	320,000	333,396	42,400	40,402	217,240	202,074
Departmental Receipts	Departementele Ontvangste	810,000	836,570	91,387	58,765	591,944	469,721
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	34,000	34,301	1,776	2,780	16,701	18,846
Reparation Receipts	Skadeloosstelling Ontvangste	—	43	—	—	38	43
Miscellaneous	Diverse	340,000	429,831	17,682	32,795	526,644	312,270
	£	24,786,000	25,812,588	1,650,799	2,398,140	14,760,928	13,800,639
	£	43,510,000	44,075,726	3,152,715	3,980,594	26,846,718	25,710,735
(*a*) National Road Fund	(*a*) Nasionale Padfonds	1,850,000	1,825,948	168,759	(*c*) 191,882	1,249,477	1,170,153
(*b*) South African Native Trust	(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	1,145,100	1,176,403	74,494	(*d*) 66,597	906,101	903,554
	£	2,995,100	3,002,351	243,253	258,479	2,155,578	2,073,707
	£	46,505,100	47,078,077	3,395,968	4,239,073	29,002,296	27,784,442
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines	Diamantmyne	5,000	7,053	—	—	647	—
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	150,000	108,575	3,931	4,789	68,821	43,993
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	2,883,000	3,311,468	*Dr. 970*	—	110,962	98,497
Other Mining Leases	Ander Mynhuurkontrakte	6,000	1,515	—	—	2,489	3,025
Bewaarplaats	Bewaarplaas	64,000	76,469	212	—	450	287
State Diamond Diggings	Staats Diamantdelwerye	50,000	3,281	32,491	*Dr. 976*	54,754	—
Treasury Gold Account	Tesourie Goudrekening	—	—	853,839	—	2,178,229	—
Sales of Crown Lands	Verkopings van Kroongronde	—	67,833	3,002	5,490	45,288	50,081
Miscellaneous	Diverse	2,032,000	1,919,566	84,895	99,766	906,027	1,021,912
	£	5,190,000	5,495,760	977,400	109,069	3,367,667	1,217,823
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings £	51,695,100	52,573,837	4,373,368	4,348,142	32,369,963	29,002,265
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1954 in *Union Government Gazette* of 8th December, 1939—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1954 in *Unie Staatskoerant* van 8 Desember 1939						
In Transit, 31st March, 1939	Onderweg, 31 Maart 1939	—	—	—	—	289,931	—
In transit, 31st October, 1939	Onderweg, 31 Oktober 1939	—	—	226,796	—	—	—
Collections, as above	Invorderinge, soos hierbo	—	—	4,373,368	—	32,369,963	—
	£	—	—	4,600,164	—	32,659,894	—
In Transit, 30th November, 1939	Onderweg, 30 November 1939	—	—	127,230	—	127,230	—
Received into Exchequer	In Skatkis Ontvang	—	—	4,472,934	—	32,532,664	—

(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended.
(*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.
(*c*) Paid direct to the National Road Fund.
(*d*) Paid direct to the South African Native Trust.

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
(*c*) Direk aan die Nasionale Padfonds betaal.
(*d*) Direk aan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust betaal.

✱ No. 2066.] [22 December 1939.

With reference to Government Notice No. 1900 of the 1st December, 1939, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board:—

Representing the Trade Union Movement in the Union of South Africa.

James Marshall Hume, Esquire, alternate to Willem Johannes de Vries, Esquire.

✱ No. 2067.] [22 December 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Land Bank Act, 1912 (Act No. 18 of 1912), of the appointment of Pieter Aardt Anderson, Esquire, of Winburg, as a member of the Local Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the Orange Free State Area with effect from the 1st December, 1939, in the place of Jacobus Gustav van Aardt, Esquire, resigned.

His Excellency has further been pleased to designate, in terms of sub-section (2) of section *thirteen* of the above-mentioned Act, Johannes Marthinus Krog, Esquire, as Chairman of the said Local Board with effect from the 1st December, 1939.

✱ No. 2068.] [22 December 1939.

5 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1940–50.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. 1752 for £450 in favour of Estate late Helena Georgina Southey.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of application of this notice a duplicate as applied for will be issued.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2032.] [22 December 1939.

COMPULSORY DIPPING OF SMALL STOCK.—VICTORIA EAST AND STOCKENSTROM DISTRICTS, CAPE PRIVINCE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture and Forestry, under and by virtue of the powers vested in him under paragraph (*f*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, has ordered that paragraph (*a*) of Government Notice No. 1544 of 6th October, 1939, be amended to read as follows:—

" (*a*) All sheep and goats in the areas mentioned in the Schedule hereto must be dipped by their owners twice in an approved dip, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes, the dipping to commence on 9th October, 1939, and to be completed on 31st January, 1940, each flock to be dipped during this period at such times as may be fixed by the Stock Inspector who controls the dipping, the second dipping in every case to take place within not less than eight or more than ten days after the date of the first dipping."

✱No. 2043.] [22 December 1939.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*b*) UMTAMVUNA OF RESERVE No. 1, PORT SHEPSTONE FOREST RESERVE, PORT SHEPSTONE DISTRICT.

The requirements of the law as set forth in section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the District of Port Shepstone, Natal, and previously referred to in Government Notice No. 473, dated 6th April, 1939, it is hereby notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be a demarcated forest.

✱ No. 2066.] [22 Desember 1939.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1900 van 1 Desember 1939, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstelling op die Unieraad vir Tenders en Leweransies goedgekeur het:—

Verteenwoordigende die Vakbond-beweging in die Unie van Suid-Afrika.

Meneer James Marshall Hume, as plaasvervanger vir meneer Willem Johannes de Vries.

✱ No. 2067.] [22 Desember 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge subartikel (1) van artikel *dertien* van die „ Landbank Wet, 1912 " (Wet No. 18 van 1912), die aanstelling van meneer Pieter Aardt Anderson, van Winburg, as lid van die Plaaslike Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die gebied Oranje-Vrystaat met ingang van 1 Desember 1939, in die plek van meneer Jacobus Gustav van Aardt, wat bedank het, goed te keur.

Dit het Sy Eksellensie verder behaag om kragtens subartikel (2) van artikel *dertien* van bovermelde Wet, meneer Johannes Marthinus Krog as Voorsitter van genoemde Plaaslike Raad, met ingang van 1 Desember 1939, aan te wys.

✱ No. 2068.] [22 Desember 1939.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 5 PERSENT, 1940–50.

VERLORE SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 1752 vir £450 ten gunste van Boedel wyle Helena Georgina Southey.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaatkopie van bovermelde effektesertifikaat wat verlore geraak het, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaatkopie uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 2032.] [22 Desember 1939.

VERPLIGTE DIP VAN KLEINVEE.—DISTRIKTE VICTORIA-OOS EN STOCKENSTROM, KAAPPROVINSIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*f*) van artikel *sestien* van die „ Veeziekten Wet, 1911 " (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, beveel het dat paragraaf (*a*) van Goewermentskennisgewing No. 1544 van 6 Oktober 1939 gewysig word om as volg te lees:—

„ (*a*) Alle skape en bokke in die gebiede vermeld in onderstaande Bylae moet gedurende die tydperk 9 Oktober 1939 tot en met 31 Januarie 1940 tweemaal deur hul eienaars in 'n goedgekeurde dipstof gedip word deur sodanige vee minstens twee minute onder te hou; iedere kudde moet in elke geval gedurende gemelde tydperk op sodanige tye gedip word as wat die veeinspekteur wat toesig het oor die dipping, bepaal, en die tweede dipping moet in iedere geval binne minstens agt en hoogstens tien dae na die eerste dipping plaasvind."

✱ No. 2043.] [22 Desember 1939.

DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*b*) UMTAMVUNA VAN RESERWE No. 1, PORT SHEPSTONE-BOSRESERWE, DISTRIK PORT SHEPSTONE.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos uiteengesit in artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, voldoen is in verband met die voorgenome demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die distrik Port Shepstone,, Natal, voorheen genoem in Goewernmentskennisgewing No. 473 van 6 April 1939, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegheid hom verleen by genoemde artikel van gemelde Wet, die Minister Van Landbou en Bosbou ondergenoemde gebied hierby tot gedemarkeerde bos verklaar.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Port Shepstone Forest Reserve: Sub-reserve (*b*), Umtamvuna	3,662	070

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Port Shepstone-bosreserwe: Sub-reserwe (*b*), Umtamvuna	3,662	070

✱ No. 2069.] [22 December 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*m*), WELTEVREDEN No. 88 OF RESERVE No. III, NELSHOOGTE FOREST RESERVE, DISTRICT BARBERTON.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Barberton, Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, the District Forest Officer, Barberton, and temporarily in the office of the Magistrate, Barberton, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
III	Nelshoogte Forest Reserve: sub-reserve (*m*), Weltevreden No. 88.....	1,027	181

✱ No. 2069.] [22 Desember 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*m*), WELTEVREDEN No. 88, VAN RESERWE No. III, NELSHOOGTE-BOSRESERWE, DISTRIK BARBERTON.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Barberton, Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Distriksbosbeampte, Barberton, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Barberton, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rds.
III	Nelshoogte-bosreserwe: sub-reserwe (*m*), Weltevreden No. 88.....	1,027	181

22 Des.-19 Jan.-16 Feb.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2070.] [22 December 1939.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, approved of the following amendment of the South African Railways, Harbours and Airways Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 26th October*, 1939.)

Regulation No. **80.**

Delete Section No. 4 (*a*) and No. 4 (*b*): Catering Grades—of the Employees' Pay Schedule and insert the following new section (*a*) and section (*b*) in place thereof:—

" Section No. 4: Catering Grades.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 2070.] [22 Desember 1939.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring verleen vir die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg-, Hawe- en Lugdiens-personeel-regulasies vir Werksmanne:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 26 *Oktober* 1939.)

Regulasie no. **80.**

Skrap Afdeling no. 4 (*a*) en no. 4 (*b*): Verversingsgrade—van die Besoldigingslys vir Werksmanne en voeg die volgende nuwe afdeling (*a*) en afdeling (*b*) in plaas daarvan in:—

„ Afdeling no. 4: Verversingsgrade.

(*a*)

Grade.	Class.	Wages per Month. Minimum.	Incremental Notches.						Maximum.
		£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
Bedding Checker.	—	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Bedding Foreman	Special	27 10	28 10	—	—	—	—	—	29 0
" "	1	22 5	23 5	24 5	25 5	—	—	—	26 5
" "	2	19 0	20 0	—	—	—	—	—	21 0
Bed "Repairer"....	—	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Caretaker.....	—	12 15	13 15	14 15	—	—	—	—	15 5
Laundry Assistant (Female)	—	6 10	7 10	8 10	9 10	—	—	—	10 10
Laundry Checker (Female)	—	11 15	—	—	—	—	—	—	12 15
Laundry Foreman	—	30 0	31 0	—	—	—	—	—	31 10
Laundry Overseer (Female)	—	13 15	14 15	—	—	—	—	—	15 15
Liftman.....	—	12 15	13 15	14 15	—	—	—	—	15 5
Linen Checker....	—	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Storeman.....	1	19 0	20 0	21 0	—	—	—	—	22 5
"	2	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Tailoress.....	—	10 10	11 15	12 15	—	—	—	—	13 15
Watchman.....	—	12 15	13 15	14 15	—	—	—	—	15 5

(*b*)

Grade.	Class.	Wages per Month. (With free food and sleeping accommodation when available, or free food and sleeping accommodation when on duty on train.) Minimum.	Incremental Notches.										Maximum.
		£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
Attendant, Stall, (Female)	—	8 10	9 10	10 10	—	—	—	—	—	—	—	—	11 15
Attendant, Private Coach	—	15 15	17 0	18 0	19 0	—	—	—	—	—	—	—	20 0
Barman, Head...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 5
Barman.....	1	15 15	17 0	18 0	19 0	20 0	—	—	—	—	—	—	21 0
Barman.....	2	9 10	10 10	11 15	12 15	13 15	—	—	—	—	—	—	14 15
Cashier, Female..	—	11 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 15
Chef.....	Special	27 10	28 10	29 10	30 10	31 10	32 15	33 15					
				34 15	35 15	36 15	38 0	39 0	40 0				
"	1	22 5	23 5	24 5	25 5	—	—	—	—	—	—	—	26 5
"	2	19 0	20 0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 0
Cook.....	1	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	—	—	—	—	—	18 0
"	2	9 10	10 10	11 15	—	—	—	—	—	—	—	—	12 15
Local Manager (*a*)	Special	25 5	26 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 10
" "	1	22 5	23 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24 5
" "	2	19 0	20 0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 0
" "	3	15 15	17 0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 0
Local Manageress (*a*)	1	15 15	17 0	18 0	19 0	—	—	—	—	—	—	—	20 0
" "	2	13 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 15
Local Manageress (when employed in dual capacity with husband)	—	2 5	2 15	3 5	3 15	4 5	—	—	—	—	—	—	4 15
Steward, Chief..	Special	23 5	24 5	25 5	26 5	27 10	28 10	—	—	—	—	—	29 10
" " ..	Ordinary	17 0	18 0	19 0	20 0	21 0	—	—	—	—	—	—	22 5
Steward	—	9 10	10 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 15
Waitress.....	1	8 10	9 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 10
"	2	5 5	6 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 10

(*a*) There are certain salaried positions in these grades.

The various appointments within any grade or class may be valued and paid for according to the importance of each appointment."

Regulation No. **80.**

Add the following footnote to Section 4 (*d*): Catering Grades—Learners and Junior Grades, of the Employees' Pay Schedule:—

" The nature of the work assigned to a learner must be indicated in the designation applied to him, e.g., learner cook, learner steward, etc."

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2027.] [12 December 1939.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, No. 23 OF 1935.

It is notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the names, uniforms and badges of the under-

(*a*)

Graad.	Klas.	Loon per Maand. Minimum.	Verhogingstrappe.						Maksimum.
		£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
Beddegoednasiener	—	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Beddegoed-voorman	Spesiaal	27 10	28 10	—	—	—	—	—	29 0
" "	1	22 5	23 5	24 5	25 5	—	—	—	26 5
" "	2	19 0	20 0	—	—	—	—	—	21 0
Bedhersteller.....	—	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Opsigter.....	—	12 15	13 15	14 15	—	—	—	—	15 5
Wasserybediende (vroulik)	—	6 10	7 10	8 10	9 10	—	—	—	10 10
Wasserynasiener (vroulik)	—	11 15	—	—	—	—	—	—	12 15
Wasseryvoorman.	—	30 0	31 0	—	—	—	—	—	31 10
Wasseryopsigter (vroulik)	—	13 15	14 15	—	—	—	—	—	15 15
Liftbediende.....	—	12 15	13 15	14 15	—	—	—	—	15 5
Linnenasiener....	—	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Magasynman.....	1	19 0	20 0	21 0	—	—	—	—	22 5
"	2	12 15	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	18 0
Kleremaakster.....	—	10 10	11 15	12 15	—	—	—	—	13 15
Oppasser.....	—	12 15	13 15	14 15	—	—	—	—	15 5

(*b*)

Graad.	Klas.	Loon per Maand. (Met vry voedsel en slaapgeleentheid wanneer beskikbaar of vry voedsel en slaapgeleentheid wanneer op diens op trein.) Minimum.	Verhogingstrappe.										Maksimum.
		£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
Bediende, stalletjie (vroulik)	—	8 10	9 10	10 10	—	—	—	—	—	—	—	—	11 15
Bediende, private rytuig	—	15 15	17 0	18 0	19 0	—	—	—	—	—	—	—	20 0
Hoofbarman.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 5
Barman.....	1	15 15	17 0	18 0	19 0	20 0	—	—	—	—	—	—	21 0
"	2	9 10	10 10	11 15	12 15	13 15	—	—	—	—	—	—	14 15
Kassier (vroulik).	—	11 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 15
Sjef.....	Spesiaal	27 10	28 10	29 10	30 10	31 10	32 15	33 15					
				34 15	35 15	36 15	38 0	39 0	40 0				
"	1	22 5	23 5	24 5	25 5	—	—	—	—	—	—	—	26 5
"	2	19 0	20 0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 0
Kok.....	1	13 15	14 15	15 15	17 0	—	—	—	—	—	—	—	18 0
"	2	9 10	10 10	11 15	—	—	—	—	—	—	—	—	12 15
Plaaslike bestuurder (*a*)	Spesiaal	25 5	26 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 10
" "	1	22 5	23 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24 5
" "	2	19 0	20 0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21 0
" "	3	15 15	17 0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 0
Plaaslike bestuurderes (*a*)	1	15 15	17 0	18 0	19 0	—	—	—	—	—	—	—	20 0
" "	2	13 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 15
Plaaslike bestuurderes (wanneer werksaam in 'n tweeledige hoedanigheid met eggenoot)	—	2 5	2 15	3 5	3 15	4 5	—	—	—	—	—	—	4 15
Hooftafelbediende	Spesiaal	23 5	24 5	25 5	26 5	27 10	28 10	—	—	—	—	—	29 10
" "	Gewone	17 0	18 0	19 0	20 0	21 0	—	—	—	—	—	—	22 5
Tafelbediende....	—	9 10	10 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 15
Kelnerin.....	1	8 10	9 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 10
"	2	5 5	6 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 10

(*a*) Daar is sekere gesalarieerde betrekkings in hierdie grade.

Die verskillende betrekkings in enige graad of klas kan na gelang van die belangrikheid van elke betrekking gewaardeer en daarvolgens besoldig word."

Regulasie no. **80.**

Voeg die volgende voetnoot toe aan Afdeling no. 4 (*d*): Verversingsgrade—Leerlinge, en Junior Grade—van die Besoldigingslys vir Werksmanne:—

„ Die aard van die werk toegewys aan 'n leerling moet aangedui word in die rang wat aan hom gegee word, b.v., leerlingkok, leerlingtafelbediende, ens."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 2027.] [12 Desember 1939.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, No. 23 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die name,

mentioned associations/institutions, as described in Government Notices Nos. 1039, 1225 and 1246 of the 10th July, 2nd August and 12th August, 1939, respectively:—

Name of Institution or Association.	*Items Registered.*
1. South African Telephone and Telegraph Association.	Uniform (blazer and dress blazer).
2. Young South Africa League (Jong Suid-Afrika Bond).	Name, special name and badges.
3. Pretoria City Bowling Club.	Name, uniform and badge.
4. The Ibis Sports Club.	Name and badge.
5. South African Air Force.	Uniform.

✱ No. 2028.] [12 December 1939.

NATIONAL ZOOLOGICAL GARDENS OF SOUTH AFRICA, PRETORIA.—APPOINTMENT OF BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified that in terms of clause 1 of the Regulations of the National Zoological Gardens of South Africa, Pretoria, isued under the provisions of section *seven* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), and published under Government Notice No. 1398 of the 29th September, 1933, and subject to the provisions of sections *two* and *three* of the said Act, the undermentioned have been appointed members of the Board of Trustees with effect from the 1st November, 1939:—

By the Minister of the Interior.
Mr. J. S. Cleland
Mr. J. M. Cuthbertson.
Mr. J. N. de Villiers.
Dr. P. J. du Toit.
Col. R. R. Edwardes.
Mr. J. F. Fourie.
Mr. P. B. Haak.
Mr. J. Lockwood Hall.
Dr. D. E. Malan.
Mr. N. D. Spencer.
Mr. F. P. van Gass.
Mr. C. Wallach.

By the City Council of Pretoria.
Mr. J. Parker.
Mr. S. Rutowitz.

✱ No. 2033.] [22 December 1939.

CLASSIFICATION OF POSTS IN THE PUBLIC SERVICE.

It is hereby notified for general information that, under the powers delegated to it by the Governor-General in terms of sub-section (7) of section *one* of the Public Service Act, 1923, the Public Service Commission has directed the following additions and amendments to the list of posts included in the Public Service, with effect from the dates indicated:—

ADDITIONS.

I. The Professional Division.

Higher Branch.

In the department of Agriculture and Forestry.
Principal, College of Agriculture, with effect from the 1st April, 1939.
Assistant Director of Forestry, with effect from the 1st September, 1939.
Chief, Division of Botany and Plant Pathology,
Chief, Division of Entomology,
Chief, Division of Horticulture,
Chief, Division of Soil and Veld Conservation,
Superintendent, Low Temperature Research Laboratory,
Director of Animal and Crop Production,
Assistant Director of Animal and Crop Production,
Director of Deciduous Fruit Research,
with effect from the 18th September, 1939.

In the Administration of the Mandated Territory.
Deputy Inspector of Mines, with effect from the 1st November, 1939.

II. The General Division.

In the department of Native Affairs.
Superintendent of Locations, Special Grade, with effect from the 1st November, 1939.

uniforms, en wapens van ondergenoemde verenigings/inrigtings, soos omskryf in Goewermentskennisgewings Nos. 1039, 1225 en 1246 van 10 Julie, 2 Augustus en 12 Augustus 1939, onderskeidelik, geregistreer het:—

Naam van inrigting of vereniging.	*Artikel geregistreer.*
1. „ South African Telephone and Telegraph Association."	Uniform (kleurbaadjie en aandkleurbaadjie).
2. Jong Suid-Afrika Bond (Young South Africa League)	Naam, spesiale naam en wapens.
3. „ Pretoria City Bowling Club."	Naam, uniform en wapen.
4. „ The Ibis Sports Club."	Naam en wapen.
5. Suid-Afrikaanse Lugmag.	Uniform.

✱ No. 2028.] [12 Desember 1939.

NASIONALE DIERETUIN VAN SUID-AFRIKA.—AANSTELLING VAN RAAD VAN KURATORE.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig klousule 1 van die Regulasies vir die Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika, Pretoria, uitgevaardig ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe* van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings 1931 (Wet No. 23 van 1931), en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1398 van 29 September 1933, en onderworpe aan die bepalings van artikels *twee* en *drie* van genoemde Wet, ondervermelde persone aangestel is as lede van die Raad van Kuratore met ingang van 1 November 1939:—

Deur die Minister van Binnelandse Sake.
Mnr. J. S. Cleland.
Mnr. J. M. Cuthbertson.
Mnr. J. N. de Villiers.
Dr. P. J. du Toit.
Kolonel R. R. Edwardes.
Mnr. J. F. Fourie.
Mnr. P. B. Haak.
Mnr. J. Lockwood Hall.
Dr. D. E. Malan.
Mnr. N. D. Spencer.
Mnr. F. P. van Gass.
Mnr. C. Wallach.

Deur die Stadsraad van Pretoria.
Mnr. J. Parker.
Mnr. S. Rutowitz.

✱ No. 2033.] [22 Desember 1939.

KLASSIFIKASIE VAN POSTE IN DIE STAATSDIENS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Staatsdienskommissie, kragtens die bevoegdheid hom oorgedra deur die Goewerneur-generaal ingevolge subartikel (7) van artikel *een* van die „ Staatsdienst Wet " 1923, die volgende toevoegings aan, en wysigings in die lys van poste in die Staatsdiens met ingang van onderstaande datums gelas het:—

TOEVOEGINGS.

I. Die Vakkundige Tak.

Hoër Afdeling.

In die departement van Landbou en Bosbou.
Prinsipaal, Landboukollege, met ingang van 1 April 1939.
Assistent-direkteur van Bosbou, met ingang van 1 September 1939.
Hoof, Afdeling Plantkunde en Plantsiektekunde,
Hoof, Afdeling Insektekunde,
Hoof, Afdeling Tuinbou,
Hoof, Afdeling Grond- en Veldbewaring,
Superintendent, Laetemperatuur-navorsingslaboratorium,
Direkteur van Veeteelt en Akkerbou,
Assistent-direkteur van Veeteelt en Akkerbou,
Direkteur van Sagtevrugtenavorsing,
met ingang van 18 September 1939.

In die Administrasie van die Mandaatgebied.
Adjunk-myninspekteur, met ingang van 1 November 1939.

II. Die Algemene Tak.

In die departement van Naturellesake.
Lokasiesuperintendent, Spesiale Graad, met ingang van 1 November 1939.

AMENDMENTS.

THE PROFESSIONAL DIVISION.

(*a*) *Higher Branch.*

In the department of Agriculture and Forestry.

Delete:
Principals, Schools of Agriculture, with effect from the 1st April, 1939.
Deputy-Director of Forestry, with effect from the 1st September, 1939.
Chief, Division of Plant Industry,
Assistant Chief, Division of Plant Industry,
Chief, Division of Education and Extension,
Assistant Chief, Division of Education and Extension,
Director of Experimental Station, Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture,
with effect from the 18th September, 1939.

In the Administration of the Mandated Territory.

Delete: Inspector of Mines, with effect from the 1st November, 1939.

(*b*) *Lower Branch.*

In the Administration of the Mandated Territory.

Delete: Meteorological Assistants, with effect from the 1st December, 1939.

✻ No. 2044.] [13 December 1939.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, No. 23 OF 1935.

It is hereby notified for general information that the Western Province Rugby Football Club has applied to the Minister of the Interior for—

(*a*) the amendment of the descriptions of the necktie and badge of the Club, as registered under Government Notice No. 1166 of the 30th June, 1936, by the substitution therefor of the following:—

Necktie: Containing a combination of the following colours: On a royal blue background representations of a small red Disa flower appearing at intervals.

Badge: On a cream background between two vertical royal blue stripes, a representation in red of a Disa flower, with the letters "W.P." above and the word "Rugby" below in royal blue.

(*b*) the registration of the stocking as described hereunder—

Stocking: Containing a combination of the following colours: Heather with royal blue and white stripes each 2¼ inches wide on turnover top.

Any person affected or likely to be affected by the amendment or registration who desires to raise objections thereto may do so within three months from the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

✻ No. 2071.] [22 December 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following additions to the Public Service Regulations:—

PART I.

SUSPENSION OF RESTRICTIVE CONDITIONS IN TIME OF WAR OR NATIONAL EMERGENCY.

19. Any or all of the restrictions prescribed by any regulation governing the conditions of employment of officers and employees may, on the recommendation of the Commission, be waived, suspended or relaxed, either generally or in their application to particular persons, to meet circumstances arising from the existence of a state of war or national emergency.

✻ No. 2077.] [8 December 1939.

It is notified for general information in terms of subsection (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act (Act No. 23 of 1935), that applications have been made as under for the registration of certain names, uniforms (colours) and badges. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the grant of any of the applications may do so within

WYSIGINGS.

DIE VAKKUNDIGE TAK.

(A) *Hoër Afdeling.*

In die departement van Landbou en Bosbou.

Skrap:
Prinsipale, Landbouskole, met ingang van 1 April 1939.
Adjunk-direkteur van Bosbou, met ingang van 1 September 1939.
Hoof, Afdeling Plantnywerheid,
Assistent-hoof, Afdeling Plantnywerheid,
Hoof, Afdeling Onderwys en Uitbreiding,
Assistent-hoof, Afdeling Onderwys en Uitbreiding,
Direkteur van Proefstasie, Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege,
met ingang van 18 September 1939.

In die Administrasie van die Mandaatgebied.

Skrap: Myninspekteur, met ingang van 1 November 1939.

(B) *Laer Afdeling.*

In die Administrasie van die Mandaatgebied.

Skrap: Meteorologiese Assistente, met ingang van 1 Desember 1939.

✻ No. 2044.] [13 Desember 1939.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, No. 23 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die „Western Province Rugby Football Club" by die Minister van Binnelandse Sake aansoek gedoen het om—

(*a*) die beskrywings van die das en wapen van die klub soos geregistreer by Goewermentskennisgewing No. 1166 van 30 Junie 1936, te wysig deur dit deur onderstaande te vervang:—

Das: Bestaande uit 'n samestelling van die volgende kleure: Op 'n koninklike blou agtergrond afbeeldings van 'n klein rooi Disablom wat met tussenruimtes voorkom.

Wapen: Op 'n roomkleurige agtergrond tussen twee vertikale koninklike blou strepe 'n afbeelding in rooi van 'n Disablom met die letters „W.P." daarbo en die woord „Rugby" daaronder in koninklike blou.

(*b*) die registrasie van die kous soos hieronder omskryf—

Kous: Bestaande uit 'n samestelling van die volgende kleure: heidekleur met koninklike blou en wit strepe, elk 2¼ duim breed op omslaanrand.

Enigeen wat hierby betrokke is of moontlik daarby betrokke kan wees en wat besware teen die wysiging of registrasie wil indien, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing, op die voorgeskrewe vorm, wat van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is, doen.

✻ No. 2071.] [22 Desember 1939.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-neëntig* van die „Staatsdienst Wet", 1923, die volgende by die Staatsdiensregulasies te voeg:—

AFDELING I.

OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES IN TYD VAN OORLOG OF LANDSNOOD.

19. Enige van of al die beperkings voorgeskryf deur enige regulasie wat die diensvoorwaardes van amptenare en werknemers beheer, kan, op aanbeveling van die Kommissie, ter syde gestel, opgeskort of verslap word, hetsy in die algemeen of in soverre afsonderlike persone daarby betrokke is, ten einde te voorsien in die behoefte wat as gevolg van die ontstaan van 'n oorlog of landsnood, geskep word.

✻ No. 2077.] [8 Desember 1939.

Vir algemene informasie word kennisgegee, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet No. 23 van 1935), dat aansoek gedoen is om die volgende name, uniforms (kleure) en wapens te laat registreer. Iedereen wat daardeur geraak of waarskynlik geraak sal word, en wat beswaar wil maak teen die toestaan van enige van die aansoeke, kan sulks doen

three months of the date of this notice, on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria:—

By the South African Air Force Reserve Club.

Uniform: Blazer containing a combination of the following colours: On a dark blue background at intervals of 2⅞ inches a series of vertical sky blue and red stripes ¼ inch and ⅛ inch in width respectively.

Badge: On a black background the representations in gold of a laurel wreath and an eagle perched with spread wings. A scroll below the badge bears the motto "Non Nobis Solum", in gold lettering.

By "Die Afrikaanse Taal- en Kultuurvereniging (S.A.S. en H.)".

Uniform: Blazer containing a combination of the following colours: On a green background vertical gold stripes ⅛ inch in width, $^3/_{16}$ inch apart, appearing at intervals of 1 and ½ inches; varied for the tie and scarf to diagonal stripes.

Badge: A circle within a circle; the inner circle containing the representations in gold of a Voortrekker wagon superimposed by a winged wheel. Between the inner and outer circles appear, in gold lettering above, the words "Op die Pad van Suid Afrika", and below the letters "A.T.K.V. (S.A.S. en H.)"; the whole superimposed on a scroll with gold edging containing the words "Handhaaf en Bou", also in gold.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 2030.] [22 December 1939.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1934.

It is notified for general information that, in terms of section *sixty-eight* (1) of the Workmen's Compensation Act, 1934, after consultation with the Minister of Native Affairs, the Minister of Labour has been pleased to approve of the following amendment to the areas contained in Government Notice No. 903 of the 28th June, 1935, by the deletion therefrom of the Lichtenburg Labour District.

✻ No. 2034.] [22 December 1939.

It is hereby notified that the Minister of Labour has been pleased—

(*a*) in terms of sub-section 2 (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918, to grant exemption from the provisions of sub-section (1) of the said section in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the periods stated:—

Name of Factory.	Nature of Occupation.	Number Exempted.		Period.
		M.	F.	
Mafeking Creamery and Cold Storage Co. (Pty.), Ltd., Mafeking	Creamery.....	32	1	1/12/39–15/6/40
Natal Creamery, Ltd., Piet Retief	Creamery.....	11	—	1/11/39–30/4/40
Natal Creamery, Ltd., Ermelo	Creamery.....	8	—	1/11/39–30/4/40
Aberfeldy Kaas Fabriek, District Harrismith	Creamery.....	6	—	1/11/39–31/5/40
Bethlehem Creamery (Pty.), Ltd., Bethlehem	Creamery.....	41	2	1/11/39–31/5/40
Senekal Creamery Co., Ltd., Senekal	Creamery.....	28	—	1/11/39–31/5/40
Natal Creameries, Ltd., Heilbron	Creamery.....	12	—	1/11/39–31/5/40
Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein	Jam-making and canning	112	420	1/12/39–1/4/40
Wolseley Fruit Canning Co. (Pty.), Ltd., Wolseley	Jam-making and canning	120	420	1/12/39–1/5/40
Oudtshoorn Creameries, Ltd., Oudtshoorn	Creamery.....	23	—	1/11/39–30/4/40
Grahamstown Butter & Ice Factory, Grahamstown	Creamery and dairy	27	6	1/11/39–30/4/40
African Canning & Packing Corp., Ltd., Port Elizabeth	Canning (Fruit)	320	600	1/12/39–30/4/40

binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing, op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria:—

Deur die Klub van die Suid-Afrikaanse Lugmagreserwe.

Uniform: Kleurbaadjie met 'n samestelling van die volgende kleure: Op 'n donkerblou agtergrond met 2⅞-duim-tussenruimtes 'n reeks vertikale hemelsblou en rooi strepe, onderskeidelik ¼ dm. en ⅛ dm. breed.

Wapen: Op 'n swart agtergrond die voorstelling in goud van 'n lourierkrans en 'n arend wat met uitgespreide vlerke sit. Op 'n rol onder die wapen die leuse „Non Nobis Solum" in goue letters.

Deur die Afrikaanse Taal- en Kultuurvereniging (S.A.S. en H.).

Uniform: Kleurbaadjie met 'n samestelling van die volgende kleure: op 'n groen agtergrond vertikale goue strepe, ⅛ dm. breed en $^3/_{16}$ dm. van mekaar af, met tussenruimtes van 1 en ½ dm.; gewysig tot diagonale strepe vir die das en serp.

Wapen: 'n Kring binne-in 'n kring; die binneste kring bevat 'n voorstelling in goud van 'n Voortrekkerwa met 'n gevleuelde wiel bo-op. Tussen die binneste en buitenste sirkels, kom aan die bokant in goue letters die woorde „Op die Pad van Suid-Afrika" voor en aan die onderkant die letters „A.T.K.V. (S.A.S. en H.)"; die geheel rus op 'n rol met 'n goue rand waarop die woorde „Handhaaf en Bou", ook in goud, voorkom.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 2030.] [22 Desember 1939.

WERKSMENSE SKADELOOSSTELLING WET, 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ingevolge artikel *ag-en-sestig* (1) van die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934 en na beraadslaging met die Minister van Naturellesake, dit die Minister van Arbeid behaag het om die volgende wysiging van die gebiede wat in Goewermentskennisgewing No. 903 van 28 Junie 1935 gemeld is goed te keur deur die terugtrekking daarvan van die Arbeidsdistrik Lichtenburg.

✻ No. 2034.] [22 Desember 1939.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om—

(*a*) kragtens subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van sekere persone werksaam in ondervermelde fabrieke vir die vermelde tydperke, vrystelling van die bepalings van subartikel (1) van genoemde artikel te verleen:—

Naam van Fabriek.	Aard van Beroep.	Getal Vrygesteldes.		Tydperk.
		M.	V.	
Mafeking Creamery & Cold Storage Co. (Pty.), Ltd., Mafeking	Romery.....	32	1	1/12/39–15/6/40
Natal Creamery, Ltd., Piet Retief	Romery.....	11	—	1/11/39–30/4/40
Natal Creamery, Ltd., Ermelo	Romery.....	8	—	1/11/39–30/4/40
Aberfeldy Kaas Fabriek, Distrik Harrismith	Romery.....	6	—	1/11/39–31/5/40
Bethlehem Creamery (Pty.), Ltd., Bethlehem	Romery.....	41	2	1/11/39–31/5/40
Senekal Creamery Co., Ltd., Senekal	Romery.....	28	—	1/11/39–31/5/40
Natal Creameries, Ltd., Heilbron	Romery.....	12	—	1/11/39–31/5/40
Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein	Konfytmaak en inlê van vrugte	112	420	1/12/39–1/4/40
Wolseley Fruit Canning Co. (Pty.), Ltd., Wolseley	Konfytmaak en inlê van vrugte	120	420	1/12/39–1/5/40
Oudtshoorn Creameries, Ltd., Oudtshoorn	Romery.....	23	—	1/11/39–30/4/40
Grahamstown Butter & Ice Factory, Grahamstown	Romery en melkery	27	6	1/11/39–30/4/40
African Canning & Packing Corp., Ltd., Port Elizabeth	Inlê van vrugte	320	600	1/12/39–30/4/40

(*b*) in terms of section *fifteen* of the said Act, to vary the hours of work of certain employees in the undermentioned factories, subject to the provisions of the said section:—

Factory.	No. of Persons.	Hours Permitted.	Period.
African Canning & Packing Corp., Ltd., Port Elizabeth	200 females	6 p.m.. 12 midnight	1/12/39–30/4/40
Lowthers, Ltd., Durban.....	1 female...	5 a.m.–6 a.m.	1/1/40–31/12/40

(*b*) kragtens artikel *vyftien* van genoemde Wet, die werkure van sekere werknemers in ondervermelde fabrieke, onderworpe aan die bepalings van genoemde artikel, te verander:—

Fabriek.	Getal Persone.	Ure toegestaan.	Tydperk.
African Canning & Packing Corp., Ltd., Port Elizabeth	200 vrouens.	6 n.m.–12 middernag	1/12/39–30/4/40
Lowthers, Ltd., Durban.....	1 vrou....	5 v.m.–6 v.m.	1/1/40–31/12/40

✻ No. 2072.] [22 December 1939.

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937.

NOTIFICATION BY CENTRAL AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *EIGHT*.

In terms of section *eight* of the Unemployment Benefit Act, 1937 (Act No. 25 of 1937), it is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been chosen as members of the Management Committee of the Unemployment Benefit Fund for the Gold Mining Industry:—

(*a*) *To Represent Employers.*

Representative.	*Alternate.*
George Ernest Barry.	John Woollerton Shilling.
John Powell Harding.	Michael Falcon.
Bertie Travers Altson.	William Reginald Tucker.

(*b*) *To Represent Contributors.*

Representative.	*Alternate.*
Archibald Alexander Moore.	George McCormick.
Frans Hendrik Kukkuk.	Johan Andries van den Bergh.
James Calder.	Henry Samuel Boyder.

✻ No. 2072.] [22 Desember 1939.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET 1937.

BEKENDMAKING DEUR SENTRALE GESAG KRAGTENS ARTIKEL *AGT*.

Kragtens artikel *agt* van die Werkloosheidbystandswet, 1937 (Wet No. 25 van 1937), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde persone gekies is as lede van die Bestuurskomitee van die Werkloosheidbystandsfonds vir die Goudmynnywerheid:—

(*a*) *Om Werkgewers te Verteenwoordig.*

Verteenwoordiger.	*Plaasvervanger.*
George Ernest Barry.	John Woollerton Shilling.
John Powell Harding.	Michael Falcon.
Bertie Travers Altson.	William Reginald Tucker.

(*b*) *Om Bydraers te Verteenwoordig.*

Verteenwoordiger.	*Plaasvervanger.*
Archibald Alexander Moore.	George McCormick.
Frans Hendrik Kukkuk.	Johan Andries van den Bergh.
James Calder.	Henry Samuel Boyder.

✻ No. 2073.] [22 December 1939.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR VEHICLE DRIVING OCCUPATION (CAPE).

The following correction to Government Notice No. 2021 appearing in the *Gazette* of the 15th December, 1939, is published for general information:—

Insert the word "Occupation" after the word "Driving" in the third line of the Heading of the Afrikaans version.

✻ No. 2073.] [22 Desember 1939.

,, INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR VEHICLE DRIVING OCCUPATION (CAPE).

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 2021 wat in die *Staatskoerant* van 15 Desember 1939, verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Voeg die woord ,, Occupation" in na die woord ,, Driving" in die derde reël van die Opskrif van die Afrikaanse lesing.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 2035.] [22 December 1939.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria and Capetown, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 1st February, 1940)**, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912**, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 2035.] [22 Desember 1939.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE ,, KROONGROND NEDERZETTINGS WET", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 1 Februarie 1940 verstryk)**, en solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria en Kaapstad, aansoek gedoen word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die **,, Kroongrond Nederzettings Wet", No. 12 van 1912**, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Die Regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd aan verkoop te onttrek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. *Hoewe No.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, Number, and District.	*HOEWES BESKIKBAAR, Geregistreerde naam, nommer en distrik.*	Area. *Grootte.* Morgen. *Morge.*	Sq. Roods. *Vk. roedes.*	Purchase Price. *Koopsom.*	Rental during Lease Period, 1st and 2nd Years, Nil. *Huur gedurende huurtermyn, 1ste en 2de jaar, niks.* 3rd Year, Yearly Rental. *3de jaar, jaarlikse huur.*	4th and 5th Years, Yearly Rental. *4de en 5de jaar, jaarlikse huur.*	Yearly Purchase Instalments (including Interest). *Jaarlikse paaiemente van koopsom (rente inbegrepe).*
		TRANSVAAL.						
1	Portion F of the farm FAURE No. 1055, DIST. RUSTENBURG.	Gedeelte F van die plaas	900·8027	—	£ 1,567	£ s. d. 31 6 10	£ s. d. 54 16 11	£ s. d. 60 17 0
2	Portion K of the farm FAURE No. 1055, DIST. RUSTENBURG.	Gedeelte K van die plaas	830·9959	—	1,447	28 18 10	50 12 11	56 3 10
3	Portion 2 of the farm WENTZEL No. 1056, DIST. RUSTENBURG.	Gedeelte 2 van die plaas	2,368·1862	—	1,383	27 13 2	48 8 1	53 14 1
4	Portion D of the farm RHENOSTERPOORT No. 78, DIST. WATERBERG.	Gedeelte D van die plaas	1,088	237	1,129	22 11 7	39 10 4	43 16 10 Sec. XI. *Art. XI.*
5	(*a*) Certain remaining extent of portion of the South-eastern portion, and (*b*) Portion E of the North-eastern portion of the farm WELTEVREDEN No. 857, DIST. WATERBERG.	(*a*) Sekere resterende gedeelte van gedeelte van die Suid-oostelike gedeelte, en (*b*) Gedeelte E van die Noord-oostelike gedeelte, van die plaas	308	42,324 Sq. ft. *Vk. vt.*	816	16 6 5	28 11 2	31 13 9 Sec. XI. *Art. XI.*
6	Portion B of the farm TRANSVALIA No. 269, DIST. ERMELO.	Gedeelte B van die plaas	280	238	1,105	22 2 0	38 13 6	42 18 2 Sec. XI. *Art. XI.*
7	Portion F of the farm KLEIN WESTERFORD No. 52, DIST. LICHTENBURG.	Gedeelte F van die plaas	768·0013	—	786	15 14 5	27 10 2	30 10 5
8	The farm WELGELEGEN No. 341, DIST. POTGIETERSRUST.	Die plaas	2,814	588	1,759	35 3 7	61 11 4	68 6 1
9	The farm VOORWAARTS No. 768, DIST. POTGIETERSRUST.	Die plaas	2,281	394	986	19 14 5	34 10 2	38 5 9 Sec. XI. *Art. XI.*
10	(*a*) Portion 1 of portion, and (*b*) Portion B of the farm RINGKINK No. 207, DIST. ERMELO.	(*a*) Gedeelte 1 van gedeelte, en (*b*) Gedeelte B van die plaas	449·9909	—	922	18 8 10	32 5 5	35 16 1
11	Remaining Extent of the farm EERSTEGELUK No. 153, DIST. NELSPRUIT.	Resterende gedeelte van die plaas	640	413	804	16 1 7	28 2 10	31 4 5 Sec. XI. *Art. XI.*
12	Portion 9 of the farm VEEPLAATS No. 336, DIST. MARICO.	Gedeelte 9 van die plaas	27·6980	—	650	13 0 0	22 15 0	25 4 10
		CAPE PROVINCE.—*KAAPPROVINSIE.*						
13	The farm LAUGHING WATER, DIVISION/AFDELING HAY.	Die plaas	2,443	172	1,275	25 10 0	44 12 6	49 10 3
14	(*a*) The remaining extent of portions of the sub-divided farm PATRIOTSKLIP, CALLED/GENOEM GELUKSFONTEIN AND/EN ZAAIHOEK, DIVISION ALIWAL NORTH/AFDELING ALIWAL-NOORD. and (*b*) Portions of the farm EZELSKLIP, DIVISION/AFDELING ALBERT.	(*a*) Die resterende gedeelte van gedeeltes van onderverdeelde plaas en (*b*) Gedeeltes van die plaas	556	10	1,800	36 0 0	63 0 0	69 18 0 Sec. XI. *Art. XI.*

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 12 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holdings Nos. 1 *and* 2.—Situate about 85 miles north-northwest of Rustenburg Township and about 20 miles north-west of Thabazimbi Railway station.

Reported to be suitable for cattle, bastard sheep, cotton, kaffircorn and mealies.

No improvements are reported to be on the holdings.

Servitudes.—All mineral and ancillary rights are reserved to a third party.

Holding No. 1.—Water can be obtained from the Crocodile river.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoeke om hoewes Nos. 1 tot 12 moet aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria, gerig word.

Hoewes Nos. 1 *en* 2.—Ongeveer 85 myl noord-noordwes van dorp Rustenburg en ongeveer 20 myl noordwes van spoorwegstasie Thabazimbi geleë.

Volgens rapporte is die hoewes geskik vir beeste, basterskape, katoen, kafferkoring en mielies.

Dit word gerapporteer dat daar geen verbeterings op die hoewes is nie.

Serwitute.—Alle mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste van 'n derde party voorbehou.

Hoewe No. 1. Water kan van die Krokodilrivier verkry word.

Holding No. 3.—Situate about 130 miles north-north-west of Rustenburg Township and about 55 miles north-west of Thabazimbi Railway Station.

Reported to be suitable for cattle and bastard sheep.

No improvements are reported to be on the holding.

Water Supply.—Water can be obtained from the Matlabas River.

Servitudes.—(*a*) Subject to two servitudes of outspan together in extent 1/75th of 9,470.5503 morgen.

(*b*) All mineral and ancillary rights are reserved to third parties.

Holding No. 4.—Situate about 45 miles north-west of Nylstroom Township and Railway Station and about 12 miles west of Alma Railway Station. (Previous Lessee: D. J. Coetzee.)

Reported to be healthy for large and small stock and suitable for mealies, wheat and tobacco. It is reported that there is a small patch of "gifblaar" high up on the mountain.

About 25 to 30 morgen of land can be irrigated but the water supply is only sufficient to irrigate about 8 morgen. A dam can, however, be built in the spruit to irrigate more lands.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house of raw brick and thatched roof and internal fencing.

Servitudes.—(*a*) Entitled to the use of the cemetery on portion E of the said farm.

(*b*) Subject and entitled, together with the owners of certain other properties, to certain servitudes in connection with the use of water as more fully described in Deed of Transfer No. 1973/1931. Copies of the servitudes are obtainable, on request, from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 5.—Situate about 36 miles north-west of Nylstroom Township and about 9 miles west of Alma Railway Station. (Previous lessee: L. J. Venter, snr.)

Reported to be suitable for large and small stock, and for winter and summer crops, such as wheat, tobacco, mealies, kaffircorn and monkeynuts. The grazing consists of sweet veld. A small area of the holding is infected with "gifblaar", which can easily be fenced off.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (8 rooms, iron roof), wagon house (thatched roof), fruit trees and fencing (poor condition).

Water supply.—From two strong springs on the holding. There are 7 morgen irrigable land on the holding.

Servitudes.—(*a*) Portion E of the north-eastern portion of Weltevreden is subject to a servitude of right of way in favour of the owner of Portions C and D of the said farm, as more fully described in Deed of Transfer No. 11937/1929, a copy of which can be obtained from the Secretary for Lands, Pretoria.

(*b*) The remaining extent of portion of the south-eastern portion of Weltevreden is subject to a servitude of outspan, in extent 5 morgen.

Holding No. 6.—Situate about 18 miles south-west of Ermelo Township and Railway Station. (Previous lessees: S. A. Grobler and F. J. Nel.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, horses, oats and mealies.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (4 rooms, stone, iron roof), rondavel and two rooms (poor structure), small stable, borehole (weak) and handpump, stone kraal, cart house, 200 young gum trees (no commercial value), boundary and internal fencing.

Water supply from pools in the middle of the holding, but the pools dry up in dry years.

Holding No. 7.—Situate about 16 miles west of Lichtenburg Township and Railway Station.

Reported to be suitable for cattle, if bonemeal is fed, and for sheep.

The following improvements are reported to be on the holding: A borehole, which, when tested, yielded 400 gallons per hour, and some boundary fencing.

Servitudes.—All mineral and ancillary rights are reserved to a third party.

Holding No. 8.—Situate about 110 miles north of Potgietersrust Township and Railway Station and about 15 miles from Maasstroom where there is a regular S.A.R. road motor service.

It is reported that the holding is suitable for cattle and mutton sheep. The veld consists of trees, thorn and edible bushes and mixed grasses of good feeding value.

No improvements are reported to be on the holding.

Water Supply.—From the Magalakwin River which forms the south-eastern boundary of the holding.

Servitudes.—All minerals and ancillary rights are reserved to a third party.

Holding No. 9.—Situate about 36 miles north-west of Potgietersrust Township and Railway Station. (Previous lessee: B. D. Lombard.)

Reported to be healthy and suitable for large and small stock, tobacco, mealies, etc. The holding consists of sandy soil and a large mountain. It is reported that there is excellent grazing on the mountain.

There is a certain amount of "gifblaar" at the foot of the mountain and stock must be kept away from that area during certain months of the year. The drylands on the holding are in need of fertilizer.

Hoewe No. 3.—Ongeveer 130 myl noord-noordwes van dorp Rustenburg en ongeveer 55 myl noordwes van spoorwegstasie Thabazimbi geleë.

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en basterskape.

Dit word gerapporteer dat daar geen verbeterings op die hoewe is nie.

Watervoorsiening.—Water kan van die Matlabasrivier verkry word.

Serwitute.—(*a*) Onderworpe aan twee serwitute van uitspanning tesame groot 1/75ste van 9,470.5503 morge.

(*b*) Alle mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste derde partye voorbehou.

Hoewe No. 4.—Ongeveer 45 myl noordwes van dorp en spoorwegstasie Nylstroom en ongeveer 12 myl wes van spoorwegstasie Alma geleë. (Vorige huurder: D. J. Coetzee.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond vir groot- en kleinvee en geskik vir mielies, koring en tabak. Dit word gerapporteer dat daar 'n kolletjie gifblaar hoog op teen die berg is.

Ongeveer 25 tot 30 morgen grond kan besproei word, maar die watervoorraad is slegs voldoende om 8 morge grond te besproei. 'n Dam kan egter in die spruit gebou word om meer lande te besproei.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis van rou baksteen en grasdak, en binneomheining.

Serwitute.—(*a*) Geregtig tot die gebruik van die kerkhof op gedeelte E van genoemde plaas.

(*b*) Onderworpe aan en tesame met die eienaars van sekere ander eiendomme geregtig tot sekere serwitute in verband met die gebruik van water soos vollediger in Transportakte No. 1973/1931 beskryf. Afskrifte van die serwitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande te Pretoria verkry word.

Hoewe No. 5.—Ongeveer 36 myl noordwes van dorp Nylstroom en ongeveer 9 myl wes van spoorwegstasie Alma geleë. (Vorige huurder: L. J. Venter, snr.)

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir groot- en kleinvee en vir winter- en somergesaaides soos koring, tabak, mielies, kafferkoring en grondboontjies. Die weiding bestaan uit soetveld. 'n Klein gedeelte van die hoewe is besmet met gifblaar dog kan maklik afgekamp word.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (8 vertrekke, sinkdak), waenhuis (grasdak), vrugtebome en omheining (swak).

Watervoorsiening.—Van twee sterk fonteine op die hoewe. Daar is 7 morge besproeibare grond op die hoewe.

Serwitute.—(*a*) Gedeelte E van die noordoostelike gedeelte van die plaas Weltevreden is onderworpe aan 'n serwituut van reg van deurgang ten gunste van die eienaar van gedeeltes C en D van genoemde plaas, soos vollediger in Transportakte No. 11937/1929 beskryf, 'n afskrif waarvan van die Sekretaris van Lande te Pretoria verkry kan word.

(*b*) Die resterende gedeelte van die suidoostelike gedeelte van die plaas Weltevreden is onderworpe aan 'n serwituut van uitspanning, groot 5 morge.

Hoewe No. 6.—Ongeveer 18 myl suidwes van dorp en spoorwegstasie Ermelo geleë. (Vorige huurders: S. A. Grobler en F. J. Nel.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, skape, perde, hawer en mielies.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (4 vertrekke, klip, sinkdak), rondawel en twee kamers (swak), stalletjie, boorgat (swak) en handpomp, klipkraal, waenhuis, 200 jong gombome (geen kommersiële waarde), grens- en binne-omheining.

Watervoorsiening.—Van kuile in die middel van die hoewe maar die kuile droog in droë jare op.

Hoewe No. 7.—Ongeveer 16 myl wes van dorp en spoorwegstasie Lichtenburg geleë.

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste as beenmeel gevoer word, en vir skape.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: 'n Boogat, wat, toe dit getoets is, 400 gellings water per uur gelewer het, en 'n bietjie grensomheining.

Serwitute.—Alle mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste van 'n derde party voorbehou.

Hoewe No. 8.—Omtrent 110 myl ten noorde van dorp en spoorwegstasie Potgietersrust en omtrent 15 myl van Maasstroom waar daar 'n gereelde S.A.S.-padmotordiens is, geleë.

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en slagskape. Die veld bestaan uit bome, doring- en vreetbare bossies en gemengde grassoorte met 'n goeie voedingswaarde.

Dit word gerapporteer dat daar geen verbeterings op hierdie hoewe is nie.

Watervoorsiening.—Van die Magalakwinrivier wat die suidoostelike grens van die hoewe uitmaak.

Serwitute.—Alle mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste van 'n derde party voorbehou.

Hoewe No. 9.—Ongeveer 36 myl noordwes van dorp en spoorwegstasie Potgietersrust geleë. (Vorige huurder: B. D. Lombard.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir groot- en kleinvee, tabak, mielies, ens. Die hoewe bestaan uit sanderige grond en 'n hoë berg. Dit word gerapporteer dat daar uitstekende weiding op die berg is.

Daar is 'n sekere hoeveelheid gifblaar aan die voet van die berg en gedurende sekere maande van die jaar moet die vee van hierdie omgewing weggehou word. Die droë lande op die hoewe het bemesting nodig.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (5 rooms), outroom, orchard, dwelling-house of stone and poles, tobacco cellar, tobacco shed, outhouse, boundary and internal fencing. (The improvements are in a neglected condition.)

Water supply.—From the Kamoela River and a spruit on the holding. About 4 morgen of land can be irrigated.

Holding No. 10.—Situate about 50 miles north-east of Ermelo Township and about 15 miles north-east of Lothair Railway Station.

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, teff, mealies, wattle and gum trees.

The following improvements are reported to be on the holding: Corrugated iron building, rondavel (dilapidated), wattle trees and some external fencing.

It is reported that there is sufficient water on the holding for domestic purposes and for stock.

NOTE.—The existing fence on the boundary line between portion 1 of portion and portion B of the farm must be moved to the boundary between this holding and the adjoining holding comprising the remaining extent of the farm Ringkink No. 207, by the successful applicant and the lessee of the latter holding.

Servitudes.—All mineral and ancillary rights are reserved to the Glasgow and South African Company, Limited.

Holding No. 11.—Situate about 15 miles south-east of Nelspruit Township and Railway Station. (Previous lessees: R. R. J. and E. F. T. Wegner.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, mealies, tobacco, beans, tomatoes, etc.

The following improvements are reported to be on the holding. Dwelling-house (5 rooms, iron roof), rondavel, cattle dipping tank, tobacco shed, water furrow, fruit and gum trees, external and internal fencing.

Water supply.—From spruit and springs on the holding.

Holding No. 12.—This portion of the Marico Bosveld Settlement is situate about 16 miles north of Groot Marico. The climate is healthy and the holding is suitable for agriculture and market gardening. The holding is fenced and 15 morgen of irrigable land has been cleared on it.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, tank, tobacco shed, cellar, storage-dam, fruit trees and vines.

The holding is scheduled for water from the Marico Bosveld Dam for 12 morgen of land per year, for which a water rate is payable to the Director of Irrigation, over and above the yearly rental or instalment payable to the Secretary for Lands. This water rate will not exceed £2 per morgen per year.

(NOTE.—The Government does not guarantee the supply of water for irrigation purposes and the Government will not be responsible in the event of any loss or damage of any nature whatsoever, which may be suffered by a lessee as a result of shortage or diversion of water, seepage or overflow, through any cause whatsoever.)

Approximately 4,750 morgen of the Remaining extent of Veeplaats No. 336 and the Remaining extent of Portion C of Schuinsdrift No. 283, has been set aside for use as a communal grazing area for the whole Settlement.

The Minister of Lands reserves the right to reduce the extent of the communal grazing area by causing plots or reserves to be surveyed or reserved thereon if considered desirable by him.

Establishment of Committee of Management.

The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees on the Settlement to form a Committee of Management in terms of section *forty-six* (1) (*d*) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the Regulations published by Government Notice No. 1937 of 1st December, 1922, or any amendments thereof, for the following purposes:—

(*a*) The maintenance of all roads, rights-of-way and bridges on the Settlement, except public roads which fall under the control of the Provincial Administration;
(*b*) the management and control of the communal grazing area and the determining of the number of cattle which each lessee will be allowed to graze on the grazing area;
(*c*) the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and waterfurrows and any boundary or other fencing on the Settlement, other than the boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act, for which the respective lessees or owners will be responsible;
(*d*) the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the Settlement, and to control the dipping of stock therein;
(*e*) the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such time as the Committee of Management has been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (5 vertrekke), buitekamer, vrugteboord, woonhuis van klip en pale, tabakkelder, tabakskuur, buitegebou, grens- en binneomheining. (Die verbeterings is in 'n verwaarloosde toestand.)

Watervoorsiening.—Van die Kamoelarivier en 'n spruit op die hoewe. Ongeveer 4 morge grond kan besproei word.

Hoewe No. 10.—Ongeveer 50 myl noordoos van dorp Ermelo en ongeveer 15 myl noordoos van spoorwegstasie Lothair geleë.

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, skape, tef, mielies, wattel- en gombome.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Sinkgebou, rondawel (vervalle), wattelbome en 'n bietjie grensomheining.

Dit word gerapporteer dat daar voldoende water vir huishoudelike doeleindes en vir vee op die hoewe is.

OPMERKING.—Die bestaande heining op die grenslyn tussen gedeelte 1 van gedeelte en gedeelte B van die plaas moet deur die suksesvolle applikant en die huurder van die hoewe, bestaande uit die resterende gedeelte van die plaas Ringkink No. 207, na die grens tussen hierdie twee hoewes verskuif word.

Serwitute.—Alle mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste van die „ Glasgow and South African Company, Limited " voorbehou.

Hoewe No. 11.—Ongeveer 15 myl suidoos van dorp en spoorwegstasie Nelspruit geleë. (Vorige huurders: R. R. J. en E. F. T. Wegner.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, mielies, tabak, bone, tamaties, ens.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (5 vertrekke, sinkdak), rondawel, beesdipbak, tabakskuur, watervoor, vrugte- en gombome, buite- en binneomheining.

Watervoorsiening.—Van spruit en fonteine op die hoewe.

Hoewe No. 12.—Hierdie gedeelte van die Marico Bosveld-Besproeiingsnedersetting is geleë ongeveer 16 myl noord van Groot Marico. Die klimaat is gesond en die hoewe is geskik vir land- en tuinbou. Die hoewe is omhein en daarop is 15 morg besproeibare grond skoongemaak.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: woonhuis, tenk, tabakskuur, kelder, opgaardam, vrugtebome en druiwestokke.

Die hoewe is ingelys vir water uit die Marico Bosveld-dam vir 12 morg grond per jaar, waarvoor waterbelasting betaalbaar is aan die Direkteur van Besproeiing, bo en behalwe die jaarlikse huurgeld of paaiemente betaalbaar aan die Sekretaris van Lande. Hierdie waterbelasting sal nie meer as £2 per morg per jaar wees nie.

(NOTA.—Die Regering waarborg nie die watertoevoer vir besproeiingsdoeleindes nie en die Regering sal nie aanspreeklik wees nie in geval van enige verliese of skade van watter aard ook, wat deur 'n huurder gely mag word tengevolge van tekort aan of afleiding van water, deursyfering of oorstroming, deur watter oorsaak ook al ontstaan.)

Ongeveer 4,750 morg van die resterende gedeelte van Veeplaats No. 336 en die resterende gedeelte van Gedeelte C van Schuinsdrift No. 283 is uitgehou vir gebruik as 'n gemeenskaplike weiveld vir die hele Nedersetting.

Die Minister van Lande behou die reg om die grootte van die gemeenskaplike weiveld te verminder deur daarop persele of reserwes uit te meet of te reserveer as hy dit wenslik ag.

Instelling van Komitee van Beheer.

Die Minister van Lande behou die reg om te eniger tyd van die huurders op die Nedersetting te vereis om 'n Komitee van Beheer ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1) (*d*) van die „ Kroongrond Nedersettings Wet ", No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1937 van 1 Desember 1922, of enige wysigings daarvan, te vorm vir die volgende doeleindes:—

(*a*) Die onderhoud van alle paaie, regte van deurgang en brûe op die Nedersetting, behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is;
(*b*) die beheer en reëling van die gesamentlike weiveld en die vasstelling van die aantal vee wat elke huurder toegelaat sal word om op die weiveld te laat wei;
(*c*) die onderhou en instandhou van enige omheining langs paaie, regte van deurgang en watervore en enige grens- of ander omheining op die Nedersetting behalwe die grensomheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die „ Kroongrond Nederzettings Wet " waarvoor die betrokke huurders of eienaars aanspreeklik sal wees;
(*d*) die beheer en onderhou van enige dipbak, bestaande of wat later opgerig mag word op die Nedersetting, en om die dip van vee daarin te reël;
(*e*) die uitoefening van sodanige ander verantwoordelikhede waarvoor die huurders gesamentlik aanspreeklik is en in die algemeen vir die reëling van enige saak van algemene belang.

Tot tyd en wyl die Komitee van Beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte van deurgang, brûe, dipbakke en omheinings deur die huurders gesamentlik en afsonderlik op hul eie koste na genoeë van die Regering in goeie orde en toestand gehou word. Die dipbakke moet op alle redelike tye beskikbaar wees vir die dip van die naburige vee. Die

the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time, and such fees may be retained by the lessees jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned. The management and control of the grazing area and the determining of the number of stock which each lessee will be allowed to graze on the grazing area, will be exercised by the Minister of Lands, and any other matters of general interest will be controlled by him.

Trees.

It is a special condition of allotment that no "Apiesdoringbome" whatsoever on the settlement, either on the holdings or on the grazing area, may be felled or damaged in any manner.

No trees of any sort whatsoever on the grazing area may be felled or damaged in any manner without the sanction of the Minister of Lands.

Rights-of-way.

The holding is subject to such rights-of-way, at least 30 feet wide, as the Minister of Lands may deem necessary, to give lessees or owners of other holdings access to the nearest public road or to their holdings. In most cases these rights-of-way are indicated on the diagrams of the various holdings, but the servitude exists even if not indicated on the diagrams, or if indicated only partly.

Water Furrows.

The holding is subject to such servitudes of aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagrams or not, in respect of the furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating the holdings on the Settlement and adjoining or neighbouring lands.

The following special conditions will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown Grant to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that existing roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) that the holding shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the manufacture of such agricultural and other products as the lessee may raise thereon;

(*e*) that the holding or any portion, or share thereof, shall not without the written consent of the Minister of Lands, be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged or otherwise alienated or encumbered by the lessee;

(*f*) that the Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holding, and to erect, and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, water-furrows, pipelines, canals, and drains upon, and conduct the same through and over the holding, in the interests of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holding, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessee of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessee, or failing such agreement, as may be determined under the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal); provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the lessee, the benefit, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.

SPECIAL CONDITIONS.

Holding No. 12 is further subject to such servitudes and conditions as appear or are referred to in Certificate of Consolidated Title No. 8711/1934, dated 9th August, 1934, in respect of the farm Veeplaats No. 336, under which the Government holds the land.

Applications for Holdings Nos. 13 and 14 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Holding No. 13.—Situate 4 miles north of Silverstreams Railway Station and 10 miles south of Danielskuil. (Previous lessee: Mrs. J. H. van der Walt.)

Reported to be suitable principally for cattle, but also for sheep under certain conditions.

gelde wat betaalbaar is deur die gebruikers van die dipbakke mag sodanige tariewe as wat van tyd tot tyd vasgestel word deur die Goewermentsveearts vir die distrik nie te bowe gaan nie, en sodanige gelde mag deur die huurders gesamentlik gehou word om gebruik te word vir die dekking van enige onkoste in verband met die onderhoud van genoemde dipbakke. Die beheer en reëling van die weiveld en die vasstelling van die aantal vee wat elke huurder toegelaat sal word om op die weiveld te laat wei berus by die Minister van Lande, en enige ander sake van algemene belang sal deur hom gereël word.

Bome.

Dit is 'n spesiale voorwaarde van toekenning dat Apiesdoringbome op die nedersetting, hetsy op die hoewes of op die weiveld volstrek nie afgekap of in enige opsig beskadig mag word nie.

Onder geen omstandighede mag bome, van watter aard ook al, op die weiveld afgekap of in enige opsig beskadig word nie sonder die toestemming van die Minister van Lande.

Regte van deurgang.

Die hoewe is onderworpe aan sulke regte van deurgang, ten minste 30 vt. wyd, as wat die Minister van Lande nodig mag ag om huurders of eienaars van ander hoewes toegang te gee tot die naaste publieke pad of tot hul hoewes. In meeste gevalle is hierdie regte van deurgang aangetoon op die kaarte van die verskillende hoewes, maar die serwituut bestaan selfs al word dit nie aangetoon op die kaarte nie, of net gedeeltelik aangetoon.

Watervore.

Die hoewe is onderworpe aan sulke serwitute van waterleiding as wat nodig mag wees, ten aansien van die vore wat gemaak is of nog gemaak moet word om die hoewes op die Nedersetting en aangrensende of naburige gronde te besproei, of hulle op die kaarte aangetoon is of nie.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrak en die daaropvolgende Kroongrondbrief opgeneem word, nl. waarby:—

(*a*) Aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding enige hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van enige hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;

(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word;

(*d*) die hoewe alleen vir landbou en veeteelt gebruik mag word en vir die vervaardiging van landbou- en ander produkte wat die huurder daarop mag wen;

(*e*) die hoewe of enige gedeelte daarvan of aandeel daarin nie sonder skriftelike toestemming van die Minister van Lande, verkoop, gesedeer, geskenk, oorgedra, verhuur, met verband beswaar of op enige ander manier deur die huurder vervreem of beswaar mag word nie;

(*f*) die Regering te eniger tyd die reg het om op so'n wyse, en onder sulke voorwaardes as wat wenslik geag mag word, damme en reservoirs op die hoewe te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewe op te rig en aan te lê, en hulle daardeur en daaroor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder of okkupant van enige grond wat in die nabyheid van die hoewe geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (tensy dit by Wet anders bepaal word) aan die huurder van sodanige som geld, by wyse van vergoeding, vir verlies of skade wat werklik gely mag word, as waarop onderling tussen die Regering en die huurder ooreengekom mag word, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos bepaal mag word op die wyse deur die „Arbitration"-ordonnansie, 1904 (Transvaal), voorgeskryf, met dien verstande dat die skeidsregters die verlies of die skade aan die eienaar berokken, mag verreken teen die voordeel wat hy nou of later sal of kan kry as gevolg van die daarstelling van enigeen van genoemde werke.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewe No. 12 is verder onderworpe aan sulke serwitute en voorwaardes soos voorkom of genoem word in Sertifikaat van Gekonsolideerde Eiendomsbewys No. 8711/1934, gedateer 9 Augustus 1934, ten aansien van die plaas Veeplaats No. 336, waarvolgens die Regering die grond hou.

Aansoeke om hoewes Nos. 13 en 14 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Hoewe No. 13.—Geleë 4 myl noord van Silverstreams-spoorwegstasie en 10 myl suid van Danielskuil. (Vorige huurder: Mev. J. H. van der Walt.)

Dit word gerapporteer dat dit hoofsaaklik vir beeste geskik is maar ook vir skape onder sekere omstandighede.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (7 rooms) in bad state of repair, dipping tank for sheep; borehole with " Defiance " windmill; well with Aermotor windmill; corrugated iron reservoir and dam; 3½ miles internal fencing and 11 miles boundary fencing. The holding is fenced on all sides.

Holding No. 14.—Situate about 19 miles north of Jamestown and about 24 miles from Aliwal North. (Previous lessees: Mrs. H. and Mr. P. J. de Wet.)

Reported to be suitable for wheat, maize and oats, etc. The following improvements are reported to be to the holding: Dwelling-house (7 rooms); large shed, storeroom, stable and wagon-house—all under one corrugated iron roof (cracked); stone building without roof; stone kraal; dipping tank and kraals; 2 small dams; large dam; borehole; ring fenced; 2,500 yards jackal-proof; 9,000 yards netting 4 feet (not jackal-proof); 11,000 yards stock-proof, of which 3,000 yards has netting.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, or caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holdings Nos. 13 *and* 14.

The following special conditions will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown Grant to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of the holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of the holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land to such adjacent or neighbouring proprietor;
(*c*) governing the exploitation of minerals.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:
First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year as follows:—

Holdings Nos. 1 to 3, 6 to 11, 13 and 14 to be occupied within three months and for at least eleven months in every calendar year.
Holding No. 4, within one month and for at least eleven months in every calendar year.
Holdings Nos. 5 and 12 within three months and for at least nine months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

Volgens rapporte is die volgende verbeteringe op die hoewe: Woonhuis (7 vertrekke), bouvallig; skaapdipbak; boorgat met „ Defiance "-windpomp; put met Aermotorwindpomp; sinkreservoir en dam; 3½ myl binne-omheining en 11 myl grensomheining; die hele plaas is omhein.

Hoewe No. 14.—Geleë ongeveer 19 myl noord van Jamestown en omtrent 24 myl van Aliwal-Noord. (Vorige huurders: Mev. H. en Mnr. P. J. de Wet.)

Gerapporteer as geskik vir koring, mielies en hawer, ens.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (7 vertrekke); groot skuur, pakhuis, stal en waenhuis—alles onder een sinkdak (gebars); klipgebou sonder dak; klipkraal; dipbak en krale; 2 dammetjies; groot dam; boorgat; heeltemal omhein: 2,500 tree jakkalsproef; 9,000 tree 4 vt.-sifdraad (nie jakkalsproef nie); 11,000 tree veeproef waarvan 3,000 tree ook uit sif bestaan.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes hierby geadverteer, is tydelike huurders of opsigters, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, te versorg en te oes.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewes Nos. 13 *en* 14.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrak en in die Kroongrondbrief wat later uitgereik sal word, opgeneem word, waarby—

(*a*) aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheinings, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „ Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912 ", en Wysigingswette.

Die huurgeld wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:
Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 Persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ Persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ Persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalings bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 3, 6 tot 11, 13 en 14 moet binne drie maande in besit geneem word, en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.
Hoewe No. 14 binne een maand en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.
Hoewes Nos. 5 en 12 binne drie maande en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike versorging en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so 'n boorgat.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;

(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;

(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section *nine* of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

"No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of *ususfructus, usus* or *habitatio*) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . ."

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of

Die toets deur die Besproeiingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit nodig mag wees om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen eis teen die regering nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is dat, ingeval 'n hoewe aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister na goeddunke, van die huurders kan verlang om die hoewe op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;

(2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;

(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning, as 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoewe, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die regering, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat dan oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die Landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . ."

Omheinings—

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar, voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van die huur en rente op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik

the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown; and the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✻ No. 2074.] [22 December 1939.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of section *eighteen* (1) of the Kopjes Irrigation Settlement Act, 1935, approved of a recommendation by the Kopjes Irrigation Settlement Management Board for the sub-division of the Commonage of the Kopjes Irrigation Settlement into four sections.

These section, lettered A, B, C and D respectively, are as indicated in blue on plan No. K.58, filed of record in the Office of the Surveyor-General, Bloemfontein, and are defined thereon as follows:—

Section A: Figure A b c along southern railway fence d e f g g′, right bank of Main Canal l′ m′ n′ o′, right bank of Main Drain p′, left bank of Lower Main Canal q′ r′ s′ t′ u′ v′ z′, left bank of Lower Main Canal s r q p o m l k j i h Y w_2 Z a A; excluding the figures representing Kuiltje No. 573, Willie No. 572, Pumping Station No. 361, the ground between the railway fences from w_2 to c and all surveyed lots.

Section B: Figures h i j k l m o n t u v q r s, left bank of Lower Main Canal a2 b2 c2 d2 e2 f2 g2 h2, left bank of Lower Main Canal w w′, middle of Rhenoster River V′ W X h, and M2 K2 B C D h′ f′ e′ d′ c′ b′ a′ y′, right bank of Main Canal g′ g M2; excluding all the figures representing surveyed lot.

Section C: Figures h′ E F G H I i′ j′ k′, right bank of Main Canal y′ a′ b′ c′ d′ e′ f′ h′ and W, left bank of Lower Main Canal x x2 x′, middle of Rhenoster River w′ w; excluding all the figures representing surveyed lots.

Section D: Figure j′ i′ J K L, along 100′ Contour M N O P Q R S′, middle of Rhenoster River T′ U′, middle of Rhenoster River x′ x2 i2 j2 k_2 l_2 m_2 n_2 o_2 p_2 q_2 r_2 s_2 t_2 u_2, left bank of Lower Main Canal v_2, right bank of Main Canal k′ j′; excluding the figures representing Kleyn No. 1167, the dam and small plantation and all surveyed lots.

✻ No. 2075.] [22 December 1939.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 2nd February, 1940)**, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

omhein is, moet ooreenkomstig die **Omheiningswet van 1912,** of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet gevorder mag word.

Algemeen.

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie in die reël geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel en aspirant-nedersetters wat met betrekking tot grondnedersetting informasie verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

✻ No. 2074.] [22 Desember 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Lande, ingevolge artikel *agtien* (1) van die Kopjes Besproeiingsnedersetting Wet, 1935, 'n aanbeveling van die Bestuursraad Kopjes-besproeiingsnedersetting goedgekeur het vir die onderverdeling van die gemeenskaplike weiveld van die Kopjes-besproeiingsnedersetting in vier afdelings.

Hierdie afdelings, wat A, B, C en D onderskeidelik, geletter is, soos aangetoon op plan No. K.58 wat in die kantoor van die Landmeter-generaal, Bloemfontein, berus, word as volg omskryf:—

Afdeling A: Figuur A b c langs die suidelike spoorwegheining d e f g g′, regterwal van Hoofkanaal l′ m′ n′ o′, regterwal van Hoofafleivoor p′, linkerwal van Laer Hoofkanaal q′ r′ s′ t′ u′ v′ z′, linkerwal van Laer Hoofkanaal s r q p o m l k j i h Y w_2 Z a A; met uitsluiting van die figure wat Kuiltje No. 573, Willie No. 572, Pumping Station No. 361, die grond tussen die spoorwegheinings van w_2 tot c en alle opgemete persele voorstel.

Afdeling B: Figure h i j k l m o n t u v q r s, linkerwal van Laer Hoofkanaal a2 b2 c2 d2 e2 f2 g2 h2, linkerwal van Laer Hoofkanaal w w′, middel van Rhenosterrivier V′ W X h en M2 K2 B C D h′ f′ e′ d′ c′ b′ a′ y′, regterwal van Hoofkanaal g′ g M2; met uitsluiting van alle figure wat opgemete persele voorstel.

Afdeling C: Figure h′ E F G H I i′ j′ k′, regterwal van Hoofkanaal y′ a′ b′ c′ d′ e′ f′ h′ en W, linkerwal van Laer Hoofkanaal x x2 x′, middel van Rhenosterrivier w′ w; met uitsluiting van alle figure wat opgemete persele voorstel.

Afdeling D: Figure j′ i′ J K L langs 100′ Kontoer M N O P Q R S′, middel van Rhenosterrivier T′ U′, middel van Rhenosterrivier x′ x2, i2 j2 k_2 l_2 m_2 n_2 o_2 p_2 q_2 r_2 s_2 t_2 u_2, linkerwal van Laer Hoofkanaal v_2, regterwal van Hoofkanaal k′ j′; met uitsluiting van die figure wat Klein No. 1167, die dam en klein plantasie en alle opgemete persele voorstel.

✻ No. 2075.] [22 Desember 1939.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND NEDERSETTINGS WET", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 2 Februarie 1940 verstryk)** en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoek gedoen word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die **„Kroongrond Nederzettings Wet", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. / Hoewe No.	HOLDINGS. FOR DISPOSAL. / HOEWES BESKIKBAAR.		Area. Grootte.	Purchase Price.	Rental during Lease Period, 1st and 2nd Year, Nil. Huur gedurende huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, Niks.		Yearly Purchase Instalments (including Interest).
					3rd Year Yearly Rental.	4th and 5th Years, Yearly Rental.	
	Registered Name, Number, and District.	Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.	Morgen. Morge.	Koopsom.	3de Jaar jaarlikse huur.	4de en 5de Jaar, jaarlikse huur.	Jaarlikse Paaiemente van koopsom (rente inbegrepe).
	TRANSVAAL.						
1	The following portions of the farm Klipfontein No. 222, District/distrik Lydenburg	Onderstaande gedeeltes van die plaas		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
	Portion 9 of Portion 8	Gedeelte 9 van gedeelte 8	155·5345	1,100	22 0 0	38 10 0	42 14 4
2	Portion 14 of Portion 8	Gedeelte 14 van gedeelte 8	128·5328	870	17 8 0	30 9 0	33 15 8
3	Portion 17 of Portion C	Gedeelte 17 van gedeelte C	313·8698	980	19 12 0	34 6 0	38 1 1
4	Portion 18 of Portion C	Gedeelte 18 van gedeelte C	322·9622	1,270	25 8 0	44 9 0	49 6 4

Description of Holdings.

The farm Klipfontein No. 222 is situate about 10 miles from Lydenburg and 6 miles from Schalksrust siding.

Water for irrigation purposes is derived from the Spekboom River and is obtained from a canal controlled by the Spekboom Irrigation Board. The successful applicant will have to carry out any requirements or instructions issued by the Government or the Spekboom River Irrigation Board and comply with any regulations published in terms of section *ninety-five* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

The Government does not guarantee the supply of water for irrigation purposes and the Government will not be responsible in the event of any loss or damage of any nature whatsoever, which may be suffered as a result of a shortage or diversion of water, seepage or overflow through any cause whatsoever.

The climate is healthy. The holdings are reported to be suitable for agricultural farming such as wheat, potatoes, barley and oats, as well as mealies, teff, etc.

The rainfall averages about 20-25 inches per year.

Improvements.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

Portion 9 of Portion 8—Nil.
Portion 14 of Portion 8—Nil.
Portion 17 of Portion C—Stone dwelling-house.
Portion 18 of Portion C—Stone dwelling-house.

Special Servitudes.

Portion 13 of Portion 8 is subject to a servitude of the use of the cattle dip thereon in favour of the lessees or owners of Portions 9 to 12 of Portion 8, Portion 14 of Portion 8 and Portions 15 to 18 of Portion C of the farm.

The lessee or owner of Portion 13 of Portion 8 will be responsible for the maintenance of the dipping tank to the satisfaction of the Government, but will as compensation be entitled to charge the users a fee in accordance with the tariff fixed by the Government Veterinary Officer of the district from time to time. The dipping tank must be available for use at all reasonable times, and the necessary rights of access thereto must be granted by the lessee.

Establishment of Committee of Management.

The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees to form a Committee of Management in terms of section *forty-six* (1) (*d*) of the Land Settlement Act,

Beskrywing van Hoewes.

Die plaas Klipfontein No. 222 is omtrent 10 myl van Lydenburg en omtrent 6 myl van Schalksrust-halte geleë.

Water vir besproeiingsdoeleindes word verkry van die Spekboomrivier en word gelewer deur 'n kanaal wat deur die Besproeiingsraad Spekboomrivier beheer word. Die suksesvolle applikant sal gevolg moet gee aan enige vereistes of instruksies uitgevaardig deur die regering of die Besproeiingsraad Spekboomrivier, asook enige regulasies afgekondig kragtens artikel *vyf-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, nakom.

Die regering waarborg nie die watertoevoer vir besproeiingsdoeleindes nie, en is nie aansprreeklik nie ingeval van verlies of skade van watter aard ook al wat gely mag word ten gevolge van 'n tekort aan of afleiding van water, deursyfering of oorstroming, wat ook al die oorsaak daarvan mag wees.

Die klimaat is gesond. Dit word gerapporteer dat die hoewes geskik is vir landbouboerdery, soos koring, aartappels, gars en hawer, sowel as mielies, tef, ens.

Die jaarlikse reënval is gemiddeld 20 tot 25 duim.

Verbeterings.

Volgens rapporte is onderstaande verbeterings op die hoewes:—

Gedeelte 9 van gedeelte 8—Geen.
Gedeelte 14 van gedeelte 8—Geen.
Gedeelte 17 van gedeelte C—Klipwoonhuis.
Gedeelte 18 van gedeelte C—Klipwoonhuis.

Spesiale serwitute.

Gedeelte 13 van gedeelte 8 is onderworpe aan 'n serwituut vir die gebruik van die beesdip daarop ten gunste van die huurders of eienaars van gedeeltes 9 tot 12 van gedeelte 8, gedeelte 14 van gedeelte 8 en gedeeltes 15 tot 18 van gedeelte C van die plaas.

Die huurder of eienaar van gedeelte 13 van gedeelte 8 sal verantwoordelik wees vir die instandhouding van die dip tot bevrediging van die regering, maar sal as vergoeding geregtig wees om van die gebruikers gelde te vra ooreenkomstig die tarief deur die regeringsveearts van die distrik van tyd tot tyd vasgestel. Die dipbak moet te alle redelike tye beskikbaar vir gebruik wees, en die nodige regte van toegang daartoe moet deur die huurder toegestaan word.

Instelling van komitee van beheer.

Die Minister van Lande behou die reg om te eniger tyd van die huurders te vereis om 'n komitee van beheer ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1) (*d*) van die „Kroongrond Nederzettings Wet", No. 12 van 1912, soos gewysig, en die

No. 12 of 1912, as amended, and the regulations published by Government Notice No. 1937 of 1st December, 1922, or any amendments thereof, for the following purposes:—

(*a*) The maintenance of all roads, rights-of-way and bridges thereon, on the farm, except public roads which fall under the control of the Provincial Administration;
(*b*) the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and waterfurrows and any boundary or other fencing on the farm, other than the boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act, for which the respective lessees or owners will be responsible;
(*c*) the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the farm, and to control the dipping of stock therein;
(*d*) the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such time as the Committee of Management has been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks, and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time, and such fees may be retained by the lessees jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to occupation, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended. The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:
First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourh and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter is calculated at a rate of 3½ per cent.

Occupation.

The leases to be issued, will contain conditions that the lessees must occupy the holdings which are allotted to them, personally and beneficially, within three months of date of allotment and thereafter for eleven months in each calendar year. As this farm is in an area where malaria occurs from time to time, the lessees must erect mosquito proof houses to the satisfaction of the Minister of Lands.

Surveys.

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Trees.

No trees on the farm may be felled or damaged in any manner without the sanction of the Minister of Lands. If and when so desired by the Minister of Lands the lessees shall plant suitable trees along the boundaries of the holdings in order to provide for shelter belts.

Rights-of-way.

All the holdings are subject to such rights-of-way as the Minister of Lands may deem necessary, to give lessees or owners of other holdings access to the nearest public road or to their holdings.

Water Furrows.

All the holdings are subject to such servitudes of storage and aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagrams or not, in respect of the dams and furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating the holdings on the farm.

Drains.

All the holdings are subject to such servitudes as may be necessary in respect of drains which have been made or are still to be made to drain water from other holdings on the farm and adjoining or neighbouring lands.

regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1937 van 1 Desember 1922, of enige wysigings daarvan, te stig en wel vir die volgende doeleindes:—

(*a*) Die instandhouding van alle paaie, regte van deurgang en brûe op die plaas, behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is;
(*b*) die instandhouding van heinings langs paaie, regte van deurgang en watervore en enige grens- of ander heinings op die plaas behalwe die grensomheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die „ Kroongrond Nederzettings Wet ", waarvoor die betrokke huurders of eienaars aanspreeklik sal wees;
(*c*) die beheer en instandhouding van dipbakke wat reeds op die plaas is of wat later daarop opgerig mag word en om die dip van vee daarin te reël;
(*d*) die uitoefening van sodanige ander verantwoordelikhede waarvoor die huurders gesamentlik aanspreeklik is en in die algemeen vir die reëling van enige saak van algemene belang.

Tot tyd en wyl die komitee van beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte van deurgang, brûe, dipbakke en omheinings deur die huurders gesamentlik en afsonderlik op hul eie koste en tot bevrediging van die regering in goeie orde gehou word. Die dipbakke moet op alle redelike tye vir die dip van die naburige vee beskikbaar wees. Die gelde wat betaalbaar is deur die gebruikers van die dipbakke mag sodanige tariewe as wat van tyd tot tyd vasgestel word deur die Goewermentsveearts vir die distrik nie te bowe gaan nie, en sodanige gelde mag deur die huurders gesamentlik gehou word om gebruik te word vir die bestryding van enige onkoste in verband met die onderhoud van genoemde dipbakke.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal voorwaardes bevat in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „ Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912 ", soos gewysig. Die huur, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:
Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent.

Okkupasie.

Die huurkontrak wat uitgereik sal word, sal voorwaardes bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande vanaf die datum van toekenning en daarna vir elf maande in elke kalenderjaar. Aangesien hierdie plaas in 'n streek geleë is waar malariakoors af en toe heers, moet die huurders muskietdigte huise, tot bevrediging van die Minister van Lande, oprig.

Opmetings—

As dit miskien nodig word om 'n hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, dan moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die regering nie.

Bome.

Geen bome op die plaas mag sonder toestemming van die Minister van Lande afgekap of op enige wyse beskadig word nie.

As die Minister van Lande sulks verlang, moet die huurders geskikte bome as beskutting teen die wind langs die grenslyne van die hoewes plant.

Regte van deurgang.

Al die hoewes is onderworpe aan sulke regte van deurgang as wat die Minister van Lande nodig mag ag om huurders of eienaars van ander hoewes toegang te gee tot die naaste publieke pad of tot hul hoewes.

Watervore.

Al die hoewes is onderworpe aan sulke serwitute van opdamming en waterleiding as wat nodig mag wees, ten aansien van die damme en vore wat gemaak is of nog gemaak moet word om die hoewes op die plaas te besproei, of hulle op die kaarte aangetoon is of nie.

Afvoerslote.

Al die hoewes is onderworpe aan sulke serwitute as wat nodig mag wees ten aansien van afvoerslote wat gemaak is of nog gemaak moet word om water van ander hoewes op die plaas en aangrensende of naburige gronde af te voer.

Special Conditions.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grants to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that existing roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent of neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) that the holdings shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the manufacture of such agricultural and other products as the lessees may raise thereon;

(*e*) that the holdings or any portion, or share thereof, shall not, without the written consent of the Minister of Lands, be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the lessee;

(*f*) that the Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holding, and to erect, and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, waterfurrows, pipelines, canals, and drains upon, and conduct the same through and over the holding, in the interests of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holding, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessee of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessee, or failing such agreement, as may be determined under the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal); provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the lessee, the benefit, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.

The holdings are further subject to such servitudes as appear or are referred to in the Deed of Transfer under which the Government holds the land and to such further servitudes as may be deemed necessary.

General Remarks.

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings are subject to the provisions of section *nine* of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

> "No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of *usufructus*, *usus* or *habitatio*) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the land board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . ."

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering appli-

Spesiale Voorwaardes.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl. waarby—

(*a*) aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding enige hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van enige hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;

(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word;

(*d*) die hoewes alleen vir landbou en veeteelt gebruik mag word en vir die vervaardiging van landbou- en ander produkte wat die huurders daarop mag wen;

(*e*) die hoewe of enige gedeelte daarvan of aandeel daarin nie sonder skriftelike toestemming van die Minister van Lande, verkoop, gesedeer, geskenk, oorgedra, verhuur, met verband beswaar of op enige ander manier deur die huurder vervreem of beswaar mag word nie;

(*f*) die regering te eniger tyd die reg het om op so'n wyse en onder sulke voorwaardes as wenslik geag mag word, damme en reservoirs op die hoewe te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewe te bou en te maak, en hulle daardeur en daaroor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder of okkupeerder van enige grond wat in die nabyheid van die hoewe geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (tensy dit by Wet anders bepaal word) aan die huurder van sodanige bedrag by wyse van vergoeding, vir verlies of skade wat werklik gely mag wees, as waarop onderling tussen die regering en die huurder ooreengekom mag word, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos bepaal mag word op die wyse deur die „Arbitration Ordinance", 1904 (Transvaal), voorgeskryf, met dien verstande dat die arbiters die verlies of die skade aan die eienaar berokken, mag verreken teen die voordeel wat hy nou of later sal of kan kry as gevolg van die bou of maak van enigeen van genoemde werke.

Die hoewes is verder onderworpe aan sulke serwitute soos voorkom of genoem word in die Akte van Transport waaronder die regering die grond hou, en aan sulke verdere serwitute as nodig geag mag word.

Algemene Opmerkings.

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as sy totale skuld aan die regering, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes is onderworpe aan die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

> „Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word of verdeel word nie sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die Landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . ."

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur wat gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal is, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan

cations for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrate of the district in which the holdings are situate and the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 2076.] [22 December 1939.

(In terms of Proclamation No. 170 of 1923, as amended.)

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 170 of 1923, as amended, of the lots enumerated hereunder.

2. Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed " Tender for the purchase of Lot No. ..... ".

The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addresed to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

3. Tenderers are advised to select more than one lot, and to mention on the tender form the order of preference, i.e. first choice, second choice, etc.

4. The purchaser shall be bound to erect upon the land purchased by him within two years from the date of sale, in terms of clause 6 of the rules and regulations as amended, a dwelling-house or other building to the satisfaction of the Minister of Lands and of a valuation, when complete, of not less than £200. The Minister of Lands may, however, in his discretion, on application by the purchaser, grant an extension of time for the fulfilment of this condition.

5. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

6. No tenders will be considered until a period of six (6) weeks from the date of this notice has expired; thereafter it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official which lots remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

7. Each tenderer who receives notice that his tender has been accepted shall, within fourteen days from the date of such notification, pay to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, a sum of money, being not less than one-fourth part of the purchase price of the land. The balance of the purchase price shall be payable within a period of three years from the date of sale but may be paid in full at any time. Crown Grant of the land, however, will not be issued until all conditions of the sale have been complied with to the satisfaction of the Minister of Lands.

8. The purchaser shall, at the close of every year from the date of sale and until the total purchase price shall have been paid, pay to the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg, an instalment of not less than one-fourth of the purchase price of the land, to which instalment shall be added interest at the rate of 6 per cent, per annum on the amount of the purchase price outstanding from time to time.

Provided that if any instalment of the purchase price and interest is not paid within three months of the due date, penalty interest at the rate of 6 per cent, per annum will be payable on the amount of capital in arrear from the due date to the date of payment.

9. The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the lots offered for disposal by this notice.

10. All previous notices advertising any of the lots mentioned herein are hereby withdrawn.

GENERAL.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint themselves with the provisions of Proclamation No. 170 of 1923, as amended by Proclamations Nos. 154 of 1932 and 258 of 1933, copies of which may be obtained, together with forms of tender, from the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, to whom all inquiries should be addressed.

te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aasoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is asook die Sekretaris van Lande, Pretoria.

Die departement het 'n spesiale personeel wat aansoeke en navrae betreffende grond behandel, en aspirant-nedersetters wat inligting in verband met grondnedersetting verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

✱ No. 2076.] [22 Desember 1939.

(Ingevolge die bepalings van Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig.)

1. Tenders word hierby gevra, en sal deur die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop, kragtens die regulasies afgekondig by Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig, van die persele hieronder vermeld.

2. Tenders moet ingestuur word in geslote koeverte, met die opskrif „ Tender vir die aankoop van Perseel No. ..... ".

Hierdie koevert moet in 'n ander koevert wat 'n begeleidende brief bevat en aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, geadresseer is, geplaas word.

3. Tenderaars word aangeraai om meer as een perseel uit te kies en in die tendervorm melding te maak van die volgorde van voorkeur, d.w.s., eerste keuse, tweede keuse, ens.

4. Die koper is verplig om binne twee jaar na die datum van verkoping kragtens klousule 6 van die reëls en regulasies, soos gewysig, 'n woonhuis of ander gebou, tot bevrediging van die Minister van Lande, en van 'n waarde, wanneer voltooi, van minstens £200, op te rig. Die Minister van Lande kan egter na goeddunke op aansoek van die koper, 'n verlenging van tyd vir die voldoening aan hierdie voorwaarde toestaan.

5. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

6. Geen tenders sal oorweeg word tot tyd en wyl 'n tydperk van ses (6) weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk het nie; daarna sal dit vir aspirant-tenderaars raadsaam wees om, alvorens onkoste aan te gaan in verband met tenders wat hulle van plan is om in te stuur, eers van bogenoemde amptenaar te verneem vir watter persele nog getender kan word.

7. Elke tenderaar, wat meegedeel word dat sy tender aangeneem is, moet binne veertien dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n bedrag van minstens een-vierde van die koopprys van die grond betaal. Die balans van die koopprys moet binne 'n tydperk van 3 jaar vanaf die datum van verkoping betaal word maar mag te eniger tyd afbetaal word. Die Kroongrondbrief van die grond word egter nie uitgereik nie tot tyd en wyl aan alle verkoopvoorwaardes, tot bevrediging van die Minister van Lande, voldoen is.

8. Die koper moet aan die einde van elke jaar na die datum waarop die grond verkoop is en totdat die volle koopprys betaal is, aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg, 'n paaiement betaal van minstens een-vierde van die koopprys van die grond, tesame met rente, bereken teen 6 persent per jaar op die bedrag van die koopprys wat van tyd tot tyd uitstaande is;

Met dien verstande dat, as enige paaiement van die koopprys en rente nie binne drie maande vanaf die vervaldag betaal word nie, verdere rente as boete teen 6 persent per jaar betaalbaar sal wees op die hoofsom wat agterstallig is, gereken vanaf die vervaldag tot die datum van betaling.

9. Die Regering behou die reg voor om een of meer van die persele, wat in hierdie kennisgewing vir uitgifte aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

10. Vorige kennisgewings waarin enige van die hierinvermelde persele geadverteer is, word hierby teruggetrek.

ALGEMEEN.

Voordat tenders ingedien word, moet tenderaars hulle vertroud maak met die bepalings van Proklamasie No. 170 van 1923, soos gewysig by Proklamasies Nos. 154 van 1932 en 258 van 1933, waarvan eksemplare, tesame met tendervorms, verkry kan word van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae gerig moet word.

NATAL.

Ingwavuma Township.

Extent:

Lot No.	*Acres.*	*Upset Price.*
2	1	£28
22	2·4317	50
24	1	28
25	1	28
26	1	28
27	1	28
28	1	28
29	1	28
30	1	28
31	1	28
32	1	28
	Mahlabatini Township.	
58	16,896 sq. ft.	£20

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 2045.] [22 December 1939.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Harry Xavier Rajak	Marvello House, Wright Boag Road, Village Deep, Johannesburg	District Johannesburg.
Norman Fisher-Jeffes	Shirley, Feldhausen Avenue, Claremont	District Wynberg.
Hector Dallaway Deary	24 Dawson Road, East London	District East London.

PART II.

Name.		*Area.*
Jan Christiaan Servaas Roodt	Whilst he is Clerical Assistant Grade I, on the personnel of the Additional Native Commissioner at Louis Trichardt	District Zoutpansberg.
John Bannerman Scott	Whilst he is Clerical Assistant Grade I, on the personnel of the Native Commissioner at Johannesburg	District Johannesburg.
Samuel Herbert Payne	Whilst he is Secretary of the Durban Municipal Employee's Society at Durban	District Durban.
Volkert van der Willigen	Whilst he is Manager of the Deciduous Fruit Board	The Union.
George Roger Douglas Harding	Whilst he is Secretary of the Electricity Supply Commission at Johannesburg	The Union.
Edgar Franck	Whilst he is Manager of Barclay's Bank (Doninion, Colonial and Overseas) at Pretoria	District Pretoria.
Peter Berning	Whilst he is Assistant Manager of Barclay's Bank (Dominion, Colonial and Overseas), at Pretoria	District Pretoria.
Thomas Robert Milne Aberdein	Whilst he is Assistant Inspector of Machinery	Provinces Transvaal and Orange Free State.
Ronald William Bullock	Whilst he is Assistant Inspector of Machinery	Province Transvaal.
Charles Thomas Rice	Whilst he is Assistant Traffic Inspector at Port Elizabeth	District Port Elizabeth.

✱ No. 2078.] [22 December 1939.

CHANGE OF NAME OF PERIODICAL COURT, BRAKFONTEIN.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court established by Proclamation No. 159 of 1931 published in *Government Gazette* No. 1944 of the 24th April, 1931, at Brakfontein, in the District of Waterberg, Province of the Transvaal, will in future be known as the Periodical Court "Dorset".

NATAL.

Ingwavuma-dorpsgebied.

Grootte:

Perseel No.	*Acres.*	*Insetprys.*
2	1	£28
22	2·4317	50
24	1	28
25	1	28
26	1	28
27	1	28
28	1	28
29	1	28
30	1	28
31	1	28
32	1	28
	Mahlabatini-dorpsgebied.	
58	16,896 vkte. vt.	£20

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

r✱ No. 2045.] [22 Desember 1939.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande bylae, aangestel as Kommisarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel II van vermelde bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Harry Xavier Rajak	„ Marvello House," Wright Boag-weg, Village Deep, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Norman Fisher-Jeffes	„ Shirley," Feldhausenlaan, Claremont	Distrik Wynberg.
Hector Dallaway Deary	Dawsonweg 24, Oos-Londen	Distrik Oos-Londen.

DEEL II.

Naam.		*Gebied.*
Jan Christiaan Servaas Roodt	Vir solank hy Klerklike Assistent Graad I op die personeel van die Addisionele Naturellekommissaris op Louis Trichardt is	Distrik Zoutpansberg.
John Bannerman Scott	Vir solank hy Klerklike Assistent Graad I op die personeel van die Naturellekommissaris op Johannesburg is	Distrik Johannesburg.
Samuel Herbert Payne	Vir solank hy Sekretaris van die „ Durban Municipal Employee's Society" op Durban is	Distrik Durban.
Volkert van der Willigen	Vir solank hy bestuurder van die Sagtevrugteraad is	Die Unie.
George Roger Douglas Harding	Vir solank hy Sekretaris van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie op Johannesburg is	Die Unie.
Edgar Franck	Vir solank hy bestuurder van „ Barclay's Bank (Dominion, Colonial and Overseas)" op Pretoria is	Distrik Pretoria.
Peter Berning	Vir solank hy Assistent-bestuurder van „ Barclay's Bank (Dominion, Colonial and Overseas)" op Pretoria is	Distrik Pretoria.
Thomas Robert Milne Aberdein	Vir solank hy Assistent-inspekteur van Masjinerie is	Provinsie Transvaal en Oranje-Vrystaat.
Ronal William Bullock	Vir solank hy Assistent-inspekteur van Masjinerie is	Provinsie Transvaal.
Charles Thomas Rice	Vir solank hy Assistent-verkeersinspekteur op Port Elizabeth is	Distrik Port Elizabeth.

✱ No. 2078.] [22 Desember 1939.

VERANDERING VAN NAAM VAN PERIODIEKE HOF, BRAKFONTEIN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Periodieke Hof ingestel te Brakfontein in die distrik Waterberg, provinsie Transvaal, by Proklamasie No. 159 van 1931, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 1944 van 24 April 1931, in die toekoms bekend sal staan as die Periodieke Hof „ Dorset".

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 994 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria, 18th December, 1939.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
10925	Alberts, Louis Jeremia Cornelius	Boshoek, Pk. 24 Reviere.
10926	Alstadt, Isidore	Bosfontein No. 193, Pk. Rex.
10927	Anderson, Andrew Richard	Bloemfontein, Pk. Torrington.
10928	Badenhorst, Lourens Petrus	Goedehoop, Pk. Dwarsberg.
10929	Beer, de, Heinrich Johann Christiaan Paltzee	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
10930	Beer, de, Willem Johannes	Rooikoppies, Pk. Marikana.
10931	Behrens, Jacobus Gerhardus	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
10932	Bester, Diederik Johannes	Nooitgedag No. 405, Pk. Swartruggens.
10933	Botha, Christoffel Hendrik	Paardekraal, Pk. Rustenburg.
10934	Breet, Renier Johannes	Rhenosterhoek, Pk. Gelria.
10935	Breytenbach, Hendrik Petrus	Winkelhaak, Pk. Swartruggens.
10936	Cornelius, Cornelis Johannes	Zeehoehoek, Pk. Magaliesburg.
10937	Erasmus, Pieter, M. C./sn.	Rooikoppies No. 171, Pk. Marikana.
10938	Fourie, Lambertus Nicolaas, (J. G./sn.)	Krokodildrif Wes, Pk. Brits.
10939	Franklin, Noëmi Ruth	Doornkom, Pk. Mazista.
10940	Greyling, Cornelius Gerhardus Everts	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
10941	Heard, William Richard.	Grootkuil, Pk. Northam.
10942	Hermann, Stephanus Johannes	Elandsfontein, Posbus 8, Brits.
10943	Kloppers, Stephanus Petrus	Rooidam, Pk. Tussenin.
10944	Koekemoer, Cornelius Adriaan	Koedoesfontein, Pk. Twyfelspoort.
10945	Lingenfelder, Andries Jacob Rudolph	Doornkom, Pk. Mazista.
10946	Manders, Pieter Richard	Rietfontein, Pk. Mabaalstad.
10947	Nel, Karel Frederik	Geluk, Pk. Vorentoe.
10948	Potgieter, Frederik Johannes (M./sn.)	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.
10949	Powell, Frans Izak	Kameeldrift, Pk. Corona.
10950	Robbetze, Hendrik Lodewyk	Rickertsdam, Pk. Rickertsdam.
10951	Robertson, John Ebenezer	Waterkloof No. 4, P.O. Rustenburg.
10952	Sephton, Victor	Mooiland, P.O. Rickertsdam.
10953	Smit, Carel Nicolaas	Krokodildrift, Pk. Hereford.
10954	Smit, Pieter Hermeûs Cornelis	Krokodildrift, Pk. Hereford.
10955	Smuts, Hendrik Petrus	Rooikoppies No. 44, Pk. Brits.
10956	Snyman, Petrus Johannes Gerthardus	Steenbokfontein, Pk. Steenbokfontein, oor Koster.
10957	Steynfaardt, David Jacobus	Buffelsfontein, Pk. Barnardsvlei
10958	Strydom, Nicolaas Hendrik	Rooikoppies Wes, Pk. Vasval, oor Brits.
10959	Swanepoel, Petrus Johannes.	Bokkop, Pk. Vaalkop.
10960	Toit, du, Cornelius Gerhardus	Nooitgedacht, Posbus 1, Northam.
10961	Venter, Jan Louis (R./sn.)	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
10962	Volschenk, Hendrik Gideon	Rickertsdam, Pk. Rickertsdam.
10963	Walt, van der, Sarel Jacobus (S./sn.)	Uitvalgrond, Pk. Brits.
10964	Westhuizen, van der, Hermanus (H./sn.)	Bokfontein, Pk. Wolhuterskop.

NORTHERN TRANSVAAL FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
308	Harington, Henry	Palmietgat, Pk. Pienaarsrivier.
309	Kasselman, Joachim Petrus	Paardedrift, Pk. Rietbokspruit.
310	Knoetze, Martin Johannes	Uitvlug, Pk. Nutfield.
311	La Grange, Lowies Christiaan	Rooipan, Pk. Naboomspruit.
312	Leversage, John Richard.....	Vlaklaagte, P.O. Singlewood.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 994 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria, 18 Desember 1939.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1563	Anderson, Gideon Petrus, jnr.	Schoonheuvel, Pk. Bethlehem.
1564	Ferreira, Johannes Barend Gerhardus	Sandvlei, Pk. Slabberts Stasie.
1565	Jelliman, William Reginald	Bankfontein, Pk. Eeram.
1566	Maree, Willem Jacobus	De Burg, Susan, P/s Stephanium, Bethlehem.
1567	Merwe, van der, Willie Karel	Oranje, Posbus 66, Bethlehem.
1568	Mulder, Mathys Andries Gerhardus	Tepelfontein, Pk. Sheridan Halt.
1569	Pieterse, Bartel Wilhelm	Bellevue, Pk. Bethlehem.
1570	Spies, Jacobus Johannes	Mispah, Posbus 239, Bethlehem.
1571	Staden, van, Albert Eduard,	Uitgeval, Pk. Paul Roux.
1572	Theron, Schalk Willem	Retief, Pk. Bethlehem.
1573	Thorrold, Jemima Martina	Dekselfontein, Pk. Slabberts.
1574	Thorrold, Maurice Vincent	Willowdene, P.O. Slabberts.
1575	Thorrold, Ronald Herbert	Overdene, P.O. Slabberts.
1576	Villiers, de, Izak Tobias	Tevrede, Pk. Bethlehem.
1577	Villiers, de, Jan Nicolaas	Rabieshoek, Posbus 11, Slabberts.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
2682	Fourie, Jozef Johannes Cornelius	Mooiveld, Pk. Hertzogville.
2683	Grobler, Hermanus Johannes	"Van Tonder", Pk. Verplig.
2684	Lambrechts, Johannes Frederik	Dundee, Pk. Bloemhof.
2685	Mahne, Johannes	Wesselsrust, Pk. Bloemhof.
2686	Plessis, du, Willem Abram	Lonely Hill, Pk. Stella.
2687	Rensburg, van, Andries Janse	Rosendal, Posbus 7, Bultfontein.
2688	Roux, Dawid Gerhardus	Ganna-aar, Pk. Devondale.
2689	Westhuizen, van der, Johannes Christiaan	Beste Hoop, Pk. Stella.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of Termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for Termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
363	Hattingh, Jacobus Paulus, Lemoenfontein, Brakkloof	31/3/39	Death— *Oorlede.*
9082	Vos, Johannes Casparus	"	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

C. SHOLTO DOUGLAS,
Surveyor-General, Natal.

The Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

No. 964.] [15 December 1939.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 6th February, 1940, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Diagrams.	*Description of land*	*Situation.*	*County.*	*Area.*
S.G. No. 3674/1939	Rochetdale Annexe A.	Adjoining Rem. of Rochetdale No. 7023 and Coothill No. 8556	Klip-River	11.7899 Acres.
S.G. No. 3675/1939	Rochetdale Annexe B.	Adjoining Rem. of Rochetdale No. 7023 and Coothill No. 8556	Klip-River	2·6386 Acres.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

C. SHOLTO DOUGLAS,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg.

No. 964.] [15 Desember 1939.

Ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê, en dat, of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 6 Februarie 1940 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Kaart.	*Beskrywing van grond.*	*Ligging.*	*Afdeling.*	*Grootte.*
S.G. No. 3674/1939	Rochetdale Annexe A.	Grensende aan resterende gedeelte van Rochetdale 7023 en Coothill No. 8556.	Klip-River	11·7899 acres.
S.G. No. 3675/1939	Rochetdale Annexe B.	Grensende aan resterende gedeelte van Rochetdale No. 7023 en Coothill No. 8556.	Klip-River	2·6386 acres.

15-22-29-5

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✻ NOTICE No. 993 OF 1939.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application of. *Insake Applikasie van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
Daniel Jacobus Welman van der Merwe, of/*van* Saaibult, P.O./*Pk.* Senekal, Dist. Senekal	Magistrate's Office/*Magistraatskantoor*, Senekal..	7 February/7 *Februarie* 1940,10 a.m./*v.m.*
Stefanus Johannes Gerhardus Smit, of/*van* Eielief, P.O./*Pk.* Marquard, Dist. Senekal	Assistant Magistrate's Office/*Assistent Magistraatskantoor*, Marquard, Dist. Senekal	,, ,,
Petrus Hendrik van Rooyen, of/*van* Boschhoek, P.O./*Pk.* Vryheid, Dist. Vryheid	Magistrate's Office/*Magistraatskantoor*, Vryheid..	,, ,,
Hendrik Stefanus Erasmus, of/*van* Gansvlei, P.O./*Pk.* Wonderheuwel, via/*oor* Vredeford, Dist. Vredefort	Assistant Magistrate's Office/*Assistent-magistraatskantoor*, Kopjes, Dist. Vredefort	,, ,,
Sara Rosalie Rosenthal (born/*gebore* Benjamin), of/*van* Green Acres (Oliphantsvlei No. 16), P.O./*Pk.* Eikenhof, Dist. Vereeniging	Magistrate's Office/*Magistraatskantoor*, Vereeniging	,, ,,

KANTOOR VIR INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✻ KENNISGEWING No. 993 VAN 1939.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

KENNISGEWINGS VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE BELÊ IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van die krediteure van ondergenoemde applikante te belê op die plekke en datums genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, teneinde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 965 OF 1939.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 21st, 22nd and 23rd February, 1940.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 965 VAN 1939.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurssertifikate van bekwaamheid, op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 21, 22 en 23 Februarie 1940 op verskillende sentrums in die Unie afgeneem sal word.

Entries must be submitted not later than the 20th January, 1940, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (Elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant".

15-22-29

Inskrywings moet voor of op 20 Januarie 1940 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van Materiaal en die Ontwerp van Strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (Elementêr).

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van Materiaal.
Kragsmasjienerie.
Gedrewe Masjienerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (Gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundige of elktrotegniese ingenieurs in beheer van masjinerie op myne, sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Mynmasjinerie" geëksamineer word.

15-22-29

✻ NOTICE No. 988 OF 1939.

MANCHESTER-NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. M. Wood has ceased to be a member of the above-named Board.

A public court will be held at Karino at 10 a.m. on the 24th January, 1940, for the election of one member to replace Mr. Wood.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 15th December, 1939.

✻ KENNISGEWING No. 988 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD MANCHESTER-NOORDWYK.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. A. M. Wood nie meer lid van bogenoemde raad is nie.

'n Openbare hofsitting sal op Karino op 24 Januarie 1940 om 10 uur v.m. gehou word vir die verkiesing van een lid om die uittredende lid te vervang.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 15 Desember 1939.

✻ NOTICE No. 989 OF 1939.

KOPPIESKRAAL IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. W. Q. Thompson, D. Bosman and J. W. Walker have been duly elected as members of the Koppieskraal Irrigation Board in the place of Messrs. D. L. S. Willemse, J. H. de Vries and S. J. C. Muller whose period of office expires on the 23rd December, 1939.

P. H. LOUW,
Magistrate.

Parys, 13th December, 1939.

✻ KENNISGEWING No. 989 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD KOPPIESKRAAL.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat menere W. Q. Thompson, D. Bosman en J. W. Walker behoorlik gekies is as lede van die Bepsroeiingsraad Koppieskraal in die plekke van menere D. L. S. Willemse, J. H. de Vries en S. J. C. Muller wie se ampstyd op 23 Desember 1939 verstryk.

P. H. LOUW,
Magistraat.

Parys, 13 Desember 1939.

✻ NOTICE No. 990 OF 1939.

RIETPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Miss J. A. F. Bezuidenhout has been duly re-elected as member of the Rietpoort Irrigation Board.

P. H. LOUW,
Magistrate.

Parys, 13th December, 1939.

✻ KENNISGEWING No. 990 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD RIETPOORT.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mej. J. A. F. Bezuidenhout behoorlik herkies is as lid van die Besproeiingsraad Rietpoort.

P. H. LOUW,
Magistraat.

Parys, 13 Desember 1939.

✻ NOTICE No. 991 OF 1939.

KWEEK VALLEI IRRIGATION BOARD.—FIRST ELECTION OF MEMBERS.

The list of voters for the Kweek Vallei Irrigation District, in the Division of Prince Albert, C.P., as prepared by the Director of Irrigation in terms of article *eighty-six* of the

✻ KENNISGEWING No. 991 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD KWEEK VALLEI.—EERSTE VERKIESING VAN LEDE.

Die lys van kiesers van die besproeiingsdistrik Kweek Vallei, in die afdeling Prince Albert, K.P., soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing ingevolge artikel *ses-en-tagtig*

Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name. *Naam.*	No. of Votes. *Getal stemme.*
Alberts, C. J. and/*en* N. A. A.	1
Botha, P. J. le G.	1
Botes, J. J.	1
Cairns, Mrs./*Mev.* J. F.	1
Coetzee, G. M.	1
Combrink, A. W.	1
Combrink, C. S.	1
Cronje, A. S.	1
De Vries, D. J.	1
De Vries, G. S. (Jnr.)	1
De Vries, Susanna M.	1
De Villiers, P. C. de W.	1
De Wit, F. F. M.	1
De Wit, P. J. S.	1
De Wit, C. P. (D. son/*seun*)	1
De Wit, Widow/*Weduwee* P. W.	1
De Wit, B. D.	1
De Wit, Mrs./*Mev.* D. C.	1
De Wit, D. J.	1
D.R. Church/*N.D. Gereformeerde Kerk*	1
D.R. Mission Church/*N.D. Gereformeerde Sendeling Kerk*	1
Educational Trustees/*Kuratore van Onderwys*	1
Forsyth, Misses/*Mejj.* A, F and/*en* C.	1
Forsyth, W.	1
Garisch, J. A. M.	1
Gouws, C. J. (W. son/*seun*)	1
Haak, K. D.	1
Hattingh, D. J.	1
Hattingh, G. C.	1
Hanekom, Estate/*Boedel* J. H.	1
Hough, J. H. (Jnr.)	1
Klein, S. B.	1
Kerr, Mrs./*Mev.* E. M.	1
Koorts, M. J. (Snr.)	1
Krige, Estate/*Boedel* Johanna A. A.	1
Kruger, Judith, M.	1
Lambrecht, Estate/*Boedel* B. J.	1
Le Grange, Mrs./*Mev.* A. C.	1
Le Grange, J.	1

The Magistrate of Prince Albert will hold a public court in the Court-room at Prince Albert on 2nd February, 1940, at 10 a.m. for the election of the nine persons who will form the Kweek Vallei Irrigation Board.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistrate.

Prince Albert, 9th December, 1939.

✻ NOTICE No. 992 OF 1939.

In terms of section *twelve* of Ordinance No. 63 of 1903, it is hereby notified for general information that a 3¼ carat diamond was picked up on the farm Cyfergat No. 44, District Wolmaransstad on the 4th December, 1939.

T. M. A. KIKILLUS,
Magistrate.

Wolmaransstad.

✻ NOTICE No. 995 OF 1939.

NONNA RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. A. P. Kloppers and Mr. W. Naude have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 12th December, 1939.

✻ NOTICE No. 996 OF 1939.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.—NOMINATION COURT.

Notice is hereby given that Messrs J. P. Gouws and J. A. Rossouw have been duly re-elected as members of the above-mentioned Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Upington (Gordonia),
11th December, 1939.

van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hieronder gepubliseer:—

Name. *Naam.*	No. of Votes. *Getal stemme.*
Le Grange, Estate/*Boedel* Anna M.	1
Louw, Estate/*Boedel* P. H.	1
Luttig, S. P. S.	1
Luttig, P. C.	1
Marx, C. P.	1
Menderoi, J. J. and/*en* Ella du Plessis	1
Mulder, P. F. F.	1
Muller, Mrs./*Mev.* H. G.	1
Muller, G. J.	1
Niehaus, H. W.	1
Niehaus, W. N. H.	1
Nutt, J. A.	1
Oosthuizen, J. D. A.	1
Oosthuizen, E. A.	1
Potgieter, G. J.	1
Rossouw, Catherina E. J.	1
Rossouw, Widow/*weduwee* N. J. H.	1
Rossouw, P. J. J. (J.D. son/*seun*)	1
Rossouw, W. C.	1
Rossouw, W. J. (Jac. son/*seun*)	1
Snyders, Miss/*Mej.* G. M.	1
Snyman, C.	1
Steyl, N. A. A.	1
Stockenstroom, J. J.	1
Stofberg, J. J.	1
Strumpher, J. S.	1
Swarts, H. F.	1
Swanepoel, Widow/*Weduwee* H. C.	1
Theron, Estate/*Boedel* P. J.	1
Theron, P. J. and/*en* J. M.	1
Union Government/*Unie-regering*	1
Van der Merwe, A.	1
Van Niekerk, H. J.	1
Van Tonder, Widow/*Weduwee* A. J.	1
Van Wyk, H. P. D.	1
Van Zyl, C. (Jnr.)	1
Van Zyl, P. A.	1
Venter, P. J.	1
Venter, P. (Jnr.)	1

Die magistraat van Prince Albert sal om 10-uur v.m. op 2 Februarie 1940 'n openbare hofsitting in die Hofsaal, Prince Albert, hou vir die verkiesing van die nege persone wat die besproeiingsraad Kweek Vallei sal uitmaak.

G. M. R. BORCHERDS,
Magistraat.

Prince Albert, 9 Desember 1939.

✻ KENNISGEWING No. 992 VAN 1939.

Ingevolge artikel *twaalf* van Ordonnansie No. 63 van 1903, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n diamant van 3¼ karaat opgetel is op die plaas Cyfergat No. 44, distrik Wolmaransstad, op 4 Desember 1939.

T. M. A. KIKILLUS,
Magistraat.

Wolmaransstad.

✻ KENNISGEWING No. 995 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD NONNA RIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat menere A. P. Kloppers en W. Naude behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 12 Desember 1939.

✻ KENNISGEWING No. 996 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD NEILERSDRIFT.—NOMINASIEHOF.

Hierby word bekendgemaak dat menere J. P. Gouws en J. A. Rossouw behoorlik herkies is as lede van bogenoemde besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Upington (Gordonia),
11 Desember 1939.

✻ NOTICE No. 997 OF 1939.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. Pieter Hercules Lombard has been elected as member of the abovementioned Board for a period of three years from date of publication hereof, and Mr. Petrus Jacobus Johannes Stephanus Els until the 26th December, 1941.

A. J. SCHOEMAN,
Magistrate.

Pearston, 22nd December, 1939.

✻ KENNISGEWING No. 997 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD BLYDERIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Pieter Hercules Lombard verkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan, en mnr. Petrus Jacobus Johannes Stephanus Els tot 26 Desember 1941.

A. J. SCHOEMAN,
Magistraat.

Pearston, 22 Desember 1939.

✻ NOTICE No. 998 OF 1939.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. C. H. Warner as member of the Maasdorp Irrigation Board will expire on the 11th February, 1940.

A Public Court will be held at the residence of Mr. J. Shaw, Maasdorp, District of Stockenstrom on Thursday, the 25th January, 1940, at 10 a.m. for the election of a member to replace the outgoing one.

N. C. TANNER,
Magistrate.

Seymour (Stockenstrom),
22nd December, 1939.

✻ KENNISGEWING No. 998 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD MAASDORP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. H. Warner as lid van die Besproeiingsraad Maasdorp op 11 Februarie 1940 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal in die woning van mnr. J. Shaw op Maasdorp, distrik Stockenstrom op Donderdag, 25 Januarie 1940 om 10 uur v.m. gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende te vervang.

N. C. TANNER,
Magistraat.

Seymour (Stockenstrom),
22 Desember 1939.

✻ NOTICE No. 999 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 51 OF 1939 FOR THE WEEK ENDED 16TH DECEMBER, 1939.

PLAGUE.

Cape Province.

Uitenhage District.—No further cases have been reported from the Malmaison Location.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Bankfontein, Heilbron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Potgietersrust, Vereeniging (Transvaal); Ficksburg (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Sitikuteyi Location, Flagstaff District, Rwantsana Location, Glen Grey District, Ndzongiseni Location, Mount Ayliff District, St. Marks and Hohita Locations, St. Marks District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Flagstaff, Glen Grey, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Ngqeleni, Queenstown, Tsolo (Cape); Paulpietersburg, Pietermaritzburg (Natal); Standerton (Transvaal); Ficksburg (Orange Free State).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Rains have fallen over a widespread area of the Province and this fact in conjunction with rising temperatures is creating more favourable conditions for the breeding of malaria carrying mosquitoes.

Up to the present no malaria vector breeding has been located south of the Tugela River, but such breeding is occurring in the coastal and inland river valley areas of Northern Zululand.

No fresh cases of malaria have been reported.

Transvaal.

During the past week weather conditions favoured the breeding of *A. gambiae* resulting in a general increase in the numbers of this vector, especially in the bushveld and lowveld. Heavy rains continue to fall and streams and rivers are in flood.

Residents in the endemic areas are warned that the risk of contracting the disease is great and they should strictly carry out the precautionary measures as advocated by the Department.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Chandernagore, Delhi City; Howrah, Jamalpur (British India); Diu (Portuguese India).

Plague in Mengo District, Buganda Province (Uganda); Colon (Argentine Republic).

✻ KENNISGEWING No. 999 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 51 VAN 1939 VIR WEEK GEEINDIG 16 DESEMBER 1939.

PES.

Kaapprovinsie.

Distrik Uitenhage.—Geen verdere gevalle is uit die Malmaison-lokasie gerapporteer nie.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Bankfontein, distrik Heilbron (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Potgietersrust, Vereeniging (Transvaal); Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Sitikuteyi-lokasie, distrik Flagstaff, Rwantsana-lokasie, distrik Glen Grey, Ndzongiseni-lokasie, distrik Mount Ayliff, St. Marks- en Hohita-lokasie, distrik St. Marks (Kaap).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Flagstaff, Glen Grey, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Ngqeleni, Queenstown, Tsolo (Kaap); Paulpietersburg, Pietermaritzburg (Natal); Standerton (Transvaal); Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Reëns het oor 'n uitgestrekte gebied van die provinsie geval en hierdie feit tesame met die stygende temperature skep gunstiger toestande vir die uitbroeiing van malariadraende muskiete.

Tot dusver is geen uitbroeiing van malariadraers ten suide van die Toegelarivier vasgestel nie, dog sodanige uitbroeiing kom in die kusstreke en binnelandse riviervalleie in Noord-Zoeloeland voor.

Geen nuwe gevalle van malaria is gerapporteer nie.

Transvaal.

Gedurende die afgelope week was weerstoestande gunstig vir die uitbroeiing van *A. gambiae* wat 'n algemene toename in die getalle van hierdie soort draer ten gevolge het, meer bepaald in die bosveld en laeveld. Swaar reëns duur voort en strome en riviere is in vloed.

Inwoners in die endemiese streke word gewaarsku dat die gevaar om die siekte op te doen, groot is en hulle moet die voorbehoedsmaatreëls soos deur die departement aanbeveel sorgvuldig toepas.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Chandernagore, Delhi-stad; Howrah, Jamalpur (Brits-Indië); Diu (Portugees-Indië).

Pes in die distrik Mengo, Buganda-provinsie (Uganda); Colon (Argentynse Republiek).

Smallpox in the Province of Nampula (Mozambique Colony); South Nyasa (Nyasaland Protectorate); Forcados (Nigeria); Bombay, Calcutta, Cawnpore, Delhi City, Jodhpur, Rangoon; Jamalpur, Nellore (British India); Hong Kong; Bien-Hoa (Indo-China); Osaka (Japan); Oporto (Portugal); Seattle (U.S.A.).

Typhus Fever in Algiers (Algeria); Tunis; Mandalay (Burma); Braila, Chieinau, Jassy (Rumania); Kavala (Greece); Montgomery, New York (U.S.A.).

Suspected Yellow Fever in Broumia Plantation (Ivory Coast); Luga (Senegal).

Yellow Fever in Ebba River area (Nigeria).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

Pokkies in die provinsie Nampula (Mosambiek-kolonie); Suid-Niassa (Niassaland-proktektoraat); Forcados (Nigerië); Bombaai, Calcutta, Cawnpore, Delhi-stad, Jodphur, Rangoon; Jamalpur, Nellore (Brits-Indië); Hong-Kong; Bien Hoa (Indo-China); Osaka (Japan); Oporto (Portugal); Seattle (V.S.A.).

Tifuskoors in Algiers (Algerië); Tunis; Mandalay (Burma); Braila, Chieinau, Jassy (Roemenië); Kavala (Griekeland); Montgomery, New York (V.S.A.).

Verdagte Geelkoors in Broumia-plantasie (Ivoorkus); Luga (Senegal).

Geelkoors in die gebied Ebba-rivier (Nigerië).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✲ NOTICE No. 1000 OF 1939.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned persons have been elected members of the Oberholzer Irrigation Board for the wards shown against their respective names for a period of three years from the date of publication hereof:—

Ward I: J. F. van der Merwe.
Ward II: J. A. Blaauw.
Ward III: D. H. Kotze.

H. C. BAXTER,
Magistrate.

Potchefstroom, 18th December, 1938.

✲ KENNISGEWING No. 1000 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone gekies is as lede van die Besproeiingsraad Oberholzer vir die wyke teenoor hul name aangegee vir 'n tydperk van drie jaar vanaf publikasie hiervan.

Wyk I: J. F. van der Merwe.
Wyk II: J. A. Blaauw.
Wyk III: D. H. Kotze.

H. C. BAXTER,
Magistraat.

Potchefstroom, 18 Desember 1939.

✲ NOTICE No. 1001 OF 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the following persons have in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in Section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

✲ KENNISGEWING No. 1001 VAN 1939.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 28 van die Mieliereëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie skema, geregistreer is.

Op Las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Sertifikaat van Registrasie.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 1336	3327	Laurence Percival Edkins	Roller Mills	P.O./*Pk.* Seymour.
M.M. 2350	3328	Alfred Ivan Olivier	A. I. Olivier	P.O./*Pk.* Havelock.
M.M. 765	3330	David Jacobus le Roux	Modderpoort Meule	Modderpoort.
M.T. 603	3331	Hendrik Stefanus Johannes Coetzee	H. S. J. Coetzee	P.O./*Pk.* Commandonek.
M.M. 2332	3332	William Henry Dorning	W. H. Dorning	P.O./*Pk.* Zendelingsfontein.
M.M. 2631	3333	Nicholas Johannes v. d. Westhuizen and/*en* Izak Jacobus Johannes Delport	Central Mills	Joubert Street/*-straat*, Volksrust.
M.M. 1430	3334	Thorning Huxham	T. Huxham	P.O. Box/*Posbus* 29, Bredasdorp.
M.M. 787	3335	Johan Frederik Hagan	De Oranje Molen	P.O. Box/*Posbus* 11, Steynsrust.
M.M. 2642	3336	Louwrens Antonie Schlebusch	L. A. Schlebusch	P.O./*Pk.* Reddersburg.
M.M. 2641	3337	Bernardus Lambertus Zaaiman	B. L. Zaaiman	P.O./*Pk.* Strydenburg.
M.M. 2640	3338	Johannes Adrian Neser Johnstone	Vlakfontein Cash Stores	P.O./*Pk.* Amersfoort.
M.M. 2629	3339	Johannes Samuel Hahn van der Lingen	H. S. H. van der Lingen	P.O. Box/*Posbus* 50, Witrandjie.
M.M. 1446	3340	Frederik Petrus Jooste	J. P. Jooste	P.O./*Pk.* Williston.
M.M. 1324	3341	Jacobus Petrus Brink de Wet	J. P. de Wet	Durbanville.
M.M. 2638	3342	John McGill	J. McGill	P.O./*Pk.* Ncora.
M.M. 1534	3343	Beste Makabane	B. Makabane	P.O./*Pk.* Blikana.
M.M. 1271	3344	Stephanus Petrus Johannes Coetzer	S. P. J. Coetzer	Xibode.
M.M. 1946	3345	Cyril Roy Cawthorne	Littlego Mill	P.O./*Pk.* Toise River.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Sertifikaat van Registrasie.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.S.	4401	Thesel Kroomer	T. Kroomer	P.O. Box/*Posbus* 5046, Johannesburg.
M.S.	4402	Johan Wilhelm Roux	J. W. Roux	P.O./*Pk.* Vlottenberg, C.P./*K.P.*
M.S.	4403	Philip Robert Moss	P. R. Moss	P.O./*Pk.* Coleford.
M.S.	4404	Adriaan Hendrik Stander	A. H. Stander	P.O./*Pk.* Fairland.
M.S.	4405	Robert Mattison	R. Mattison	P.O./*Pk.* Pietermaritzburg.
M.S.	4406	Abraham Johannes Smit	A. J. Smit	P.O. Box/*Posbus* 21, Barberton.
M.S.	4407	Hugo August Wilhelm Muller	H. Muller	P.O./*Pk.* Pomeroy.
M.S.	4408	Jacob Lodewyk de Lange	J. L. de Lange	P.O./*Pk.* Kliptown.
M.S	4409	Guy Blake Mackenzie	G. B. Mackenzie	Richmond.
M.S.	4410	Benjamin Jewaskiewitz	B. J. Kewaskiewitz	P.O./*Pk.* Groot Spelonken.
M.S.	4411	Anthonie Michael Vermaak	A. M. Vermaak	Quagga.
M.S.	4412	Jurgens Schoeman & Jacobus Nicolaas Johannes Theart	Schoeman & Theart	Ladismith, C.P./*K.P.*
M.S.	4413	Grail Pleat	Borak Store	P.O. Box/*Posbus* 18, Edenville.
M.T. 4162	4414	Edward Clarence Love	E. C. Love	P.O./*Pk.* Cofimvaba.
M.T. 2603	4415	Frank Matthews Kobus	F. M. Kobus	P.O./*Pk.* Zwartwater.
M.T. 4106	4416	Hermann August Raasch	Mdumi Trading Store	P.O./*Pk.* Ngqeleni.
M.T. 4158	4417	John Joseph Walsch & Edward John Fairbank	J. J. Walsch & Co.	Illovo.
M.T. 4085	4418	Fredrik Johannes Hendrik Schender	F. J. H. Schender	P.O./*Pk.* Beaconsfield.
M.S.	4419	Ivie Campbell Graham Lawrie	I. C. G. Lawrie	Paardeberg.
M.S.	4420	B. Horak	B. Horak	P.O./*Pk.* de Wildt.
M.S.	4421	Regina Catherina Magdalena Kleynhans	R. C. M. Kleynhans	Heidelberg.
M.S.	4422	Jacobus van Oosterom	J. van Oosterom	P.O. Box/*Posbus* 25, Petrusburg.
M.T. 4164	4423	Elkin & Strauss (Pty.), Ltd.	Elkin & Strauss (Pty.), Ltd.	P.O./*Pk.* Rustig.
M.T. 4132	4424	Abraham Albertus van Zyl	A. A. van Zyl	P.O./*Pk.* Boshof.
M.T. 4163	4425	Pase Cooper & T. Zipper	Cooper & Zipper	P.O./*Pk.* Schuldpadfontein.
M.S.	4426	Elias Johannes Smit	E. J. Smit	Post Restante, Pretoria.
M.S.	4427	Susanna Hendrika Bosch	Hopevale Poultry Farm	Hopevale, Barkly Bridge.
M.S.	4428	Alfred Everitt	A. Everitt	P.O. Box/*Posbus* 120, Kingwilliamstown.
M.T. 4169	4429	George Edmund Turner	B.C.S.	P.B./*Ps.* Naboomspruit.
M.T. 4145	4430	John McNaught Davis	J. McNaught Davis	P.O./*Pk.* Vlottenberg.
M.T. 4168	4431	L. Nochamson	L. Nochamson & Co.	Fort Beaufort, C.P./*K.P.*
M.S.	4432	Gert Hendrik Dannhauser v.d. Merwe	G. H. D. v. d. Merwe	P.O. Box/*Posbus* 1092, Pretoria.
M.S.	4433	Sidney Spencer	S. Spencer	P.O./*Pk.* Roodekop.
M.S.	4434	H. W. Birch	H. W. Birch	P.O./*Pk.* Bethulie.
M.S.	4435	Johannes Gerhardus Lombard Steyn	J. G. L. Steyn	P.O. Box/*Posbus* 111, Malmesbury.
M.T. 4142	4436	Eli Tom Ball	E. T. Ball	P.O./*Pk.* Gemvale, Lusikisiki.
M.T. 4172	4437	Reynolds Bros., Ltd.	Reynolds Bros., Ltd.	Esperanza.
M.T. 4171	4438	Henry Thomas Biggs	H. T. Biggs	288 Kerk Street/*-straat*, Vrede.
M.T. 4170	4439	The Executor, Estate James Lamont	Lamont & Waring	P.O./*Pk.* Himeville.
M.T. 2873	4440	John Gilbert Glenfield	J. G. Glenfield	P.O./*Pk.* Koornpunt.
M.T. 656	4441	Currin & Currin	Currin & Currin	P.O./*Pk.* Crossroads.
M.T. 4173	4442	Charlie M. Muthambi	C. M. Muthambi	P.O./*Pk.* Letaba.
M.T. 4160	4443	Victor Albert H. Dold	V. A. H. Dold	Main Street/*-straat*, Kokstad.
M.T. 4174	4444	Henry Thomas Lahee	East Griqualand Meat Supply	142 Commercial Road/*-weg*, Pietermaritzburg.
M.T. 4175	4445	C. Kusel	C. Kusel	P.O./*Pk.* Berger.
M.T. 874	4446	Hermanus Johannes & Gert Ignatius Wessels	Wessels Broers	P.O. Box/*Posbus* 22, Fouriesburg.
M.T. 1273	4447	Herbert John Bradley Dicken	H. Dicken & Co.	P.O. Box/*Posbus* 212, Queenstown.

* NOTICE No. 1002 OF 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRATION, ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the following certificates of registration, issued in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, have been cancelled in terms of sub-section (3) of the above Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

* KENNISGEWING No. 1002 VAN 1939.

MIELIEREELINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie uitgereik kragtens artikel 28 van die Mielieregelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, kragtens subartikel (3) van bogenoemde skema ingetrek is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

MILLERS—CANCELLATIONS.
MEULENAARS—INTREKKINGS.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Sertifikaat van Registrasie.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 1545	2393	J. H. Olivier.....	J. H. Olivier.....	Niekerkshoop.

TRADERS—CANCELLATIONS.
HANDELAARS—INTREKKINGS.

M.T. 3583	677	J. M. Bredenkamp.....	J. M. Bredenkamp.....	P.O./*Pk.* Tuinplaats.
M.T. 3106	4207	L. H. Gaylard.....	L. H. Gaylard.....	P.O./*Pk.* Butterworth.

* NOTICE No. 1003 OF 1939.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS No. 19.

AFRICA: SOUTH COAST: ENTRANCE TO NEW BASIN: TABLE BAY HARBOUR.

It is hereby notified that on or about the 1st March, 1940, the automatic red flashing light exhibited on the south-eastern side of the entrance to the new basin will be withdrawn from service until further notice. Use should therefore be made of the two leading lights when entering the new basin.

Union Government Notice No. 160 of 1933 refers.

Johannesburg, 13th December, 1939.

TENDERS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF DRUGS, MEDICINE BOTTLES, ETC., TO THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS SICK FUND.

Tenders are hereby invited for the supply of—

(1) DRUGS,
(2) TABLETS (SOUTH AFRICAN MANUFACTURE),
(3) DRUGGIST'S SUNDRIES,
(4) MEDICINE BOTTLES,

for the period 1st April, 1940, to 31st March, 1941.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Drugs, etc.", must be addressed to the Secretary to the Tender Board, Railway Headquarters Offices, Johannesburg, and must be in his hands by 1 p.m. on the 26th February, 1940.

Tender forms, and any other particulars, may be obtained on application to the South African Railways and Harbours Sick Fund Drug Store, Braamfontein.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 14th December, 1939.

*TENDER FOR THE SUPPLY OF:

1. THREE 20-TON OVERHEAD ELECTRIC TRAVELLING CRANES.
2. TWO 10-TON AND ONE 5-TON OVERHEAD ELECTRIC TRAVELLING CRANES.
5. BRIDGEWORK.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the abovementioned:—

1. Tender 2470: 11th March, 1940.
2. Tender 2481: 4th March, 1940.
3. Tender 2522: 4th March, 1940.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, New Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg.

* KENNISGEWING No. 1003 VAN 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE No. 19.

AFRIKA: SUIDKUS: INGANG TOT NUWE HAWEDAM: TAFELBAAIHAWE.

Hierby word bekendgemaak dat die outomatiese rooi flitslig aan die suidoostekant van die ingang tot die nuwe hawedam op of ongeveer 1 Maart 1940, tot nader kennisgewing, afgeskaf sal word en derhalwe moet daar by ingang tot die nuwe hawedam van die twee geleiligte gebruik gemaak word.

Unie-goewermentskennisgewing No. 160 van 1933 het betrekking op die saak.

Johannesburg, 13 Desember 1939.

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR LEWERING VAN VERDOWINGSMIDDELS, MEDISYNEBOTTELS, ENS., VIR DIE SIEKEFONDS VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

Tenders word ingewag vir die lewering van—

(1) VERDOWINGSMIDDELS,
(2) TABLETTE (SUID-AFRIKAANSE FABRIKAAT),
(3) DIVERSE BENODIGDHEDE VIR DROGISTE,
(4) MEDISYNEBOTTELS,

vir die tydperk 1 April 1940 tot 31 Maart 1941.

Ondertekende en geslote tenders, met die opskrif "Tender vir die lewering van Verdowingsmiddels, ens.", moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, gerig word en hom voor 1 n.m. 26 Februarie 1940 bereik.

Tendervorms en enige ander besonderhede kan op aansoek by die apteek van die Siekefonds van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Braamfontein, verkry word.

Die Raad behou hom die reg voor om enige deel van 'n tender te aanvaar sonder om die hele aan te neem, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 14 Desember 1939. 13631—22

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN:—

1. DRIE ELEKTRIESE LUGLOOPKRANE VAN 20 TON.
2. TWEE ELEKTRIESE LUGLOOPKRANE VAN 10 TON EN 1 VAN 5 TON.
3. BRUGWERK.

Tenders vir die verskaffing van bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, ingewag word tot 1 n.m. op die volgende datums:—

1. Tender 2470: 11 Maart 1940.
2. Tender 2481: 4 Maart 1940.
3. Tender 2522: 4 Maart 1940.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyne, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria en die kantoor van die Hoofmagasynsuperitendent, Nuwe Parkstasiegebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie. 13632—22

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1939.		1939.
Military camp for Department of Defence (Contract No. 3). Hutments for Artillery at Potchefstroom, T.P. P.W.D. Tender No. 450	Tender forms, drawings and specified quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Dec.
Military camp for Department of Defence (Contract No. 2). Hutments for Artillery at Potchefstroom, T.P. P.W.D. Tender No. 449	Tender forms, drawings and specified quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	28th Dec.
Married quarters for officers (2 blocks), warrant officers (1 block), Junior N.C.O.'s and Privates (4 blocks) at Tempe, Bloemfontein, O.F.S. P.W.D. Tender No. 445	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative P.W.D., Bloemfontein	1940. 4th Jan.
Married quarters for Senior N.C.O.'s (6 blocks), Junior N.C.O.'s and Privates (8 blocks), at Military camp, Wynberg, C.P. P.W.D. Tender No. 446	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	15th Dec.	Secretary P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative P.W.D., Capetown	11th Jan.
Residence for Postmaster at Fauresmith, O.F.S. P.W.D. Tender No. 448	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	4th Jan.
Offices for Union Government at Lourenco Marques, Portuguese East Africa. P.W.D. Tender No. 441*	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and Consul-General of Union of S.A., Union Government Buildings, Lourenco Marques	1st Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and Consul-General of Union of S.A., Union Government Buildings, Lourenco Marques	1939. 28th Dec.
Umhlangankulu River Bridge, consisting of substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in one 150-ft. open spandril arch and six 20-ft. girder spans. *Road.*—Durban to Port Shepstone National Route 2, Section 27, Natal Province. P.W.D. Tender No. 454	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	22nd Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg and Inspector of Works, Durban	1940. 11th Jan.
Additional accommodation at Police Station, Auckland Park, Johannesburg, T.P. P.W.D. Tender No. 453	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	11th Jan.
✱Residence for Principal at Industrial School at Tempe, Bloemfontein, O.F.S. P.W.D. Tender No. 461	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	29th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	18th Jan.
✱Additions to scullery and Native accommodation at the South African Military College, Voortrekkerhoogte, P.T. P.W.D. Tender No. 462	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	29th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	18th Jan.
✱Klein Olifants River Bridge, consisting of substructure and reinforced concrete superstructure in four 40-ft. girder spans. *Road.*—Middelburg to Belfast on National Route T. 4/5 *Farm.*—Rondebosch No. 178 *District.*—Middelburg, Transvaal Province. P.W.D. Tender No. 463	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	29th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	18th Jan.
✱New mechanics workshop and removal and re-erection of timber Store at Trade School, Kroonstad, O.F.S. P.W.D. Tender No. 464	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein; and Clerk of Works, P.W.D., Kroonstad	29th Dec.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein; and Clerk of Works, P.W.D., Kroonstad	18th Jan.

* In order to comply with the regulations of the Lourenco Marques Municipality, only builders registered with that body will be permitted to tender for this service.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, of bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1939.		1939.
Militêre kamp vir Departement van Verdediging (Kontrak No. 3). Behuising vir Artillerie te Potchefstroom, T.P. D.P.W. Tender No. 450	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	28 Des.
Militêre kamp vir Departement van Verdediging (Kontrak No. 2). Behuising vir Artillerie te Potchefstroom, T.P. D.P.W. Tender No. 449	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	28 Des.
					1940.
Wonings vir getroude offisiere (2 blokke), adjudant-onderoffisiere (1 blok) junior onderoffisiere en minderes (4 blokke) te Tempe, Bloemfontein, O.V.S. D.P.W. Tender No. 445	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	4 Jan.
Wonings vir getroude senior onderoffisiere (6 blokke), junior onderoffisiere en minderes (8 blokke) by die Militêre Kamp, Wynberg, K.P. D.P.W. Tender No. 446	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	11 Jan.
Woning vir die Posmeester te Fauresmith, O.V.S. D.P.W. Tender No. 448	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	4 Jan.
					1939.
Kantore vir die Unie-regering te Lourenco Marques, Portugees-Oos-Afrika. D.P.W. Tender No. 441*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Konsul-generaal van die Unie van Suid-Afrika, Unie-regeringsgebou, Lourenco Marques	1 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Konsul-generaal van die Unie van Suid-Afrika, Unie-regeringsgebou, Lourenco Marques	28 Des.
					1940.
Umhlangankulurivierbrug, bestaande uit onderbou, opritte en gewapende beton-bobou van een 150-vt. oop boogspan, ses 20-vt. spanne *Pad.*—Durban na Port Shepstone Nasionale Roete 2, Seksie 27, Provinsie Natal. D.P.W. Tender No. 454	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Inspekteur van Werke, Durban	22 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	11 Jan.
Addisionele akkommodasie by die Polisiestasie, Auckland Park, Johannesburg, T.P. D.P.W. Tender No. 453	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sektetaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	11 Jan.
✱Woonhuis vir Prinsipaal by die Industriële Skool te Tempe, Bloemfontein, O.V.S. D.P.W. Tender No. 461	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	29 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	18 Jan.
✱Aanbou aan bykombuis en huisvesting vir naturelle by die Suid-Afrikaanse Militêre Kollege, Voortrekkerhoogte, P.T. D.P.W. Tender No. 462	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	29 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	18 Jan.
✱Klein Olifantsrivierbrug, bestaande uit onderbou en bobou van gewapende beton in vier 40-vt. spanne. *Pad.*—Middelburg na Belfast op Nasionale Roete T. 4/5 *Plaas.*—Rondebosch No. 178 *Distrik.*—Middelburg, Transvaal. D.P.W. Tender No. 463	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	29 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	18 Jan.
✱Nuwe werkwinkel vir werktuigkundiges en verwydering en heroprigting van pakhuis vir hout by die Ambagskool te Kroonstad, O.V.S. D.P.W. Tender No. 464	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Bouopsigter, D.P.W., Kroonstad	29 Des.	Distriksverteenwoordiger D.P.W., Bloemfontein en Bouopsigter, D.P.W., Kroonstad	18 Jan.

* Ooreenkomstig die regulasies van die Munisipaliteit van Lourenco Marques sal alleen boumeesters wat by daardie liggaam geregisteer is toegelaat word om vir hierdie werk te tender.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1939.		1940.
CAPE—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANGE FREE STATE—					
Robert Bowie School at Bloemfontein, O.F.S. P.W.D. Tender No. 447	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	2nd Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).
(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.
A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.
The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Any irregularities in the tender may result in same being rejected.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1939.		1940.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Robert Bowie-skool te Bloemfontein, O.V.S. D.P.W. Tender No. 447	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	2 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).
(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.
Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Irrigation Tender No. 247 Boring for water. Districts Wepener, O.F.S.; Albert, C.P.; Fauresmith, O.F.S.	Controller of Stores, Irrigation Department, 474 Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	28th Dec., 1939.
†*Irrigation Tender No.* 240 Hand-lift and screw-lift sluice gates	Controller of Stores, Irrigation Department, 474 Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	28th Dec., 1939.
Supply of grain tanks to the Department of Native Affairs for Potgietersrust District. Tender No. S.O. 589	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.
Supply of flake naphthalene. Tender No. S.O. 176	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.
Supply of routine microscopes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 590	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.
Supply, delivery and erection of windmill, tank and tankstand at Hertzogville Police Station, O.F.S. P.W.D. Tender No. 444	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	4th Jan., 1940.
Post Office Tender No. 826 Supply of enamelled plates for telephone call offices	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	11th Jan., 1940.
Supply of brushmaking material to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 581	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Feb., 1940.
Supply of hardware items to the Department of Prisons for 1940/41. Tender No. S.O. 582	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Feb., 1940.
Supply of electrical conditioning oven to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 591	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Feb., 1940.
Supply of glass specimen jars to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 596	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Feb., 1940.
Post Office Tender No. 825 Supply of lead sheet	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Feb., 1940.
Post Office Tender No. 827 Supply of felt washers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Feb., 1940.
Post Office Tender No. 828 Supply of lead sleeves	The District Stores Superintendents, Johannssburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein, The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Feb., 1940.
The supply of cloth and puttees. South African Police Indent No. 238	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria Tender forms will be obtained at the office of the High Commissioner for the Union of South Africa, in London, and also at the Union Legations at Stockholm, Brussels, Paris, Rome, Washington and s'Gravenhage, Holland.	8th Feb., 1940.
Purchase of waste paper during the period 1/1/40–31/12/40. Tender No. 9/36	The Government Printer, Pretoria	28th Dec., 1939.
Supply and delivery of 40 double tubular bunks as Drawing No. 77/25A at Native Warders' Quarters, Cinderella Prison, Boksburg, T.P. P.W.D. Tender No. 452	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Jan., 1940.
Supply and delivery of No. 4 steel pigeonhole fittings at New G.P.O., Johannesburg, T.P. P.W.D. Tender No. 451	District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Jan., 1940.
Irrigation Tender No. 252 Boring for water, District Zoutpansberg	Controller of Stores, Irrigation Department, 474 Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	4th Jan., 1940.
Irrigation Tender No. 253 Boring for water. Bloemhof Afrikaans Medium School	Controller of Stores, Irrigation Department, 474, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	4th Jan., 1940.
Laundry services for the Royal Mint, Pretoria, during the period 1/2/40–31/1/41. Tender No. S.O. 181	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
Supply of suits to Department of Prisons. Formal Tender No. S.O. 179	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
Supply of seed wheat to the Department of Lands for the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 609	The Chairman, Union Tender and Supplies Board 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
Cut, make and trim of suits for Dewetsdorp Industrial School, Meadows. Formal Tender No. S.O. 183	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
Irrigation Tender No. 254 Boring for water, District Kimberley	Controller of Stores, Irrigation Department, 474 Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	4th Jan., 1940.
Supply of brushmaking material to the Department of Prisons during the financial year 1940–41. Tender No. S.O. 602	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. (Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Feb., 1940.
Supply of milk recording equipment to the Department of Agriculture and Forestry, for the Division of Dairying, Pretoria. Tender No. S.O. 598	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Feb., 1940.
Supply of Pyrex Flasks and beakers to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 601	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Feb., 1940.
Post Office Tender No. 830 Supply of meters, Universal	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	15th Feb., 1940.
Post Office Tender No. 829 Supply of soldering equipment, portable, air-acetylene	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	15th Feb., 1940.
Post Office Tender No. 831 Supply of trailer, cable hauling	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	15th Feb., 1940.

† Service cancelled.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
✱Supply of iron standards to the Vaal–Hartz Settlement. Formal Tender No. S.O. 618	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
✱Supply of spades, digging forks and kaffir hoes to the Department of Native Affairs, Durban. Formal Tender No. S.O. 627	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
✱Supply and delivery of No. 12 steel tables for the Registrar of Deeds at various centres. P.W.D. Tender No. 456	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	4th Jan., 1940.
✱Supply of fencing material to Loskop Settlement. Formal Tender No. S.O. 620	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
✱Cut, make and trim of outsize garments at Pretoria and Capetown	The Officer Commanding, Witwatersrand Command, Johannesburg; The Senior Ordnance Officers at Pretoria and Capetown	11th Jan., 1940.
✱Alterations to garments for Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 186	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Supply of sand to the Department of Social Welfare for Krom River Settlement near Humansdorp. Tender No. S.O. 611	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Supply of X-Ray and photographic material to the Miners' Phthisis Medical Bureau, Johannesburg. Tormal Tender No. S.O. 619	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱*Irrigation Tender No.* 267 12″ × 12″ mirrors (or nearest)	Controller of Stores, Irrigation Department, 474 Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Supply of black horsehair drafts to the Department of Prisons for brushmaking. Tender No. S.O. 614	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Sinking of boreholes in the Barkly West District for the Native Affairs Department. Tender No. S.O. 617	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Supply of refuse carts to the Department of Defence for Voortrekkerhoogte Cantonments. Tender No. S.O. 622	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Laundry service to the Department of Defence at Pretoria, Cape Peninsula, Bloemfontein, Durban, East London, Bethlehem, Johannesburg, Potchefstroom	The Officers Commanding Voortrekkerhoogte and Transvaal Command, Voortrekkerhoogte; 2de O.V.S. Veldartillerie, Bethlehem; Cape Command, Capetown; O.F.S. Command, Bloemfontein; Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Witwatersrand Command, Johannesburg; Artillery Camp, Potchefstroom; Senior Ordnance Officer at Pretoria, Capetown and Tempe	18th Jan., 1940.
✱Supply of bricks, sand and stone, etc., during the period 1/4/40–31/3/41. Formal Tender No. S.O. 612	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	18th Jan., 1940.
✱Supply and delivery of a dough-mixer to the Cinderella Prison, Boksburg, T.P. P.W.D. Tender No. 457	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	15th Feb., 1940.
✱Supply and delivery of transformer, low tension switchgear and high tension cable for Reservoir Sub-station, Voortrekkerhoogte T.P. P.W.D. Tender No. 455	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	15th Feb., 1940.
✱Supply and delivery of metal turning lathe to the P.W.D. Workshops, Capetown. P.W.D. Tender No. 458	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	15th Feb., 1940.
✱Supply and delivery of extract fans, motors and starters for the National Art Gallery, Capetown. P.W.D. Tender No. 460	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	15th Feb., 1940.
✱Supply and delivery and erection of pumping plant, tanks and tankstand at the Slangkop Receiving Station, C.P. P.W.D. Tender No. 465	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Capetown	15th Feb., 1940.
✱Supply of road graders to the Department of Social Welfare for Hereford, Vaal–Hartz, Sonop and Kromrivier Settlements. Tender No. S.O. 613	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	15th Feb., 1940.
✱Supply of graders to the Department of Native Affairs for Pilgrims Rest and Nelspruit Districts. Tender No. S.O. 621	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	15th Feb., 1940.
✱Supply of tinman's solder to the Department of Lands for various Settlements. Tender No. S.O. 625	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	15th Feb., 1940.
✱Supply of brick reinforcing to the Department of Lands for various Settlements. Tender No. S.O. 623	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	15th Feb., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 832 Supply of workshop machinery	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd Feb., 1940.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted, the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the pos office or telegraph office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Besproeiings Tender No. 247 Boor vir water. Distrikte Wepener, O.V.S.; Albert, K.P.; Fauresmith, O.V.S.	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat 474 Posbus 277, Pretoria	28 Des. 1939.
†*Besproeiings Tender No.* 240 Sluishekke	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat 474 (Posbus 277), Pretoria; Seksie-Ingenieur, Bepsroeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018), Durban	28 Des. 1939.
Lewering van graantenks aan die Departement van Naturellesake vir die Distrik Potgietersrust. Tender No. S.O. 589	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Des. 1939.
Lewering van geskilferde naftalien. Tender No. S.O. 176	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	29 Des. 1939.
Lewering van roetinemikroskope aan die Onderstepoort-Laboratorium. Tender No. S.O. 590	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Des. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n windmeul, tenk en tenkvoetstuk te Hertzogville-polisiestasie, O.V.S. D.P.W. Tender No. 444	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	4 Jan. 1940.
Poskantoor Tender No. 826 Lewering van enemelplate vir telefoonoproepkantore	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	11 Jan. 1940.
Lewering van borselvervaardigingsmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 581	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Feb. 1940.
Lewering van ysterwareartikels aan die Departement van Gevangenisse vir 1940/41. Tender No. S.O. 582	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Feb. 1940.
Lewering van elektriese kondisioneringsoond aan die Onderstepoort-Laboratorium. Tender No. S.O. 591	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Feb. 1940.
Lewering van glasmonsterbottels aan die Onderstepoort-Laboratorium. Tender No. S.O. 596	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Feb. 1940.
Poskantoor Tender No. 825 Lewering van loodplaat	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Feb. 1940.
Poskantoor Tender No. 827 Lewering van veltwassers	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Feb. 1940.
Poskantoor Tender No. 828 Lewering van loodmowwe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Feb. 1940.
Lewering van kledingstof en beenbande. Suid-Afrikaanse Polisierekwisisie No. 238	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), 149 Kochstraat, Pretoria Tendervorms sal ook by die Kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, in Londen en ook by die Unie-Gesantskappe op Stockholm, Brussels, Parys, Rome, Washington en s'Gravenhage, Holland, verkrygbaar wees.	8 Feb. 1940.
Aankoop van afvalpapier gedurende die tydperk 1/1/40–31/12/40. Tender N9. 9/36	Die Staatsdrukker, Pretoria	28 Des. 1939.
Lewering en aflewering van 40 buisvormige dubbelslaapbanke volgens Tekening No. 77/25A by die Kwartiere van die Naturellebewaarders, Cinderella-gevangenis, Boksburg, T.P. D.P.W. Tender No. 452	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Jan. 1940.
Lewering en aflewering van No. 4 staalvakkiesrakke by die nuwe hoofposkantoor, Johannesburg, T.P. D.P.W. Tender No. 451	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Jan. 1940.
Besproeiings Tender No. 252 Boor vir water, Distrik Zoutpansberg	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat 474 (Posbus 277), Pretoria	4 Jan. 1940.
Besproeiings Tender No. 253 Boor vir water by Bloemhof Afrikaans Mediumskool	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat 474 (Posbus 277), Pretoria	4 Jan. 1940.
Wassery-dienste vir die Koninklike Munt, Pretoria, gedurende die tydperk 1/2/40–31/1/41. Tender No. S.O. 181	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
Lewering van pakke klere aan Departement van Gevangenisse. Formele Tender No. S.O. 179	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
Lewering van saadkoring aan die Departement van Lande vir die Vaal-Hartz-nedersetting. Tender No. S.O. 609	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
Sny, maak en tooi van pakke klere vir Dewetsdorp-Industrieskool, Meadows. Formele Tender No. S.O. 183	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
Besproeiings Tender No. 254 Boor vir water, Distrik Kimberley	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat 474 (Posbus 277), Pretoria	4 Jan. 1940.
Lewering van borselvervaardigingsmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, gedurende die finansiële jaar 1940/41. Tender No. S.O. 602	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Feb. 1940.
Lewering van melkaantekeningtoestel aan die Departement van Landbou en Bosbou vir die Afdeling Suiwelnywerheid, Pretoria. Tender No. S.O. 598	Die Voorsitter, Unieraad vir Tznders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Feb. 1940.
Lewering van Pyrex-flesse en bekers aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 601	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Feb. 1940.

† Diens gekanselleer.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Poskantoor Tender No. 830 Lewering van meters, Universele	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Feb. 1940.
Poskantoor Tender No. 829 Lewering van soldeeruitrusting, draagbare, lug-asetileen	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Feb. 1940.
Poskantoor Tender No. 831 Lewering van sleepwaens, met kabelhysbokke	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Feb. 1940.
✱Lewering van ysterpale aan Vaal–Hartz-nedersetting. Formele Tender No. S.O. 618	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
✱Lewering van grawe, spitvurke en skoffels aan die Departement van Naturellesake, Durban. Formele Tender No. S.O. 627	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
✱Lewering en aflewering van 12 staaltafels vir die Registrateur van Aktes op verskillende sentrums. D.P.W. Tender No. 456	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	4 Jan. 1940.
✱Lewering van omheiningsmateriaal aan Loskop-nedersetting. Formele Tender No. S.O. 620	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
✱Sny, maak en tooi van buitengewone groot nommers van kledingstukke, Pretoria en Kaapstad	Offisier-in-Bevel, Kommandement Witwatersrand, Johannesburg; Senior Krygbehoeftes-offisier te Pretoria en Kaapstad	11 Jan. 1940.
✱Veranderings aan kledingstukke vir die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 186	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Lewering van sand aan die Departement van Volkswelsyn vir die Kromrivier-nedersetting naby Humansdorp. Tender No. S.O. 611	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Lewering van X-straal- en fotografiese materiaal aan die Geneeskundige Mynterinburo, Johannesburg. Formele Tender No. S.O. 619	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱*Besproeiings Tender No.* 267 12″ × 12″ spieëls (of naaste daaraan)	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Karlstraat 474 (Posbus 277), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Lewering van swart perdehaarbossies aan die Departement van Gevangenisse vir borselvervaardiging. Tender No. S.O. 614	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Boor van boorgate in die Distrik Barkly-Wes vir die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 617	The Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Lewering van vuilgoedkarre aan die Departement van Verdediging vir Voortrekkerhoogte-kantonnemente. Tender No. S.O. 622	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Wasserydienste vir die Departement van Verdediging op Pretoria, Kaapse Skiereiland, Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Bethlehem, Johannesburg, Potchefstroom	Die Offisier-in-Bevel, Kommandement, Voortrekkerhoogte en Transvaal, Voortrekkerhoogte; Kommandement Kaap, Kaapstad; Kommandement, O.V.S., Bloemfontein; Kommandement Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Kommandement Natal, Durban; Kommandement Witwatersrand, Johannesburg; Kommandement 2de O.V.S. Veldartillerie, Bethlehem; Kommandement Artillerie-kamp, Potchefstroom	18 Jan. 1940.
✱Verskaffing van bakstene, sand, klip, ens., gedurende die tydperk 1/4/40–31/3/41. Formele Tender No. S.O. 612	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	18 Jan. 1940.
✱Lewering en aflewering van 'n deegkneemasjien vir die Cinderella-tronk, Boksburg, P.T. D.P.W. Tender No. 457	Sektetaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	15 Feb. 1940.
✱Lewering en aflewering van 'n transformator, laagspanningskakelbord en hoogspanningkabel vir die Reservoir-substasie, Voortrekkerhoogte, P.T. D.P.W. Tender No. 455	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	15 Feb. 1940.
✱Lewering en aflewering van 'n metaaldraaibank vir die werkswinkel van die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 458	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	15 Feb. 1940.
✱Lewering, aflewering en oprigting van ventilators, motors en aansetters vir die Nasionale Kunsgalery, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 460	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	15 Feb. 1940.
✱Lewering, aflewering en oprigting van 'n pomp, tenks en tenkvoetstuk by die Slangkop-ontvangstasie, Kaapprovinsie. D.P.W. Tender No. 465	Sektetaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	15 Feb. 1940.
✱Lewering van padgradeerders aan die Departement van Volkswelsyn vir Hereford-, Vaal-Hartz-, Sonop- en Kromrivier-nedersettings. Tender No. S.O. 613	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	15 Feb. 1940.
✱Lewering van gradeerders aan die Departement van Naturellesake vir Distrikte Pelgrimsrust en Nelspruit. Tender No. S.O. 621	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	15 Feb. 1940.
✱Lewering van blikslaersoldeersel aan die Departement van Lande vir verskeie nedersettings. Tender No. S.O. 625	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	15 Feb. 1940.
✱Lewering van versterking vir stene aan die Departement van Lande vir verskeie nedersettings. Tender No. S.O. 623	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	15 Feb. 1940.
✱*Poskantoor Tender No.* 832 Lewering van werkswinkel-masjinerie	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	22 Feb. 1940.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die pos- of telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die pos- of telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep worden die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

✱ SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.

TENDERS FOR THE LEASE OF A TRADING STORE, A DWELLING HOUSE AND OTHER IMPROVEMENTS SITUATE ON FARM JASKRAAL No. 430, DISTRICT OF PIETERSBURG.

Applications will be received at the office of the Additional Native Commissioner, Pietersburg, up to noon on the 20th January, 1940, from persons desirous of leasing, for use for trading and residential purposes, a site not exceeding three morgen in extent, together with the following improvements situate thereon, details of which may be obtained from the Additional Native Commissioner, Pietersburg, on the farm Jaskraal No. 430, in the District of Pietersburg, Transvaal Province:—

1. Dwelling and shop combined.
2. Dwelling house.
3. Outbuildings.
4. Garage.

No application tendering a rental of less than £3 per mensem will be entertained.

A copy of the conditions governing occupation of the trading store and the dwelling house, etc., which will include insurance of the buildings by the successful tenderer, can be obtained from the office of the Additional Native Commissioner, Pietersburg.

All tenders received will be required to be submitted for the consideration of the Minister of Native Affairs and in the meantime no tender can be accepted.

The successful tenderer, on notification of the acceptance of his tender, will be required to pay the costs incurred in advertising this notice inviting tenders.

The successful tenderer will be required to enter into occupation of the premises one month after the date of the acceptance of his tender and rental will be payable from the date of occupation.

Applications must be marked "Tender for Trading Store, etc., farm Jaskraal No. 430, Pietersburg" and addressed to the Additional Native Commissioner, Pietersburg.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,
Pretoria, 12th December, 1939.

✱ SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.

TENDERS VIR DIE HUUR VAN 'N HANDELSWINKEL, 'N WOONHUIS EN ANDER VERBETERINGS OP DIE PLAAS JASKRAAL No. 430, DISTRIK PIETERSBURG.

By die kantoor van die Addisionele-naturellekommissaris, Pietersburg, sal tot om twaalfuur op 20 Januarie 1940, aansoeke ontvang word van persone wat begerig is om vir handels- en woondoeleindes 'n perseel van hoogstens drie morge met onderstaande verbeterings daarop, op die plaas Jaskraal No. 430 in die distrik Pietersburg, provinsie Transvaal, te huur. Besonderhede omtrent die verbeterings kan van die Addisionele-naturellekommissaris, Pietersburg, verkry word.

1. Woonhuis en winkel onder een dak.
2. Woonhuis.
3. Buitegeboue.
4. Motorhuis.

Geen aansoek wat 'n huursom van minder as £3 per maand tender, sal in oorweging geneem word nie.

'n Afskrif van die voorwaardes vir die okkupasie van die handelswinkel en woonhuis ens., wat die versekering van die geboue deur die suksesvolle tenderaar insluit, kan van die kantoor van die Addisionele-naturellekommissaris, Pietersburg, verkry word.

Alle tenders wat ontvang word, moet vir die oorweging van die Minister van Naturellesake voorgelê word en intussen kan geen tender aangeneem word nie.

Die suksesvolle tenderaar sal die onkoste verbonde aan die bekendmaking van hierdie kennisgewing waardeur tenders gevra word, moet betaal sodra hy in kennis gestel word dat sy tender aangeneem is.

Die suksesvolle tenderaar sal een maand na die datum van die aanneming van sy tender die perseel moet okkupeer en die huurgeld sal betaalbaar wees vanaf die datum van okkupasie.

Aansoeke moet gemerk word „Tender vir Handelswinkel ens., plaas Jaskraal No. 430, Pietersburg" en geadresseer word aan die Addisionele-naturellekommissaris, Pietersburg.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake,
Pretoria, 12 Desember 1939.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators
Abstract No. 2—Woodworking Machinery
Abstract No. 3—Boilers and General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS-WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte
Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie
Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabrieke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Accepted Tender. *Aangenome tender.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Insurance of motor vehicles during 1940/*Versekering van motorvervoermiddels gedurende* 1940—	
		Motor Cars/*-karre*—	
25/1/817. S.O. 547	The Accident Insurance Council of South Africa, Johannesburg	Not exceeding 17 h.p./*Hoogstens 17 p.k.*	£7. 7s., per car/*kar.*
	,, ,,	17-25 h.p./*p.k.*.....	£7. 17s. 6d., ,,
	,, ,,	Exceeding 25 h.p./*Bo 25 p.k.*...	£9. 1s. 6d., ,,
	,, ,,	Motor cycles/*Motorfietse* (with or without sidecar/*Met of sonder syspanwaentjie*)	£5 each/*elk.*
24/1/1124. P.W.D. 392	T. H. Bisset, Queenstown.....	Wool Research Laboratory, Grootfontein College of Agriculture/*Wolnavorsingstasie, Grootfonteinlandboukollege*	£12,450.
24/1/1089. P.W.D. 415	Coe & Hannah, Kirkwood.....	Alterations and additions to Trades School, Adelaide/*Veranderinge en aanbou aan Ambagskool, Adelaide*	£6,025.
24/1/1216. P.W.D. 384	Macadams, Ltd., Johannesburg.....	Cinderella Prison/*-gevangenis*, Boksburg 1 Double deck steam tube oven/*Tweedekkerbakoond met stoombuis*	£370, delivered and erected/*afgelewer en opgerig.*
24/1/222. P.W.D. 418	E. Thompson & Son, Durban.....	Additional Buildings at Leper Institution, Amatikulu/*Addisionele geboue by die Leprosegestig, Amatikulu*	£4,567. 8s. 9d.
		New Post Office/*Nuwe Poskantoor*, Krugersdorp—	
24/1/1101. P.W.D. 388	Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	Apparatus for electric clock system/*Apparaat vir elektriese uurwerkstelsel*	£79. 0s. 6d., in bond/*in entrepot.*
		Grahamstown Mental Hospital / *Grahamstad-Sielsiekehospitaal*—	
24/1/758. P.W.D. 389	Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth	Hydro extractor/*Droogmasjien*.....	£152, f.o.b./*v.a.b.*, Liverpool.
		Fort Napier Mental Institution/*-sielsieke-inrigting*—	
24/1/275. P.W.D. 426	A. E. Barker, Johannesburg.....	Vertical cross tube boiler/*Vertikale kruispyp-stoomketel*	£127. 10s., f.o.r. duty paid/*v.o.s. belasting betaal* Johannesburg.
20/1/14. P.O. 804	The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen*	100 Ladders/*Lere*, 16'.....	£140, f.o.r. East London/*v.o.s. Oos-Londen.*
	,, ,,	10 ,, 26'.....	£36. 5s., ,, ,, ,,
20/1/157. P.O. 791	Cooper & Co. (Birmingham), Ltd., Birmingham	450,000 Washers, felt/*Veltwassers*.....	£196. 17s. 6d., f.o.b. British Port/*v.a.b. Engelse hawe.*
20/1/43. P.O. 812	Union Cordage and Spinning Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	120,000 lbs./*lb.* Twine/*Tou*.....	£10,750, delivered into store/*Gelewer in magasyn.*
20/1/30. P.O. 810	A. E. Oldridge, Pretoria.....	15,000 yds./*jrts.* Cloth, green veld/*Kledingstof, veldkleurige groen*	£3,562. 10s., f.o.b./*v.a.b.*, London/*Londen.*
	,, ,,	500 yds./*jrts.* Lace gold/*Goudkleurige kant*	£113. 12s. 6d. ,, ,,
	M. Goldstein & Son, London.....	288 Armlets/*Armbande*.....	£10. 16s., ,, ,,
	,, ,,	250 yds./*jrts.* Cloth, scarlet melton/*Kledingstof, rooi melton*	£139. 10s., ,, ,,
25/1/820. S.O. 576	Modern Printing Service, Pretoria ; Minerva Printing Works, Ltd., Pretoria ; Caxton Printing Works (Pty.), Ltd., Pretoria ; Pretoria News Printing Works, Ltd., Pretoria ; Good Hope Printing Works, Pretoria ; L. S. Gray & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg ; Wallachs Printing & Publishing Co., Ltd., Pretoria	General printing work which may be required by the Government Printer from time to time for a period of one year as from 5th December, 1939/*Algemene drukwerk soos van tyd tot tyd deur die Staatsdrukker vereis mag word vir 'n tydperk van een jaar vanaf 5 Desember* 1939	Cost plus 10 per cent./*Kosprys plus* 10 *persent.*
26/1/24. S.O. 585	Evelyn Haddon, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	3 Portable spraying units/*Draagbare spreitoestelle*	£380.
		Strawboards/*Kartonborde*—	
26/1/10. S.O. 592	S.A. Pulp & Paper Industries, Ltd., Springs	156,800—2 lbs./*lb.*, 28″ × 35″.....	£1,750, delivered/*afgelewer.*
	,, ,,	29,120—4 ,, 28″ × 35″.....	£325, delivered/*afgelewer.*
		Women's Hose during calendar year 1940/*Vrouekouse gedurende kalenderjaar* 1940—	
		Black, worsted/*Swart, sajet*—	
		Size/*Nommer*—	
25/1/9/1/1. S.O. 172	Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria.	8— 72 prs./*pare*.....	42s. 6d. per doz. pairs/*dos. pare.*
	,, ,,	9—234 ,, ...	
	,, ,,	9½—282 ,, ...	
	,, ,,	10—156 ,, ...	
		Black, light weight/*Swart, ligte gewig*, "Mercerised"	
		Size/*Nommer*—	
	,, ,,	8— 479 prs./*pare*.....	42s. 6d., per doz. pairs/*dos. pare.*
	,, ,,	9—1,481 ,, ...	
	,, ,,	10—1,709 ,, ...	
	,, ,,	11—1,187 ,, ...	

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Accepted Tender. *Aangenome tender.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Black, gym./*Swart vir gimnastiek*—	
25/1/9/1/1. S.O. 172	Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria.	Size/*Nommer*—	
	" "	8 — 84 prs./*pare*.....	
	" "	8½—314 "	
	" "	9 —657 "	
	" "	9½—980 "	40s. 6d. per doz. pairs./*dos. pare.*
	" "	10 —551 "	
	" "	10½—100 "	
	" "	11 —198 "	
25/1/232. S.O. 600	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria....	1,000 Trestles for barrack tables/*Stutte vir baraktafels*	£650, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
25/1/367. S.O. 599	Bartle & Co., Johannesburg.....	2,300 lbs./*lb.* Solder/*Soldeersel*.....	£210. 16s. 8d., f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
	Berger & Steinlauf, Johannesburg....	1,300 lbs./*lb.* Plumber's metal/*Loodgietersmetaal*	£84. 19s. " "
	" "	250 lbs./*lb.* White metal/*Wit metaal*..	£32. 10s. " "
	Newclare Smelting Works, Ltd., Johannesburg	3,200 lbs./*lb.* Solder/*Soldeersel*.....	£230. " "
25/1/815. S.O. 523	Chas. Westwood, Johannesburg.....	1 Vegetable peeler/*Groenteskiller*.....	£48 delivered and installed/*afgelewer en opgerig.*
	" "	1 Food mixer/*Voedselmenger*.....	£70 " " "
		Girls' Training Centre/*Meisiesopleidingsentrum*, Pretoria	
25/1/816. S.O. 518	S.A. Scale Co., Ltd., Ltd., Johannesburg	1 Scale/*Weegskaal*.....	£9. 15s., f.o.r./*v.o.s.*, Durban.
	S.A. General Electric Co., Ltd., Pretoria	1 Refrigerator/*Koelkas*.....	£120 delivered/*afgelewer.*
	" "	1 Ironer/*Strykmasjien*.....	£25 "
	Bourne & Co., Ltd., Pretoria.....	1 Sewing machine/*Naaimasjien*..	£14 "
	" "	1 Sewing machine/*Naaimasjien*..	£39 "
		Defence Headquarters/*Verdedigingshoofkwartier*, Pretoria—	
25/1/676. S.O. 164	Ellis & Co., Ltd., Pretoria.....	50 pairs/*pare* Curtains/*Gordyne*...	£50.
	" "	50 Curtain rods/*Gordynstawe*.....	£13. 15s.
	" "	100 Curtain rod brackets/*Klampe vir gordynstawe*	£8. 15s.
	" "	67 doz./*dos.* Curtain rings/*Gordynringe*	£1. 13s. 6d.
25/1/49. S.O. 94	The Anglo-Continental Guano Works of S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	550 tons/*ton* Sulphate of ammonia/*Ammoniaksulfaat*	11s. 9d. per 100 lbs./*lb.* f.o.r./*v.o.s.* Durban
	" "	10 tons/*ton* Nitrate of soda / *Sodiumnitraat*	12s. 3d. per 100 lbs./*lb.* " "
25/1/95. S.O. 168	Transvaal Mattress & Furnishing Co., Ltd., Johannesburg	500 Mattress cases/*Slope vir matrasse*	8s. 9d. each/*elk.*
13/1/267. S.O. 588	K. & Timbers, Ltd., Johannesburg...	1,500 lengths/*stukke* Deal/*Greinhout*, 3″ × 1½″ × 15′	2s. 6d. per length/*stuk.*
	" "	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 8′	2s. 1d. "
	" "	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 10′	8s. 7d. "
	" "	1,000 lengths/*stukke* Pine/*Dennehout*, 12″ × ⅞″ × 14′	8s. per length/*stuk.*
	Hillman Bros., Ltd., Johannesburg...	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 14′	6¼d. per sq. ft./*vk. vt.*
	" "	400 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 4½″ × ⅞″ × 14′	6¼d. "
	" "	200 lengths/*stukke* Deal/*Greinhout*, 9″ × 1¼″ × 4′ 6″	6·67d. per ft./*vt.*
	Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 14′	6¼d. per sq. ft./*vk. vt.*
	" "	400 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 4½″ × ⅞″ × 14′	6¼d. "
	" "	200 lengths/*stukke* Deal/*Greinhout*, 9″ × 1¼″ × 4′ 6″	6·67d. per ft./*vt.*
	W. F. Johnstone, Ltd., Johannesburg	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 14′	6¼d. per sq. ft./*vk. vt.*
	" "	400 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 4½″ × ⅞″ × 14′	6¼d. per sq. ft./*vk. vt.*
	" "	200 lengths/*stukke* Deal/*Greinhout*, 9″ × 1¼″ × 4′ 6″	6·67d. per ft./*vt.*
	Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 14′	6¼d. per sq. ft./*vk. vt.*
	" "	400 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 4½″ × ⅞″ × 14′	6¼d. "
	" "	200 lengths/*stukke* Deal/*Greinhout*, 9″ × 1¼″ × 4′ 6″	6·67d. per ft./*vt.*
	Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria	500 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 6″ × ⅞″ × 14′	6¼d. per sq. ft./*vk. vt.*
	" "	400 lengths/*stukke* Flooring boards/*Vloerplanke*, 4½″ × ⅞″ × 14′	6¼d. "
	" "	200 lengths/*stukke* Deal/*Greinhout*, 9″ × 1¼″ × 4′ 6″	6·67d. per ft./*vt.*
25/1/9/1/1 S.O. 171	A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria...	1,000 yds./*jrts.* Khaki whipcord/*Kakie-„whipcord"*, 58″ wide/*wyd*	8s. per yd./*jrt.* f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria.
		Department of Defence/*Departement van Verdediging*—	
25/1/827. S.O. 568	Iscor Baldwins Lysachts Sheet Sales Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Iron, galvanised/*Sinkplate*, 6′ × 3′ 800 sheets/*plate*, 26 gauge/*dikte.*	3s. 0¼d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Booysens.
	" "	48 " 20 "	6s. 0¾d. " "
25/1/173. S.O. 516	Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Cotton duck/*Katoendoek*— 33,500 yds./*jrts.* 28½″.....	2s. 10d. per yd./*jrt.*, f.o.r./*v.o.s.*, Pretoria and/*en* Johannesburg.
	" "	23,500 " 36″.....	3s. 8d. " "

VACANCY FOR A LAUNDRESS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above post on the establishment of the Transvaal Provincial Home, Rietfontein, Johannesburg.

The salary scale attaching to the post is £96×£12—£132 plus quarters, rations, laundry and after 3 months' service material for uniforms and a shoe allowance of £2. 10s. per annum.

Applicants must be at least 16 years and not more than 50 years of age, bilingual, British subjects, have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years, and must be competent in modern steam laundering and to take charge of laundry staff.

The successful candidate will be required to serve on probation for a period of 12 months and to submit satisfactory certificates of birth and health.

Applications must be addressed to the Medical Superintendent, Transvaal Provincial Home, Private Bag, P.O. Orange Grove, Johannesburg, and applicants must furnish a statement reflecting all their previous laundering experience.

Applications received after the 30th December, 1939, will not be taken into consideration.

Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

VAKATURE VIR 'N WASVROU.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate om bogemelde betrekking op die personeel van die Transvaalse Provinsiale Tehuis, Rietfontein, Johannesburg.

Die salaris verbonde aan die pos is £96×£12—£132 plus inwoning, kos, wasgoed en, na drie maande diens, materiaal vir uniforms en 'n skoentoelae van £2. 10s. per jaar.

Applikante moet minstens 16 jaar en hoogstens 50 jaar oud wees; hulle moet tweetallig en Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Daarbenewens moet bedrewe wees in die moderne stoomwasmetodes en bevoegd wees om toesig te hou oor die wassery-personeel.

Die gekose applikant sal 12 maande op proef moet dien en sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet indien.

Aansoeke moet gerig word aan die Mediese Superintendent, Transvaalse Provinsiale Tehuis, Private sak, P.K. Orange Grove, Johannesburg, en applikante moet 'n staat indien waarop alle vorige wassery-ervaring wat hulle gehad het, vermeld word.

Aansoeke wat na 30 Desember 1939 ontvang word, sal nie in aanmerking kom nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. 15-22

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCY FOR MATRON.

1. Applications will be received up to and including the 6th January, 1940, for the above-mentioned post at the Girls' Training Centre, Pretoria.
2. The scale of pay attaching to the post is £96×£12—£132 plus free board and lodging.
3. The duties of the Matron consist mainly in giving instructions in cooking, etc. Applicants should, therefore, possess a practical knowledge of housekeeping. Training in domestic science will be a recommendation. Applicants will be expected to be proficient in home nursing.
4. Candidates must be British subjects, bilingual, who have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South-West Africa for at least three years.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria, to whom all completed forms should be forwarded.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VAKATURE VIR MATRONE.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking by die Opleidingsentrum vir Meisies, Pretoria, word tot en met 6 Januarie 1940 ingewag.
2. Die salarisskaal aan die pos verbonde is £96×£12—£132 plus vry losies en inwoning.
3. Die pligte van die Matrone bestaan hoofsaaklik uit onderrig in kookkuns, ens. Applikante moet derhalwe praktiese kennis van huishouding besit. Opleiding in huishoudkunde sal 'n aanbeveling wees. Kandidate sal verwag word om in tuis-verpleegwerk bedrewe te wees.
4. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gestuur moet word. 15-22-29

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as female teacher at the Commercial High School, Potchefstroom, under the control of the Union Education Department.

The salary scale applicable is £170×£10—£340×£10—£400 and candidates are granted commencing salaries according to the value of their qualifications as follows:—

Commencing Salary.	*Qualifications.*
£220 per annum ...	A University degree plus a professional teachers' certificate.
£220 per annum ...	Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a three years' course.
£170 per annum ...	Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a two years' course.

The successful candidate will be required to teach English and/or Afrikaans and one or more commercial subjects. Qualifications in music will be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Building, Pretoria, and the completed forms must reach the Secretary not later than the 15th January, 1940.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes provided the appointment can be arranged without a break in service.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling as onderwyseres aan die Hoër Handelskool, Potchefstroom, onder die beheer van die Unie-Onderwysdepartement.

Die betrokke salarisskaal is £170×£10—£340×£10—£400 en kandidate word as volg aanvangsalarisse toegeken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

Aanvangsalaris.	*Kwalifikasies.*
£220 per jaar ...	'n Universiteitsgraad plus 'n professionele onderwysersertifikaat.
£220 per jaar ...	Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n driejarige kursus vereis word.
£170 per jaar ...	Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word.

Die suksesvolle kandidaat sal Engels en/of Afrikaans en een of meer handelsvakke moet onderrig. Kwalfikasies in musiek sal 'n aanbeveling wees.

Benoeming sal op 12 maande proef geskied en is onderworpe aan die voorlegging van bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) ingedien word en moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaard-bankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet die Sekretaris voor of op 15 Januarie 1940 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige aaneenlopende permanente diens onder 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes erken word mits die benoeming sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word. 15-22-29

✱ VAKATURES VIR STAFVERPLEEGSTERS EN VROULIKE VERPLEEGASSISTENTE, GRAAD I.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekkings by die Koning Georg-V-Hospitaal vir Teringlyers, Durban.

Kandidate vir die betrekkings van Stafverpleegster moet gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters wees, en kandidate vir die betrekkings van Verpleegassistent hoef nie gesertifiseerde verpleegsters te wees nie maar moet ervaring in verpleging hê, Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salarisskale aan die betrekkings verbonde, is £120×£15—£180 vir Stafverpleegsters en £84×£12—£120 vir Verpleegassistente, plus in elke geval vry inwoning, kos, brandstof, lig en was, en na drie maande bevredigende diens, 'n skoentoelae van £2. 10s. per jaar en uniform.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Geneesheerbestuurder, Koning Georg-V-Hospitaal vir Teringlyers, Posbus 2217, Durban, aan wie alle aansoeke gerig moet word. 22-29

✱ UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifisseerde kandidate vir aanstelling as instrukteur in Motorwerktuigkunde aan die Ambagskool, Ficksburg, onder die beheer van die Unie-Onderwysdepartement.

Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £270×£15—£540.

Slegs kandidate wat 'n normale leertyd deurgemaak het en wat minstens drie jaar ondervinding as vakman in hul ambag gehad het, hoef aansoek te doen.

Aanstelling sal op 12 maande proef geskied en is onderworpe aan die voorlê van bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid.

Aansoeke wat volle besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., moet bevat, moet voor 22 Januarie 1940 ingedien word op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaard-Bankgebou, Pretoria.

Vereers moet slegs gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word. 22-29-5

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEON.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 27th December, 1939. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Beaufort West, D.S.	236	20
Ceres, D.S.	150	20
Jansenville, D.S.	257	20
Rivier-Sonder-End (Caledon) A.D.S.	90	—
Whittlesea (Queenstown) A.D.S.	150	—
Transvaal.		
Fouriskloof (Nylstroom) A.D.S.	420	—
Ottosdal (Lichtenburg) A.D.S.	145	—
Orange Free State—		
Fauresmith, D.S.	365	50
Natal—		
Klip River (Ladysmith) D.S.	335	30

✱ VACANCIES FOR STAFF NURSES AND FEMALE NURSING ASSISTANTS, GRADE I.

Applications are invited from suitable candidates for the above-mentioned posts at the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban.

Candidates for the posts of Staff Nurse must be certificated and registered nurses, and candidates for the posts of Nursing Assistant need not be certificated nurses but must have had some experience in nursing, be British subjects and have resided for at least three years in the Union or the Mandated Territory of South West Africa.

The salary scales attaching to the posts are £120×£15—£180 for Staff Nurses and £84×£12—£120 for Nursing Assistants plus in each case free quarters, rations, fuel, light and washing and after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for 12 months.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Medical Superintendent, King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, to whom all applications should be addressed.

✱ UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as Instructor in Motor Mechanics at the Trades School, Ficksburg, under the control of the Union Education Department.

The scale of pay applicable to the post is £270×£15—£540.

Only applicants who have served a normal apprenticeship and who have had at least three years' experience as journeymen in their trade need apply.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications containing full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc., must be submitted before the 22nd January, 1940, on the prescribed form (U.E. 43) obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Building, Pretoria.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 27 Desember 1939 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy regstreeks of onregstreeks, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deeltyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle kennis van beide offisiële tale het en (*a*) of hulle ondervinding in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydlank aan een van die departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar	Medisyntoelae per jaar.
	£	£
Kaap—		
Beaufort-Wes, D.G.	236	20
Ceres, D.G.	150	20
Jansenville, D.G.	257	20
Rivier-Sonder-End (Caledon) A.D.G.	90	—
Whittlesea (Queenstown) A.D.G.	150	—
Transvaal—		
Fouriskloof (Nylstroom) A.D.G.	420	—
Ottosdal (Lichtenburg) A.D.G.	145	—
Oranje-Vrystaat—		
Fauresmith, D.G.	365	50
Natal—		
Klip River (Ladysmith) D.G.	335	30

The salaries in the case of the District Surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Die salarisse in die geval van die distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek, behalwe spesiale werksaamhede dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, en geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrek. 1-8-15-22

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for the posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Medical Inspector, Department of Public Health, Pretoria	£800 × £30—£950.....	Candidates must hold registrable medical qualifications, including a Diploma in Public Health. The appointment will in the first instance be on contract for two years, with salary at the rate of £800 for the first and £830 for the second year	8th January, 1940. (8–15–22)
Meteorological Assistant (Male), Grade II, Department of Irrigation	£140 × £15—£200 × £25—£300 × 20—£400	Candidates must be in possession of the Matriculation or a recognized equivalent certificate. Preference will be given to applicants who have passed in mathematics at the Matriculation or equivalent Examination and have had training in meteorology	8th January, 1940. (8–15–22)
Assistant Professional Officers (Extension) Division of Animal and Crop Production, Department of Agriculture and Forestry	£250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications)	Candidates must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.) degree of a University of recognised standing. Knowledge of animal husbandry, pasture, sheep and wool and post-graduate experience will be a recommendation	15th January, 1940. (15–22–29)
Assistant Professional Officer (Economics), Department of Commerce and Industries	£250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications)	Applicants must be in possession of at least the B.Com. or B.Econ. degree of a recognised University	15th January, 1940. (15–22–29)
Agricultural Officers, Grade II, Department of Native Affairs	The scale of salary in the case of candidates in possession of a recognised two-year diploma is £200 × £20—£400, and, in the case of candidates holding a recognised University degree in Agriculture, £250 × £25—£300 × £20—£500	The minimum qualification is a two-year diploma of a recognised Agricultural College. Experience in Field and Animal Husbandry is essential, and a knowledge of a Native language, particularly Xosa, Zulu or Swazi, will be a recommendation	15th January, 1940. (15–22–29)
✱Housemaster, College of Agriculture, Glen, Department of Agriculture and Forestry	£270 × £15—£360.....	Applicants must be in possession of at least the Matriculation Certificate or its recognised equivalent. Experience in bookkeeping, hostel administration, the organisation of student activities and possession of a University degree, preferably in Agriculture, will be recommendations	22nd January, 1940. (22–29–5)
✱Computers, Grade II, Department of Lands	£140 × £15—£200 × £25—£300 × £20—£400	Applicants must hold the Matriculation Certificate or its recognised equivalent. Where possible, they must indicate in their applications the symbol attained in mathematics at the relative examination, and also whether a post-matriculation course in mathematics was taken. Field experience with a qualified surveyor will be a recommendation	22nd January, 1940. (22–9–5)
✱Assistant Pathologist, Capetown, Department of Public Health	£650 × £25—£750 (plus a non-pensionable allowance of £50 per annum whilst the duties include the teaching of forensic medicine)	Candidates must hold registrable medical qualifications. In addition to laboratory work the duties attaching to the post include the teaching of forensic medicine and *post mortem* technique at the University of Cape Town	22nd January, 1940. (22–9–5)

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkings in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aan gestel word.

In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydelike Mediese Inspekteur, Departement van Volksgesondheid, Pretoria	£800 × £30—£950.....	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies, insluitende 'n Diploma in Openbare Gesondheid besit. Die aanstelling sal vereers op kontrak wees vir twee jaar, met 'n salaris van £800 vir die eerste en £830 vir die tweede jaar	8 Januarie 1940. (8–15–22)
Meteorologiese Assistent (Manlik), Graad II, Departement van Besproeiing	£140 × £15—£200 × £25—£300 × £20—£400	Kandidate moet in besit wees van die Matrikulasie- of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat. Applikante wat in matesis by die Matrikulasie- of gelykstaande eksamen geslaag het, en opleiding in weerkunde gehad het, sal voorkeur geniet	8 Januarie 1940. (8–15–22)
Assistent-Vakkundige Beamptes (Uitbreiding), Afdeling Veeteelt en Akkerbou, Departement van Landbou en Bosbou	£250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word)	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n Universiteit met erkende status. Kennis van veeteelt, weides, skape en wol, en nagraadse ervaring sal 'n aanbeveling wees	15 Januarie 1940. (15–22–29)
Assistent-Vakkundige Beampte (Ekonomie), Departement van Handel en Nywerheid	£250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word)	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Com. of B.Econ.-graad van 'n Universiteit met erkende status	15 Januarie 1940. (15–22–29)
Landboubeamptes, Graad II, Departement van Naturellesake	Die salarisskaal in geval van kandidate in besit van 'n erkende tweejarige diploma is £200 × £20—£400 en in geval van kandidate wat in besit is van 'n erkende Universiteitsgraad in Landbou is dit £250 × £25—£300 × £20—£500	Die minimum kwalifikasie is 'n tweejarige diploma van 'n erkende Landbouskool. Ondervinding van akkerbou en veeteelt is noodsaaklik, en kennis van 'n naturelletaal, veral Xosa, Zoeloe of Swazi sal 'n aanbeveling wees	15 Januarie 1940. (15–22–29)
✱Huisvader, Landboukollege, Glen, Departement van Landbou en Bosbou	£270 × £15—£360.....	Applikante moet in besit van minstens die Matrikulasie- of 'n gelykwaardige sertifikaat wees. Ervaring van boekhou, koshuisadministrasie, organisasie van studentebedrywighede, en die besit van 'n Universiteitsgraad, by voorkeur in Landbou, sal aanbevelings wees	22 Januarie 1940. (22–29–5)
✱Rekenaars, Graad II, Departement van Lande	£140 × £15—£200 × £25—£300 × £20—£400	Applikante moet in besit van die Matrikulasie- of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat wees. Waar dit moontlik is, moet hulle meld watter simbool vir matesis by die betrokke eksamen behaal is, en of 'n na-Matrikulasiekursus in matesis geneem is. Veldondervinding met 'n gekwalifiseerde landmeter sal 'n aanbeveling wees	22 Januarie 1940. (22–9–5)
✱Assistent-patoloog, Kaapstad, Departement van Volksgesondheid	£650 × £25—£750 (plus 'n niepensioendraende toelae van £50 per jaar solank onderrig in geregtelike geneeskunde deel van die werksaamhede uitmaak)	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Behalwe laboratoriumwerk moet die suksesvolle kandidaat ook geregtelike geneeskunde en *post-mortem*-tekniek aan die Universiteit van Kaapstad doseer	22 Januarie 1940. (22–9–5)

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 16TH DECEMBER, 1939.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 16 DESEMBER 1939.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheds of weglatinge of die gevolge daarvan.*

LETTERS PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1381	22/10/38	15/12/39	Daniels Rodless Pumps (Pty.), Ltd.....	Improvements in or relating to reciprocating pumps.
1393	25/10/38	15/12/39	Daniels Rodless Pumps (Pty.), Ltd.....	Improvements in or relating to pumps.
1394	25/10/38	15/12/39	Daniels Rodless Pumps (Pty.), Ltd.....	Improvements in or relating to reciprocating pumps.
1617	10/12/38	15/12/39	Thomas Richard James Thobs.....	A renewable wearing part for the rims of flanged wheels.
1656	21/12/38	15/12/39	(1) C. W. Cheney & Son, Ltd..... (2) Charles William Cheney	Improvements in slidable bolt fastenings for attaché and suit-cases and the like.
1657	21/12/38	15/12/39	Rupert Octavius Stokes.....	Improvements in hydraulic classifiers.
93	17/1/39	15/12/39	Rolfes, Ltd.....	Improvements relating to tubes for washing out charges, e.g., in the case of misfires, from boreholes.
119	23/1/39	15/12/39	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to multi-stage thermionic valve amplifiers.
193	9/2/39	15/12/39	Société d'Electrochimie, d'Electrometallurgie & des Acieries Electriques d'Ugine	Process for producing steel.
199	10/2/39	15/12/39	The Humas Pedestal Co. (Pty.), Ltd.....	Improvements in or relating to seats for latrines and the like.
593	28/4/39	15/12/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.....	Improvements in the manufacture of hydroxy-aldehydes and hydroxy-ketones.
616	1/5/39	15/12/39	Jean Michel Schmitz.....	Improvements in pistons and piston-rings.
658	10/5/39	15/12/39	Arpad Boer.....	Improvements in the electrical separation of molecular components from metalliferous materials and the like.
728*	25/5/39	15/12/39	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in electric discharge lamps.
759†	30/5/39	15/12/39	Friedrich Wilhelm Richard Boldt.....	An improved pressure valve with protected spindle and with enlarged passage and gradual regulation action.
845	17/6/39	15/12/39	James Leslie Younghusband.....	Lipstick device.

* Patent of addition to Nos. 1065/38 and 365/39. † Patent of addition to No. 545/38.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

1929 :—1258, 1259.
1932 :—782, 784, 788, 789, 790, 791.
1936 :—1089, 1090, 1091, 1097, 1099, 1109, 1111, 1113, 1115, 1116, 1121.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

LAPSED APPLICATIONS—*VERVALLE APPLIKASIES.*

1938 :—147, 355, 382, 634, 728, 828, 979, 985, 1089, 1114, 1148, 1149, 1167, 1170, 1172, 1180, 1185, 1186, 1194, 1197, 1200, 1206, 1217 1221, 1222, 1233, 1238, 1240, 1241, 1249, 1274, 1292, 1328, 1333, 1345, 1352, 1356, 1357, 1358, 1360, 1366, 1367, 1373, 1374, 1382, 1391, 1400, 1401, 1405, 1406, 1409, 1410, 1411, 1416, 1417, 1423, 1428, 1438, 1440, 1443, 1480, 1481, 1482, 1485, 1486, 1487, 1504, 1505, 1511, 1512, 1530, 1537, 1542, 1545, 1561, 1563, 1567, 1573, 1574, 1576, 1580, 1589, 1611, 1614, 1628, 1629, 1630, 1633, 1634, 1635, 1640, 1645, 1648, 1651, 1661, 1664, 1675, 1676, 1677, 1688, 1692.

1939 :—1, 19, 30, 44, 45, 46, 49, 57, 58, 60, 63, 65, 66, 67, 72, 73, 85, 89, 90, 100, 103, 106, 107, 116, 117, 126, 127, 130, 132, 151, 158, 180, 181, 182, 185, 186, 187, 194, 195, 216.

PATENT APPLICATION ABANDONED—*PATENT APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.*

562/39 (open).

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 16th December, 1939.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 16 Desember 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
1014–5/25.....	J. Dampney & Co., Ltd.
1313–1317/25...	Maison Moet et Chandon, Fondée en 1743 Société Anonyme.
1340–1/25.....	H. Jungheinrich & Co., G.m.b.H.
1358–63, 1365–73, 1375–8/25	Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft.
1384–6, 1388, 1400/25	Siemens & Halske Aktiengesellschaft.
27, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/26	Ford Motor Company of Canada, Ltd.
74/26.....	Maurice Kaplan and Sammy Lange.
347–8/26.....	The American Steel and Wire Co., a corporation of the State of New Jersey.
394 & 399/26...	Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd.
533/26.....	Diepeveen & Voorhoeve, Ltd.
596/26.....	Simpson's (S.A.), Ltd.
635/26.....	Shelley Potteries, Ltd.
4253 (Cape)..... 22/12 (Natal), and 1080 (O.F.S.)	T. B. Ford, Ltd.

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 16th December, 1939.)

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 16 Desember 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
1178/25.....	Star Motors Incorporation.
1180/25.....	Aquatone Corporation.
1181/25.....	The South African Rubber Manufacturing Co., Ltd.
1183/25.....	The Bradford Dyers' Association, Ltd.
1184/25.....	Ransomes, Simms & Jefferies, Ltd.
1190–1/25.....	Western Province Preserving Co., Ltd.
1192/25.....	Amed Hoosen Moolla.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 16th December, 1939.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 16 Desember 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
1324/25.....	E. Whiteaway & Co.
1325/25.....	E. Robinson & Sons, Ltd.
1331–3/25.....	W. A. Lynden, Ltd.
1334/25.....	Gummiwerke Fulda Aktiengesellschaft.
1336/25.....	The Boag Motor Body Works, Ltd.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

C. W. JOHNSON,
Waarnemende Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1402	26/10/38	25/11/39	Alton Freeman Curran, a citizen of the United States of America	27 Leland Street, Malden, County of Middlesex, in the State of Massachusetts, United States of America	A new or improved degreasing composition and process of Manufacture thereof.
310*	2/3/39	8/12/39	George Drewett.....	17 New Forest Road, Forest Town, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in the construction of externally screw-threaded members.
336	7/3/39	8/12/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to telecommunication exchange systems.
374	14/3/39	15/12/39	Frank Alexander Riches.....	Melville Hotel, Melville, Mulders Drift Road, Johannesburg	Improvements in roofing sheets.
490	5/4/39	15/12/39	Albert Charles Price.....	New Machavie Gold Mining Co., Ltd., Machavie, Transvaal	Improvements in valves and the like.
1025	21/7/39	15/12/39	Hume Pipe Co. (Australia), Ltd.	Kinnear House, cor. King and Little Collins Streets, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to the coating, lining, and manufacture of pipes and the like with cementitious or like plastic materials.
1236	21/9/38	15/12/39	George Drewett.....	17 New Forest Road, Forest Town, Johannesburg, Transvaal Province	Screw-type connection for connecting a stem member and a bored member.

* and cognate Nos. 1333/39 and 1518/39.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (*continued*)—*EERSTE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1382	21/10/39	1/12/39	Lewis George Pimblett.....	266A George Street, Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia	Improved apparatus for screening projected film pictures.
1399	25/10/39	1/12/39	Benford, Ltd.....	Cape Works, Warwick, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to concrete and like mixers.
1489	24/11/39	15/12/39	Paper Patents Co.....	130 North Commercial Street, City of Neenah, County of Winnebago, State of Wisconsin, United States of America	Apparatus for re-expanding compressed cellulose wadding.
1493	25/11/39	15/12/39	R. G. Letourneau, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of California, United States of America	Stockton, California, United States of America, and Peoria, Illinois, United States of America	Tractor and implement unit.
1497	27/11/39	15/12/39	Universal Oil Products Co.....	310 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois, United States of America	Process and catalyst for the catalytic conversion of hydrocarbons.
1498	27/11/39	15/12/39	Magnesium Elektron, Ltd., a British company	Abbey House, Baker Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to means for the production of tapering solid sections in extrusion presses.
1499	27/11/39	15/12/39	Percy Jenyon, a British subject	49 Granby Row, Manchester, County of Lancaster, England	Improvements in shirts.
1504	28/11/39	15/12/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in thermionic amplifiers.
1521	4/12/39	15/12/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric heating devices.
1522	4/12/39	15/12/39	The Pulsometer Engineering Co., Ltd.	Nine Elms Iron Works, Oxford Road, Reading, Berkshire, England	An improved apparatus for handling liquid-borne solids.
1524	4/12/39	15/12/39	James Wallace Arnold.....	21 Eaton Road, Parktown, Johannesburg	Improvements in and relating to safety hooks.
1529†	5/12/39	15/12/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminescent materials and in combinations therewith of sources of radiation adapted to excite the materials to luminescence.
1530	5/12/39	15/12/39	Guest, Keen & Nettlefolds, Ltd.	Heath Street, Birmingham, 18, in the County of Warwick, England	A new or improved machine for making washers or the like.
1531	5/12/39	15/12/39	International General Electric Company of New York, Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2.	Improvements in and relating to electric discharge apparatus.
1532	5/12/39	15/12/39	E. I. du Pont de Nemours & Co., a corporation organized under the laws of the State of Delaware	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the extrusion of thermoplastic materials.
1545	12/12/39	15/12/39	Frank Harry Solomon.....	Main Road, Muizenberg, Cape Province	Improvements relating to wind-screen wiper blades.

† Patent of addition to No. 1065/38.

SECOND ADVERTISEMENT—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

1605	8/12/38	7/12/39	Knap, Ltd.....	Maraisburg Road, Industria, Johannesburg	Improvements in sliding sash-windows.
1646	20/12/38	17/11/39	Leslie Harmens Jager.....	C/o Messrs. Jager-Rand (Pty.), Ltd., 9 Loveday Street South, Selby, Johannesburg	Apparatus for igniting the fuzes of blasting charges.
59	12/1/39	8/12/39	Maws (Pty.), Ltd.....	19 Queen Street, Melbourne, Victoria, Australia	Improvements in and relating to means for retaining sash-windows and the like in adjusted position.
149	31/1/39	8/12/39	James Nicol.....	115 Juta Street, Clifton, Johannesburg	Improvements in classifying and/or concentrating reduced ore products, and other mixtures of solids and liquids, and in means therefor.
246	20/2/39	8/12/39	(1) John W. Searcy (Pty.), Ltd. (2) Paul Sherwell	Both of 108–9 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	Improvements in the automatic closing of valves.
255	21/2/39	8/12/39	Industrial Brownhoist Corporation	Bay City, Michigan, United States of America	Improvements in apparatus for reconditioning railway ballast.
324	4/3/39	8/12/39	(1) C. W. Cheney & Son, Ltd., a registered British company (2) Charles William Cheney, a British subject	Both of Factory Road, Soho, Birmingham, 19, England	Machine for fixing fastenings to attaché cases, trunks, and the like.
432	25/3/39	8/12/39	James William Allan.....	Stands Nos. 614 and 615, Van Lingen Street, Germiston, Transvaal	Improvements in woven wire or like screening or sieving material.
662	11/5/39	8/12/39	(1) Holman Brothers, Ltd..... (2) John Arthur	Both of Camborne, in the County of Cornwall, England	Improvements in or relating to rock and like drills.
851	20/6/39	8/12/39	(1) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd. (2) John Russell Harbottle....	(1) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg (2) 91 Angelo Plantation, East Rand, Boksburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in safety retaining hooks.
891	28/6/39	8/12/39	Urban Emmett Bowes.....	315E Front Street, Perrysburg, Wood County, Ohio, United States of America	Improvements relating to glass fibres.
950	6/7/39	8/12/39	(1) Joseph Sankey & Sons, Ltd. (2) Auguste Albertini.....	(1) Albert Street Works, Bilston, in the County of Stafford, England (2) 2 rue Jacques Dalphin, Geneva, Switzerland	Improvements in and relating to sheet-metal hollow-ware.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*)—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
965	8/7/39	8/12/39	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to resonance relays and control circuits employing resonance relays.
1330	4/10/39	8/12/39	(1) Royston Hope Lee..... (2) Charles William Wilkinson	Both of 10–12 Queens Avenue, Muswell Hill, London N. 10, England	An improved portable showerbath.
1346	11/10/39	8/12/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric supply systems, including electric generators.
1401	25/10/39	8/12/39	Turner & Newall, Ltd.....	Woodland Road, Spotland, Rochdale, in the County of Lancaster, England	Improvements in pipe joints.
1402	26/10/39	8/12/39	Internationella Siporex Aktiebolag, a corporation existing under the laws of Sweden	Norrlandsgatan 7–9, Stockholm, Sweden	Process of and apparatus for dividing semi-solid plastic materials.
1403	26/10/39	8/12/39	(1) Gino Revelli..... (2) Francesco Ettore Nasturzio	Both of Via Cavour, Rome, Italy..	Elevator for repetition and automatic fire-arms.
1405	28/10/39	8/12/39	Philips Lamps, Ltd.....	Century House, Shaftesbury Avenue, London, W.C. 2, England	Improved device, comprising a high-pressure discharge tube.
1406	28/10/39	8/12/39	The Aluminium Plant and Vessel Co., Ltd., a British company	Northfield House, Point Pleasant, Wandsworth, London, S.W. 18, England	Improvements in or relating to methods of and means for operating heat-exchange apparatus for pasteurising liquids.
1407	28/10/39	8/12/39	Turner & Newall, Ltd.....	Woodland Road, Spotland, Rochdale, in the County of Lancaster, England	Improvements in the fixing of pipes to walls and the like.
1411	30/10/39	8/12/39	Compagnie Internationale des Pieux Armes Frankignoul, Société Anonyme	196 rue Gretry, Liege, Belgique...	Method and device for constructing concrete piles moulded in the ground.
1415	31/10/39	8/12/39	British Timken, Ltd.....	Cheston Road, Aston, Birmingham, England	Improvements in packing means for use in connection with axle-boxes, bearing-housings, and the like.
1416	31/10/39	8/12/39	British Timken, Ltd.....	Cheston Road, Aston, Birmingham, England	Improvements in means for venting axle-boxes, bearing-housings, gear-boxes, and like casings or enclosures.
1420	31/10/39	8/12/39	E. I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to explosives suitable for coal blasting.
1421	31/10/39	8/12/39	African Explosives and Industries, Ltd.	Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg	Improvements in or relating to the manufacture of explosive compositions or blasting charges.
1422	31/10/39	8/12/39	International General Electric Company of New York, Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric discharge devices.
1424	1/11/39	8/12/39	Edoardo Scheidler.....	Via Castelmorrone, 30, Milan, Italy	Improved block for parquet flooring and apparatus for its construction.
1425	1/11/39	8/12/39	Isaac Gotlieb.....	3 Waiteata Road, Kelburn, Wellington, New Zealand	Improvements in or relating to the manufacture of upholstery, mattresses, or the like.
1429	6/11/39	8/12/39	Pilkington Brothers, Ltd.....	277–283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool, 2, Lancaster, England	Improvements in and relating to the chilling of glass for tempering.
1430	6/11/39	8/12/39	Pilkington Brothers, Ltd.....	277–283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool, 2, Lancaster, England	Improvements in and relating to the chilling of glass for tempering.
1431	6/11/39	8/12/39	Tjien To Oey.....	Semarang, Isle of Java, Netherlands East Indies	Cooking utensil.
1433	6/11/39	8/12/39	J. Brockhouse & Co., Ltd.....	Victoria Works, Hill Top, West Bromwich, in the County of Stafford, England	Improvements in or relating to bearings for turntables and other purposes.
1438	7/11/39	8/12/39	Philips Lamps, Ltd.....	Century House, Shaftesbury Avenue, London, W.C. 2	Improvements in or relating to systems for transmitting a band of frequencies.
1439	7/11/39	8/12/39	W. & T. Avery, Ltd.....	Soho Foundry, Birmingham, England	Improvement in hydraulic scales.
1442	7/11/39	8/12/39	The British Thomson-Houston Co., Ltd., a British company	Registered Office: Crown House, Aldwych, London, W.C. 2	Improvements in and relating to electric switching devices.
1446	8/11/39	8/12/39	(1) International Combustion, Ltd., a British company (2) Walter Fred Harlow, a British subject	(1) 19 Woburn Place, London, W.C. 1, England (2) "Lamorna", Burley Lane, Quarndon, near Derby, England	Improvements in or relating to rotary filters.
1455	13/11/39	8/12/39	Siemens Brothers & Co., Ltd., a company registered under British law	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone systems.
1456	13/11/39	8/12/39	Patex Société Anonyme.....	16 Aeschenvorstadt, Basle, Switzerland	Improvements in and relating to pipe couplings.
1462	14/11/39	8/12/39	Ernest Craig.....	Village of Falconbridge, in the District of Nipissing, in the Province of Ontario, Canada	Improvements in and relating to rock drills.
1463	14/11/39	8/12/39	Ernest Craig.....	Village of Falconbridge, in the District of Nipissing, in the Province of Ontario, Canada	Improvements in and relating to bit and shank attaching and separating devices.
1467	17/11/39	8/12/39	N.V. de Bataafsche Petroleum Maatschappij	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague	Process for the production of lubricants.
1472	20/11/39	8/12/39	(1) Roland Bennett..... (2) Alfred Ewing.....	(1) 109 Winchester Street, Westminster, London, S.W. 1, England (2) 4 Broad Street Place, London, E.C. 2, England	Improvements in methods of transmitting controlled motion to apparatus at a distance by means of a column of fluid.
1473	20/11/39	8/12/39	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to speed-control of alternating-current generators.
1474	20/11/39	8/12/39	Albert Green, a British subject	"High Rising", Leas Green, Chislehurst, Kent, England	Improvements in or relating to methods and apparatus for the manufacture of special bakers' flours.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*)—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1475	20/11/39	8/12/39	Algemeene Kunstvezel Maatschappij, N.V., a Dutch Company	57 Zeekant, Scheveningen, Holland	Improvements in methods and apparatus for producing fibres from molten glass and like materials.
1482	22/11/39	8/12/39	Nordberg Manufacturing Co...	Oklahoma and Chase Avenues, Milwaukee, Wisconsin, United States of America	Improvements in or relating to crushing bowl liners and crushers employing such liners.
1488	23/11/39	8/12/39	Wincharger Corporation.....	East Seventh and Division Streets, Sioux City, State of Iowa, United States of America	Governor for wind-driven propellers.

THIRD ADVERTISEMENT—*DERDE ADVERTENSIE.*

148	31/1/39	1/12/39	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to the trimming of a heel-end portion of a sole to facilitate the fitting of a heel to a shoe, including the sole, and in or relating to the preparation of a shoe for the performance of a trimming operation on a heel-end portion of a sole thereof.
313	2/3/39	1/12/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to metering equipment for telecommunication exchange systems.
451	27/3/39	1/12/39	Harry T. White, Ltd.....	95 Church Street, Pietermaritzburg, Natal	Improvements in or relating to pasteurisers.
668	12/5/39	1/12/39	The Champion Paper and Fibre Co., manufacturers, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio	Hamilton, Butler County, State of Ohio, United States of America	Method of coating paper.
1053	27/7/39	20/10/39	Verner Peycke.....	44 Milne Street, Durban, Natal....	Improvements relating to machines for the distribution of fertilizer.
1114	9/8/39	1/12/39	Allis-Chalmers Manufacturing Co., a corporation of Delaware, United States of America	1126 South 70th Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America	Improvements relating to variable-speed drives.
1132	12/8/39	1/12/39	(1) Murry Guggenheim..... (2) Solomon Robert Guggenheim (3) Elias Anthon Cappelen Smith (4) Medley Gordon Brittain Whelpley, trading as Guggenheim Brothers	All of 120 Broadway, City, County, and State of New York, United States of America	Treating sewage.
1200	25/8/39	1/12/39	Israel Bloomberg.....	C/o Record Slipper Factory (Pty.), Ltd., 64 Buitenkant Street, Capetown	Improvements in the manufacture of slippers and the like.
1214	28/8/39	1/12/39	Thomas M. Royal & Co.....	5800 North Seventh Street, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America	Bags and method of making same.
1230	29/8/39	1/12/39	(1) Murry Guggenheim..... (2) Solomon Robert Guggenheim (3) Elias Anthon Cappelen Smith (4) Medley Gordon Brittain Whelpley, trading as Guggenheim Brothers	All of 120 Broadway, City, County, and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to sewage treatment.
1256	4/9/39	1/12/39	Max Kraut.....	C/o Southwestern Engineering Co., 4800 Santa fe Avenue, Los Angeles, California	Improvements in or relating to jigs.
1276	11/9/39	17/11/39	John Meyrick Montgomery Ewing	2 Rosebank Mansions, Oxford Road, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in conveying heat from mine workings by means of a fluid vehicle.
1375	20/10/39	1/12/39	(1) Imperial Chemical Industries, Ltd. (2) International Combustion, Ltd.	(1) Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England (2) 19 Woburn Place, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to steam superheaters.
1377	20/10/39	1/12/39	E. I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, New Castle, Delaware, United States of America	Oxidation of cyclic hydrocarbons.
1378	20/10/39	1/12/39	C. A. Parsons & Co., Ltd.....	Heaton Works, Nescastle-on-Tyne, Northumberland, England	Improvements in or relating to butt-jointing devices.
1379	20/10/39	1/12/39	(1) Frederick Cook, a British subject (2) Hubert Edward Witts, a British subject (3) London Passenger Transport Board, a British corporate body	(1) 36 Horn Park Lane, Lee, London, S.E. 12 (2) 40 Sidcup Road, Lee, London, S.E. 12 (3) 55 Broadway, Westminster, London, S.W. 1	Improvements in or relating to current collectors for electric vehicles.
1380	21/10/39	1/12/39	Aktiebolaget Götaverken.....	Gothenburg, in the Kingdom of Sweden	Improvements in adjustable oil burners.
1383	21/10/39	1/12/39	Charles Harold Warman, British subject	18 Boundary Street, Kalgoorlie, in the State of Western Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in centrifugal pumps.
1386	23/10/39	1/12/39	Aktiebolaget Götaverken, a Swedish company	Gothenburg, in the Kingdom of Sweden	Improvements in oil burners.
1389	23/10/39	1/12/39	Pilkington Brothers, Ltd, a British company	277–283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool, 2, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to the tempering of hollow glass articles.
1392	23/10/39	1/12/39	Arpad Boer.....	Calle Pavon 6231, Remedios de Escalada, Buenos Aires, Argentine Repbulic	Process for separating solid, physically disintegrated materials.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (*continued*)—*DERDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1397	25/10/39	1/12/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to means for generating electrical saw-tooth oscillations.
1398	25/10/39	1/12/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to thermionic valves incorporating guiding grids.
1400	25/10/39	1/12/39	Electro Metallurgical Co.....	30 East 42nd Street, New York, State of New York, United States of America.	Process for decarburizing metals.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Meehanite Metal Corporation of 1601 Carter Street, City of Chattanooga, State of Tennessee, United States of America, and Oliver Smalley of c/o Meehanite Metal Corporation, 107 Vandergrift Building, 323 4th Avenue, Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 451 of 1938, for " Manufacture of cast iron ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar.

First advertisement, 8th December, 1939. 12991—8-15-22

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Holman Brothers Limited of Camborne, Cornwall, England, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 862 of 1937, for " Improvements in or relating to fluid-actuated rock drills or like tools ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar.

First advertisement, 15th December, 1939. 13228—15-22-29

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Richard Adolf Pillman and Herbert George William Pillman, both of 31 Third Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Union of South Africa, seek leave to amend by way of explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 264 of 1938, for " Improved method of driving screw type fans as used for ventilating and like purposes ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar.

First advertisement: 22nd December, 1939. 13630—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

The business of cycle dealer carried on by SAM LEVY at Stand No. 12478, Grootvlei Road, Strubenvale, Springs, has been sold to and will be transferred to ESTHER GOLDBERG with effect as and from the 1st January, 1940.

Dated at Johannesburg, this 6th day of December, 1939.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for Parties.

122-24 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13128—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GOLDA GAMAROFF under the style of A.1. CYCLE WORKS at Stand No. 664, cor. Boundary Road and Somerset Street, Geduld Extension, Springs, will be transferred to ADA GERTIE TOBIANSKY, who will carry on the said business under the same style and at the same address as from the 1st January, 1940.

LOUIS L. RONTHAL,
Attorney for the Parties.

10 and 11 Selmont Mansions,
Third Street,
Springs. 13129—8-15-22

General dealer's business carried on by SEKINA AHAMED BULBULIA, trading as S. A. BULBULIA, on portion of the farm Kleinfontein No. 315, Station Street, Koster, has been transferred to another portion of the farm Kleinfontein No. 315, Station Street, Koster, about 300 yards from the old premises as and from the 1st December, 1939.

13131—8-15-22

The business of general dealer, carried on by LOUIS ARKLES, at Stand No. 45, Kitchener Avenue, Witbank, under the style or firm of A.1 BAZAAR, will, as from 1st January, 1940, be carried on by the said LOUIS ARKLES at the same address, under the style or firm of A.1 FURNISHERS. 12859.—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

The business of a filling station and garage carried on by GEORGE KOTSAKIS under the style of OLD AFRICA GARAGE at 34 Sam Street, Primrose, has been sold and will be transferred on the expiration of these advertisements to THEOLOGOS STERIANOS who will carry on the said business under the same style at the same address.

MENDEL LEVIN & KAGAN.

215 Lewis & Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 13487—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DAVIES, late DUSTING & CO., jewellers, of 237 van der Walt Street, Pretoria, carried on by CATHARINE JANE DAVIES, will be abandoned as from the 31st instant. Clients are requested to remove their property before that date.

MACINTOSH, CROSS & FARQUHARSON,
Attorneys.

23 Bank Street,
Pretoria. 13127—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership existing between ODISSEUS KAKIADES and CHRISTOS KOTITIS, in the business carried on at 94 Twist Street, Johannesburg, will be dissolved as from the 1st day of January, 1940, from which date CHRISTOS KOTITIS will take over all assets and liabilities and will carry on the business for his own benefit.

P. BERMAN,
Agent for Parties.

47 Montanne House,
Cor. Market & Joubert Streets,
Johannesburg. 13486—15-22-29

The business of a general dealer, butcher, eating-house keeper and patent medicine vendor, carried on by MEYER LAZARUS LIPSON, trading as HOLFONTEIN TRADING STORE, on the farm Holfontein No. 1, District Springs, has been abandoned as from the 1st November, 1939. 13433—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist presently carried on by ETHEL SEGAL under the style of the VAAL RIVER PHARMACY, at Metro Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, will be abandoned with effect from the 31st day of December, 1939.

D. L. ABRAHAMS,
Attorney for the Party.

Harley Chambers,
Voortrekker Street,
Vereeniging. 12947—8-15-22

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may not succeed in obtaining an order for costs.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may be enlarged by the Registrar.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op ,, Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die ,, Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

C. W. JOHNSON,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

CLASS 2. MELKA

No. 1350/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Bayer Pharma (Proprietary), Limited, of Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg.
Filed 28th November, 1939. 13742—22

CLASS 3.

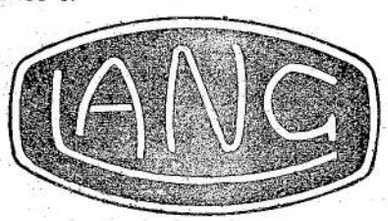
BIO-LONG

No. 1307/39, in respect of all goods in the class, in the name of The Stellenbosch Farmers' Winery (Proprietary), Limited, of Oude Libertas, Stellenbosch, wine merchants, growers and producers.

Filed 14th November, 1939.

(*To be associated with No.* 1564/37 *and others.*) 13722—22

CLASS 6.



No. 441/1939, in respect of lathes, in the name of John Lang & Sons, Limited, a British Company, of Johnstone, near Glasgow, Scotland, lathe manufacturers. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 11th April, 1939.

(*To be associated with No.* 1118/39.) 13574—22

CLASS 31.

NYLON

No. 1282/1939, in respect of silk piece goods, in the name of Kobe Silk House, (Proprietary), Limited, of 98 President Street, Johannesburg.

Filed 7th November, 1939.

(*To be associated with No.* 1281/1939.) 13712—22

CLASS 3. LUBISAN

No. 1349/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Bayer Pharma (Proprietary), Limited, of Delmark House, 123 Market Street Johannesburg.
Filed 28th November, 1939. 13741—22

CLASS 32.

NYLON

No. 1281/1939, in respect of all silk goods not included in other classes, in the name of Kobe Silk House (Proprietary), Limited, of 98 President Street, Johannesburg.

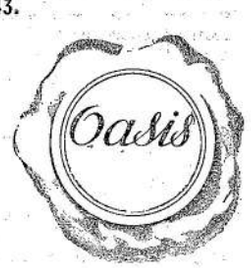
Filed 7th November, 1939.

(*To be associated with No.* 1282/1939.) 13711—22

CLASS 35.

No. 1280/1939, in respect of woollen and worsted goods not included in other classes, in the name of Kobe Silk House (Proprietary), Limited, of 98 President Street, Johannesburg.
Filed 7th November, 1939.
(*To be associated with No.* 1279/1939 *and another.*) 13713—22

CLASS 43.



No. 1306/39, in respect of all goods in the class, in the name of The Stellenbosch Farmers' Winery (Proprietary), Limited, of Oude Libertas, Stellenbosch, wine merchants, growers and producers.

Filed 14th November, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the device of a seal.

(*To be associated with No.* 1305/39 *and others.*) 13723—22

CLASS 38. BRANDWAG

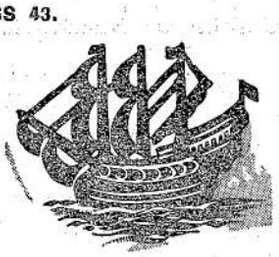
No. 1304/39, in respect of footwear, in the name of Searles, Limited, of Great Brak River, Cape Province, trading as leather, footwear and general merchants.
Filed 14th November, 1939.
(*To be associated with No.* 828/35.) 13738—22

CLASS 40.

No. 799/1938, in respect of athlete supports; ankle braces; knee and elbow guards; wristlets; head bands; padded knee and elbow guards; and guards for the other parts of the anatomy such as shins, thigh, male organs, shoulders, hips and head; as are manufactured by the O.C. Manufacturing Company from elastic webbing both woven and knitted, cotton flannel, pressed and woven felt, pressed kapoc and textile materials, treated to become rigid enough to act as protectors in so far as these goods fall in Class 40, in the name of Joseph Louis Montmarquet and Francis Henry Montmarquet, of Little Falls, New Jersey, United States of America, manufacturers, trading as The O.C. Manufacturing Company. Address for service in the Union: Care of E. Henry Veale, 7 and 8 De Villiers Building, Bureau Street, Pretoria.

Filed 16th June, 1938.
(By consent.) 13726—22

CLASS 43.



No. 1309/39, in respect of all goods in the class, in the name of The Stellenbosch Farmers' Winery (Proprietary), Limited, of Oude Libertas, Stellenbosch, wine merchants, growers and producers.

Filed 14th November, 1939.

(*To be associated with No.* 1101/39 *and another.*) 13724—22

ADVERTISEMENTS.

CLASS 43.

OASIS

No. 1305/39, in respect of all goods in the class, in the name of The Stellenbosch Farmers' Winery (Proprietary), Limited, of Oude Libertas, Stellenbosch, wine merchants, growers and producers.

Filed 14th November, 1939.

(To be associated with No. 1100/39 *and others.)* 13721—22

The fruiterer's and general dealer's business known as the BEAUMONT TEA-ROOM, carried on at 4a Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, by GEORGE SARAGAS, is sold and will be transferred to CHRISTOS SKOPELITES as from 1st January, 1940. Johannesburg, this 4th December, 1939.

12948—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealers' business, registered at Pretoria by KIRTISHANKER P. JOSHI and MUKUNDRAY P. JOSHI, trading as JOSHI BROS., at Stand No. 325, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be transferred to Stand No. 201, Asiatic Bazaar, Pretoria, as and from 1st January, 1940.

12950—8-15-22

The Estate Agents business, carried on by FREDERICK OSCAR WERTH as F. O. WERTH & CO., at 116 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 37 Tyrwhitt Avenue, Rosebank as from the 1st of December, 1939.

13134—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL McMASTER, trading as the POST OFFICE RESTAURANT, at White River, has sold his business to RUDOLPH BRECHLIN, who will carry on the business under the same name from 1st December, 1939.

KUIT & LANGUAGE,
Attorneys for the Parties.

Box 5,
White River. 12965—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of J. WALKER, trading as CHERRY FLORIST, carried on at 8 Wanderers Street, Johannesburg, will be transferred as from 1st January, 1940, to AGNES WALKER, 8 Wanderers Street, Johannesburg. 12994—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between EBRAHIM ISMAIL, ABDOOL GAFOOR AMOD, MIA OMAR, SHAIK DAWOOD, SHAMSOODEEN and ABDOOL RAHIMAN MAHOMED EBRAHIM, trading at 5 Prinsloo Street, Pretoria, as ALLI ISMAIL, and at 120 Prinsloo Street, Pretoria, as ABDOOL GAFOOR, was dissolved on the 31st March, 1938, from which date the business at 5 Prinsloo Street, Pretoria, has been carried on by EBRAHIM ISMAIL, trading as ALLI ISMAIL, for his own benefit, and the business at 120 Prinsloo Street, Pretoria, has been carried on by MIA OMAR and SHAIK DAWOOD SHAMSOODEEN, trading as MIA OMAR for their own benefit.

The liabilities of the firm of ALLI ISMAIL are being liquidated by the said EBRAHIM ISMAIL.

Dated at Pretoria, this 6th day of December, 1939.

MORRIS LEVY AND KRAUT,
HAZELHURST & HUTCHINSON,
Attorneys for the respective Parties.

Pretoria. 13159—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of DORCHESTER LADIES' HAIRDRESSING SALOON, carried on at Dorchester Mansions, 73 Rissik Street, Johannesburg, has been sold by CARL ROSSEL to OTTO KOSTER, and that the said business will be transferred to the said OTTO KOSTER at the expiration of these advertisements.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for Parties.

1/8 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 12969—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by the Estate of the late NARAYANASAMY NAIDOO, at Stand No. 608 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to NARANSAMY VARTHARAJALO NAIDOO, NARANSAMY KASAVALO NAIDOO, NARANSAMY MANICKUM NAIDOO, NARANSAMY GOVINDASAMY NAIDOO and NARANSAMY RAMSAMY NAIDOO, as and from the 1st day of January, 1940.

SLOOT & BROIDO.

1/8 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 12970—8-15-22

Notice is hereby given that the business of woollen merchants conducted by LOUIS JAMES LEVIN, under the style or firm of BRADFORD CLOTH HOUSE, at 99 Market Street, Johannesburg, and 35 Castle Street, Capetown, will be transferred to the BRADFORD WOOLLEN HOUSE (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration, on the 31st day of December, 1939, which company will take over all the assets and assume all of the liabilities of the said business.

N. WERKSMAN,
Attorney for the Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 12971—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer and garage keepers' business, carried on by the MAIN MOTOR DEPOT (PTY.), LTD., at 248 Main Street, City and Suburban, Johannesburg, has been abandoned as and from 31st May, 1939. 12995—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's and auctioneer's businesses, registered in the name of B. & A. HART, at 129a Fox Street, Johannesburg, were abandoned on the 30th November, 1939.

13000—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by MITHAL GOVIND, under the style of BHAGAT BROS., at 14 Kort Street, Johannesburg, will be transferred to RAMA PARAG, VALABH RAMA and GOPAL RAMA, trading in partnership under the style of BHAGAT BROS., as and from the 1st day of January, 1940.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 13001—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Business of tearoom keeper, carried on by ROSE DARLINGTON COX as MONUMENT TEAROOM, on Stand RE.92, Selby Township, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1939. 13002—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The native eating-house and butcher licences in the name of MATE DOMANDZICH, 171 Bree Street, Newtown, will be transferred to PETAR IVANISEVICH as from the 1st January, 1940.

13003—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by A. PORTAS, Stand No. 1532, 13b Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred, together with all assets and liabilities, to A. PORTAS (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st January, 1940. 13004—8-15-22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

The general dealer and retail butcher business, carried on by PHELMON MAKUBU and JAMES MAKUBU, under the style of VREDE FAMILY GROCERY AND VREDE FAMILY BUTCHERY, situate on Stand No. 2276, Moorosi Street, Pimville, Johannesburg, has been dissolved as from 28th April, 1939. The said business will be carried on by the said PHELMON MAKUBU, THOMAS MAKUBU, TIMOTHY MAKUBU and ABEL MAKUBU in partnership, under the same style and at the same address.

13005—8-15-22

NOTICE OF REMOVAL.

The dairy business, carried on by S. KRUG, under the style of LAKE VIEW DAIRY, at 34 Earp Street, Ophirton, Johannesburg, has been removed to 140 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, as from 15th October, 1939.

13006—8-15-22

The general dealer's business, carried on by ALICK JACOBSON and NATIE JACOBSON, as JASONS OUTFITTERS, at 29 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been removed to 44 Progress Buildings, 154 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st December, 1939. 13007—8-15-22

The business of manufacturing jeweller, carried on by the late ADOLF SIDERSKY, at Clyde Buildings, Jeppe Street, Johannesburg, under the style of A. SIDERSKY & SON, will be transferred on the 1st January, 1940, to MAX SIDERSKY, who will carry on under the same style at the same address for his own benefit.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1939.

HANNAH GREENBERG,
Attorney for Parties.

Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 13008—8-15-22

The business known as KENVIEW PHARMACY, carried on by JOEL KASAN, at 444 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been abandoned as from the 4th day of December, 1939.—I. Teeger, Attorney, 408 Winchester House, Johannesburg.

13009—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by SELMA BLOCH, married out of community of property to JACOB BLOCH, as TRANSVAAL FURNISHING COMPANY, 124 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to the said JACOB BLOCH, on the 1st January, 1940.

G. LEVY & STEIN,
Attorneys.

Dunvegan Chambers,
Joubert Street,
Johannesburg. 13010—8-15-22

ADVERTENSIES.

Kennis geskied hiermee dat die saak van D. J. VAN NIEKERK, markagent, voorheen gedryf te Breestraat 140, Newtown, Johannesburg, verhuis het na Kamer No. 1, Elby Huis, Wolhuterstraat 62, Newtown, Johannesburg.

12855—8-15-22

KENNISGEWING.

Vanaf die 1ste Januarie 1940 sal PIETER GROBLER uittree uit die vennootskap tussen homself en FERDINANTUS WILHELMUS VENTER, handelende onder die naam van GROBLER & VENTER, op die plaas Kroon No. 186, distrik Zoutpansberg. Vanaf gemelde datum sal gesegde FERDINANTUS WILHELMUS VENTER op dieselfde plek die besigheid voortsit vir sy eie voordeel en onder die naam van VENTER & KIE.—Kirsten & Campbell, Prokureurs vir Partye, 10 Marestraat, Bus 15, Pietersburg.

12866—8-15-22

Kennis geskied hiermee dat die haarkappersbesigheid bekend soos GENTLEMEN'S HAIRDRESSING SALOON, van 31a Tweedestraat, Springs, wat aan JAN ANDRIES CRONJE en ANDREW FRANCIS NEL behoor, verkoop is aan PETRUS JOHANNES TRUTER, Jun., ook van Springs. Hy neem al die skulde van die besigheid oor, en sal handel drywe onder dieselfde naam en by dieselfde adres vanaf dato deses.

HEIN BECKER,
Prokureur vir Verkopers.

Tarn's Arcade,
29 Third Street,
Springs. 12878—8-15-22

The gentlemen's outfitters' business, including the stock-in-trade, fixtures and fittings thereof, presently carried on by MAX STEIN, at 27 Smal Street, Johannesburg, as MAX OUTFITTERS, has been sold and will be transferred to MAURICE ELIASOV, on 1st January, 1940. The Purchaser will carry on business under the same style at the said address.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for Parties.

Anglovaal House,
71 Fox Street,
Johannesburg. 12877—8-15-22

The general dealer's business, conducted by SAMUEL KAIDAN as COURT HAIRDRESSERS, at 549 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to LEWIS IRWIN as from 1st January, 1940.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548, Jules Street, Malvern.

12905—8-15-22

Die slaghuis besigheid gedrywe deur PHILP DAVIDOW onder die naam van KLIPBANK TRADING STORE, te Klipbank No. 267 (nou bekend as Erf No. 99, Groblersdal), distrik Pretoria, sal vanaf die 22ste Desember 1939 verplaas word na Erf No. 2, Brugstraat, Groblersdal.—A. M. Ferreira, Prokureur vir Party, Groblersdal. 12889—8-15-22

Notice is hereby given that DAVID HIRSCH SHAPIRO, presently conducting the business of auctioneers, general dealers, estate and financial agents, under the style or firm of the UNITED AUCTIONEERING COMPANY, at 127 Fox Street, Johannesburg, will admit LOUIS MINCER as a partner to the said business, and that the said SHAPIRO and MINCER will conduct the said business in co-partnership under the same style and at the same address. —N. Werksman, Attorney for Parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

13087—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business carried on by FLORENCE ALICE MARY GRADWELL and DAVID CAWOOD GRADWELL, under the style of LOWVELD BUTCHERIES, as butchers, on Yamorna Street, Tzaneen Township, District of Letaba, will be transferred to ALBERT SMITH after the date of final appearance of this notice with effect as from the 1st day of December, 1939. Dated at Tzaneen, this 1st December, 1939.—Joubert & May, Attorneys for the Parties, P.O. Box 35, Tzaneen. 12895—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's, food purveyor's, tearoom and fruiterer's business, heretofore carried on by M. A. GOOLAM & SON, at 480 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been removed as and from the 1st day of December, 1939, to 432 Asiatic Bazaar, Pretoria, where the said business will be carried on under the same name and style of M. A. GOOLAM & SON.

Dated at Pretoria, this 1st day of December, 1939.

KRAUT, HAZELHURST & HUTCHINSON,
Attorneys for the Parties.

36 Bureau Lane,
Pretoria. 12923—8-15-22

The general dealer's business, conducted by JOE PARKER and GOLDIE PARKER, at 32 Park Road, Germiston, will be transferred to ISAAC EISENBERG, as from the 1st January, 1940.—George Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern.

12939—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business known as UNITED ESTATE AGENCY, at 58 High Street, Mayfair West, is transferred to ROBERT JOHN BAILEY, as sole Proprietor, as from the third publication hereof.

12926—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by W. F. SCHMIDT, under name of HOTEL CAFE, 76 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold to Mrs. HELLEN KARANTGES, from 1st December, 1939, and will be transferred after last publication hereof. 12927—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERRIT VISSER, under the style of VISSER & COMPANY, at Meischke's Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, will be transferred to ANTONIE HENDRIK WILLEM BLOM, as and from the 1st January, 1940.

12928—8-15-22

NOTICE.

The partnership existing between JOHN GALATIS and JOHN MAVROMATIS, carrying on business as the DELVILLE COURT SUPPLY STORES AND TEAROOM, will be dissolved on the 31st day of December, 1939, and as from the 1st day of January, 1940, the said JOHN GALATIS will take over all assets and liabilities and will carry on the said business under the same style for his own benefit.

ABE DINNER,
Attorney for Parties.

P.O. Box 81,
Germiston. 12932—8-15-22

The business of general dealer, carried on by CHANA MINA SWIDLER, under the style of COMMERCIAL FRUIT AND VEGETABLE MARKET, at 28 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from the 1st December, 1939.

12945—8-15-22 C. M. SWIDLER.

The business of an advertising agency hitherto carried on by JOHN BURNS BRUCE, at Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, at Lex Chambers, Parry Road, Durban, and at Cape of Good Hope Savings Bank Buildings, Capetown, under the style of JOHN B. BRUCE & CO., will be transferred to JOHN B. BRUCE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, on the 1st day of January, 1940.

HAROLD J. SHUNN,
Attorney for the Company.

Stirling Court,
Knox Street,
Germiston. 12933—8-15-22

NOTICE.

The businesses of aerated water dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, presently carried on by EVAGORAS PAPAS, under the style of CASSELDALE CAFE, at 4a Standerton Road, Casseldale, Springs, and the business of general dealer, carried on by the said EVAGORAS PAPAS, under the style of E. P. BAZAAR, at 479 Voortrekker Road, Brakpan, will, as from the 1st day of January, 1940, be carried on by the said EVAGORAS PAPAS and ADRIAAN COLESKE in co-partnership, under the same styles as heretofore, and the assets and liabilities of the said businesses will, as from the said date, be taken over and assumed by the said partnership.

B. D. SELVAN,
Attorney.

Brakpan.. 12935—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HAROLD ARTHUR DAHL and BARNE OLAF MYKLEGAARD as builders and sewerage contractors, under the style of DAHL & MYKLEGAARD, of 21 Ninth Avenue, Geduld Township, Springs, has been dissolved as and from the 1st January, 1940.

The business, together with all assets and liabilities, will be transferred to HAROLD ARTHUR DAHL and HANS JOHAN DAHL, who will carry on the business under the style or firm of DAHL BROTHERS, at the same address and for their own account and benefit.

Dated at Springs, this 4th December, 1939.

NIC. KRUGER,
Attorney for Parties.

1 Second Avenue,
Box 83, Springs. 12941—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the sports outfitting business, carried on by BISHOP & CO., under the style of BISHOP & CO., at 31 Second Street, Springs, has been abandoned as from 31st December, 1939. 12943—8-15-22

The business of general dealer, fireworks dealer, fresh produce dealer, motor garage and dealer in patent and proprietary medicines, carried on by KHATIJA I. BHYAT (trading as M. H. EBRAHIM & COMPANY), on Stand No. 430, corner of Sackville and Pomeroy Streets, Amsterdam, Transvaal, has been sold and will be transferred to ESSOP MAHOMED DENDAR, as from the 1st January, 1940.

Dated at Ermelo, this 4th day of December, 1939.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for the Parties.

12946—8-15-22

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the property, certain Portion "A" of the farm Perry's Farm No. 171, situate in the District of Nelspruit, upon which is situated the premises known as SABI RIVER BUNGALOW, has been sold by the SABI RIVER BUNGALOWS (PTY.), LTD., to the SABIE RIVER TRUST, LIMITED; and that the present owners, the SABI RIVER BUNGALOWS (PTY.), have leased the premises to NOEL JAMES MONTROSE ANDERSON and ROBERT DUDLEY LAWSON, who will carry on the business situated thereon for their own account and benefit, and at their own profit and loss, with effect as from the 1st October, 1939, the liquor licence held in the name of the said ANDERSON & LAWSON, and the licences pertaining to all businesses upon the premises remaining the property of SABIE RIVER TRUST, LIMITED, SABIE RIVER TRUST, LIMITED, not being responsible for any liabilities of the said ANDERSON & LAWSON.

Dated at Nelspruit, this 27th day of November, 1939.

ALING & VAN HULSTEYN,
Attorneys for the Parties.

First Street,
Nelspruit. 12851—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by FRITZ'S GARAGE (PTY.), LTD., at Botha Avenue, Witbank, has been abandoned.

12847—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, as from 1st January, 1940, the general dealer's business, carried on by DAVID SHAPIRO, trading as EAST RAND LEATHER COMPANY, at 3a Second Street, Springs, will be sold to DAVID SHAPIRO and MAX LIONEL SHAPIRO, who will carry on the business in partnership at the same address and under the same trading name.

J. KAPLAN,
Agent for Parties.

1-2 Central House,
P.O. Box 537, Benoni. 12848—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Fishery and provision business carried on by Mr. L. LAX as BROADWAY FISHERIES, 185a Main Street, Kenilworth, has been sold and will be transferred to Mr. M. F. ROSENBERG as from 1st January, 1940.

BARNABAS PLEIN (PTY.), LTD.,
Estate Agents.

His Majesty's Building (East).

13135—8-15-22

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by MORRIS GLASER and RALF JOHNSON, in copartnership as general merchants, under the style of GLASER AND JOHNSON, at corner of Roode and Buston Streets, Burgershoop, Krugersdorp, will be abandoned after third publication hereof.

Dated at Krugersdorp, this 5th day of December, 1939.

A. G. GLADWIN,
Attorney for Party.

Grand Chambers,
Ockerse Street,
Krugersdorp. 13117—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on by WILLIE RUBIN and MORRIS URDANG, under the style or firm of ETKINS STORE, at 6 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, has been dissolved as from the 25th November, 1939. The said WILLIE RUBIN has taken over the assets and liabilities and will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

LOUIS JACOBSON,
Attorney for Parties.

Montanne House,
Johannesburg. 13091—8-15-22

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the watchmaker and jeweller business, carried on by CHARLES GRAFF, in Robertson's Buildings, Erf No. 219, Market Street, Middelburg, Transvaal, has been transferred to Allaart's Buildings, Erf No. 219, Market Street, Middelburg, and that the general dealer's business, carried on by the said CHARLES GRAFF under the style of the C.G. BAZAARS, in Robertson Buildings, will be removed to Erf No. 221, Market Street, Middelburg, as from the 2nd January, 1940.

13093—8-15-22

Notice is hereby given that ALAN CAMPBELL and HERBERT CROZIER SEWARD, trading in partnership as J. H. THATCHER & CAMPBELL, estate agents, at 88 Fox Street, Johannesburg, have sold and will, on the 1st day of January, 1940, transfer all the assets of the said business to CAMPBELL & SEWARD (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will assume all liabilities of the said business. Dated at Johannesburg, this 5th day of December, 1939.—Segal & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

13094—8-15-22

Notice is hereby given that MELT VAN DER SPUY MYBURGH, trading as SPRINGBOK GARAGE, at 100 Koch Street, Pretoria, has admitted PETRUS JOHANNES DE JAGER into partnership as from 1st December, 1939.

13105—8-15-22

Notice is hereby given that the wholesale general dealer's business carried on by MAURICE SHABAN and ISAAC FISHMAN, under the firm or style of M. SHABAN & COMPANY, at 47 Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred, as from the 1st day of January, 1940, to M. SHABAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will carry on the said business at the said address.

SASTO & LOUIS,
Attorneys for the Parties.

Suite 90, Security Building,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 13095—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARTHA MAGDALENA ROOS, carrying on business as a general dealer, under the style of BEATRICE, milliners, at 4-5 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria, intends to sell the business as a going concern, including goodwill, to ELIZABETH CATHARINA SMAL.

Dated at Pretoria, this 5th day of December, 1939.

13104—8-15-22 M. M. ROOS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business presently carried on (under Licence No. 118314 issued by the Receiver of Revenue at Heidelberg on the 31st day of January, 1939), by MAX MAYERS on Erven Nos. 537-8, Schoeman Street, Heidelberg, Transvaal, will be transferred as a going concern with all stock-in-trade, goodwill and book debts on the 1st of January, 1940, to SAMUEL MAYERS and HYMIE MAYERS, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of MAYERS BROTHERS.

The transfer is subject to the transferees obtaining the necessary certificate under the Licences Control Ordinance.

Heidelberg, Transvaal, this 9th day of December, 1939.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the Parties.

13109—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership of the general dealer's business and tearoom, carried on by PETER MAVROS and MITCHELL CLONARIS under the style of GERMAINS BAZAAR at 21 Germains Avenue, Brakpan, has been dissolved, and that the said MITCHELL CLONARIS will carry on the said business under the said name for his own benefit as from the 1st January, 1940. 13114—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership of the general dealer's business and tearoom, carried on by PETER MAVROS and DEMOS AMALLOS, under the style of EAST RAND BAZAAR, at 151 Hamilton Avenue, Brakpan, has been dissolved and that the said DEMOS AMALLOS will carry on the said business under the said name for his own benefit as from the 1st January, 1940. 13115—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on by JACOB BERMAN and JACOB ISAAC LEVIN under the style or firm of BERMAN'S GARAGE, Koster, has been dissolved as from the 4th day of December, 1939. The said JACOB BERMAN will henceforth carry on the said business for the sole account and benefit under the same style or firm

13132—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by GEORGE MANNY COMINSKY at the farm Zoetdoornlaagte, District Waterberg under the style of LEHOU STORES has been sold and will be transferred to GEORGE EDMUND TURNER upon the expiration of the requisite advertisements; no debts or liabilities whatsoever are being taken over.

G. M. COMINSKY.
G. E. TURNER.

13133—8-15-22

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tearoom and general dealer, carried on by the LAKE-PARKVIEW SUPPLY STORES (PTY.), LTD., at 66 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN CHILIMIGRAS and ARTHUR CHILIMIGRAS, with effect from the 1st day of January, 1940.

Dated at Johannesburg, this the 4th day of December, 1939.

F. LOWENBERG,
Attorney for Seller.

Shakespeare House,
Johannesburg. 13011—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by JUDEL BRETT, under the style or firm of THE NORTH HYGIENIC BUTCHERY, at 134 First Avenue, Bezuidenhout Valley, together with the stock-in-trade, goodwill, fixtures and leases of such business, will, on the 1st day of January, 1940, be sold and transferred to E. M. LURIE as a going concern, which party will assume all liabilities of the aforegoing business and will continue to carry on business at the same address. 13012—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the general dealer's business, carried on by JULIUS KRASNER, trading as KAY'S CYCLE AND MUSIC STORE, at 33b West Street, Johannesburg, will, as from the 1st January, 1940, be transferred to BERNARD KRASHINSKY, who will carry on the business under the same style at the same address.

13013—8-15-22

The partnership between JANKO CURICH and LAZAR PETIJEVICH, in native eating-house and grocery, at 152 Main Street, Marshallstown, known as GRAND NATIVE HOTEL, will be dissolved at 31st December, 1939, LAZAR PETIJEVICH taking over the business for his sole benefit. 13014—8-15-22

The partnership between FRANK CIKES and PETER VRDOLJAK, in the butchery and provision business, at 23 Biccard Street, Braamfontein, known as GOLDEN CITY BUTCHERY, has been dissolved by mutual consent, PETER VRDOLJAK taking over the business for his sole benefit. 13015—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business, carried on by CHRISTOS MEKLIS, at 55 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as MARLBOROUGH TEAROOM, together with the stock-in-trade thereof, has been sold and will, on the 1st day of January, next, be transferred to PETER CARIDES, who will carry on the business under the same style.

GUS. FRIENDLY,
Attorney for the Parties.

19 Harvard Buildings,
Joubert Street,
P.O. Box 7571,
Johannesburg. 13016—8-15-22

The business carried on by GEORGE DASSOPATIS, trading under the style of LEONARD CAFÉ, on Stand No. 673, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st July, 1939.—Provident Estate Agency, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

13021—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the clientele, goodwill and trade-name of the business carried on by RUBEN GLADSTONE, trading under the style of NATIONAL FRESH MEAT SUPPLY COMPANY, at Municipal Abbatoirs, Newtown, Johannesburg, have been sold and will be transferred to LEADENHALL FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, on the 1st day of January, 1940, from which date that Company will carry on business as wholesale butchers under the style of NATIONAL FRESH MEAT SUPPLY COMPANY.

The business carried on by the said RUBEN GLADSTONE will be abandoned on the 31st day of December, 1939.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 13017—8-15-22

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, 1909, that the business of broker and general agent, carried on by LOUIS SUMMERS under the style of ELDWOOD & COMPANY, at Asher's buildings, Johannesburg, will be transferred to the said LOUIS SUMMERS and EDWARD DOUGLAS DURHAM INGLIS, trading as aforesaid, as from the 31st day of December, 1939.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,
Attorneys for the Parties.

11 Corporation Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 13018—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE ABDOUL DEEB, under the style or firm of DOLLER'S GARAGE, at 214 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, together with all its assets and liabilities, was transferred to DOLLER'S GARAGE AND SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, on the 23rd day of October, 1939.

HARRY GOSS,
Attorney for Parties.

Ockerse House,
Market Street,
Johannesburg. 13019—8-15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ANNA MARIA AMORETTI, under the style of AMERICAN CLEANERS AND DYERS, at 310 Main Road, Martindale, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ANDREW MICROUTSICOS on the 15th December, 1939.

HARRY GOSS,
Attorney for Parties.

Ockerse House,
Market Street,
Johannesburg. 13020—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business at present carried on by AARON KATZ and MAX GOLANTE, trading as KAY'S CASH TRADERS, at 37 Troye Street, Johannesburg, will be transferred on the 1st day of January, 1940, with all the assets and liabilities thereof, to GOLANTE & KATZ (PROPRIETARY), LIMITED.

CHARLES LEWIS,
Attorney for the Parties.

436 Escom House,
Johannesburg. 13022—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business, hitherto carried on by WOLF SULSKI, trading as FINE ART DRESS COMPANY, at Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold and will be transferred as and from the 1st day of January, 1940, to FINE ART DRESS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration under the Union Companies Act, No. 46 of 1926.

The said Company will continue to trade, as and from the said date, in its own name and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 6th day of December, 1939. 13037—8-15-22

Dairy and fresh produce dealer's business, carried on by GREEN'S DAIRY, on Stand No. 10, Fairview, Johannesburg, will be transferred to ALEXIUS VAN DER RIET, trading as CROSSLEY FARM DAIRY, after final publication hereof.—Berman & Krawitz, Attorneys, Warwick House, Johannesburg.

13038—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by CHRISTOS SOURIS and PETER SOURIS, under the style or firm of MARKET FISHERIES, at 175 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 1st day of January, 1940, to ISSY SHENKER, who will carry on business at the same address and under the same style.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13039—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by ISSY SHENKER, under the style of HURSTHILL BAZAAR, at Stands Nos. 72/3, being 26 Portland Road, Hursthill, Johannesburg, will be abandoned on the final expiry of these notices.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Party.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13040—8-15-22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between NANCY HALL and MAY BEATRICE WEBBER, cake shop, trading under the style or firm of NANCY MAY'S CAKE SHOP, at Aida Mansions, Leyds Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the date of the last publication hereof, from which date the said NANCY HALL, in co-partnership with CORNELIUS PETRUS VERMEULEN, will take over all the assets and liabilities of the said business, and from such date will carry on the said business on their own behalf at the same address, under the same style.

BERRANGE, WASSERZUG & BRICK,
Attorneys for the Parties.

66 Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 13041—8-15-22

Notice is hereby given that the boarding-house business, carried on by MARY RUDOLPH, at 15a Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, has been removed to 52 Abel Road, Berea, Johannesburg, as and from 1st December, 1939. 13042—8-15-22

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that BENNY FRIEDMAN has been admitted by SOLOMON WOLF FRIEDMAN as a partner in the JOHANNESBURG FRESH MEAT SUPPLY, retail butchery business, carried on at 70 Eloff Street, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1940.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Parties.

514 Aegis Buildings,
Johannesburg. 13043—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between JOHN JASPRICA, IVAN MIOSIC and IVAN PISKULICH, in regard to the businesses of general dealers, kaffir eating-house keepers and retail butchers, carried on by them at Stands Nos. 29 and 30, Luipaardsvlei, District of Krugersdorp, under the style of JOHN JOHN TRADING COMPANY, will be dissolved as and from the 1st January, 1940, from which date the businesses will be carried on in co-partnership at the same place, under the same style, by JOHN JASPRICA and IVAN MIOSIC, who will take over all the assets and liabilities.

WILLIAM ARENSOHN,
Attorney for the Parties.

Eighth Floor,
St. Andrew's Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 13044—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between ISAAC ROSENTHAL and MEYER SACKS, trading under the style or firm of NIGEL LOCATION STORES, at Portions S2 and S3, Bultfontein No. 28, District Heidelberg, as general dealers, butchers and native eating-house keepers, has been dissolved with effect from the 1st December, 1939, and that all assets and liabilities of the partnership firm have been taken over by the said MEYER SACKS, who will continue to conduct the aforesaid businesses under the same style at the same address for his own account and benefit.

MILSTEIN & MILSTEIN,
Attorneys for Parties.

Standard Bank Chambers,
Nigel. 13050—8-15-22

SAMUEL HARRIS SACKS, trading as ECONOMIC CYCLE AND FANCY GOODS BAZAAR, 156 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, will admit DAVID KOTZEN as a partner from the 1st January, 1940, and will carry on and trade under the same style or firm.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 5th December, 1939. 13056—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by PHILIP REINER, under the style of VOGUE, at 79a Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned as from 31st December, 1939.
13060—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by COSTAS ZERVAS, trading as UNIVERSAL CASH STORES, at 20b Cranbourne Avenue, Benoni, will be abandoned as from 31st December, 1939. 13061—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's licence for Stand No. 349/50, Simmer Street, Germiston, will be abandoned as from 31st December, 1939.

13062—8-15-22 R. W. NICHOLS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which heretofore subsisted between WILLIAM NORRIS HUMPHRIES and MARY ALICE FISHER, with regard to the general dealer's, baker's and restaurant business conducted by them under the style of ROSE TEA LOUNGE, at 227 Prince George Avenue, Brakpan, will be dissolved as from the 1st day of January, 1940.

The said WILLIAM NORRIS HUMPHRIES is retiring from the business, and the said MARY ALICE FISHER is taking over all the assets and assumes all the liabilities of the partnership and will continue the said business at the said address under the style of ROSE TEA LOUNGE.

B. C. PAPENFUS,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 116,
Brakpan. 13072—8-15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business, carried on by BABA BAWA, at Stand No. 873, Asiatic Bazaar, Germiston, has been abandoned.

I. SELIKMAN,
Attorney for Party.

P.O. Box 26, Benoni. 13077—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by HAYMAN AREMBAND, at 43 President Street, Germiston, will be abandoned as from 31st December, 1939.
13078—8-15-22

The TOWN HALL TEAROOM, 251 Pretorius Street, Pretoria, has been sold, as from 16th October, 1939, to J. BLACK by W. B. GIBSON in his capacity of Trustee in the Insolvent Estate of N. KOULLAPIS and T. W. DODD, trading as TOWN HALL TEAROOM.
13079—8-15-22

Die melk dépôt van R. H. ROODT, wat tot dusver gedryf is te Eerstestraat 75, Boksburg Noord, under die naam EENDRAG MELKERY, is oorgemaak aan J. C. C. MUSSMANN vanaf 1 Januarie 1940. 13082—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesal butcher's business carried on by SAMSON ABRAMOVITZ on the farm Hartebeestpoort No. 308, Main Road, Silverton, District Pretoria, will be abandoned on the 30th December, 1939.
13099—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's and tea-room business carried on by CHARLES LAMBIS at 52 Beatrix Street, Pretoria, under the style or firm of LAMBIS CAFÉ, will be transferred as and from the 1st January, 1940, to ANTHONY LAMBIS, who will take over all the assets and assume all the liabilities of the said business, and who will carry on the business at the same address from that date for his own account and benefit.

N. KESSEL,
Attorney for Parties.

2 and 3 Erasmus Buildings,
Church Square,
Pretoria. 13123—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ABE MER, ABRAHAM SWIMMER and HYMAN JACOBSON, with regard to the business of general dealers, kaffir eating-house keepers, butchers and dealers in patent medicines, conducted on Trading Site No. 12, situate on Mynpacht No. 473, registered in the name of Modderfontein B Gold Mining Company, Limited, on the farm Modderfontein B No. 6, in the Mining District of Johannesburg, under the style of MER, SWIMMER & JACOBSON, has been dissolved with effect from the 31st December, 1939. The said ABE MER has retired from the said partnership firm and has disposed of the whole of his interest in the partnership to BENJAMIN COHEN, who has been admitted as a partner in the said firm as from the 1st January, 1940. The new partnership will carry on the business at the same address under the style of JACOBSON, COHEN & SWIMMER.

The above changes in the partnership firm have been effected subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, to the transfer of the Trading Certificate and Surface Right Permit in respect of the said Trading Site No. 12, from the existing holders thereof, namely ABE MER (with ABRAHAM SWIMMER and HYMAN JACOBSON interested as partners) in favour of HYMAN JACOBSON (with BENJAMIN COHEN and ABRAHAM SWIMMER interested as partners) and to the confirmation of such approval by the Honourable the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 13085—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership subsisting between BENJAMIN COHEN, SOLLY GEWER and BERNARD MUFSON with regard to the business of general dealers, kaffir eating-house keepers, butchers and dealers in patent medicines, conducted on Trading Site No. 3, situate on Mynpacht No. 473, registered in the name of Modderfontein B Gold Mining Company, Limited, on the farm Modderfontein B No. 6, in the Mining District of Johannesburg, under the style of MODDER B SUPPLY STORES, has been dissolved with effect from the 31st December, 1939. BENJAMIN COHEN has retired from the firm and SOLLY GEWER and BERNARD MUFSON have taken over all the assets and assumed all the liabilities of the partnership and will continue the business of the firm at the same address and under the same style.

The dissolution has been effected subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the transfer of the Trading Certificate and Surface Right Permit in respect of the said Trading Site No. 3, from the existing holders thereof, namely SOLLY GEWER (with BENJAMIN COHEN and BERNARD MUFSON interested as partners) in favour of SOLLY GEWER (with BERNARD MUFSON interested as partner), and to the confirmation of such approval by the Honourable the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 13086—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN GRECH on the farm Strydfontein, District Lydenburg, will be abandoned as from the 31st day of December, 1939.—Rabie & Roux, agents for the owner.
13100—8-15-22

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by MANNIE GOLDSTEIN, under the style or firm of BENONI LEATHER COMPANY, at 9a Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred, as from the 1st day of January, 1940, to ISAAC SEVEL, who will carry on the said business under the same style.

L. LOVELL & DAVID MILLER,
Attorneys for Parties.

Bedford Court,
Bedford Street,
Benoni. 13205—15-22-29

The business of general dealer and wholesale merchant, carried on by LAI KING, at 5 Kerk Street, Johannesburg, under the style of L. SINGFOR & COMPANY, is about to be sold to L. SINGFOR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in course of registration). The proposed date of taking over is the 1st January, 1940. The Company will continue to carry on the business at the aforesaid premises.

Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1939.

LUDWIG JAPHET,
Attorney for the Parties.

101/6 Winchester House,
Johannesburg. 13213—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly subsisting between JACOB FINDER and STANISLAW STILLER, trading as SOUTH AFRICAN UNITED AGENCIES, at 8 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been dissolved and as from the 1st day of January, 1940, the said business will be carried on by JACOB FINDER on his own behalf, under the style of SOUTH AFRICAN UNITED AGENCIES, at the same address. 13223—15-22-29

The business of funeral undertaker and general dealer, carried on by JOHN GOULDING and the Estate of the late JOHN SMITH, under the style of GOULDING & SMITH, at 7 Milne Street, Germiston, will, as and from the 1st day of January, 1940, be transferred to the said JOHN GOULDING and LILY MARY SMITH, widow of the said JOHN SMITH, who will continue to carry on the said business under the aforesaid style at the same address.

Germiston, this 11th day of December, 1939.—W. J. Paynter, Attorney for the Parties, 149 Meyer Street, Germiston.
13286—15-22-29

The business of general dealers and cycle dealers, hitherto carried on by ISAAC BRUDNO and SAM BRUDNO, trading in partnership as BRUDNO BROS., on Stand No. 11, Rietvlei No. 113, Randfontein, will be abandoned as from 31st December, 1939, and all stocks will be removed to the adjoining Stand No. 9, Rietvlei No. 113, where the said BRUDNO BROS. will continue to carry on business as hitherto. 13289—15-22-29

The business known as PROGRESS TEAROOOM, at 99 Harrison Street, Braamfontein, will be transferred to G. LECATSAS as from the 1st day of January, 1940.

T. LECATSAS,
13271—15-22-29 Proprietor.

The business of J. L. D. NICHOLSON, trading as THE DOORNFONTEIN WARDROBE, carried on at 62 Beit Street, Johannesburg, will be transferred as from 1st January, 1940, to SELMA FINEBERG, 62 Beit Street, Johannesburg. 13272—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between NATHAN MATUS, ABRAHAM SAMUEL MATUS, SOLOMON MATUS and HENRI DERK DE KOK, carrying on business at 18 Main Road, Randfontein, as general dealers, fish mongers and dealers in patent and proprietary medicines, in co-partnership, under the style of RAND TRADING COMPANY, will be dissolved as from 1st January, 1940, from which date the business aforesaid, together with all assets and liabilities will be taken over by NATHAN MATUS and ABRAHAM SAMUEL MATUS, who will continue to trade in co-partnership for their own account and benefit, under the same style at the same address.

MILLER & LEVIN,
Attorneys for Parties.

39 Village Street,
Randfontein. 13287—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between NATHAN MATUS, ABRAHAM SAMUEL MATUS, SOLOMON MATUS and HENRI DERK DE KOK, carrying on business at 17 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, as general dealers and fish mongers, in co-partnership, under the style of DE KOK & MATUS, will be dissolved as from 1st January, 1940, from which date the business aforesaid, together with all assets and liabilities, will be taken over by SOLOMON MATUS and HENRI DERK DE KOK, who will continue to trade in co-partnership for their own account and benefit, under the same style at the same address.

MILLER & LEVIN,
Attorneys for Parties.

39 Village Street,
Randfontein. 13288—15-22-29

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business registered in the name of PHILIP LEN as PHILIPS CYCLE WORKS, at 49 Main Reef Road, Geduld Extension, has been abandoned as from 1st October, 1939. 13294—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, known as STEPHANIE CATERING SERVICE, carried on at 89 Commissioner Street, Johannesburg, by HUBERT VAN DIGGELEN, has been sold to STEPHANIE CATERING SERVICE (PTY.), LTD., and will be transferred accordingly after the expiration of these notices.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for Parties.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 13267—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. BLUMA SHTROBERG, being Executrix in the Estate late I. SHTROBERG, of 291 Commissioner Street, Jeppe, will be transferred to Mrs. BLUMA SHTROBERG from 1st January, 1940. 13268—15-22-29

The business carried on by ARNOLD LEFTIN and RYWA LEFTIN under the style of CHEAP DRAPERY AND GROCERY BAZAAR, at 568 Jules Street, Malvern, will, as from this date, be carried on solely by ARNOLD LEFTIN under same name and address. 13270—15-22-29

The partnership between FREDERICK WILLIAM OPENSHAW and SCHALK WILLEM JACOBUS JANSEN, carrying on business at the farm Bewaarkloof No. 2385, District Pietersburg, under the style of BEWAARKLOOF BUTCHERY, will be dissolved as from the 1st January, 1940, from which date the business will be carried on at the same place and under the same style by FREDERICK WILLIAM OPENSHAW, who will take over all the assets and liabilities.

MENTZ & COHEN,
Attorneys for the Parties.

African Chambers,
Pietersburg. 13292—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hairdressers, carried on by TED KRUGER, under the style or firm of the NATIONAL HAIRDRESSING SALOON, at 2 High Road, Germiston, will be transferred to MARY WILLIAMSON on the 1st day of January, 1940.

J. FREDMAN,
Attorney for Mary Williamson.

56 Cranbourne Avenue,
Benoni. 13278—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist business, carried on by AUBREY BARRON at 3c Escombe Avenue, Brakpan, under the style of STATE MINES CHEMIST, has been sold and will be transferred to HIRSCHY NOAH JOFFE with effect from 1st January, 1940.

A.D. COHEN,
Attorney for the Parties.

317 Prince George Avenue,
P.O. Box 121,
Brakpan. 13280—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and filling station business, carried on at 37 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, by CHRISTIAN ERNEST IBSEN CHRISTENSEN, as CHRISTENSEN'S GARAGE, has been sold to MARTHA SUSANA CHRISTENSEN with effect from the 1st day of January, 1940. The said business will be carried on under the same style and at the same address. Dated at Springs, this 11th day of December, 1939.—Van Zyl & Leandy, Attorneys for the Parties, Goodman's Buildings, Second Street, Springs.
13281—15-22-29

The fishmonger's business presently carried on by JOHN MICHAEL SABLIER, under the style of MARKET FISHERIES, at the Pretoria Market, will be transferred to WALTER ALFRED WATSON DENNILL as from the 1st day of January, 1940.
13302—15-22-29

The general dealer's business, carried on by the Estate of the late JOHN KUBHEKA, at Tenth Avenue, Alexander Township, Johannesburg, will be transferred to DANIEL NSIBANADE, as and from the 1st day of January, 1940.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties. 13499A—15-22-29

The general dealer's business, carried on by IDA NYATIKAZI, trading as MADALANEBANE STORE, at 129 Tenth Avenue, Alexander Township, Johannesburg, will be abandoned as and from the 1st day of January, 1940.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Party. 13499B—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that RIVA RACHEL LICHTENSTEIN will retire from the business carried on in co-partnership with EDWARD JACOB LICHTENSTEIN and JOSEPH LICHTENSTEIN as HARROW DAIRY, GROCERY AND TEAROOM, at 1 and 5 Saunders Street, Yeoville, as from the 1st January, 1940.

GEO. ISSEROW,
Attorney for Parties.

548 Jules Street,
Malvern. 13169—15-22-29

Notice is hereby given that VINCENT GONSALVES, carrying on the businesses of general dealer, restaurant, fresh produce dealer, grocer and milk shop, on Stands Nos. 385/6, Krugersdorp, under the style of LISBON TEAROOM, will, as from 1st January, 1940, admit LAWRENCE GONSALVES as a partner and that they will continue to trade under the same style.

R. TEREN,
Agent for Parties.

P.O. Box 196,
Krugersdorp. 13163—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, Transvaal and Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, presently carried on (under No. 134453 issued by the Receiver of Revenue at Balfour on the 25th day of January, 1939), by ABOO HASSAN, on the farm Modderbult No. 238, District Heidelberg, will be transferred as a going concern on the 1st of January, 1940, to MAHOMED HASSAN TADIA, who will carry on the said business at the same address.

The transfer is subject to the Transferee's obtaining the necessary certificate under the Licences Control Ordinance.

Heidelberg, Transvaal, this 16th day of December, 1939.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the Parties.
13199—15-22-29

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tearoom keeper and general dealer, carried on by GEORGE GEORGIADES, under the style of REX CAFÉ, at Van Riebeek Buildings, 297 Schoeman Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to GEORGE SAVVAS, who will carry on the said business at the same address, under the same style, for his own benefit, as and from the 1st January, 1940. 13192—15-22-29

The partnership existing between SOLLY EDELMAN and LOUIS SOLOMON, trading as general dealers, under the style or firm of VLAKFONTEIN SUPPLY STORES, at Redan, District Vereeniging, has been dissolved with effect from the 14th day of November, 1939. The said SOLLY EDELMAN has taken over all the assets and liabilities thereof, and will continue to carry on the said business for his own account.—D. H. Epstein, I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, Winchester House, Main and Loveday Streets, Johannesburg, 6th December, 1939.
13171—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of businesses Act, 1909, that the business of barbers and hairdressers, registered by JOHANNES ERASMUS ESTERHUIZEN and his wife, MARIA SUSANNAH ESTERHUIZEN, on the 6th January, 1939, at 86a Commissioner Street, Boksburg, will, as from the 2nd day of January, 1940, be altered in the following particulars:—

The business name to be ESTER'S LADIES' AND GENT.'S HAIRDRESSING SALOON instead of CHAMBERS HAIRDRESSING SALOON,

and that application will be made to the Municipal Licence Officer at Boksburg to have the change registered in accordance with Section 3 (2) of the Act.

MALHERBE, RIGG & RANWELL,
Attorneys for the Parties.

Corder's Buildings,
Boksburg, 6th December, 1939.
13178—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by GEORGE KHOSA, on Stand No. 105, Roodepoort Location, has been sold and will be transferred to FLORENCE SIBIDLA, with effect from the 1st day of January, 1940. —J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, Victoria Buildings, Roodepoort.
13170—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by PHILIP COHEN, at 21a Monument Street, Krugersdorp, under the style of KRUGERSDORP BARGAIN BAZAARS, will be abandoned on the 31st day of December, 1939. The said premises, together with certain fixtures and fittings, are being taken over as from the 1st day of January, 1940, by SIEGFRIED SCHMIDT, trading as THE WONDER BAZAAR, who is transferring his business from 16 Market Street, Krugersdorp to 21a Monument Street, Krugersdorp.

Dated at Krugersdorp, this 7th day of December, 1939.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys for the Parties.

Sterling Buildings,
Ockerse Street,
Krugersdorp. 13180—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of timber and hardware merchants, carried on by MORRIS LESTER ESSAKOW, JACOB LOUIS FRIEDMAN and ISRAEL RESNICK, trading as ECONOMIC TIMBER AND HARDWARE COMPANY, at 67 Commissioner Street, Krugersdorp, has, together with the assets and liabilities, referred to in the vendors agreement between the parties, been sold to ECONOMIC TIMBER AND HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a private Company in the course of registration, and will be transferred on the 1st day of January, 1940. The said Company will carry on business at the same address.

Dated at Krugersdorp, this 7th day of December, 1939.

PHILLIPS & OSMOND,
Solicitors for the Parties.

Sterling Buildings,
Ockerse Street,
Krugersdorp. 13181—15-22-29

Die vennoot J. L. M. v. d. WALT, van die firma M. v. d. WALT EN SEUN, Delmas, wens hiermee kennis te gee dat hy uit die bogenoemde firma tree. Die bogenoemde vennootskap sal dan vervang word deur 'n ander vennoot, namens J. A. S. v. d. WALT, Bus 50, Delmas, Transvaal. 13186—15-22-29

NOTICE.

The partnership existing between TEUNIS ALBERS and OCKERT VAN ROOYEN, trading as butchers and fishmongers at 20 Grobler Street, Pietersburg, under the style of THE STANDARD BUTCHERY, is dissolved and will become of full effect at the expiry of this notice. OCKERT VAN ROOYEN retires. CHRISTIAAN LAMBERT GILIOMEE is being admitted as a partner, and he and TEUNIS ALBERS take over all assets and liabilities, and continue the business in partnership under the style of DIE STANDARD SLAGTERY. Application for alterations in the licences and for new licences is being made.

Pietersburg, 14th December, 1939.

W. GEO. KLERCK,
Solicitor for Parties.

P.O. Box 255,
Pietersburg. 13184—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership formerly subsisting between RESI GRUNTHAL and SADIE FESTENSTEIN, trading as RESI GRUNTHAL HAUTE COUTURE, high class dressmaker, at 85 Anstey's Buildings, Johannesburg, has been dissolved and will hereafter be carried on by RESI GRUNTHAL as RESI GRUNTHAL on her own behalf at the same address.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the Parties.

110 London House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13200—15-22-29

The business of restaurant keeper, carried on by CHARLES GORDON, at Stand No. 461, corner Railway and Galway Streets, Germiston, will be abandoned on the 31st day of December, 1939. —Max Levine, Attorney for the Party, P.O. Box 289, Germiston.
13204—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die vennootskap tussen COENRAAD RUDOLPH HAVENGA en HENNING JOHANNES HAVENGA geëindig is, en dat die slagters besigheid met alle bate, totnoutoe gedryf te Schweizerstraat, Schweizer Reneke, deur HAVENGA BROERS, oorgeneem word deur die vennoot COENRAAD RUDOLPH HAVENGA, wat alle uitstaande eise teen die vennootskap sal vereffen, en aan wie alle uitstaande bedrae moet betaal word.

C. R. HAVENGA.
H. J. HAVENGA.
13251—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

General dealer's, eating-house and butchery business, carried on by JOHN MALETA, Stand No. 203, 68a Railway Reserve, Springs, abandoned on the 30th November, 1939. 13261—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

General dealer's, eating-house and butchery business, carried on by J. KOTTON, Stand No. 533, Pardikraal, District Roodepoort, will be abandoned on the 31st December, 1939.
13262—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

General dealer's, eating-house and butchery business, carried on by I. BAJIC, Stand No. 2626, Benoni, will be abandoned on the 31st December, 1939.—Chas. Hoppenstein, Agent, Box 424, Benoni. 13263—15-22-29

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by WOLFF HERMAN COHEN at Riversdale, District Vereeniging, will be abandoned from the 1st day of January, 1940.—Rood, Snijman & Pohl, Attorneys for the Party, Vereeniging. 13304—15-22-29

Notice is hereby given that ALFRED ADKISSON GATES has been admitted by OTTO ULRICH BECK as a partner in the ALBERTON PHARMACY, chemist and druggist business, carried on at 50b Third Avenue, Alberton, as and from the 1st day of January, 1940.
13305—15-22-29

The business of miller, carried on by ARON ETIN, at 53 Rustenburg Road, Pretoria, has been abandoned from the 15th October, 1939.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ.

39 Bureau Lane,
Pretoria. 13307—15-22-29

Notice is hereby given that the boarding-house business, carried on by LILIAN HOCKEN TRELEASE, married out of community of property to SIDNEY FIDDICK TRELEASE, at 2 Yetta Street, Hillbrow, under the style of FAYLANDS, will be transferred to FAYLANDS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in process of incorporation, with effect as and from the 1st January, 1940, subject to compliance of all legal requirements.

G. LEVY & STEIN,
Attorneys.

Dunvegan Chambers,
Joubert Street,
Johannesburg. 13323—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notiec is hereby given that the business carried on by JOHN BOTOULAS and MITCHELL BOTOULAS, under the style of BOTOULAS CAFÉ, at 2 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 1st day of January, 1940, to BASIL BOTOULAS, who will carry on the said business under the style of BASIL'S CAFÉ, at the same address.
13324—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR BOTOULAS and BASIL BOTOULAS, under the style of BOTOULAS BROS, at corner Kerk and Troye Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred, on the 1st day of January, 1940, to JOHN BOTOULAS and MITCHELL BOTOULAS, who will carry on the said business under the same style and at the same address. 13325—15-22-29

The business of general dealer, carried on by WILLIAM BERNARD MOLONY, under the style or firm of BALFOUR BAKERY, on Portion Erf No. 1742, Station Street, Balfour, will be abandoned as from the 31st December, 1939.—P. v. d. M. Haarhoff, Attorney for Party, Balfour, Transvaal. 13440—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by DORA PERL, under style PERLE, at 109 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg, will be abandoned as from the date of the last publication hereof.
13416—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's licence, issued by the Receiver of Revenue, Johannesburg, to MEYER SHAPIRO, carrying on business as WATCHMAKERS AND JEWELLERS SUPPLY COMPANY, at 44 Von Brandis Street, Johannesburg, will be transferred to WATCHMAKERS AND JEWELLERS SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1940, with all assets and liabilities thereof.

Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1939.

TAITZ & KANE BERMAN,
Attorneys for Parties.

Barbican Buildings,
President Street,
Johanesburng. 13322—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's businesses, carried on by the Estate of the late LEONG CHO, at Stand No. 195, First Avenue, Wynberg, will be transferred to LAI YEN with effect from 1st January, 1940.

Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1939.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for Parties.

122/24 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13326—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by RASOOL ESSOP ISMAIL, under the style of KORANNAFONTEIN TRADING CO., at 141 Korannafontein, Ottosdal, will be abandoned on the 31st December, 1939.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Party.

112 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13327—15-22-29

The business carried on under the style or firm of WESTDENE TRADING STORE, at 13 Fourth Avenue, Westdene, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th November, 1939.—Philip Bersohn, Attorney, 3/4 Warwick House, Johannesburg. 13328—15-22-29

The general dealer's business, carried on by TOMMY'S MOTORS, at 226 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to 124 First Floor, Stanmot Building, 30 Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1940.—Berman & Krawitz, Attorneys, Warwick House, Johannesburg. 13329—15-22-29

Notice is hereby given that the business carried on by SAM SCHNEIDER, under the style of PUBLIC BENEFIT BUTCHERY, at 12 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, has been abandoned.

N. WERKSMAN.

201-8 Transvaal House,
Johannesburg. 13331—15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by GEORGE ELIADIS as the CORINA CAFÉ, 31 Goldman Street, Florida, will be transferred, as from 1st January, 1940, to MARIA MOLFETAS, trading under the same name. 13332—15-22-29

It is hereby notified that the business of general dealer, carried on by SOLOMON DAVIS, at Lot No. 73, Riversdale, being portion of Mis Gond No. 56, District Krugersdorp, will be abandoned as from the 31st December, 1939.
13333—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer and motor garage business, at present carried on by FRED HUGH PAGE ROBERTSON, ABRAHAM GERHARDUS WILHELMUS VAN TONDER and CYRIL DOUGLAS BLANCKENSEE, under the style of R. B. & V. MOTORS, at 70 Jules Street, Johannesburg, will be transferred to the R. B. & V. MOTORS (PTY.), LTD., with effect as from 1st January, 1940.
13334—15-22-29

Notice is hereby given that the business formerly carried on by LENDON MABIN KING, trading as ALBERT LEVY, stock and share broker, at 78 Stock Exchange, Johannesburg, will, as from 1st January, 1940, be carried on under the name of LENDON M. KING, at the same address. 13335—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

As from the 1st of December, 1939, I shall abandon general dealer and restaurant licence, trading as WELCOME TEAROOM, 94 Commissioner Street, Boksburg.
13336—15-22-29 J. C. AUCAMP.

Notice is hereby given that the retail butchery business, carried on by J. R. R. WRIGHT, at Stand No. 56, Lewisham, and known as LEWISHAM BUTCHERY, will be transferred as from 1st January, 1940, to Stand No. 599, Krugersdorp, where the business will be carried on by the said J. R. R. WRIGHT as WRIGHT'S BUTCHERY. 13337—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of beerhall and restaurant keeper and aerated or mineral water dealer, carried on by OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LTD., under the management of DANIEL GEORGE MORTON, in the LANGLAAGTE BEERHALL, on Portion 10 of Lots B and C, farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to the said DANIEL GEORGE MORTON, on the 1st January, 1940. Johannesburg, 11th December, 1939.—H. Heimann, Solicitor for Parties, Box 1289, Johannesburg. 13338—15-22-29

NOTICE.

The style of the business carried on by A. SEGAL as O.K. STORES, at 13 Station Street, Denver, Johannesburg, will be changed to E. K. STORE, as and from 1st January, 1940. 13362—15-22-29,

The tearoom business, carried on by HELEN MACLEOD BUDD as EXCHANGE TEAROOM, at 15 Maclaren Street, Marshallstown, Johannesburg, has been sold to Mrs. ELAYNE DU PLESSIS, who will trade under the same style, as from 1st January, 1940.
13363—15-22-29

NOTICE.

LAU SON, carrying on business as a general dealer, at 11 Marie Road, Richmond, Johannesburg, will admit his son YOI LEUN as a partner in the business as from 1st January, 1940, and will trade as LAU SON & SON. 13364—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

SOLOMON SHAPIRO, general dealer and hairdresser of 64 Commissioner Street, Johannesburg, will admit HYMIE WAINBERG as a partner in such business as from the 1st January, 1940, under the name of CENTRAL HAIRDRESSING SALOON. 13391—15-22-29

Notice is hereby given that as from the first day of January, 1940, WILLIAM KRAMER will be admitted as a partner in the retail butchery business heretofore carried on by PHILIP SUSSMAN, ANDREW GEORGE SUSSMAN, GUSTAV SUSSMAN and KOLEN SUSSMAN in co-partnership under the style of GOLDFIELDS MEAT COMPANY at 39 Third Street, Springs.

IVAN DAVIES & THEUNISSEN,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 16,
Springs. 13392—15-22-29

Notice is hereby given that as from the 1st day of January, 1940, WILLIAM KRAMER will be admitted as a partner in the wholsesale butchery business heretofore carried on by PHILIP SUSSMAN, ANDREW GEORGE SUSSMAN, GUSTAV SUSSMAN and KOLEN SUSSMAN in co-partnership under the style of GOLDFIELDS MEAT COMPANY at 23 Main Avenue, Springs Extension, Springs.

IVAN DAVIES & THEUNISSEN,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 16,
Springs. 13393—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business, carried on by CONSTANTINE COMODIKES and NICHOLAS PETER KYRIAKIDES under the style of ROYAL CAFE, GROCERIES AND FISHERIES at 106 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been dissolved. The said NICHOLAS PETER KYRIAKIDES has taken over all the assets and liabilities and will continue to trade on his own account under the same style at the same address with effect from the 1st January, 1940.

I. C. SHAPIRO,
Atorney.

624-5 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13395—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BASIL YANOUTSOS and BASIL DAFLOS, carrying on business as general dealers and restaurant keepers at President Street, Germiston, under the style or firm of STIRLING CAFE will be dissolved as from the 1st day of January, 1940, by the retiral of the said DAFLOS, the said YANOUTSOS to take over all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to trade under the same style or firm and at the same address.

Dated at Germiston, this 12th day of December, 1939.

H. DAVIDOFF,
Attorney for Parties.

2 Provident Buildings,
President Street,
Germiston. 13400—15-22-29

NOTICE OF TRANSFER.

The business of general dealer and hairdresser carried on at 65 President Street, Germiston, by EDWARD STEINBERG and the late SAMUEL STEINBERG in partnership under the style CORONATION HAIRDRESSERS, will be transferred on the 1st January, 1940, into the name of the said EDWARD STEINBERG, who will conduct the said business under the same style.

JACOBSOHN & KALK,
Solicitors.

217-9 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13397—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DINATH BROS. at 61 Main Street, Brits, has been sold to OMAR OSMAN who will continue to carry on the said business at the same address under the name and style of the KEEVEE BAZAAR.

Dated at Brits, this the 12th day of December, 1939.

MAURICE M. SIVE,
Attorney for the Parties.

Murray Avenue,
P.O. Box 9,
Brits. 13408—15-22-29

NOTICE.

The general dealer's business carried on by GIDEON SCHALK WILLEM JANSSEN under the style of JANSSEN'S HAIRDRESSING SALOON in conjunction with his hairdressing business at 22a Bedford Stree, Benoni, will be abandoned as from 1st January, 1940, the hairdressing business being continued by him at the same address.

13386—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 31st December, 1939, DHANI PARAG is in no way directly or indirectly connected with or interested in the business conducted in her name on Stand No. 978, at 1 Smal Street, Marshalls, Johannesburg, under general dealer's licence thereat, and all the interest of the said DHANI PARAG in the said licence is accordingly abandoned.

13376—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that HAROLD LOUIS SUSSMAN and ABRAHAM GENN have withdrawn from the partnership formerly subsisting between them and AARON BLUMBERG, BERNARD GOLDBLATT and CHARLES BENJAMIN SACKS, carrying on business under the style or firm of EAST DAGGA SUPPLY STORE at Trading Site No. 17 on the Daggafontein Gold Mine, District Springs, and that the business will be carried on by the remaining partners under the same style or firm with effect as from the 1st day of January, 1940, subject to the provisions of Act No. 13 of 1910 and the Trading on Mining Ground Regulations.

CRANKO & HYMAN and EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 13378—15-22-29

The business of general dealer, native eating-house keeper, retail butcher and dealer in patent medicines carried on by HYMAN PEARL on Stands Nos. 566 and 567, Location Road, Roodepoort, will be abandoned on the 31st December, 1939.

13379—15-22-29

The business carried on by HETTIES STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at 18a Main Road, Nigel, Transvaal, will be transferred to HETTIE SCHONBERG on the 1st day of January, 1940, who will carry on the said business under the style of HETTIES STORES at the same address. 13384—15-22-29

The business carried on by ISMAIL MOOSA and MAHOMED MOOSA under the style of STAR BICYCLE WORKS at 173 Prinsloo Street, Pretoria, will be sold and transferred to AMOD EBRAHIM of Pretoria, who will carry on the said business at the same address as from the 1st January, 1940. 13385—15-22-29

It is hereby notified that the estate agents business carried on under the name of PREMIER ESTATE AGENCY by ROBERT BURNS WATERSTON will be as from the 1st January, 1940, incorporated with PARKER & WATERSTON (PTY.), LTD., trading as PREMIER ESTATE AGENCY at 29 Tom Jones Street, Benoni. 13387—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SHADRACK MAKUBIRE, trading under his own name at Stand No. 545, Location, Benoni, will be abandoned as from 31st December, 1939.

13388—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, restaurant and patent medicine businesses heretofore carried on by the late ANDROS PAIZEES as PARK TEA ROOMS at the corner of Jubilee Road and Leeuwpoort Street, Boksburg, will as from the 1st January, 1940, be transferred to his surviving spouse APHRODITE PAIZEES.

A. E. REID,
Attorney for Parties.

P.O. Box 155,
Benoni. 13389—15-22-29

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by CHRISTIAAN ALBERTUS HATTINGH as EXCELSIOR PRODUCE STORE at 268 Victoria Street, Germiston, will be abandoned as from 8th December, 1939. 13402—15-22-29

Notice is hereby given that the branch general dealer and Patent and proprietary Licence registered in the name of FRED CARL FLEISCHMAN on farm Haaskraal No. 101, District Potchefstroom, will be abandoned from the 31st day of December, 1939. F. C. Fleischman. 13403—15-22-29

Notice is hereby given that GABRIEL COETZEE and JACOB MICHEL BECKER will, on the 1st day of January, 1940, admit JULIUS SCHNEIDER as a partner in the general dealer's businesses conducted by them in co-partnership on Stand No. 41, 39 Watt Street, Industria, Johannesburg, and Stand No. 77, Nuffield Industrial Sites, Springs, both under the style of INDUSTRIA FIREWOOD SUPPLIES, and that the new partnership will carry on the said businesses under the existing styles. 13409—15-22-29

ADVERTENSIES.

ALFRED CLARENCE MITCHELL, the sole proprietor of the CAMBRIDGE BUTCHERY, 77 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, has admitted ALFRED JAMES MITCHELL as a partner as from 1st January, 1940, and the business will be carried on under the same style. 13365—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership of JACK LEVER and JACK CHAIET, carrying on business as general dealers, eating-house keepers and retail butchers, at 19 Perth Road, Westdene, and 266 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be dissolved on the 31st day of December, 1939. The assets of the business at 19 Perth Road, Westdene, Johannesburg, will on the said date be taken over by the said JACK LEVER, and the assets of the business at 266 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be taken over by the said JACK CHAIET, who will carry on their respective businesses severally for their own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1939.

MARGOLIS & ROSMARIN,
Attorneys for the Parties.

313/4 Grand National Building,
Rissik and Pritchard Streets,
Johannesburg. 13366—15-22-29

The partnership existing between JOE BAILEY, STEPHEN WATTS and ISRAEL BAILEY, carrying on the business of general dealers and gentlemen's hairdressing saloon, as GRAND NATIONAL HOTEL HAIRDRESSERS, at De Villiers Street, Johannesburg, is being dissolved and the business will, as from 1st January, 1940, be transferred to STEPHEN WATTS and ISRAEL BAILEY, who will then carry on the same business under the same style and at the same address, for their own benefit.

GORDON & GORDON,
Attorneys.

Johannesburg. 13368—15-22-29

Notice is hereby given, under Section 3 (1) of Act No. 36 of 1909, that the business carried on by ALFRED EDWA DE KLERK MUIR as BRIXTON PHARMACY, at 125 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, will, as from date hereof, be known as MUIR'S BRIXTON PHARMACY. 13367—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ISIAH ADELSON, under the style of ADELIN DRAPERS, at 277b, Louis Botha Avenue, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st December, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 13370—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers' business, carried on by DAVID SEGAL and MORRIS SEGAL, trading as D. SEGAL & COMPANY, at Stand No. 981, 211 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1939.

J. DAVIS & KAPLAN.

P.O. Box 7174,
Johannesburg. 13371—15-22-29

The business of stock and sharebroker, carried on by BENJAMIN LEVY, under the style of B. LEVY & COMPANY, at 4 Balgownie House, Sauer Street, Johannesburg, will be abandoned with effect as from the 31st December, 1939. 13369—15-22-29

MORRIS SACKSTEIN has retired from the business G. SACKSTEIN & SONS, 97 Market Street, Johannesburg, with effect from 30th June, 1939. GEORGE SACKSTEIN and ISRAEL SACKSTEIN will continue as G. SACKSTEIN & SON.—Edythe Goodman, Attorney for Parties, Orange Grove. 13372—15-22-29

General dealer's business carried on by D. ABRAHAMS (A. & P. STORES), Stand No. 996, 282 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to SARAH ABRAHAMS (A. & P. STORES) as from 1st January, 1940. 13360—15-22-29

Business of general dealer and tearoom carried on by WINDSOR CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, under style of WINDSOR CAFÉ at 199 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to EMEAL PETER as from 1st January, 1940.—Berman & Krawitz, Attorneys, Johannesburg. 13361—15-22-29

NOTICE OF REMOVAL.

Business carried on by MRS. AH MOOI, general dealer at Stand No. 1142, corner Edward and Gold Streets, Sophiatown, has been removed to Stand No. 253, 14 Gold Street, Martindale, from 1st November, 1939. 13359—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between STRATIS STEFANIS and COSTAS PETRELLIS, carrying on business under the style of THE ROSETTENVILLE CRYSTAL CAFÉ at 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg, will be dissolved on the 31st day of December, 1939, from which date the said COSTAS PETRELLIS retires from the partnership. The said business will be carried on from that date by the said STRATIS STEFANIS under the same style and at the same address for his sole account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1939.

WEBSTER, DUNBAR & SANER,
Solicitors for the Parties.

North British Building,
Commissioner Street,
Johannesburg. 13358—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of GORDON G. GATES, 63 Fox Street, will be abandoned as from 30th December, 1939. 13350—15-22-29

NOTICE OF REMOVAL.

The business of NEVILLES, wholesale men's wear, will be removed to Virginia House, 82A President Street, as from 1st January, 1940. 13351—15-22-29

Notice is given that the business known as MAYFAIR MARKET, 88A Central Avenue, Mayfair, is being sold by MARY and JIMMY PETER to FREDA SASSON from the 1st January, 1940.—G. E. Symons & Co. (Proprietary), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair. 13352—15-22-29

The business carried on by ESTER BIDERMAN at 20 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, as the VERSAILLES GROCERIES & FRUIT, will be changed to TROYEVILLE GROCERIES AND FRUIT as from 29th May, 1939. 13353—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ALBERT LIVINGSTONE and LOUIS JOSEPH McCARTHY under the style or firm of LIVINGSTONE & McCARTHY, Solicitors, etc., at Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1939.

As and from the 1st day of January, 1940, the said ALBERT LIVINGSTONE will continue to practice on his own account at the above address and the said LOUIS JOSEPH McCARTHY will practice on his own account at Locarno House (First Floor), Loveday Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 8th day of December, 1939.

ALBERT LIVINGSTONE.
LOUIS JOSEPH McCARTHY.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 13354—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of merchants carried on by ENGINEERING AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 903 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg, has been sold to FRITZ LEOPOLD, who will take over and carry on the business under the style or firm of ENGINEERING AGENCIES with effect as and from the 1st day of January, 1940.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for the Parties.

Sanlam Building, Loveday Street,
Johannesburg. 13355—15-22-29

The general dealer's business carried on by P. BROWN under the style of THEO BROWN at 24 Stiemen's Buildings, President Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1939. 13356—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom, milk purveyor and fruiterer, carried on by LEAH SLOMOI as Executrix Testamentary in the Estate of the late KIVEL SLOMOI under the style of the DERBY TEAROOM at 30B Derby Road, Bertrams, Johannesburg, being Stand No. 255, Bertrams, has been sold together with all assets (excluding book debts) to LEO COHEN as and from the 1st day of January, 1940.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for the Parties.

Magor House,
74 Fox Street,
Johannesburg. 13357—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of the LEADENHALL FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will not be conducted under the name of NATIONAL FRESH MEAT SUPPLY COMPANY and the advertisements which appeared in the *Forward* and the *Government Gazette* on the 8th December, 1939, and will appear in those papers on the 15th and 22nd December, 1939, are amended accordingly. 13390—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that LOUIS SCHNEIDER, trading as MENDELOVITZ & COMPANY, merchants, of 47 Sauer Street, Johannesburg, is admitting BORIS KUPER as a partner as and from the 1st day of January, 1940, and that the said business will be carried on under the same name, namely MENDELOVITZ & COMPANY, at the same address as and from the aforesaid date by the said LOUIS SCHNEIDER and BORIS KUPER in partnership.

ISAAC KATZ,
Attorney for the Parties.

32 Magor House,
74 Fox Street, Johannesburg.
13410—15-22-29

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Germiston on the 30th September, 1938, under the business name of AUTO SPARES, will be transferred to EAST RAND BUYERS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1940, from which date WALTER ARCHIBALD IRVINE will have no further interest in the business.

And that the business registered at Germiston on 10th July, 1937, under the business name of GERMISTON SERVICE STATION will be transferred to WALTER ARCHIBALD IRVINE as from the 1st day of January, 1940, from which date EAST RAND BUYERS (PROPRIETARY), LIMITED, will have no further interest in the business.

MAX TOKER & GILCHRIST,
Attorneys for the Parties.

Benoni, 12th December, 1939.
13407—15-22-29

NOTICE.

The general dealer's business, carried on by BENJAMIN TAU and SALINA TAU, under the style BENJAMIN TAU & CO., on Stand No. 852, Skinner Street, Native Location, Potchefstroom, will be transferred to KARL MOLOTSI and ANDRONIKA MOLOTSI, as from the 1st January, 1940, who will carry on the business in co-partnership at the same address. 13411—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business (BRITISH CYCLE WORKS), carried on by ISAAC JACOB MISSULAWIN, on Stand No. 43, being 49 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to JULIUS MISSULAWIN as and from the 1st day of January, 1940.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Suite 501, Winchester House,
Loveday and Main Streets,
Johannesburg. 13412—15-22-29

Notice is hereby given that the customs, shipping and forwarding agents business, carried on by THOMAS HENRY OWEN-JOHNSTON, under the style or firm of DENT & GOODWIN, at Glencairn Building, Joubert Street Johannesburg, has been transferred, with effect from the 1st day of July, 1939, to DENT & GOODWIN (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the said address.

Johannesburg, this 15th day of December, 1939.

HARKNESS & MUNDEL,
Attorneys for Parties.

Johannesburg. 13429—15-22-29

The general dealer's business, carried on by MORRIS PERL, under the style MAVIS OUTFITTERS, at 76 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned as from the date of the last publication hereof. 13415—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by MAX HARRIS, in respect of the GRAND HOTEL, Rustenburg, situate on Lots Nos. 1, 2 and 3, of Erf No. 94, and Lots Nos. 4, 5 and 6 of Erf No. 93, Church Square, in the town of Rustenburg, being granted to SUNDEL BERS with CECIL CLOSENBERG interested. The said SUNDEL BERS and CECIL CLOSENBERG, who have obtained a lease of the said premises and have acquired the assets of the business, will carry on such business at the same address and under the same name or style, for their own account and benefit, as from the 5th day of January, 1940.

M. LEVITT,
Attorney for Applicants.

Steen Street,
Rustenburg, 12th December, 1939.
13426—15-22-29

Notice is hereby given that the business of coal and produce merchants hitherto carried on by DE JONG'S PRODUCE CO. (PTY.), LTD., at 227 Van der Walt Street, Pretoria, will be sold and transferred to COMMERCIAL GENERAL AGENCY COMPANY, LIMITED, of 171 Van der Walt Street, Pretoria, with effect from 1st January, 1940.

Pretoria, this 12th day of December, 1939.

ABRAHAM GETZ & DOGON,
Attorneys for the Parties.

228 Pretorius Street,
Pretoria. 13445—15-22-29

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, heretofore carried on by MARTHINUS FREDERIK SNYMAN, at the Morning Market Building, Klerksdorp, will be transferred to CAREL PIETER SNYMAN after date of last publication hereof.

J. A. NESER, OOSTHUIZEN & WOLFAARDT,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 59,
Klerksdorp. 13442—15-22-29

General dealer's business carried on by HO TOO, at 177 Tucker Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to WOLK SIK KONG, as from 1st January, 1940.—Saleh Mahomed, general agent, Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.
13492—15-22-29

The general dealer's businesses carried on by BENNIE SCHEFTZ as follows:—

(*a*) Stand No. 208, Ninth Avenue, Springs;
(*b*) 44 MacIntyre Street, Jeppe, Johannesburg;

will be abandoned as from the 31st day of December, 1939.

The general dealer's business carried on by BENNIE SCHEFTZ at 11 Second Street, Booysens Reserve, will be transferred to SAMUEL BERGER, as from the 1st January, 1940.

E. FRANKLIN,
Attorney.

Security Buildings,
Johannesburg. 13461—15-22-29

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business, heretofore carried on by Estate late A. R. A. GANI, at Buffelsdoorn No. 58, District Klerksdorp, under the style of BUFFELSDOORN TRADING STORE, has been transferred to ABDOOL GANI SULIMAN.

J. A. NESER, OOSTHUIZEN & WOLFAARDT,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 59,
Klerksdorp. 13441—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, dat die besigheid wat deur mnr. P. J. BOTHA gedryf was op Erf No. 312, Amsterdam, onder die styl van KONTANT SLAGTERYE, oorgemaak is aan mnr. JOHANNES HENDRIK VAN STRATEN, wie voortaan genoemde besigheid sal dryf onder dieselfde styl vanaf die 2de Januarie 1940.

H. J. SCHEEPERS,
Agent vir Partye.

P.K. Amsterdam, Transvaal,
4 Desember 1939. 13439—15-22-29

General dealer's business carried on by JAINUB MIYA as CITY PRODUCE SUPPLY at Stand No. 154, Main Road, Martindale, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED SAHIB ABDOOL GAFOOR, as from 1st January, 1940.
13451—15-22-29

General dealer's business carried on by AH TOY at corner of Gold and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to Mrs. LOK SZE, as from 1st January, 1940.—Saleh Mahomed, 38 Market Street, Johannesburg.
13452—15-22-29

General dealer's and retail butchery businesses carried on by BHAIMIA HASSEN, at 37 Southy Avenue, Newclare, Johannesburg, will be transferred to EBRAHIM ISMAIL, as from 1st January, 1940.—Saleh Mahomed, Barkley Arcade, Johannesburg.
13453—15-22-29

General dealer's business carried on by EBRAHIM MAHOMED KARANI, at corner of Victoria and Gerty Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be removed to 74 Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, as from 1st January, 1940.—Saleh Mahomed, Johannesburg.
13454—15-22-29

General dealer's business carried on by AH HUNG at Stand No. 1067, Victoria and Miller Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be sold and transferred to Mrs. CHAN SZE, as from 1st January, 1940. 13455—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARTIN PETRUS VAN DER WALT, trading as MARTIN'S, a butchery, at 151 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, is hereby transferred to MARTIN'S BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company about to be formed), as from the 1st day of January, 1940.

LIONEL GOLDMAN,
Solicitor for the Parties.

Shakespeare House,
Cor. Commissioner & Joubert Streets,
Johannesburg. 13130—8-15-22

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of baker and fresh produce dealer, being carried on by STRATOS NIKELLIS at Stand No. 695, being 16 Twelfth Street, Randfontein, under the style or firm of the CENTRAL BAKERY, will, together with the assets thereof, be transferred to ETHEL ROSENBURG (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1940.

C. H. WRIGHT,
Attorney for Parties.

45 Village Street,
Randfontein. 13505—22-29-5

Kennis geskied hiermee dat die melk- en varsproduktebesigheid geregistreer in die naam van DANIEL NICOLAS MEYER en gedryf onder die naam of titel van ALBERTON MODERNE MELKERY, en ook bekend as MEYERSE MELKERY, op Erf No. 390, Mainstraat, Alberton, verkoop is aan mev. DORETHEA HEIBERG, en sal gedryf word vanaf 1 Januarie 1940 onder die naam van PALMDOR MELKERY op die selfde plek.

J. HEIBERG.

Palmietfontein No. 7,
P.K. Natalspruit,
Distrik Germiston. 13529—22-29-5

Notice is hereby given that the business of a general dealer, cycle dealer and garage, carried on by ABE NOHR under the style of JEPPES EXTENSION SERVICE STATION, at 254 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, was abandoned on the 1st day of December, 1939.

Johannesburg, the 13th day of December, 1939.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Party.

501/6 Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13520—22-29-5

The general dealer's and butchery business, carried on by HARRY SAKS, trading as H. SAKS, at Pienaars River, District Pretoria, will be transferred to ABRAHAM SHAIN, who will trade under the style of SHAIN'S SUPPLY STORES, as and from 1st January, 1940.

13530—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennis geskied hierby dat die slagtersbesigheid gedryf deur PHILLIP RUDOLF BOTHA, onder die styl of firma van CENTRAL BUTCHERY, op gedeelte van Erf No. 130, Scheidingstraat, Amersfoort, tesame met die bates sal oorgedra word na JOHANNES JACOBUS NICOLAAS SADIE, wat die besigheid vir sy eie voordeel by die selfde adres, vanaf 1 Januarie 1940, sal voortsit.

GERT DE JAGER,
Agent vir die Partye.

Posbus 55,
Amersfoort. 13532—22-29-5

NOTICE.

The businesses of POP'S TEAROOM, Harrison Street, and AUCKLAND PARK TEAROOM, Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, registered in name of MORRIS BORECHOWITZ, will, from date hereof, be carried on by him and ROBERT PASTER in partnership.

J. FINE,
Attorney for Parties.

Manlin House,
Johannesburg. 13563—22-29-5

The general dealer's business, carried on by Miss S. COHEN, under the style of BON TILL'S FASHION HOUSE, at 521 Voortrekker Road, Brakpan, will be abandoned as from the 30th December, 1939.—Charles Joffe & Gross, Attorneys for Party, Brakpan. 13523—22-29-5

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between LAZAR DREDZEN (now deceased) and BARNET DREDZEN, carrying on business as general dealers on Stands Nos. 177/8, Main Street, Pilgrims Rest, under the style of L. DREDZEN & CO., has been dissolved. The said BARNET DREDZEN has taken over all the assets and liabilities thereof and will continue the business for his own account under the same style and at the same address, as and from the 1st day of January, 1940. Dated at Pilgrims Rest, this 18th day of December, 1939.—Douglas F. Blane, Attorney for the Parties, Main Street, Pilgrim's Rest. 13555—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

The business of PLAZA OUTFITTERS, general dealers, of 61 Commissioner Street, Boksburg, will be removed to Publix Buildings, 63 Commissioner Street, Boksburg, as from the 2nd January, 1940. 13557—22-29-5

Take notice that the general dealer's business known as ROODEPOORT PRODUCE AND COAL SUPPLY, carried on by ZORACH SUBEL, at Stand No. 279, Roodepoort, will be abandoned as from the 31st day of December, 1939, and that the goodwill of the said business has been sold to JOHANNES JURGENS DE BEER.

Roodepoort, this the 15th day of December, 1939.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for the Parties.

Old Municipal Buildings,
Jan Street,
Roodepoort. 13549—22-29-5

The butcher's business, known as STAR CASH BUTCHERY, Elandsfontein, carried on by PETRUS JACOBUS VAN TONDER and WILLEM STEPHNUS GRIFFITHS, will be dissolved, and the said WILLEM STEPHNUS GRIFFITHS will carry on the business under the same name and style as from 1st January, 1939. 13547—22-29-5

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer, carried on by MEYER FISHEL ROSENBERG, trading as LAMBERT STORES, at corner Lambert and Rose Streets, Germiston, will be abandoned as from the 31st December, 1939.

13548—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by EDGAR JAMES BROWNING and WILLIAM JAMES HARLING, as land and estate agents, under the style or firm of BROWNING & HARLING, at 206 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of January, 1940.

The business together with all assets and liabilities will be transferred to EDGAR JAMES BROWNING, who will carry on the business under the style or firm of BROWNING & COMPANY at the same address and for his own account and benefit.

Dated at Pretoria, this 18th day of December, 1939.

REITZ & VAN DER MERWE,
Attorneys for the Parties.

160 Pretorius Street,
Pretoria. 13567—22-29-5

RUDD (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the business of plumbers and contractors carried on at 149 Esselen Street, Pretoria, by RUDD (PROPRIETARY), LIMITED, has been taken over entirely by WALTER JAMES RUDD, together with all the assets and liabilities of the said business, as from 1st December, 1939.

The said WALTER JAMES RUDD will carry on the said business at 149 Esselen Street, Pretoria, for his own benefit.

Pretoria, 22nd December, 1939.

13562—22-29-5

Notice is hereby given that ABRAM GINSBERG, trading as NEW MUCKLENEUK SUPPLY STORES, at 171 Middle Street, Pretoria, will admit LAZER GINSBERG as a partner as from 1st January, 1940, trading under the same style and at the same address.

13571—22-29-5

Notice is hereby given that STAMATIS MYLONAS, trading as STATION HAIRDRESSING SALOON, at 538 Paul Kruger Street, Pretoria, will admit JAMES MYLONAS into partnership with him as from the 1st January, 1940.

13572—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ISAAC AARON and NATHAN ENDLIN, trading as AARON & ENDLIN, on Stand No. 18, Witbank, will be dissolved as and from the 31st day of December, 1939, from which date the said ISAAC AARON will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the style of I. AARON.

N. GORDON,
Agent for Parties.

Box 12,
Witbank. 13575—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The furniture dealer's business carried on by PEOPLE'S FURNISHERS (PTY.), LTD., trading as PROGRESS FURNISHERS, at 126 Fox Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1939. 13578—22-29-5

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business, heretofore carried on by JOSEPH CECIL ROWAN BILLSON as CENTRAL MOTORS, on Stands Nos. 702B, 703, 705, situate at 49 Market Street, Boksburg, will be transferred to WINIFRED JOYCE BILLSON, who will carry on the business under the same style from 1st January, 1940. 13579—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by S. H. KUSHNER, at Stand No. 625, Main Road, Randfontein, will be transferred to Stand No. 713, Central, Randfontein, as from 1st January, 1940.

13576—22-29-5

ALBERT MOGANE and GEORGE LEBONE, trading as UNITED STORE, at 104 Fourth Street, Alexandra Township, have dissolved partnership. The assets and liabilities will be transferred to GEORGE LEBONE as from the 1st January, 1940, who will continue business on his own account from that date.

13581—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of E. ZYLSTRA, trading as A. ZYLSTRA & SON, bookbinders, of 24 Harries Street, Johannesburg, has been transferred to 1 Kruis Street, Johannesburg, as from the 1st December, 1939. 13588—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by ABRAHAM MORDEKAI SKAPINKER, under name of HANDY STORE, 50 Schoeman Street, Pretoria, will remove to 292 Potgieter Street, Pretoria, under name of HANDY FURNITURE STORE, as from 1st January, 1940. 13622—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by G. GITTELSON, under the same name, at 51a Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 63a Commissioner Street, as from 1st January, 1940. 13589—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as JAFFE'S ACCESSORY STORE (PTY.), LTD., trading at 378 and 380 Pretorius Street, Pretoria, will be abandoned as and from the 31st December, 1939. 13590—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by M. ROCHIN, as WOLHUTER FRUIT MARKET, at 86 Hanau Street, Jeppe, will be removed to 88 Hanau Street, from the 1st January, 1940. 13591—22-29-5

KENNISGEWING.

Die algemene handelaars besigheid gedryf deur KAREL PETRUS JACOBUS V. D. MERWE as HELPMEKAAR WINKEL, op Klipfontein No. 101, distrik Ermelo, sal gesluit wees van 1 Januarie 1940. 13609—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on by WILLIAM JOSEPH SCHULT at 92b Central Avenue, Mayfair, trading as WILLOWVALE FARM DAIRY, has been sold and will be transferred as from the 1st day of January, 1940, to CAMERON McEWAN, who will continue to trade as WILLOVALE FARM DAIRY at the same address.

Dated at Johannesburg, this the 22nd day of December, 1939. 13633—22-29-5

Notice is hereby given that on the 15th December, 1939, NAGIA ATTIA sold to BASIL COSMOPOULOS, of 345 Main Street, Johannesburg, the whole of the stock-in-trade contained in the premises at Formain Buildings, known as FORMAN BAZAAR, 345 Main Street, Johannesburg. 13634—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the general dealer's business, carried on by CHRISANTHOS PLOMARITIS, under the style and name of ECONOMIC FISH AND CHIPS RESTAURANT, at 6 Delarey Street, Vrededorp, will be transferred to COSTAS PAPADAKIS, who will take over the assets of the said business and will continue to trade for his own account at same address, as and from 1st January, 1940. 13635—22-29-5

Notice is hereby given that the business, carried on by HARRY NISDELSKY, on Stand No. 21, Dunnottar, as a native eating-house and retail butcher, will be transferred to BENNIE MEYERS, as from the 1st January, 1940. 13636—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MADAME EVELYN, at 217 Market Street, Jeppe, has been abandoned as from 30th December, 1939. 13637—22-29-5

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The watchmaker and jeweller's business, including the assets thereof, formerly carried on by RAFFEL RAFF (now deceased), at 62 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PHILLIP RAFF on 1st January, 1940.

SACHS & BERMAN,
Attorneys for Executrix Dative in the Estate of the late Raffel Raff.
Lewis & Marks Buildings,
Johannesburg. 13642—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the business of the KENILWORTH TEAROOM, carried on by DULCIE LOUISE KILBY, at 171a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred on the 1st day of January, 1940, to HOWARD GEORGE SOUTH, who will continue to carry on business at the said address, under the style or firm of SOUTHS, from such date.

BERRANGE, WASSERZUG & BRICK,
Shakespeare House, Attorneys.
Commissioner Street,
Johannesburg. 13643—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The butchery business, carried on by SIRO BASSANI, under the style of BELGRAVIA BUTCHERY, 96 Doran Street, Belgravia, will be transferred to LINDO BASSANI and TULLIO BASSANI, who will carry on in partnership under the same style and address as and from the 1st January, 1940.

BERNARD GERING & GERING,
Transvaal House,
Johannesburg. 13644—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTN

Notice is hereby given that the partnership in the business hitherto carried on by BARNEY GERSH and RACHEL GERSH, at Voortrekker Street, Vereeniging, under the style or firm of PARK GATE TEAROOM, will be dissolved as and from the 1st January, 1940, from which date the said RACHEL GERSH will carry on the said business under the same style or firm, at the same address, for her sole account and benefit. 13645—22-29-5

The partnership hitherto subsisting between BRUNO KALLMANN and GUSTAV PUTZRATH, wholesalers, trading as WORLD FASHION IMPORTERS, at 32 Hatfield House, President Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the 1st day of January, 1940, from which date the said BRUNO KALLMANN will carry on the business under the same style and at the same address for his own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1939.

BRUNO KALLMANN.
32 Hatfield House,
Johannesburg. 13647—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The grocery and provision store, carried on by T. ATKINSON as ATKINSON'S STORES, at 51a Beit Street, Doornfontein (Stand No. 552), Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1939. 13646—22-29-5

NOTICE.

The cycle business, carried on by J. AUERBACH, under the style of AUBREY'S CYCLE WORKS, at Stand No. 37, Stafford Township, has been abandoned as from the 30th November, 1939. 13648—22-29-5

LEON VOURAS, carrying on the tearoom and general dealer's business as ROXY THEATRE CAFÉ, at 58 High Street, Mayfair West, Johannesburg, will admit Mrs. BESSIE VOURAS as a partner in the said business as from 1st January, 1940. 13649—22-29-5

The business carried on by B. RUDOLPH as BRIXTON FISH AND CHIP SHOP, at 93b Caroline Street, Brixton, Johannesburg, will be transferred to M. MARTIN as from 1st January, 1940, M. MARTIN taking over assets only. 13650—22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage and petrol filling station, carried on by SAMUEL ETTER and AARON PECK in co-partnership, under the style of the MODERN SERVICE STATION, corner of Sauer and Anderson Streets, Johannesburg, has been sold with all assets to H.E.P. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in course of registration. The said Company will take over all the debts and liabilities of the said business, and the sale is to take effect as and from the 1st day of January, 1940, from which date the aforesaid business will be carried on by the said Company for its sole benefit.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for the Parties.
Magor House,
74 Fox Street,
Johannesburg. 13651—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and electrical contractor, presently carried on by ERNEST WILLIAM WEST, at 72a Smal Street, Johannesburg, under the style of ERNEST WEST, will be transferred on the 1st day of January, 1940, to ERNEST WEST (PROPRIETARY), LIMITED, a company in process of registration.

CHARLES LEWIS,
Attorney for the Parties.
Johannesburg. 13652—22-29-5

The general dealer's and fruiterer's licence carried on by SUN SING AH FOOK, at 40 Steytler Street, Newclare, will be transferred to CHONG AH FAH and WILSON LEW POOKSHEN, trading as C. AH FAH & SON, from 2nd January, 1940. 13653—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's and cycle business, carried on by SALIE CRAWLY as WHITE CITY CYCLE WORKS, at 17b Station Street, Denver, will be abandoned as from 31st December, 1939. 13654—22-29-5

ADVERTENSIES.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The businesses carried on by ABE BURLAND under the style of NATHAN'S ECONOMIC STORE, at 49 Main Road, Fordsburg, and CLEVELAND BOOT AND SHOE STORE, at 546 Jules Street, Malvern, will be abandoned as and from the 31st December, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Party.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 13656—22-29-5

The general dealer and patent medicine business, carried on by MAX GROLMAN at Lot No. 4, Portion "E", farm Rietfontein No. 4, District Benoni, will be transferred to SAMUEL KIRSCHNER, as from the 1st January, 1940.—Julius Liknaitzky, Parties' Agent, A.H.T. Buildings, Johannesburg. 13655—22-29-5

The butcher's business, carried on by PHILIP STIL as HANAU STREET MEAT MARKET, at 25a Hanau Street, Jeppe, Johannesburg, will be removed to 26a Hanau Street, Wolhuter, Johannesburg, as from 1st January, 1940.
13657—22-29-5

The general dealer's business, carried on by ESTHER RESNIK under her own name, at corner of Frost Avenue and Quince Street, Braamfontein West, Johannesburg, has been removed to 97b Prince's Avenue, Benoni, as from 1st November, 1939. 13683—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by RAY ROTHSTEIN and FANIA WELLER as RODWELL'S, at 491 Bedford Street, Brakpan, will be abandoned as from 31st December, 1939.
13684—22-29-5

NOTICE.

The business known as the BRAKPAN MOTOR SPARES CO., carried on at 29 Voortrekker Road, Brakpan, by SAMUEL MERLIN, will, as from the 1st day of January, 1940, be known as the MOTOR SPARES CO. 13685—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GERSON BERMAN under the style of STAR WHOLESALE MERCHANT, at 39b Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned. 13687—22

Notice is hereby given that the general dealer's business, known as the PARK HANDY STORE, carried on in the name of JOHN CALLINICOS, at 44 Seventh Street, Boksburg North, has been sold to THEOTOKIS LECATSAS, and the entire assets and liabilities being taken over by the purchaser as from the 31st December, 1939. 13688—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer and tearoom hitherto carried on by the late JACK COHEN, under the style or firm of the STRAND TEAROOM, at 35a Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold, and will be transferred as and from these advertisements to HARRY MARGOLIS, who will carry on the said business at the same address, under the same style.—D. H. Epstein, Executor Testamentary in the Estate of the late Jack Cohen, Johannesburg.
13691—22-29-5

The general dealer's business, carried on by J. H. SMIT on Erf No. 1061, Plein Street, Rustenburg, will be abandoned as from 31st December, 1939.

J. H. SMIT.

106 Plein Street,
Rustenburg, 19th December, 1939.
13689—22-29-5

The fruiterer's business, carried on by MICHALL WEBSTER, at 84 High Street, Turffontein, Johannesburg, will be transferred to FRANCES BOOYSONS, as from the 1st January, 1940. Soft goods and groceries businesses will be continued as usual. 13692—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by MORRIS JOFFE, at 301 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg, will be abandoned as from the 5th day of January, 1940.

JACK BEHRMAN & HORVITCH,
Attorneys for Party.

48 Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Johannesburg, 14th December, 1939.
13693—22-29-5

Notice is hereby given that the business of restaurant keeper, carried on by A. KRAWITZ, at 272 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of O.K. FISH AND CHIPS, will, as from the 1st day of January, 1940, be carried on by the said A. KRAWITZ at the same address, under the style of BALTIC FISH AND CHIPS. 13694—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that SOLLY EDELMAN, trading as a general dealer, under the style or firm of VLAKFONTEIN SUPPLY STORE, at Redan, District Vereeniging, has admitted LOUIS ALLISON as a partner in the said firm, with effect from the 1st day of January, 1940.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Suite 501, Winchester House,
Main and Loveday Streets,
Johannesburg, 19th December, 1939.
13695—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of importers of coats, costumes and dresses heretofore carried on by JULIUS LEVIN under the style or firm of FASHION IMPORTERS at Stand 666, Johannesburg (105a Market Street, Johannesburg) will be removed to Ottowa House, President Street, Johannesburg (Stand No. 560, Johannesburg) as from the 1st January, 1940. Dated at Johannesburg, this 22nd day of December, 1939.—Joseph Daleski, Attorney for Fashion Importers, 87-8-9 Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg. 13677—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery businesses carried on by RICHARD ERNEST NSIBANYONI under the firm or style of AFRICAN TRADING STORES on Stands Nos. 1514 and 1515, Orlando Township, District Johannesburg, will be transferred together with all the assets thereof to AFRICAN TRADING STORES (PTY.), LTD., a company in the course of registration, as from the 1st day of January, 1940.—Sasto & Louis, attorneys for parties, Security Building, P.O. Box 66, Johannesburg.
13679—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery businesses carried on by BEN ZAMA under the style of ORLANDO ECONOMIC STORES at Stand No. 1470, Orlando Township, District Johannesburg, will be transferred together with all the assets thereof to ORLANDO ECONOMIC STORES (PTY.), LTD., a company in the course of registration, as from 1st day of January, 1940.—Sasto & Louis, attorneys for parties, Security Building, P.O. Box 66, Johannesburg. 13680—22-29-5

The general dealer's business carried on by LOUIS KRESER as BISCUITS AND WAFERS FACTORY AND DEPOT, De Lindeboon, will be abandoned as and from the 31st December, 1939.—Colman V. Cohen, attorney for party, Sacke's Buildings, Johannesburg. 13681—22-29-5

The garage business carried on by CHRISTIAN ERNST IBSEN CHRISTENSEN and known as SUNDRA SERVICE STATION, Plot No. 183, Sundra, will be transferred to CORNELIA WILHELMINA CHRISTENSEN as from 31st December, 1939.
13706—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by JOSEPH THEODORE MILNER on Erf No. 56, Clercq Street, Ermelo, under the style or firm of MILNER'S GARAGE, has been sold and will be transferred to EVA CATHARINA SPATH (born PIENAAR), married out of community of property to RICHARD HERMANN SPATH, who will take over the said business (excluding book debts and goodwill) and who will carry on business at the same address as from the 1st January, 1940, for her own account and benefit, under the style or firm of SPATH'S GARAGE.

Dated at Ermelo, this 19th day of December, 1939.

M. M. NOLTE,
Attorney for Parties.

Kerk Street,
P.O. Box 114,
Ermelo. 13716—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of tent and sail makers and general dealers carried on by V. S. SIMPSON (PTY.), LTD., at 333 Pretorius Street, Pretoria, will be removed temporarily as from the 1st January, 1940, to 331 Pretorius Street, Pretoria, and will be removed back to 333 Pretorius Street, Pretoria, as from 30th April, 1940.
13725—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the cartage business carried on by S. J. OOSTHUIZEN and I. KENSE under the style of DE BEERS TRANSPORT at 27 Church Street, Pretoria, has been abandoned. All accounts must be rendered and outstandings paid to the undersigned on or before the 12th January, 1940.

Dated at Pretoria, this 20th day of December, 1939.

S. G. CROUCH.

8 De Villiers Buildings,
Pretoria. 13727—22-29-5

ADVERTISEMENTS.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business heretofore carried on under a general dealers licence under the style of C. W. GIOVANETTI, LTD., at 124 Church Street, Pretoria, was abandoned on the 15th December, 1939.

DE KLERK & BEATON.

1 Bourke Trust Buildings,
Pretoria. 13732—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by REBECCA BURLIN, trading as HOFMEYERTOWNSHIP SUPPLY STORE at corner First and Krause Streets, Vrededorp, Johannesburg, is hereby transferred to HARRY BURLIN as from the 1st January, 1940, and will be carried on in the same style at the same address.

A. W. KATZEN & KATZEN,
Attorneys for the Parties.

27 Eighth Street,
Vrededorp,
Johannesburg. 13762—22-29-5

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY BURLIN, trading as BURLIN DAIRY AND CONFECTIONERS at 58A Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1939.

A. W. KATZEN & KATZEN,
Attorneys for the Parties.

27 Eighth Street,
Vrededorp,
Johannesburg. 13763—22-29-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fruiterer carried on by MORRIS BLECHMAN in the premises on Stand No. 1668, being 174 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1939.

Dated at Johannesburg, this the 22nd day of December, 1939.

I. COOPER,
Attorney.

303 Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg. 13764—22-29-5

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by REUBEN SMEYATSKY, trading as HERONMERE ECONOMIC SUPPLY STORE, in the premises on Stand No. 444, being 1 Maxwell Street, Booysens, Johannesburg, will be transferred to 174 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, as from the 1st January, 1940.

Dated at Johannesburg, this the 22nd day of December, 1939.

I. COOPER,
Attorney.

303 Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg. 13765—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by J. HALL as SOUTH AFRICAN BAKERY at 435 Retief Street, Pretoria, will be transferred to EDWARD HOWES as from 1st January, 1940.

13737—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by DAVID LIONEL ISAACS under the style of BERTRAMS PHARMACY at 3 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, will be removed to 1A Derby Road, Bertrams, Johannesburg, as from the 1st January, 1940.

I. TEEGER,
Attorney for the Party.

Winchester House,
Johannesburg. 13766—22-29-5

Notice is hereby given that the business of retail butchers carried on by POTGIETER STREET MEAT BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, at 54 Potgieter Street, Pretoria, will as from the 1st day of January, 1940, be removed to and carried on at 252 Mercantile Avenue, Proclamation Hill, Pretoria, under the present style. 13739—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OMAR CARIM and JOOSUB CARIM under the name of OMAR'S CASH STORE at 170 Scheiding Street, Pretoria, will be transferred to 156 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 1st day of January, 1940, where the same will then be carried on by the above parties under the same style.

Pretoria, this 20th day of December, 1939.

R. N. EDELSTEIN & KUYPER,
Attorneys for Parties.

266 v. d. Walt Street,
Pretoria. 13740—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and tearoom business presently carried on by ABDOOL HAMID JOOMA at 337 Station Street, Wolmer, Pretoria District, will be transferred to MAHOMED ISMAIL KHALVADIA as from the 1st day of January, 1940. 13743—22-29-5

The fish and ship restaurant and general dealer's business, carried on by SAMUEL GAVSON on Stand No. 966, corner Kruis and Harries Streets, Johannesburg, has been sold and transferred to ISRAEL STERN, as from the 1st January, 1940.—Colman V. Cohen, Attorney for Israel Stern, Sacke's Buildings, Johannesburg. 13777—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that—

(a) the business carried on by GEORGE KARADAS as PARK GATE TEA ROOM at 40 Twist Street, Johannesburg; and the business carried on by PETER TSAKIRIS as MIENIE CAFÉ at 22 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will be sold to PARK GATE CAFÉ (PTY.), LTD., a company in the course of formation, as from 1st January, 1940;

(b) the business carried on by GEORGE KARADAS and CHRISTOS KOKKORIS as JUNCTION CAFÉ at 62 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, will be sold to JUNCTION CAFÉ (PTY.), LTD., a company in the course of formation as from 1st January, 1940.

JAMES MILDENHALL & CO.,
Agent for the Parties.

67 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 13485—15-22-29

The business of general dealer carried on by GUINEA GOWNS (PTY.), LTD., at Manitoba House, Third Street, Springs, has been transferred to NORMAN ANSTEY, LIMITED, who will carry on the business at the same address as and from 1st December, 1939.

13489—15-22-29

General dealer's business carried on by MAHOMED SALIE at Stand No. 1529, 59 Bertha Street, Sophiatown, Johannesburg, will be sold and transferred to YAP JACK FAH, as from 1st January, 1940.—Saleh Mahomed, general agent, 38 Market Street, Johannesburg.

13456—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HAROLD OLVER YELLAND, as WESTERN COAL DISTRIBUTORS, at 56 Human Street, Krugersdorp, Stand No. 548, will be transferred to 15A Kruger Street, Stand No. 753, as from 1st January, 1940. 13462—15-22-29

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HAROLD OLVER YELLAND, as the WESTERN COAL DISTRIBUTORS on Stand No. 548, 56 Human Street, Krugersdorp, is transferred to LEONARD YELLAND as from 1st January, 1940. 13463—15-22-29

The business of O.K. CYCLE WORKS carried on by H. DINER at 54 Hippo Road, Springfield, will be transferred to HARRY'S CYCLE WORKS, 54 Hippo Road, Springfield, as from 15th December, 1939. 13467—15-22-29

Notice is hereby given that the business of clothing manufacturers conducted by BERNARD CENSOR and CECIL BRAUDO under the style of CENSOR & BRAUDO at 160 Market Street, Johannesburg, will on the 31st December, 1939, be transferred to CENSOR & BRAUDO (PROPRIETARY), LTD., which Company will take over all the assets and assume all the liabilities of the said business.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys.

Warwick House, Johannesburg.
13468—15-22-29

The business of TOORONGA STORES carried on by C. JOSELOWITZ, at 2 Bodmin Road, Malvern, has been removed to corner Viljoen and Frere Road, Bezuidenhout Valley, as from 1st December, 1939. 13469—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business, carried on by EMILY YEATES at 35 Bok Street, Hospital Hill, Johannesburg, as PARKSIDE RESIDENTIAL HOTEL, together with all the assets thereof has been sold, and will, on the 1st day of January, 1940, be transferred to JOHANNA JACOBA FORD (born DU PLESSIS) (married out of community of property to EDMUND FORD), who will carry on the business under the same style.

Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1939.

MOODIE & ROBERTSON,
Attorneys for both Parties.

201-214 Grand National Building,
corner Rissik and Pritchard Streets,
Johannesburg. 13472—15-22-29

The business of GREYMONT GENERAL STORES, carried on by HYMAN SCHANI at corner First and Third Streets, Greymont, will be abandoned from the 31st day of December, 1939.—M. B. Lazar, Attorney for the Party, Johannesburg. 13481—15-22-29

ADVERTENSIES.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the cycle dealer's business carried on by FREDA BLACHER, trading as MORRIS CYCLE WORKS, 154A Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will, as from the 1st January, 1940, be sold and transferred to MORRIS KLITZNER who will carry on the said business under the same style and at the same address.

13470—15-22-29

OORMAAK VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van Pelsklerasie handelaars gedryf deur JACOB PERTZ en MAX DROBIS as vennote te Harvardgebou, Joubertstraat 49, Johannesburg, onder die naam ASTOR & KIE., en te Harvardgebou, Joubertstraat 49 en Pritchardstraat 59, Johannesburg, onder die naam van ASTLEYS van die begin van Januarie 1940 oorgemaak sal word aan ASTOR FUR CO., EIENDS., BPK.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 12de dag van Desember 1939.

EMANUEL GLUCKMANN,
Prokureur vir Partye.

Somerset Huis,
Foxstraat,
Johannesburg. 134283—15-22-29-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 22nd December, 1939.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE & TRUST COMPANY, LIMITED, Applicant, and RANJE PARBHOO, a tailor of Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th day of December, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of December, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 22 Desember 1939.

In die saak tussen INDUSTRIAL FINANCE & TRUST CO., LTD., Applikant, en RANJE PARBHOO, 'n snyer van Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 4de dag van Desember 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 19de dag van Desember 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

13755—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Millin.)

Johannesburg,
Tuesday, 19th December, 1939.

In the matter of the application of NEW MINES, LIMITED, Applicant, *vs.* TRANSVAAL AMOSITE AND BLUE ASBESTOS (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

It is Ordered:

That the said rule *nisi* be, and it is hereby made absolute, and the Respondent Company is placed under final liquidation.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(Reitz, Jacobson & Effune.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926).

In the matter of the TRANSVAAL AMOSITE AND BLUE ASBESTOS (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the TRANSVAAL AMOSITE AND BLUE ASBESTOS (PROPRIETARY), LTD., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Pietersburg at his Office on the 5th day of January, 1940, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate of Pietersburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 22nd December, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926).

In sake "TRANSVAAL AMOSITE AND BLUE ASBESTOS (PROPRIETARY), LIMITED" (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van "TRANSVAAL AMOSITE AND BLUE ASBESTOS (PTY.), LIMITED", dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Pietersburg op sy kantoor op die 5de dag van Januarie 1940, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Pietersburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 22 Desember 1939.

13758—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 22nd December, 1939.

In the matter between WILLEM FRANK BRUNNER and ERNEST BRUNNER, trading as W. F. BRUNNER, Applicant, and MAX SHAPIRA, of Springs, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 5th day of December, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of December, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 22 Desember 1939.

In die saak tussen WILLEM FRANK BRUNNER en ERNEST BRUNNER, handeldrywende as W. F. BRUNNER, Applikant, en MAX SHAPIRA, van Springs, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 5de dag van Desember 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 19de dag van Desember 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

13756—22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by HARRY JONES, LIMITED, at 45a Joubert Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1939.

Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1939.

I. COOPER,
Attorney.

303 Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg. 13484—15-22-29

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 22nd December, 1939.

In the matter between ISAAC SLOTAR, Applicant, and ANNIE SAPERSTEIN, of Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 30th day of October, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of December, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 22 Desember 1939.

In die saak tussen ISAAC SLOTAR, Applikant, en ANNIE SAPERSTEIN, van Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 30ste dag van Oktober 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 19de dag van Desember 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.
13757—22

Insolvent Estate CHRISTINA CATHARINA BOSHOFF SWANEPOEL, trading as SWANEPOEL'S ELECTRICAL STORE, Klerksdorp (No. C/20682).

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern, or alternatively for any of the assets thereof, which comprise—

(*a*) stock-in-trade;
(*b*) fixtures and fittings;
(*c*) book debts;
(*d*) landed property belonging to the Estate, being Stands Nos. 47 and 850, Klerksdorp.

Tenders in duplicate marked "Insolvent Estate Christina Catharina Boshoff Swanepoel, trading as Swanepoel's Electrical Store, Klerskdorp (No. C/20682)", are to be delivered to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, on Thursday, the 4th day of January, 1940.

The sellers reserve themselves the right to accept any portion of any tender.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

MAURICE JOSEPH CHIPKIN,
Joint Provisional Trustee.
Care of South African Manufacturers' Trust, Ltd.,
301-302 Hollandia House,
President Street,
Johannesburg;

JOHN CAMERON,
Joint Provisional Trustee.
Old Arcade Buildings,
Market Street,
Johannesburg. 13607—22

Insolvent Estate JERAM NATHOO, a tailor, formerly trading at 280 Main Road, Fordsburg, Johannesburg (No. C/20602).

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, the assets, consisting of stock of woollens and shop fixtures at our Mart, 116 Fox Street, Johannesburg, on Monday, 15th January, at 11 a.m.

ROSENS AUCTION MART (PTY), LTD.
13639—22

SALE BY PUBLIC AUCTION.

The undermentioned furniture and goods in the Insolvent Estate D. J. Scholtz, of 7 Rhodes Street, Geduld Extension, Springs, will be sold without reserve to the highest bidder at our Salesroom, 29 Second Street, Springs, on Saturday, the 23rd December, 1939, at 3 p.m.:—

1 Pilot radio, 1 9 × 9 Axminster carpet, 1 bookcase, 1 9 × 6 Wilton carpet, 2 grass chairs, 1 grass table, sundry bed linen.

D. R. STARLING (PTY.), LTD.,
Auctioneers and Appraisers.
29 Second Street,
'Phone 56-4044,
Springs. 13598—22

In the Insolvent Estate JOSEF JOHANNES DE BEER (No. C.20576), a Building Contractor of Pretoria.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

(1) Certain Lots Nos. 128 and 134, situate on Boshoff and Launceston Streets, Mayville, Pretoria.
(2) A quantity of cycle parts and builders equipment including one second-hand Lathe.
(3) Household furniture including bedroom suite, radio and dining-room suite.
(4) 1938 Model Plymouth sedan motorcar.

Tenders, marked "C.20576 Insolvent Estate J. J. de Beer", should be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Pretoria, before 12 noon on Friday, 5th January, 1940.

The highest or any tenders will not necessarily be accepted.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

FRANK R. ST. JOHN ACTON,
Trustee.
21 Libri Buildings,
(P.O. Box 72),
Church Street,
Pretoria. 13736—22

CABINET AND SHOP FITTING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act (No. 46 of 1926), that the Second Liquidation Account of Cabineet and Shop Fitting Manufacturers (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 6th December, 1939.

A. R. WHITELEY,
Liquidator.
Johannesburg, 14th December, 1939.
13596—22

MANSIONS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3862).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors will be held at the offices of the Liquidators, 107-8, Cullinan Building, Simmonds Street, Johannesburg, on Wednesday, 3rd January, 1940, at 11 o'clock in the forenoon, and all proofs of debt by Creditors must be lodged with the undersigned not less than twenty-four hours before the time of the Meeting.

JOHN N. MACKENZIE,
H. J. COOK,
J. S. WATT,
M. BEVERLEY,
Liquidators.
107-8 Cullinan Building,
Simmonds Street,
Johannesburg. 13519—22

DELVAAL MOTORS (PTY.), LIMITED (in Compulsory Liquidation) (No. C.A. 3797).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the above Company will be held before the Magistrate at Standerton on Friday, 5th January, 1940, at 10 a.m., for—

(*a*) further proof of debts;
(*b*) to submit Liquidators' Report pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.

C. G. SHARP,
A.B.C. Chambers,
Simmonds Street,
Johannesburg; and

JOHN CAMERON,
39 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg,
13564—22 Joint Liquidators.

STEWART WARNER RADIOS (S.A.) (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 3410).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors and Contributories will be held on Wednesday, the 3rd day of January, 1940, at 9.30 a.m., in the Chamber of Commerce Board Room, Eighth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, for the following purposes:—

(1) Giving instructions to Liquidators with regard to contesting the claim proved by Inter-Union Finance, Limited.
(2) To discuss generally the position of the Company.

GEOFFREY HOLMAN, and
FREDERICK GEORGE PAXTON,
Joint Liquidators.
1001-8 Jubilee House,
15 Simmonds Street,
Johannesburg. 13682—22

OXIDE AND ASSOCIATED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3752).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and those of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date hereof.

E. C. MARTIN,
Siemens House, Liquidator.
Johannesburg,
22nd December, 1939. 13686—22

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by virtue of a Special Resolution of BAZOCLIRON INVESTMENT & TRUST CO., LTD., the Company is placed in voluntary liquidation.

BAZOCLIRON INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED.

A. W. FLEMING,
Secretary.

13595—22

THE WITWATERSRAND ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, 22nd December, 1939.

HAROLD GORDON,
Liquidator.

C/o The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd.,
102 Commissioner Street,
Johannesburg. 13673—22

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Millin.)

Johannesburg, Tuesday, 19th December, 1939.

In the matter of the application of THE MERCHANTS' TRUST, LIMITED, Applicant, versus AMERICAN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

On the motion of Mr. V. Rosenstein, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That William Dick McFarlane be appointed Provisional Liquidator with powers under Section 130 (2) *(e)* of the Companies Act, No. 46 of 1926, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 9th day of January, 1940, why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order.

4. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(Shenker & Shenker.) 13745—22

CHARMAY FINANCE AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 3793).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 14th December, 1939, and that the Dividends awarded therein are in the course of payment.

KENNETH FOWLER,
Liquidator.

900-908 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg,
22nd December, 1939. 13668—22

NICETIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above Company held on the 13th December, 1939, it was resolved that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up.

THOMAS LUKE,
Director.

10th Floor, St. Andrew's Buildings,
Cor. of Rissik and Commissioners Sts.,
Johannesburg, 13th December, 1939.
13703—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Millin.)

Johannesburg, Tuesday, 19th December, 1939.

In the matter of the application of WILFRED EGBERT MARSH, in his capacity as Judicial Manager of DAVID GRAHAM (PROPRIETARY), LIMITED. (Under Judicial Management.)

On the motion of Mr. A. Fischer, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the Judicial Management Order issued out of this Court on the 18th day of July, 1939, be, and it is hereby set aside, and the Judicial Manager is discharged from his office.

2. That the above-named Company be, and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 9th day of January, 1940, why the Company shall not be placed under final winding-up order, and why the costs of this application and of the Judicial Management, and the administration costs shall not be paid out of the assets of the Company as a preferent claim.

4. That service of this rule be effected on the Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(H.A. Damant.)

5s. Reveune stamp cancelled, 20th December, 1939. 13750—22

MINERAL LAW AMENDMENT ACT (No. 36 of 1934).

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

MAGNUS ROLLER MILLS (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the above Company has resolved by Special Resolution passed on the 1st December, 1939, and confirmed on the 18th December, 1939, to wind up voluntarily, and the undersigned has been appointed Liquidator.

MAX RONALD RAPHAELY,
Liquidator.

C/o Montague Franks,
Corner Market and Kruis Streets,
Johannesburg. 13704—22

ALKMAAR ESTATES CITRUS AND AVOCADO NURSERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3714).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 14th day of December, 1939, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

E. CHANCELLOR MADDISON,
Liquidator.

P.O. Box 2548,
Johannesburg. 13702—22

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed at the Extraordinary Meeting of Shareholders on the 14th day of December, 1939, the Tugela Exploration Company, Limited, was placed in voluntary liquidation and that George Cameron Beaton, C.A. (S.A.), was appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

It is also hereby notified that in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, a Meeting of Creditors of the Company will be held at 803 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg, at 2.15 p.m. on the 8th January, 1940, for the purpose set out in the said section.

13733—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 16th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Private Estate of CURT POEHLMANN, a sweet maker of 5 Suffolk Mansions, Small Street, Johannesburg, and of the Partnership Estate of CURT POEHLMANN and ALBERT KOHL, trading in co-partnership under the style of GOLDEN REEF HOME-MADE SWEETS at 84 Smal Street, Johannesburg, and that insofar as it may be necessary for the Private Estate of the said ALBERT KOHL who has absconded and whose present whereabouts are unknown, to be sequestrated in terms of Section 13 of Act No. 24 of 1936, application will be made for the acceptance of the surrender of the Estate of the said ALBERT KOHL as insolvent; and that a statement of the affairs of the said CURT POEHLMANN and of the Partnership Estate of the said CURT POEHLMANN and ALBERT KOHL will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Offices of the Magistrate of Johannesburg, for a period of 14 days as and from the 23rd day of December, 1939.

I. C. SHAPIRO,
Attorney for Applicant.

624 and 625 Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 13729—22

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 16th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAMES ARTHUR SAUNDERS, a furniture manufacturer, of 32 Bedford Road, Bedford View, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days as from the 28th day of December, 1939.

Dated at Johannesburg, this 20th day of December, 1939.

W. GORDON,
Attorney for Applicant.

Montanne House,
Joubert Street,
Johannesburg. 13759—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 16th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of STEPHEN JAMES THAKEDI, a general dealer, trading as S. J. THAKEDI & CO., at 25 7th Street, Benoni Location, Benoni; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen (14) days from the 28th day of December, 1939.

AVERBUCH & SEGAL,
Attorneys for the Applicant.

A.H.T. Building,
67 Commissioner Street,
Johannesburg.
21st December, 1939. 13761—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 16th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MYER LOURIE, also known as MYER BARNEY LOURIE, carrying on business as the ELECTRIC WATER HEATER COMPANY, of 4 College Street, Fairview, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 28th day of December, 1939.

Dated at Johannesburg, on this the 19th day of December, 1939.

G. LEVY & STEIN,
Attorneys for Applicant.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 13748—22

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Fund Deposit Book No. 549, in the name of Mrs. Florence Harriet Reynolds, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 339 Smith Street, Durban, within fourteen days from the date hereof.

By Order of the Board.

A. E. BASDEN,
Secretary.

22nd December, 1939. 13623—22

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of GEORGE SUTHERLAND, a builder, of 10 Allbrett Buildings, President Street, Johannesburg, which appeared in the *Gazette* No. 2701 of 17th November, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

F. C. BYRNE,
Acting Assistant Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 15th December, 1939.

The notice of surrender is hereby withdrawn.

JACK BLUMENTHAL,
Attorney for Applicant.

Johannesburg. 13624—22

NOTICE OF SURRENDER.

Be pleased to take notice that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 11th January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BERNARD JOHN HASKINS, a boarding-house proprietor, carrying on business under the name and style of PALM VILLA BOARDING-HOUSE, at 233 Jacob-Mare Street, Pretoria; and that a statement of the said Applicant's affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen (14) days from the 23rd December, 1939.

KRAUT, HAZELHURST & HUTCHINSON,
Applicant's Attorneys.

36 Bureau Lane,
Pretoria. 13606—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Tuesday, the 9th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE ALEXANDER RICHMOND LEEB, a bus driver, of 19 Somerset Street, Springs Extension, District Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Springs, for fourteen days, as and from the 23rd day of December, 1939.

Springs, this 22nd day of December, 1939.

VAN ZYL & LEANDY,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 447,
Springs. 13582—22

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 123898, for £500, on the life of JOHN SCOTT.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

W. H. BRUMMER,
Local Secretary.

Pretoria, 18th December, 1939.
13710—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that an application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 16th day of January, 1940, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOSEPH ENGELBERG, trading as ENGELBERG'S GARAGE AND SUBWAY CYCLE WORKS at 4B Voortrekkerstraat, Benoni; and that a statement of Applicant's affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Resident Magistrate at Benoni for a period of 14 days as and from the 29th day of December, 1939.

MENDEL, LEVIN & KAGAN,
Attorneys for Applicant.

215 Lewis and Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 13661—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 16th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JACK DEE, trading as J. DEE & SON, general dealers at 1 Dunswart Avenue, Dunswart, District Boksburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen (14) days as and from Thursday, the 28th day of December, 1939.

Dated at Johannesburg, this 18th day of December, 1939.

JOSEPH KLOTZ,
Applicant's Attorney.

101-3 Jubilee House,
Johannesburg. 13672—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Jacobus Adriaan Swanepoel intends applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. F. 5796/37, dated the 4th day of June, 1937, passed by Christian Petrus Hattingh in favour of the said Jacobus Adriaan Swanepoel, in respect of certain Lots Nos. 694 and 698, both situate on that portion known as Albertskroon Township of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 14th December, 1939.

SADIE & SADIE,
13669—22 Applicant's Attorneys.

PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 205, in the name of Mrs. Norma E. Goldfain, having been lost, that a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Offices of the Society, 102 Commissioner Street, Johannesburg, within ten days from date hereof.

J. H. ISAACS & CO.,
13746—22 Secretaries.

ADVERTENSIES.

VERLORE TRANSPORTAKTES.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende Transportaktes ten opsigte waarvan gesertifiseerde kopieë reeds uitgereik was op 15 Februarie 1938, naamlik:—

(1) No. 4548/1918, gedateer 20 Mei 1918, gepasseer deur Catharina Elizabetha Erasmus, weduwee, ten gunste van David Ross, ten aansien van Erf No. 354, in die dorp Erasmus.

(2) No. 491/1919, gedateer 25 Januarie 1919, gepasseer deur Joseph Roberts ten gunste van David Ross, ten aansien van Erf No. 355, in die dorp Erasmus.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, op hierdie 22ste dag van Desember 1939.

13570—22 ROUX & JACOBSZ.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. A58 in the name of S. A. Alcock having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

GORDON COLLINS,
13747—22 General Manager.

ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. 6057, in the name of LLOYD WORRALL.

Application having been made for a duplicate of the above savings bank pass book, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of the Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,
General Manager.

22nd December, 1939. 13751—22

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SALSTAFF MUTUAL TERMINATING BUILDING SOCIETY, Eiser, en JAN DANIEL JACOBUS VAN WYK, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Dinsdag, die 2de dag van Januarie 1940, om 9.45 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Standplaas No. 817, in Rebeccastraat, Florida, distrik Roodepoort.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 19 Desember 1939.

13612—22

ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. A. 5382, in the name of HILDA DUSHEIKO.

Application having been made for a duplicate of the above savings bank pass book, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of the Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,
General Manager.

22nd December, 1939. 13752—22

ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. 8520, in the name of ALEXANDER KNOWLES MOIG.

Application having been made for a duplicate of the above savings bank pass book, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of the Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,
General Manager.

22nd December, 1939. 13753—22

SALE IN EXECUTION.

In the matter between Administrators in the Estate of the late HENRY JOSEPH MILLER, Plaintiffs, and MARTHINUS VAN BERGEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 6th January, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Portion 1 of Lot No. 498, situate on Tenth Road in the Township of Kew, District Johannesburg, and measuring 15,000 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) Cottage containing 2 rooms, dining room, kitchen and bathroom.

(2) Servant's room, and a good well with hand pump.

Terms: Cash against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 18th December, 1939.

13617—22-29

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en IZAK JOHANNES BERNER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Dinsdag, die 2de dag van Januarie 1940, om 9.30 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Erf No. 773, in Oostelikeweg, Krugersdorp.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 18 Desember 1939.

13613—22

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ISAAC DUNCAN POWELL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, on Saturday, the 6th January, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 423, situate on Van Deventer Street, on that portion known as the Township of Randgate of the freehold farm Elandsvlei No. No. 23, in the District of Krugersdorp, and measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) House consisting of dining-room, lounge, 2 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom.

(2) Garage, boys' rooms.

Terms: £100 cash on day of sale and balance against transfer.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 19th December, 1939.

13616—22-29

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CAREL STERNBERG LEZAR, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, on Saturday, the 6th January, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

(1) Certain Freehold Lot No. 2111, situate on Yew Avenue and Oleander Road of that portion known as a portion of the Township of Primrose of the freehold farm Driefontein No. 12, District Germiston, and measuring 69 square roods 64 square feet.

(2) Certain Stand No. 2114, situate on Cedar Avenue of that portion known as the Township of Primrose of the freehold farm Driefontein No. 12, District Germiston, and measuring 69 square roods 24 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On each of Lots Nos. 2111 and 2114 are:—

(1) Brick house consisting of lounge, 3 rooms, kitchen, pantry and bathroom.

(2) Garage and servant's room.

Terms: £100 cash on day of sale and balance against transfer.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 18th December, 1939.

13619—22-29

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHN GEORGE PURVIS, Plaintiff, and HENDRIK VAN JAARSVELD, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 6th January, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain remaining extent of Lot No. 590, situate on Monmouth Road in the Township of Westdene, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District Johannesburg, and measuring 5,000 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) An incomplete brick cottage containing 5 rooms, kitchen, pantry and bathroom.

(2) Outbuildings: Garage, servant's room and coal shed.

Terms: Cash against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 18th December, 1939.

13618—22-29

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en EDWIN DANIEL ROUX, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Dinsdag, die 2de dag van Januarie 1940, om 9.15 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Perseel No. 563, in Wemmerweg, Discovery, Roodepoort.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 18 Desember 1939.

13614—22

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen CAROLINE EMMA ROSS (widow), Eiser, en CHRISTIAN FREDERICK MULDER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Dinsdag, die 2de dag van Januarie 1940, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Perseel, No. 554, in Tiendestraat, Newlands, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 19 Desember 1939.

13615—22

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA.

Between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS FOURIE, Defendant.

In pursuant of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 24th day of November, 1939, the following goods will be sold in Execution on Friday, the 5th day of January, 1940 at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 1025, situate in Sixteenth Avenue and Fourth Street, Wonderboom South, District Pretoria, measuring 198 square roods 126 square feet, Deed of Transfer No. 3592/37.

The following improvements are reported to exist, but this are in no way guaranteed: Brick house, 3 rooms, kitchen, fenced, well and pump.

Terms: Cash and the conditions of sale may be inspected at my office.

H. M. VAN NIEKERK.
Messenger of the Court.

Pretoria, 6th December, 1939.

13193—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed ALBERT BOTHA, of P.O. Box 106, Heidelberg, Transvaal, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Nigel, with effect from the 1st January, 1940, pending the permanent appointment of a Deputy Sheriff.

Pretoria, this 18th day of December, 1939.

T. O'HAGAN.
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek ALBERT BOTHA, van Posbus 106, Heidelberg, Transvaal, aangestel het as Waarnemende Onderbalju van en vir die distrik van Nigel, vanaf 1 Januarie 1940, hangende die permanente aanstelling van 'n Onderbalju.

Pretoria, hierdie 18de dag van Desember 1939.

T. O'HAGAN,
13621—22 Balju van Transvaal.

THE MOCAMBIQUE SOAP AND OIL COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 11) of 15 per cent., equal to 1s. 6d. per share, has been declared payable on or about the 15th January, 1940, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries.

Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street,
P.O. Box 1167,
Johannesburg,
12th December, 1939.

13602—22

STANDING COMMISSION NOTICE.

SUSARA ALETTA DOROTHEA OWEN, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Theodoris Cornelius Scheepers Owen of Heidelberg, having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937 for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to the above Estate certain:—

(*a*) Lot No. 414, situate on Vos Street, in the Township of Rensburg, District Heidelberg, measuring 83 square roods 48 square feet;

(*b*) Lot No. 415, situate on Vos Street, in the above Township, measuring 83 square roods 48 square feet;

(*c*) Lot No. 416, situate on Vos Street, in the above Township, measuring 83 square roods 48 square feet; and

(*d*) Lot No. 417, situate on Vos Street, in the above Township, measuring 83 square roods 48 square feet;

as registered in favour of Marais Molyneux Syndicate, Limited, under Certificate of Township Title No. 3986/1909, dated 10th July, 1909; all persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds therefor, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of subsection (6) (*b*) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

ARNOLD CROSS,
Chairman of the Commission.

Deeds Registry,
Pretoria, 7th December, 1939.

A. F. ROBERTSON,
Applicant's Attorney.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar SUSARA ALETTA DOROTHEA OWEN, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die boedel van wyle Theodoris Cornelius Scheepers Owen, van Heidelberg, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937 om 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op naam van wyle Theodoris Cornelius Scheepers Owen van:—

(*a*) Sekere Lot No. 414, geleë aan Vosstraat, in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete;

(*b*) sekere Lot No. 415, geleë aan Vosstraat, in bogenoemde dorp, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete;

(*c*) seker Lot No. 416, geleë aan Vosstraat, in bogenoemde dorp, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete; en

(*d*) seker Lot No. 417, geleë aan Vosstraat, in bogenoemde dorp, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete;

geregistreer ten faveure van Marais Molyneux Syndicate, Limited, onder Sertifikaat van Dorpstitel No. 3986/1909, gedateer 10 Julie 1909; word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawes van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria (die Voorsitter van die Kommissie), volgens die bepalings van subartikel (6) (*b*) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.

ARNOLD CROSS,
Voorsitter van Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van Aktes, Pretoria, 7 Desember 1939.

A. F. ROBERTSON,
Prokureur vir Applikant.

13233—15-22-29

ADVERTENSIES.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the Books of the undermentioned Companies at the close of business on the 30th December, 1939, and to persons presenting the respective Coupons, detailed below, detached from Share Warrants.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on the 2nd January, 1940, but unless prevented by irregularity in the mail service, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about the 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the Books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to or on account of persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes, except in the case of Warrants in payment of the Dividend on Robinson Deep "A" Shares and on Vogelstruisbult Gold Mining Areas Shares, which will be subject to United Kingdom Income Tax at 8s. 6d. and 8s. in the £1 respectively.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividend paid to an address therein or vice versa, must give notice to the Companies to that effect on or before the 30th December, 1939.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from the 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer will receive payment on and after 7th February, 1940, on presentation of the relative Coupons at:—

The Standard Bank of South Africa, Limited, 63 London Wall, London, E.C. 2;
or
Lloyds and National Provincial Foreign Bank, Limited, 43 Boulevard des Capucines, Paris.

Coupons must be deposited four clear days before being paid and those paid by the London Office, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, will be subject to the deduction of United Kingdom Income Tax as above. Coupons paid by Lloyds and National Provincial Foreign Bank, Limited, Paris, will be subject to the deduction of French Income Tax.

Name of Company.	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend.	
			Per Cent.	Per Share.
The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.....	19	—	25	6d. per 2s. share.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited	8	—	17½	10½d. per 5s. share.
Robinson Deep, Limited, "A" Shares..	41	41	—	9d. per 1s. share.
Robinson Deep, Limited, "B" Shares..	24	25	33⅓	2s. 6d. per 7s. 6d. share.
Simmer and Jack Mines, Limited.....	21	23	23⅓	7d. per 2s. 6d. share.
The Sub Nigel, Limited.....	54	56	75	7s. 6d. per 10s. share.
Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd.	2	—	7½	9d. per 10s. share.

All the above Companies are incorporated in the Union of South Africa with the exception of The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, which is incorporated in England.

By Order of the Boards.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries.
per B. MALRAISON.

Head Office:
Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167),
Johannesburg.
13th December, 1939. 13600—22

BARNATO GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Company will be closed from the 1st January, 1940, to the 6th January, 1940, both days inclusive:—

THE NATAL CAMBRIAN COLLIERIES, LIMITED.

By Order of the Board.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries.
Per F. E. JACKSON.

Head Office,
Consolidated Building,
P.O. Box 590,
Johannesburg,
22nd December, 1939. 13592—22

HORTORS LIMITED.

ORDINARY SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5% (five per cent.) on the Ordinary Shares of Hortors Limited will be paid on the 1st February, 1940, to Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on the 30th day of December, 1939.

The relative Share Transfer Register of the Company will be closed from the 3rd to the 13th day of January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. A. DOUGLAS,
Secretary.

Head Office,
Leader Building,
Harrison Street,
P.O. Box 1020,
Johannesburg. 13543—22

NEW UNION GOLDFIELDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Register of Members and Share Transfer Register of the above Company will be closed from the 2nd to the 8th day of January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

P. GRANTON,
Secretary.

Head Office,
407 A.B.C. Chambers,
27 Simmonds Street,
Johannesburg,
18th December, 1939. 13580—22

VAN RYN GOLD MINES ESTATE, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 72.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 10 per cent. (equal to 1s. per share), payable to Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1939, and to persons presenting Coupon No. 72 detached from Share Warrants.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on 2nd January, 1940, but unless prevented by irregularity in the mail service, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there by any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons detached from Share Warrants will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 31st December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer will receive payment of the Dividend at the London Office or at the Banque de l'Union Parisienne, 6 and 8, Boulevard Haussmann, Paris, or at the Head Office, on or after 7th February, 1940, on presentation of Coupon No. 72.

Coupons must be deposited four clear days before being paid, and those lodged at the London Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax.

By Order.

G. A. ELIOT,
Secretary.

Head Office,
General Mining Buildings,
Main Street,
P.O. Box 1173,
Johannesburg,
13th December, 1939.
13502—22

ADVERTISEMENTS.

BARNATO GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends (and, in the case of The Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, a Bonus Dividend also, out of the proceeds of the sales of property and township stands) have been declared payable to shareholders registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 30th December, 1939, and to persons presenting the respective Coupons, detailed below, detached from Share Warrants.

The Dividends (and the Bonus Dividend) are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1940, but unless prevented by irregularity in the mail service, warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. Dividends (and the Bonus) payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the companies to that effect on or before 30th December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

The Dividends (and, in the case of The Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd., the Bonus Dividend also) on the shares included in Share Warrants, will be payable to the persons presenting the relative Coupons at the London Office, 10 and 11 Austin Friars E.C. 2, on or after 7th February, 1940, in accordance with a Notice to be issued by the London Office.

Coupons must be deposited FOUR CLEAR DAYS before being paid, and those lodged at the London Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

Name of Company (each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend.	
			Per cent.	Per Share in the currency of the Union of South Africa.
The East Champ D'Or Gold Mining Company, Limited	6	—	35	10½d. per 2s. 6d. share.
Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Cons., Limited	45	45	35	1s. 9d. per 5s. share.
The Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited	97	86	2½	6d. per £1 share.
	& Bonus Dividend		2½	6d. per £1 share.
New State Areas, Limited	30	30	15	3s. per £1 share.
The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Ltd.	24	24	11¼	2s. 3d. per £1 share.
Van Ryn Deep, Limited	53	53	8¾	1s. 9d. per £1 share.
Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	68	66	15	3s. per £1 share.

By Order of the Boards.

Head Office:
Consolidated Building,
P.O. Box 590, Johannesburg,
13th December, 1939.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COY., LTD.,
Secretaries.
per A. C. SIMPSON.

13601—22

SOUTH AFRICAN COAL ESTATES (WITBANK), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of this Company will be closed from 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED,
Secretaries.

Per J. S. BROWN.

Head Office,
New Clewer House,
31 Simmonds Street,
P.O. Box 5036,
Johannesburg,
13th December, 1939.

13518—22

THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO PREFERENT AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Preferent and Ordinary Dividends payable to Shareholders registered at the 30th December, 1939, the Transfer Registers of this Corporation will be closed from the 1st to the 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

SYDNEY H. IRISH,
Secretary.

Head Office,
Escom House,
Rissik Street South,
P.O. Box 3862,
Johannesburg.
20th December, 1939.

13573—22

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF DIVIDEND No. 17, ON ORDINARY SHARES, AND DIVIDEND No. 8 ON DEFERRED SHARES.

Notice is hereby given that the Directors have declared the following Dividends payable to Shareholders registered at the close of business on the 31st December, 1939, and to persons presenting Coupon No. 17 detached from Share Warrants:—

Dividend No. 17 of 15 per cent. (equal to 1s. 6d. per share) on the Ordinary Shares.
Dividend No. 8 of £4. 5s. per share on the Deferred Shares.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and become due on 2nd January, 1940, but unless prevented by irregularity in the mail service, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons detached from Share Warrants will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 31st December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer will receive payment of the Dividend at the London Office or at the Banque de l'Union Parisienne, 6 and 8, Boulevard Haussmann, Paris, or at the Head Office on or after 7th February, 1940, on presentation of Coupon No. 17.

Coupons must be deposited four clear days before being paid, and those lodged at the London Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax.

By Order.

G. A. ELIOT,
Secretary.

Head Office,
General Mining Buildings,
Main Street,
P.O. Box 1173,
Johannesburg,
13th December, 1939.

13501—22

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.** Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

RAND MINES, LIMITED

Incorporated in the Union of South Africa).

DECLATARION OF DIVIDENDS.

CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on 30th December, 1939, and to persons presenting the respective Coupons, detailed below, detached from Share Warrants.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1940, but unless prevented by irregularity in the mail service, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Companies to that effect on or before 30th December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

The Dividends on the shares included in Share Warrants will be payable to the persons presenting the relative Coupons at the London Office or Credit Lyonnais, Paris, on or after 7th February, 1940, in accordance with a Notice to be issued by the London Office.

Coupons must be deposited FOUR CLEAR DAYS before being paid, and those lodged at the London Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

Coupons paid by the Credit Lyonnais, Paris, will be subject to the deduction of French Income Tax.

Name of Company (Each of which is incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend. Per Cent.	Rate of Dividend. Per Share.
Rand Mines, Limited	73	73	80	4s. per 5s. share.
City Deep, Limited	40	40	12½	2s. 6d. per £1 share.
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited	60	57	15	3s. per £1 share.
Crown Mines, Limited	77	77	95	9s. 6d. per 10s. share.
Durban Roodepoort Deep, Limited	38	38	15	1s. 6d. per 10s. share.
East Rand Proprietary Mines, Limited	40	40	17½	1s. 9d. per 10s. share.
Geldenhuis Deep, Limited	70	70	12½	2s. 6d. per £1 share.
Modderfontein B. Gold Mines, Limited	55	55	25	1s. 3d. per 5s. share.
Modderfontein East, Limited	25	6	20	4s. per £1 share.
New Modderfontein Gold Mining Company, Limited	67	67	25	2s. 6d. per 10s. share.
Nourse Mines, Limited	63	63	11¼	2s. 3d. per £1 share.
Rose Deep, Limited	71	71	10	2s. per £1 share.
Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited	17	17	10	1s. per 10s. share.

By Order of the Boards.

A. J. WRIGHT, Secretary.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg.
14th December, 1939.

13513—22

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JOHAN SCHIMPER COULSON, of Zeerust, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Marico during the absence on leave of Robert Baird Warren, Deputy Sheriff, with effect from the 18th December, 1939.

Pretoria, this 14th day of December, 1939.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOHAN SCHIMPER COULSON, van Zeerust, aangestel het as Waarnemende Onderbalju van en vir die distrik van Marico, gedurende die afwesigheid op verlof van Robert Baird Warren, Onderbalju, vanaf die 18de Desember 1939.

Pretoria, hierdie 14de dag van Desember 1939.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

13516—22

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF DIVIDEND No. 27.

An Interim Dividend of 15 per cent., equal to 1s. 6d. (one shilling and sixpence) per 10s. share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1939.

The Transfer Books of the Company will be closed from 2nd to 8th January, 1940, both days inclusive. Dividends Warrants will be posted on or about the 5th February, 1940.

By Order of the Board.

J. A. ROTHWELL,
for Secretary.

Head Office,
Industrial Sites,
South Germiston Extension,
Germiston, 15th December, 1939.

13593—22

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg, Thursday, 14th December, 1939.

In the matter of the application of HELPERUS FREDERICK KNOWLES GREEN, Applicant, *versus* NEW LONDON MINING AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED, Respondent.

On the motion of Mr. W. W. Kantor, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 2nd day of January, 1940, why an order shall not be granted—
   (*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management;
   (*b*) appointing Ben Zion Sidler Judicial Manager at such remuneration as may hereafter be recommended by the Master of the Supreme Court, subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within three days;
   (*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the said Judicial Manager and that the directors and any other persons vested with the management at the date of this order be divested thereof;
   (*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the said Company shall be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
   (*e*) directing and empowering the Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company, and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business; and further empowering him to borrow a sum of money not exceeding £2,000 against the security of gold recovered;
   (*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Company, and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the Company, and to pay the costs of this application out of the assets.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*) and (*f*) hereof.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(A. Kantor.) 13671—22

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62 of 1934.)

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on 30th December, 1939, and to persons presenting the respective Coupons, detailed below, detached from Share Warrants.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1940, but Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa, must give notice to the Companies to that effect on or before 30th December, 1939, but acceptance of such notice will be at the absolute discretion of the Companies and subject to any National Emergency Financial Orders and/or other regulations or conditions that may be in force for the time being.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st January, 1940, to 6th January, 1940, both days inclusive.

The Dividends on the shares included in Share Warrants will be payable to the persons presenting the relative Coupons at Barclays Bank (D.C. & O.), Circus Place, London Wall, E.C. 2, on or after 7th February, 1940, in accordance with a Notice to be issued by the London Office. An announcement will also be made relative to the payment of coupons in Paris, in respect of which no undertaking can be given for the time being. Payment in Paris will be at the absolute discretion of the Companies and subject to any relevant Emergency Financial Regulations and/or other special conditions.

Coupons lodged with Barclays Bank (D.C. & O.), London, must be left four clear days for examination and, unless accompanied by Inland Revenue declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

Name of Company (Each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Dividend No.	Share Warrant Coupon No.	Rate of Dividend.	
			Per Cent.	Per Share in Union of South Africa Currency.
Brakpan Mines, Ltd.	55	55	35	1s. 9d. per 5s. share.
Daggafontein Mines, Ltd.	14	14	30	1s. 6d. per 5s. share.
Springs Mines, Ltd.	41	41	27½	1s. 4½d. per 5s. share.
The South African Land & Exploration Co., Ltd.	3	3	100	3s. 6d. per 3s. 6d. share.
West Springs, Limited.	29	12	6⅞	1s. 4½d. per £1 share.
Anglo American Investment Trust, Ltd.	4	—	7½	1s. 6d. per £1 share.
The New Era Consolidated, Limited.	39	—	7½	4½d. per 5s. share.

By Order of the Boards.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LTD.
Sectetaries.
per W. WESTRUP.

Head Office:
44 Main Street, Johannesburg.
14th December, 1939. 13514—22

Sworn Appraiser O. E. KLOSTERSCHULTE, of Tzaneen.

Notice is hereby given that the appointment of OTTO EMIL KLOSTERSCHULTE, of Tzaneen, as Sworn Appraiser for the District of Pietersburg, is hereby cancelled, a fresh appointment for the District of Letaba having this day been issued to him.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Pretoria, 13th December, 1939.

Geswore Taksateur O. E. KLOSTERSCHULTE, van Tzaneen.

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van OTTO EMIL KLOSTERSCHULTE, van Tzaneen, as Geswore Taksateur vir die distrik van Pietersburg, gekanselleer is, en dat 'n nuwe aanstelling vir die distrik Letaba vandag aan hom uitgereik is.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof (Transvaal Provinsiale Afdeling).

Pretoria, 13 Desember 1939. 13517—22

Sworn Appraiser D. O. v. VELDEN, of Tzaneen.

Notice is hereby given that the appointment of DIRK OVERGAAUW VAN VELDEN, of Tzaneen, as Sworn Appraiser for the District of Pietersburg, is hereby cancelled, a fresh appointment for the District of Letaba having this day been issued to him.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Pretoria 14th December, 1939.

Geswore Taksateur D. O. v. VELDEN, van Tzaneen.

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van DIRK OVERGAAUW VAN VELDEN, van Tzaneen, as geswore taksateur vir die distrik Pietersburg, gekanselleer is, en dat 'n nuwe aanstelling vir die distrik Letaba vandag aan hom uitgereik is.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof (Transvaal Provinsiale Afdeling).

Pretoria, 14 Desember 1939. 13542—22

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

MUNICIPAL NOTICE No. 229 OF 1939.

THE SLUMS ACT, 1934.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of Springs; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health and to the Town Council has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, that—

(1) the said Council, on the 27th November, 1939, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises, or part thereof, described in the Schedule hereto appended, to be a slum;

(2) the said Council has, in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owners thereof to demolish the said premises, or part thereof as specified, such demolition to commence on or before the 1st day of February, 1940.

Dated at Springs, this 8th day of December, 1939.

By Order.
C. L. COLES,
Town Clerk.

SCHEDULE.

Premises on Stand No. 571, Geduld.
Type of property: Dwelling.

STADSRAAD VAN SPRINGS.

MUNISIPALE KENNISGEWING No. 229 VAN 1939.

DIE WET OP AGTERBUURTES, 1934.

Aangesien 'n tydperk van tien dae verloop het na die hiernavermelde verklaring deur die Raad van die Munisipaliteit van Springs; en

Aangesien geen appèl by die Minister van Publieke Gesondheid en by die Stadsraad binne die vermelde tydperk aangeteken is nie;

Word kennis dus hiermee gegee, kragtens Subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van die Wet op Agterbuurtes, No. 53 van 1934, dat—

(1) die genoemde Raad op 27 November 1939, op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van die genoemde Wet, die persele of gedeelte daarvan in die bygevoegde bylae beskryf, tot 'n agterbuurt verklaar het;

(2) die genoemde Raad, kragtens paragraaf (*b*) van Subartikel (1) van Artikel 5 van die genoemde Wet, die eienaars daarvan belas het om die genoemde persele of gedeelte daarvan, soos beskryf, te sloop, met watter sloping op of voor die 1ste dag van Februarie 1940, 'n aanvang gemaak moet word.

Gedateer te Springs, die 8ste dag van Desember 1939.

Op Las.
C. L. COLES,
Stadsklerk.

BYLAE.

Persele op Erf No. 571, Gedulddorp.
Tiepe van eiendom: Woning. 13535—22

ADVERTENSIES.

STANDING COMMISSION NOTICE.

ANNA JACOBA PRETORIUS, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Johannes Adam Pretorius of Heidelberg, having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to the above Estate certain:—

(*a*) Lot No. 750, situate on Walker Street, in the Township of Rensburg, District Heidelberg, measuring 83 square roods 48 square feet;
(*b*) Lot No. 751, situate on the corner of Walker and Bindon Streets, in said Township, measuring 83 square roods 48 square feet;
(*c*) Lot 764, situate on Vos Street, in said Township, measuring 83 square roods 48 square feet; and
(*d*) Lot No. 765, situate on the corner of Vos and Bindon Streets, in the said Township, measuring 83 square roods 48 square feet;

as registered in favour of Marais Molyneux Syndicate, Limited, under Certificate of Township Title No. 3986/1909, dated 10th July, 1909; all persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds therefor, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of subsection (6) (*b*) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

ARNOLD CROSS,
Chairman of the Commission.

Deeds Registry,
Pretoria, 8th December, 1939.

A. F. ROBERTSON,
Applicant's Attorney.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar ANNA JACOBA PRETORIUS, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Johannes Adam Pretorius van Heidelberg, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937 om 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op naam van wyle Johannes Adam Pretorius van:—

(*a*) Sekere Lot No. 750, geleë aan Walkerstraat, in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete;
(*b*) sekere Lot No. 751, geleë op die hoek van Walker- en Bindonstraat, in bogenoemde dorp, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete;
(*c*) sekere Lot No. 764, geleë aan Vosstraat, in bogenoemde dorp, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete; en
(*d*) sekere Lot No. 765, geleë op die hoek van Vos- en Bindonstraat, in bogenoemde dorp, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete;

geregistreer ten faveure van Marais Molyneux Syndicate, Limited, onder Sertifikaat van Dorpstitel No. 3986/1909, gedateer 10 Julie 1909; word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawes van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria (die Voorsitter van die Kommissie), volgens die bepalings van subartikel (6) (*b*) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.

ARNOLD CROSS,
Voorsitter van Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van Aktes,
Pretoria, 8 Desember 1939.

A. F. ROBERTSON,
Prokureur vir Applikant.

13234—15-22-29

LIQUOR ACT, 1928.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that application will be made to the Magistrate, Roodepoort, on Friday, the 26th day of January, 1940, at 10 a.m., for authority to remove the wholesale and bottle liquor licences held by JOHN HENRY MATHEWS, in respect of the MARAISBURG BOTTLE STORE, situate on Stands Nos. 53 and 54, Maraisburg, being 11c Tenth Street, Maraisburg, therefrom to premises situate on Stand No. 54, Maraisburg, being 11 Tenth Street, Maraisburg.

Any person desiring to oppose the above removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Roodepoort, on or before the 24th day of January, 1940.

Dated at Roodepoort, this the 15th day of December, 1939.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for Applicant.
Roodepoort. 13556—22

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables (portions being deviations of portions of S.R. Permit No. B. 4/37), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 426 and 428, held by Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited, situate on the farm Vogelstruisbult No. 60. (Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)
Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 3004, held by Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited, situate on the farm Grootfontein No. 152. (Freehold owner: New Consolidated Gold Fields, Limited.)

The foregoing are situated in the Districts of Springs and Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke and dated September, 1939.

The right applied for will traverse or intersect in its course the following rights:—

(1) Sewerage Pipe Line, S.R. Permit No. B.2/38, Vogelstruisbult G.M. Areas, Ltd.; (2) Owner's Reservation, New Consolidated Gold Fields, Ltd.

Full particulars of the foregoing may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 24th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, Heidelberg, and serve such particulars on the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 17th day of January, 1940.

Dated at Heidelberg, this 12th day of December, 1939.

H. J. ASPOAS,
Mining Commissioner, Heidelberg District.

13512—22-29-5

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED

(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

6 PER CENT. CUMULATIVE PREFERRED STOCK.

DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that Dividend No. 21 of 3 per cent. for the half-year ending 31st December, 1939, being at the rate of 6 per cent. per anum, has been declared payable to Stockholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 30th December, 1939, and to persons presenting Coupon No. 21 from Stock Warrants to Bearer.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 2nd January, 1940, but Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par providing there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at the rate of 7s. in the £1.

Stockholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or *vice versa* must give notice to the Corporation to that effect on or before 30th December, 1939, but acceptance of such notice will be at the absolute discretion of the Corporation and subject to any National Emergency Financial Orders and /or other regulations or conditions that may be in force for the time being.

The Stock Transfer Registers will be closed from 1st January, 1940, to 6th January, 1940, both days inclusive.

Holders of Stock Warrants to Bearer will receive payment of the above-mentioned Dividend at Barclays Bank (D.C. & O.), Circus Place, London Wall, E.C.2, on presentation of Coupon No. 21, on or after 7th February, 1940, in accordance with a notice to be issued by the London Office.

Coupons lodged with Barclays Bank (D.C. & O.), London, must be left four clear days for examination, and unless accompanied by Inland Revenue declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

By Order of the Board.

W. WESTRUP,
Secretary.

Head Office,
44 Main Street,
Johannesburg, 14th December, 1939.
13515—22

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

AMALGAMATED COLLIERIES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st January to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,

Secretaries.

Per D. McGREGOR KAY.

Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg, 14th December, 1939.
13665—22

THE VEREENIGING ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 33 AND BONUS.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½ per cent. (equal to 1s. 6d. per £1 Stock) together with a Bonus of 1½ per cent. (equal to 3d. per £1 Stock) have been declared payable to Stockholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th December, 1939.

This declaration, together with the Interim Dividend of 2½ per cent., makes a total dividend for the year 1939 of 11½ per cent., equal to 2s. 3d. per £1 Stock.

The Dividend and Bonus is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 2nd January, 1940, but warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about the 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. The Dividend and Bonus payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between the South African and British currencies on the 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Taxes.

Stockholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before the 2nd January, 1940, but acceptance of such notice will be at the absolute discretion of the Company and subject to any National Emergency Financial Orders and/or other regulations or conditions that may be in force for the time being.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

L. WISHART,
Secretary.

Head Office,
27 Smuts Avenue,
Vereeniging,
15th December, 1939. 13670—22

M.C.A. 35/2530.
DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables and Underground Electric Cables (being deviations of portions of S.R. Permits Nos. A.63/26, A.259/38, 14/20 and 62/14), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4365, 4355 and 4370, held by Simmer and Jack Mines, Limited, situate on the farm Elandsfontein No. 11. (Freehold owner: Simmer and Jack Mines, Limited.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 342, 349, 343, 364 and 344, held by Simmer and Jack Mines, Limited, situate on the farm Elandsfontein No. 6. (Freehold owners: Elandsfontein Estate Co., Limited, Town Council of Germiston and Germiston Sporting Club.)

All the foregoing are situated in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in June, 1939.

The Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables and the Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Water Right No. 403, Simmer and Jack Mines, Limited. (2) Water Right No. 369, Simmer and Jack Mines, Limited. (3) Lapsed Water Right No. 20. (4) Area for Shaft Equipment, S.R. Permit No. A.43/34, Simmer and Jack Mines, Limited. (5) Addition to Race Course, S.R. Permit No. A.19/23, Germiston Sporting Club. (6) Storm Water Ditch, Grant No. 24/96, Simmer and Jack Mines, Limited. (7) Race Course, S.R. Permit No. A.69/21, Germiston Sporting Club. (8) Railway Line, S.A. Railways and Harbours. (9) Proclaimed Road, Town Council of Germiston. (10) Pipe Line, S.R. Permit No. A.104/34, Simmer and Jack Mines, Limited.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables and the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, Johannesburg, and serve such particulars upon the said Aldhelm Joseph Slater, Consolidated Building (Fifth Floor), corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 16th day of January, 1940.

Dated at Johannesburg, this 15th day of December, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
13678—22-29-5 Johannesburg District.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).

Price: **2s. 6d.** Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ESHER DRUSINSKY, residing at Normandie Court, Kerk Street, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as an attorney's clerk intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBERT ESHER DREW for the reason that I have always been known as BOBBY DREW since my childhood and all male members of my family are known as DREW which is a natural abbreviation of DRUSINSKY.

I previously bore the name of ESHER DRUSINSKY, commonly known as BOBY DREW.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBERT ESHER DREW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

E. DRUSINSKY.

13th December, 1939. 13676—22-29-5-12

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

DIVIDEND No. 47.

Notice is hereby given that a Dividend of 20 per cent. (two shillings per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1939.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on 2nd January, 1940, but unless prevented by irregularity in the mail service, Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currrencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 31st December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

H. A. WILSON,
Secretary.

The Transvaal Gold Fields Building,
6 Fraser Street,
Johannesburg, 15th December, 1939.
13599—22

ADVERTENSIES.

VRYHEID CORONATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st January to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.

Per D. McGREGOR KAY.

Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg, 14th December, 1939.
13666—22

STANDING COMMISSION NOTICE.

JOHANNES NICOLAAS ACKERMAN of Heidelberg, having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937 for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him certain:—

Lot No. 174, situate on Marais Street, in the Township of Rensburg, District Heidelberg, measuring 83 square roods 48 square feet,

as registered in favour of Marais Molyneux Syndicate, Limited, under Certificate of Township Title No. 3986/1909, dated 10th July, 1909; all persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds therefor, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of subsection (6) (*b*) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

ARNOLD CROSS,
Chairman of the Commission.

Deeds Registry,
Pretoria, 7th December, 1939.

A. F. ROBERTSON,
Applicant's Attorney.

STAANDE KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar JOHANNES NICOLAAS ACKERMAN van Heidelberg, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937 op 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op sy naam van—

Seker Lot No. 174, geleë aan Maraisstraat, in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg, groot 83 vierkante roede 48 vierkante voete,

geregistreer ten faveure van Marais Molyneux Syndicate, Limited, onder Sertifikaat van Dorpstitel No. 3986/1909, gedateer 10 Julie 1909; word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawes van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria (die Voorsitter van die Kommissie), volgens die bepalings van subartikel (6) (*b*) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.

ARNOLD CROSS,
Voorsitter van Kommissie.

Kantoor van die Registrateur van Aktes,
Pretoria, 7 Desember 1939.

A. F. ROBERTSON,
Prokureur van Applikant.
13232—15-22-29

NOTICE OF THE CHANGE OF THE REGISTERED OFFICE OF THE ASSOCIATED ENGINEERS COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Registered Office of the Associated Engineers Company, Limited, will be transferred as from the 1st January, 1940, from 16 Burg Street, Capetown, situated in the Cape Province, to "Aeco" House, corner Miller and Eighth Street, New Doornfontein, Johannesburg, in the Transvaal Province.

13638—22

W. R. BOUSTRED, LIMITED.

In terms of Clause 43 of the Company's Articles of Association, notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from 2nd January, 1940, until 8th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

C. E. D. LILFORD,
Secretary.

Transfer Secretaries:
Messrs. Stewart, Steyn & Co.,
United Buildings,
Fox Street,
P.O. Box 2322,
Johannesburg. 13664—22

WANDERER CONSOLIDATED GOLD MINES, LIMITED.
(Incorporated in England.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Cable advice has been received that the Ordinary General Meeting of Shareholders of Wanderer Consolidated Gold Mines, Limited, will be held in London on Friday, 29th December, 1939.

The Board of Directors recommend that a Final Dividend No. 14 of 6¼ per cent., namely 1s. 3d. British Sterling per share, less British Income Tax at 4s. 0.65d. in the £1, making a total Dividend of 12½ per cent. for the year ended 30th June, 1939, be paid to all Shareholders registered in the Books of the Company on 16th December, 1939.

The Dividend is declared in the currency of Great Britain, but payment from the Johannesburg Office will be made in Union of South Africa currency at par, provided there is no material difference between British and South African currencies on the date fixed for payment of the Dividend from Head Office, London, namely, 30th December, 1939. Should there be any material difference between the two currencies, the Johannesburg Office will pay on the basis of the equivalent Union of South Africa currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in respect of the Dividend payable in South Africa will, unless prevented by irregularity in the mail service, be posted from the Johannesburg Office on or as soon as possible after the 30th December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th December to 20th December, 1939, both days inclusive.

By Order.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Local Secretaries.

Per B. MALRAISON.

Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street,
P.O. Box 1167,
Johannesburg,
13th December, 1939. 13597—22

CORONATION COLLIERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 56.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st January to 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretries.

Per D. McGREGOR KAY.

Lewis & Marks Building,
65 President Street,
Johannesburg, 14th December, 1939.
13667—22

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

INTERIM DIVIDEND No. 67 AND BONUS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 15 per cent. (equal to 1s. 6d. per 10s. share), and a Bonus of 10 per cent. (equal to 1s. per 10s. share), have been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 30th December, 1939.

The Dividend and Bonus are declared in the currency of the Union of South Africa, and become due on 2nd January, 1940, but Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 6th February, 1940, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. The Dividend and Bonus payable from the London Office will be paid in British cururency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1940. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends and bonuses paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before 30th December, 1939.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 6th January, 1940, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. W. STEWART,
Secretary.

Head Office,
National Bank Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg,
13th December, 1939. 13594—22

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JULIUS RUDOLPH, of Klerksdorp, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Klerksdorp, during the absence on leave of Erasmus Jooste, Deputy Sheriff, with effect from the 15th December, 1939.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, this 15th day of December, 1939.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JULIUS RUDOLPH, van Klerksdorp, aangestel het as Waarnemende Onderbalju van en vir die distrik van Klerksdorp gedurende die afwesigheid op verlof van Erasmus Jooste, Onderbalju, vanaf die 15de Desember 1939.

Pretoria, hierdie 15de dag van Desember 1939.

T. O'HAGAN,
13566—22 Balju van Transvaal.

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed WILLIAM BERENS SCHUURMAN, of Wakkerstroom, as Acting Deputy Sheriff of and for the District of Wakkerstroom, during the absence on leave of Cyril Kershaw Barry, Deputy Sheriff, with effect from the 21st December, 1939.

Pretoria, this 18th day of December, 1939. T. O'HAGAN.
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek WILLIAM BERENS SCHUURMAN, van Wakkerstroom, aangestel het as Waarnemende Onderbalju van en vir die distrik van Wakkerstroom, gedurende die afwesigheid op verlof van Cyril Kershaw Barry, Onderbalju, vanaf die 21ste Desember 1939.

Pretoria, hierdie 18de dag van Desember 1939. T. O'HAGAN,
13620—22 Balju van Transvaal.

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg,
Wednesday, 13th December, 1939.

In the matter of the *ex parte* application of GEORGE ARTHUR DUCOMMUN and SHEILA FLORENCE DUCOMMUN.

Having, on the 4th day of December, 1939, heard Mr. V. Rosenstein, of Counsel, for the Applicants, and having read the petition and other documents filed;

The Court reserved judgment.

Thereafter, on this date;

It is Ordered:

1. That leave be, and is hereby granted to the Applicants to enter into a contract in terms of the Annexure to the petition and containing an additional clause referring to this Order, which is without prejudice to the rights of Creditors whose claims accrued prior to registration.

2. That the Registrar of Deeds be, and he is hereby authorised to register such contract within one month from the date hereof.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper; and that a copy be exhibited for a period of three months at the male Applicant's place of business in a prominent position.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(Katzen & Katzen.) 13674—22

Realisation Sale in the Insolvent Estate of COENRAAD FREDERICK MOCKE, of Carnarvon.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction at Erf No. 100, Main Street, Carnarvon, on Saturday, 27th January, 1940, at 9.30 a.m.:—

(1) Erf No. 288, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, measuring 1 morgen 25 square roods. This property is conveniently situated; newly built dwelling house, electric lights, large garden, and foundations of second dwelling-house already laid. Approved purchasers can on application obtain first Bond of £900 with interest at 6 per cent.

(2) Erf No. 100, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, in Main Street, conveniently built dwelling-house and workshops. Approved purchasers may upon application to the undersigned. obtain a first Bond of approximately £350.

(3) Movable assets, consisting of Ford motor lorry, Plymouth motor car, writing desk, tables, tea tables, chests of drawers, curtain material, linoleum, Chesterfield suite, settees, arm chairs, washhand stands, ticking, Vi-spring mattresses, mortice machine, Lister engine, lathe and numerous other tools.

For further information, apply to the undersigned.

CAREL J. VAN ZYL,
Auctioneer.

P.O. Box 18, and Grey Street,
Carnarvon.

C. L. SHORT Esq.,
Sole Trustee.

P.O. Box 206,
Capetown. 13776—22

THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION.

BELL, WEBB & BELL, LTD (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act of 1926, that the Meeting of Creditors of the above Company, in pursuance of the provisions of this Section, will be held at the offices of The South African Association, 6 Church Square, Capetown, on Friday, the 5th January, 1940, at 3 p.m., precisely for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidators appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Notice is hereby also given, under Section 164 (*e*) of the said Companies Act, that the Liquidators have fixed one month after the date of the above-named meeting as the time within which all Creditors must prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged by the Liquidators with the Master before their claims are proved.

E. BELL,
J. J. HOFMEYR,
Liquidators.

6 Church Square,
Capetown, 14th December, 1939.
13539—22

THE MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

The public sale of the immovable and movable assets in the Insolvent Estate of HAROLD CHRISTIAAN VAN DER RIET, of Malmesbury, will take place at Malmesbury on the 19th proximo, at 10 o'clock in the forenoon.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
Sole Trustee.

Malmesbury, 13th December, 1939.

J. M. SLABBER,
13561—22 Auctioneer.

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of ALWYN JACOBUS BURGER, general dealer, of Krakeel River, District Uniondale.

The assets of above Estate, consisting of general merchandise, will be sold by public auction at Krakeel River, on 31st January, 1940, at 10 a.m.

W. C. STONE,
Trustee.

P.O. Box 26,
Uniondale. 13545—22

In the matter of the AFRICAN AND OVERSEAS MERCHANTS (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 732).

Notice is hereby given that the Third and Final Distribution Account in the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Liquidator, Prestwich Street, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the 22nd December, 1939.

Dated at Capetown, this 19th day of December, 1939.

J. W. TODD,
Prestwich Street, Liquidator.
Capetown. 13771—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, on 17th January, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENRY ROSENBAND, general dealer and butcher, De Doorns and Hex River, District Worcester, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Worcester, for a period of fourteen days from 29th December, 1939.

S. LAZARUS & CO.,
Attorneys for Applicant.

St. Georges Street,
Capetown. 13780—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. F.1902, in the name of Frances Chaimowitz, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 98-100 St. George's Street, Capetown, within one month from date hereof.

By Order of the Board.

R. HARDING,
Local Secretary.

Capetown, 22nd December, 1939.
13696—22

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), te Kaapstad, op Woensdag, die 10de Januarie 1940, om 10.30 v.m., of so gou daarna as die saak gehoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van JACOBUS PETRUS JANSE VAN RENSBURG, 'n boer, van Lowenheim, Citrusdal, distrik Clanwilliam, Kaapprovinsie; en dat 'n vermoëstaat van die skuldenaar ter insage sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad, en by die kantoor van die Magistraat te Clanwilliam, vir 'n tydperk van 13 dae, gereken vanaf 22 Desember 1939.

Gedateer hierdie 20ste dag van Desember 1939.

J. H. H. DE WAAL,
Prokureur vir Applikant.

Vredendal, K.P. 13728—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 17th day of January, 1940, at 10.30 in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of EBRAHIM MOHAMED, a café proprietor and fruit dealer, of Maitland Street, Riversdale; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Riversdale, for a period of fourteen days, as from the 23rd day of December, 1939.

Dated at Mossel Bay, this 15th day of December, 1939.

MILLER & MOODIE,
Applicant's Attorneys.

Marsh Street,
Mossel Bay. 13625—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 17th day of January, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLIAM CASEY, a garage proprietor, of Loop Street, Richmond, Cape, carrying on business under the style or firm of ONS GARAGE and RICHMOND MOTOR COMPANY; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Richmond, for a period of fourteen (14) days, from the 29th day of December, 1939.

Dated at Capetown, this 20th day of December, 1939.

BISSET, BOEHMKE & McBLAIN,
Applicant's Attorneys.

Court Chambers,
Capetown. 13767—22

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 524303, on the life of THOMAS HENRY BROWNING.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
National Mutual Building, Manager.
Church Square,
Capetown, 22nd December, 1939.
13553—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown, on Wednesday, 17th January, 1940, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of JOSEPH MUSTAFA, trading as BAIE LEKKER STORE, general dealer, of 196 Hanover Street, Capetown; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from 28th December, 1939.

DAVID PRISMAN,
Attorney for Applicant.

58 Burg Street,
Capetown. 13778—22

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 545247, on the life of HERMAN HERMER.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
National Mutual Building, Manager.
Church Square,
Capetown, 13th December, 1939.
13544—22

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 8499/1923, dated 9th October, 1923, passed by Edmund William McLachlan Thomas in his capacity as the surviving Trustee in the Insolvent Estate of Toli Kariem, born Abramse, marired according to Mohammedan Rites to Doet Abdol Kariem, in favour of Osman Janudien, in respect of certain piece of land situate in De Villiers Street, Capetown, in the City of Capetown, in the Cape Division, being Lot No. 1 of Lots Nos. 10, 11 and 12, measuring 9 square roods 68 square feet;

(2) Deed of Transfer No. 9723/1929, dated 6th September, 1929, passed by Catherina Elizabeth Liebenberg, born Kaber, widow, in favour of Osman Janudien, in respect of certain piece of land situate in Tennant Street, Capetown, City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 2 of Lots Nos. 10, 11 and 12 of certain two lots of land transferred to D. Williams on the 30th August, 1849, and 17th November, 1858, measuring 8 square roods 121 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of December, 1939.

S. LAZARUS & CO.,
Attorneys for the Applicant.

88 St. George's Street,
Capetown. 13550—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4482, dated 12th May, 1925, passed by George Trill Stuart-Findlay in favour of Irene Galletly Forsyth (born Scott), married out of community of property to Thain Davison Parker Forsyth, in respect of—

Certain redeemed quitrent land situate at Newlands, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots Nos. 1 and 3, a part of Portion E, measuring 77 square roods 118 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th December, 1939.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

Capetown. 13538—22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 9647, dated 9th November, 1928, passed by Petrus Hendrik Oelofse for one hundred pounds (£100), in favour of Dirk Theodorus Lotz, hypothecating:—

1. One fifty-sixth (1/56th) share in the redeemed quitrent farm Vallefontein, situate in the Division of Uitenhage, measuring 3,287 morgen 548 square feet.
2. One fifty-sixth (1/56th) share in the redeemed quitrent farm called Ongegund situate as above, measuring 372 morgen 517 square roods 72 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of December, 1939.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Applicant's Attorneys.

Bureau Street,
Capetown. 13715—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 4065, in the name of Zelda Lipschitz, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 98-100 St. George's Street, Capetown, within one month from date hereof.

By Order of the Board.

R. R. HARDING.
Local Secretary.

Capetown, 22nd December, 1939.
13697—22

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 3050, vir £500, op die lewe van HUGO AMOS LAMBRECHTS.

Daar die oorspronklike polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word tensy die oorspronklike polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW,
Mede-hoofbestuurder en Aktuaris.

Waalstraat 28, Kaapstad,
19 Desember 1939. 13772—22

ADVERTISEMENTS.

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

LOST POLICY.

Life Policy No. 105209, effected for the amount of £100 by ANNA JACOBA BOTES, on her own life.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act, 1923, that, unless the original policy be produced at this Office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the policy so lost or destroyed.

By Order of the Company.

W. RAWSON,
Manager for South Africa.

Capetown, 13th December, 1939.
13770—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11207, dated 5th November, 1928, passed by Johannes Marthinus Swanepoel in favour of James Storey, in respect of certain piece of land situate in the Cape Division, being Lot No. 373, Block F, at Parow, in the Village Management Board Area of Glen Lily, Fairfield and Parow, a portion of Lots Nos. 4 to 8 of Tygervalley, measuring 34 square roods 104 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of December, 1939.

J. & H. REID & NEPHEW,
Attorneys to the Applicant.

136 Adderley Street,
Capetown. 13768—22

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Policy No. 961[illegible]5, for £250, on the life of SAMUEL BIGGERSTAFF.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Association within three months from this date, a copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager.

Capetown, 22nd December, 1939.
13769—22

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 340673, for £150, on the life of JESSIE WINIFRED TARRANT (born KNIGHT).

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. D. WARES,
Manager.

106 Adderley Street,
Capetown, 10th November, 1939.
13565—22

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction:—

I. In front of the Magistrate's Court at Tarkastad, on the 30th January, 1940, at 9.30 o'clock a.m.:—

(1) Certain piece of quitrent land, called Groenkop, being part of the farm Lot No. 5M, called Puttershoek, Division of Tarka, measuring as per the relative Title Deed 527 morgen 486 square roods (Beacon area 530 morgen 156 square roods);

(2) certain piece of quitrent land, being part No. 5 of the farm Cypherfontein, situate as above, measuring as per the relative Title Deed 47 morgen (Beacon area 43 morgen 276 square roods);

as registered in the name of PIETER LATEGAN LOMBARD under Deed of Transfer No. 1645/1928.

The terms of payment will be one-third cash, and the balance payable in three months from the date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

II. In front of the Magistrate's Office at Lindley, on the 19th January, 1940, at 11 o'clock a.m.:—

(1) The farm Groenvallei No. 54, District Lindley, measuring 379 morgen 135 square roods;

as registered in the name of ABRAHAM PAUL HATTINGH under Deed of Transfer No. 52074.

(2) Certain farm Herbstspruit No. 346, District Lindley, measuring 126 morgen 323 square roods;

as registered in the name of the said A. P. HATTINGH under Deed of Transfer No. 3890/21.

III. In front of the Magistrate's Office at Carolina, on the 16th January, 1940, at 10 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of Portion "E" of the freehold farm Nooitgedacht No. 169, situate in the District of Carolina, measuring as such 357 morgen 190 square roods;

as registered in the name of GIDEON JOSUA BEKKER under Deed of Transfer No. 3579/1929.

IV. In front of the Magistrate's Office at Fauresmith, on the 11th January, 1940, at 11.30 o'clock a.m.:—

(1) Certain farm Nooitvergeten No. 669, District Fauresmith, measuring 1,844 morgen 343 square roods;

(2) certain farm Plessiesdam No. 452, District Fauresmith, measuring 1,672 morgen 171 square roods;

as registered in the name of JAN HENDRIK NEL (deceased) under Deed of Transfer No. 3088/1929.

V. At Melville & Co.'s Stockfair Kraals, at Kuruman, on the 25th January, 1940, at 10 o'clock a.m.:—

Certain farm Plumfield (portion of the original farm Plumstead), Division Kuruman, measuring 2,115 morgen 138 square roods;

as registered in the name of ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BIJL under Deed of Transfer No. 278/1929.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:—

I. Voor die Magistraatshof te Tarkastad, op 30 Januarie 1940, om 9.30 uur v.m.:—

(1) Seker stuk erfpaggrond genoem Groenkop, synde deel van die plaas Lot No. 5M, genoem Puttershoek, Afdeling van Tarka, groot soos per betrokke Transportakte 527 morge 486 vierkante roede (Bakengrootte 530 morge 156 vierkante roede);

(2) seker stuk erfpaggrond synde Deel No. 5 van die plaas Cypherfontein, geleë soos hierbo, groot soos per die betrokke Transportakte 47 morge (Bakengrootte 43 morge 276 vierkante roede);

soos geregistreer op naam van PIETER LATEGAN LOMBARD onder Akte van Transort No. 1645/1928.

Terme van betaling sal wees een-derde kontant en die res betaalbaar drie maande na die datum van verkoop, met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

II. Voor die Magistraatskantoor op Lindley, op 19 Januarie 1940, om 11 uur v.m.:—

(1) Die Plaas Groenvallei No. 54, distrik Lindley, groot 379 morge 135 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van ABRAHAM PAUL HATTINGH onder Akte van Transport No. 52074;

(2) seker plaas Herbstspruit No. 346, distrik Lindley, groot 126 morge 323 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van die gesegde A. P. HATTINGH onder Akte van Transport No. 3890/1921.

III. Voor die Magistraatskantoor op Carolina, op 16 Januarie 1940, om 10 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van Gedeelte "E" van die eiendomsplaas Nooitgedacht No. 169, geleë in die distrik van Carolina, groot as sulks 357 morge 190 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van GIDEON JOSUA BEKKER onder Akte van Transport No. 3579/1929.

IV. Voor die Magistraatskantoor op Fauresmith, op 11 Januarie 1940, om 11.30 uur v.m.:—

(1) Seker plaas Nooitvergeten No. 669, distrik Fauresmith, groot 1,844 morge 343 vierkante roede;

(2) seker plaas Plessisdam No. 452, distrik Fauresmith, groot 1,672 morge 171 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JAN HENDRIK NEL (oorlede) onder Akte van Transport No. 3088/1929.

V. By Melville & Kie se Veekrale, te Kuruman, op 25 Januarie 1940, om 10 uur v.m.:—

Seker plaas Plumfield (gedeelte van die oorspronklike plaas Plumstead), Afdeling Kuruman, groot 2,115 morge 138 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BIJL onder Akte van Transport No. 278/1929.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.
13719—22

ADVERTENSIES.

EXECUTION SALE.

In the matter between S. D. LALA, Plaintiff, and P. C. BEUKES, Defendant.

In execution of the judgment in the Magistrate's Court for the District of Prieska, an execution sale will be held at the Magistrate's Court, Prieska, on the 28th day of December, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, of the following:—

Certain piece of land, being Lot No. 55A, in the Municipality and Division of Prieska.

Terms: Cash.

J. S. MAREE,
Messenger of the Court, Prieska.

13435—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WALTER MARTIN HECKLER, trading as HECKLER'S CASH BOOT STORE, intends disposing of his general dealer's businesses, hitherto carried on by him at 20b Jones Street, Kimberley, 48 Market Square, Kimberley, and Berger's Buildings, Old Capetown Road, Beaconsfield, together with the goodwill and assets thereof, to CASH BOOT STORES (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Kimberley, this 18th day of December, 1939.—Lange & Moult, Attorneys for the Purchaser, 28 Stockdale Street, Kimberley. 13628—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 and No. 29 of 1926, that the Executors in the Estate of the late MIDGLEY RISHWORTH intend transferring the business of BENNETTE & COMPANY, fuel and grain Mershants, Pell Street, Port Elizabeth, to MIDGLEY WILLIAM RISHWORTH, who will carry on the said business for his own account and benefit.

REGINALD H. ROGERS,
Attorney to Executors
Estate late M. Rishworth.

14 Main Street,
Port Elizabeth. 13708—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ERNEST ROBERT SMITH, trading as E. R. SMITH, of 57 Westbourne Road, Port Elizabeth, intends to dispose of the butcher's business carried on by him at the said address, to SMITH'S BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of December, 1939.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for Parties.

107-113 Colonial Mutual Life Building,
Market Square,
Port Elizabeth. 13709—22-29

I, CATHERINE ELIZABETH MASON, a widow, proprietress of THE TEMBULAND NEWS, a bilingual newspaper published weekly on Fridays at Elliot, C.P., hereby give notice that the name of the above-mention newspaper will be changed to that of THE WEEKEND MAIL (DIE NAWEEKLIKSE POS) beginning with the issue of 12th January, 1940. No change whatsoever is made in ownership or policy, the titling of the said newspaper only being affected.

CATHERINE ELIZABETH MASON,
Elliot, C.P., Sole Proprietress.
15th December, 1939. 13734—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM JOSEPH CUTLER, carrying on business under the style of W. J. CUTLER & COMPANY, as a general dealer, at 138-140 Buitengracht Street, Capetown, proposes to sell the said business, including the goodwill thereof to W. J. CUTLER & COMPANY (PROPRIETARY), LTD., a Company duly registered.

Dated at Claremont, this 9th day of December, 1939.

ARTHUR ASKEW,
Attorney for the Parties.

Station Road, Claremont. 13265—15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GABRIEL EPSTEIN carrying on business as draper and general dealer, at 23 Church Street, Wellington, Cape Province, under the style or firm of G. EPSTEIN & COMPANY, intends to dispose of his said business to PHILIP EPSTEIN.

Dated at Wellington, this 7th day of December, 1939.

DE VILLIERS & SCHOEVERS,
Attorneys for the Parties.

55 Church Street, Wellington.
13406—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EVA FLORENCE ROSE NATHAN, presently carrying on a florist's business under the style of FLEURETTE at 26 and 27 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business to EDITH GRACE WHITEHEAD and JANET EVELYN VIOLET THORNTON, who will in future carry on the business in co-partnership under the same style and at the same premises.

Dated at Port Elizabeth, on this the 18th day of December, 1939.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Seller.

Main Street,
Port Elizabeth.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for Purchasers.

Main Street,
Port Elizabeth. 13707—22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, carried on by Mrs. HESTER JACOBA MARIA ORTON, at Rooi Rivier, in the District of Uniondale, has been transferred to WILLIAM JAMES ORTON, with effect from the 1st January, 1940.

Dated at Uniondale, this 6th day of December, 1939.

J. A. L. DE WAAL,
Attorney for the Parties.

Main Street,
Uniondale. 13189—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that ISMAIL ESACK, a general dealer of Trevor's Buildings, Lansdowne Road, Claremont, has, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, alienated the said business and the good will of same to MOHIDDIN HOOSAIN of Wynberg.

Dated at Claremont, this 5th day of December, 1939.

ARTHUR ASKEW,
Attorney for the Parties.

Station Road,
Claremont. 13173—15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the business of dealers in livestock carried on by JOHANNES MARTIN BERNDT and WILHELM FRIEDRICH AUGUST KRULL at East London in co-partnership under the style or firm of BERNDT & KRULL, has been sold and will be transferred to BERNDT & KRULL (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will take over all the assets and liabilities of the said partnership and will carry on the said business for its sole account and benefit with effect from the 1st January, 1940.

Dated at East London, this 15th day of December, 1939.

MARSHALL & KAPLAN,
Attorneys for the Parties.

40 Terminus Street,
East London. 13230—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ten days after the last publication hereof, DIE BOERE HELPMEKAAR (EIENS.), BEPERKT, who are presently carrying on business as general dealers on the farm Donegal, in the District of Vryburg, intend disposing of the said business at Donegal and the stock-in-trade to WILLIAM THOMAS KEMP, who thereafter will carry on the said business for his own benefit, under the style or firm of DONEGAL STORE.

Dated at Vryburg, this 12th day of December, 1939.

JOHN P. FRYLINCK,
Attorney for the Parties.

Market Street,
Box 26, Vryburg. 13509—22-29

CITY OF PORT ELIZABETH.

MUNICIPAL NOTICE No. 338 OF 1939.

SLUMS NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, that the Council has declared the premises situate on Lot No. 13 of Erf No. 81, Hoko Street, Korsten, Port Elizabeth, to be a slum, and that the owner thereof has been directed to demolish the buildings upon which nuisances exist. The demolition work must be commenced on or before the 9th February, 1940.

Dated at Port Elizabeth, this 15th day of December, 1939.

By Order.
H. TREDWELL,
Town Clerk.

STAD PORT ELIZABETH.

MUNISIPALE KENNISGEWING No. 338 VAN 1939.

KENNISGEWING OP AGTERBUURTES.

Kennis geskied hiermee dat, kragtens Artikel 6 van die Kennisgewing op Agterbuurtes, die Raad die persele wat op Lot No. 13 van Erf No. 81, Hokostraat, Korsten, Port Elizabeth, geleë is, tot 'n agterbuurt verklaar het, en dat die eienaar daarvan gelas is om die geboue waarin oorlaste voorkom te sloop. Met die slopingswerk moet 'n aanvang geneem word op of voor 9 Februarie 1940.

Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 15de dag van Desember 1939.

Op Las.
H. TREDWELL,
Stadsklerk.

13540—22

ADVERTISEMENTS.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. 7418, dated 27th June, 1936, for 35 Preference Shares, numbered 417446/417450; 517201/517210 and 528291/528310, in the name of Edmund William McLachlan Thomas, of Dunerin, Melbourne Road, off Lovers Walk, Kenilworth, Cape, has been lost, the public are warned against dealing in the said shares.

Notice is hereby given that the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 5th January, 1940, a duplicate thereof will be issued.

H. F. LARDNER BURKE,
Secretary.

Kimberley, 8th December, 1939.
12867—8-15-22

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventy-eighth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Head Office, Guardian Buildings, Grahamstown, on Thursday, 25th day of January, 1940, at 12 o'clock noon, for the following purposes:—

(1) To receive the Report of the Directors and the Financial Statements of the Company for the year ended 30th November, 1939.
(2) To elect two Directors in the place of Messrs. M. G. Godlonton and A. B. Stirk, who retire by rotation and who, being eligible, have been nominated for re-election.
(3) To appoint two auditors in the place of Messrs. J. W. M. Williamson and C. I. Greener who are eligible for re-election, and to fix their remuneration for the past year's audit.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.
ALEX C. MATHIESON,
Secretary.
Guardian Buildings,
Grahamstown. 13534—22

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

DIVIDEND No. 28.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend of 5 per cent. (one shilling per share), free of South African Normal Income Tax, has been declared by the Board. This dividend will be payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th December, 1939.

The Transfer Register will be closed from the 1st to 6th January, 1940, both days inclusive.

Dividend Warrants will be issued from the Head Office, Argus Buildings, St. George's Street, Capetown, on or about the 31st January, 1940.

By Order of the Board.
F. SINCLAIR,
Secretary.
Capetown, 15th December, 1939.
13554—22

Notice is hereby given, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that HASSAN SONDAY intends selling and disposing of his general dealer's licence of the business hitherto carried on by him at Nos. 167a and 167b Caledon Street, Capetown, to and in favour of ABDURAHMAN ESSACK SONDAY.

Dated at Capetown, this 9th day of December, 1939.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for the Parties.
100 Long Street,
Capetown. 13500—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOLLY CHESLER, carrying on a general dealer's business under the style of LANSDOWNE HARDWARE STORE, at Kyriacos Buildings, Lansdowne Road, Claremont, Cape Province, has disposed of the said business to LANSDOWNE HARDWARE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st July, 1939. Dated at Capetown, this 11th day of December, 1939.—Welby Steward, Bass & Co., Agents for the Parties, 24 Castle Street, Capetown.
13521—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the registered office of C. F. SHAW, LIMITED, which is at present situate at 57a Long Street, Capetown, will be changed as and from the 1st January, 1940, to 410 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Company.
Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 13744—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ODYSSES SAVVA THOMAIDES, trading as ANGLO AFRICAN TEAROOM, to dispose of the general dealer's and restaurant business carried on by him at 67 Oxford Street, East London, to ODYSSES SAVVA THOMAIDES and CECILIA JOHANNA DANN, both of East London, who will carry on the same business at the same address under the same style or firm, and that fourteen (14) days from the date of publication hereof, application will be made to the Municipality of the City of East London, for a certificate authorising the transfer of the licences to ODYSSES SAVVA THOMAIDES and CECILIA JOHANNA DANN.

Dated at East London, this 15th day of December, 1939.

ODYSSES SAVVA THOMAIDES.
CECILIA JOHANNA DANN.
67 Oxford Street,
East London. 13546—22-29

COUNTY PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Paid-Up Permanent Share Certificate No. 168, in the name of William George Grant, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the head office of the Society, 181 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date.

By Order of the Board.
RUSSELL & STRIDE,
Secretaries.
22nd December, 1939. 13773—22

LOST DEED OF TRANSFER No. 3344/1922.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3344/1922, dated the 12th day of September, 1922, passed by Esther Sarah Burwood Hughes; John Benjamin Romer Robinson; Elizabeth Rachel Nunan and Olive Beatrice Evans, to and in favour of Robert Mervyn Lambert, of Pietermaritzburg, Natal, outfitter, in respect of a certain piece of freehold land situate and being Subdivision 50 of Lot B of the farm Sea Park No. 5521, in the County of Alexandra, Natal, in extent three (3) roods sixteen decimal one two (16.12) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 15th day of December, 1939.
13504—22 R. M. LAMBERT.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 3376, dated 1st September, 1863, passed in favour of Unoziwawa, the son of Ukalima, of the Tribe of Amapumulo, in respect of certain piece of land known as Lot No. 11 of the Amanzimtoti Mission Reserve, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-five (25) acres three (3) roods and twenty-four (24) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, Natal, this 13th day of December, 1939.

H. A. THORPE,
Representative in the Estate of the late Unoziwawa Mapumulo.
13522—22

LOST COLLATERAL NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that I intend making application for the cancellation of the entry in the Natal Deeds Registry relating to Collateral Notarial Bond No. 436/1903 dated the 5th and registered the 18th both days of December, 1903, for £1,800, passed by Frederick Crossley and Arthur Crossley, trading together under the style or firm of Crossley Brothers, hotel-keepers, of Bulwer and Deepdale, Natal, in favour of John Richards Reed Pascoe, of Westcliffe, Polela, farmer, and John Finlay Alexander, of Bulwer, law agent, and secured as a first charge over their right, title and interest in and to the Lots Nos. 17, 19 and 21 Bulwer Street, in the Township of Bulwer, Natal, each in extent two (2) roods, and as a second charge over all the movable assets contained in, connected with and belonging to the Bulwer Hotel and Bar, at Bulwer, Natal, etc.

And all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of December, 1939.

ANDREW FOX,
Attorney for the Parties.
P.O. Box 281,
Pietermaritzburg. 13731—22

ADVERTENSIES.

THE NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that the following Fixed Deposit Receipts have been lost:—

Harichander Sugumber Singh, No. 371, £1,000.
Mrs. Ann Jane Robertson, No. 887, £75.
Nkantini Zulu, No. 1520, £50.
Miss Lily Davies, No. 1125, £150.
Also the following Share Certificates:—
Herbert Egbert Rapson, Special Class "A" £1 Share No. 9203, under Certificate No. 867.
Mrs. Ivy H. Rapson, Special Class "A" £1 Share No. 9204, under Certificate No. 868.

Duplicates will be issued unless the originals are produced at this office within one month from date.

WM. PALMER & SON,
306 Smith Street, Secretaries.
Durban. 13552—22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Magazine Barracks, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MUNISAMY, No. 53687/53688.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name APPASAMY MUNISAMY DORASAMY.

A. M. DORASAMY.
12th December, 1939. 13569—22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 17 Persadh Road, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as GANESH, No. 32156/Dead.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name LUTCHMAN GANESH.

L. GANESH.
11th December, 1939. 13568—22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as GOVINDA PUCKREE NAIR.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name PUCKREE NAIR.

PUCKREE NAIR.
14th December, 1939. 13714—22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Port Elizabeth, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as B. APPULSAMY, No. 32648/32649.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name JIMMY REDDY.

JIMMY REDDY.
9th December, 1939. 13508—22

DEEDS REGISTRIES ACT No. 47 OF 1937 (SECTION 93).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of a change of name in connection with certain Deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg which have been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me within one week from the first publication of this notice.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Pietermaritzburg,
30th November, 1939.

DEEDS REGISTRIES ACT, No. 47 OF 1937 (SECTION 93).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

I, the undersigned NARRAINSAMI NAICKER, Colonial Born Indian, son of Subramanyan No. 16717 and Peria Muniamma No. Dead/22767, of 183 Pine Road, Clairwood, Province of Natal, do make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 93 of the Deeds Registries Act 1937, for the amendment of the following Deeds:—

(1) Deed of Transfer No. 4837/1924, dated the 22nd November, 1924, passed by Harry Robinson in his capacity as the Protector of Indian Immigrants for the Province of Natal, and as such, in terms of Section 60 of Law No. 25 of 1891, the *ex officio* Executor Dative in the Intestate Estate of the late Peria Muniamma, No. Dead/22767 (married in community of property to Subramanyan, Free Indian No. 16717, of Overport, Natal), in favour of Latchigadoo, Narrainsami, Khunniah and Sunmoogum, in respect of an undivided one-eighth share each in and to a certain piece of land, in extent nought acres two roods six decimal three two six perches, being Lot Z^5 of Subdivision H of the farm Brickfields, County of Durban, Province of Natal.

(2) Deed of Transfer No. 2547/1929, dated 26th June, 1929, passed by Molvi Abdool Karim, merchant, Essop Ismail Paruk, manager, and the Commercial Properties, Limited, in favour of myself, described as Narrainsami, in respect of a certain piece of land being Lot No. 64 of Lot A of Lot V of (Clairmont Estate, being a portion of) Lot a-1 (Dunn's Grant) No. 873, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-seven decimal nine nought perches.

(3) Mortgage Bond No. 1178/1934, dated 24th April, 1934, passed by me, described as Narrainsami, in favour of Andrew Gugini, of Durban, for the sum of £150, with interest at the rate of eight per centum per annum and £25 to cover contingent payments, costs and/or outlays as a first charge over the above-mentioned Lot No. 64;

by substituting the name NARRAINSAMI NAICKER, Colonial Born Indian, as aforesaid.

Dated at Durban, on this the 28th day of October, 1939.

N. NAICKER.

As witnesses:
W. T. Clark.
G. Frank.

W. T. CLARK,
Caxton Hall, Applicant's Attorney.
Durban. 13533—22

5s. Revenue stamp cancelled.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEOFFREY HENRY WAINHOUSE CHICK, Esquire, of P.O. Box 7, UMZINTO, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Umzinto, Natal.

H. E. H. WELCH,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 27th day of November, 1939.
13735—22

NOTICE OF CHANGE OF CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st day of December, 1939, the following change took place in the constitution of the firm of KADWA BROS., general dealers, carrying on business at 142 Field Street, Durban, that is to say SULEMAN YUSOF KADWA retired from the firm.

The remaining partner YUSOF SULEMAN KADWA will continue to carry on the said business under the same style and firm name as heretofore.

Dated at Durban, this 13th day of December, 1939.

STOCKEN & McCLEAN,
Attorneys for the Parties.

392 West Street,
Durban. 13531—22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership at present existing between CHARLES WILLIAM HOLDGATE and ROBERT HUGHES MASON, carrying on business under the name of HOLDGATE & MASON, conveyancers, estate and general agents, at Nathan's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, will, by mutual consent, be dissolved as from the 1st day of January, 1940.

MR. MASON will carry on business in his own name at the premises 13 Timber Street, Pietermaritzburg, and MR. HOLDGATE will continue to carry on business, on his own behalf, in a portion of the premises at present in use by the existing firm.

C. W. HOLDGATE.
R. H. MASON,
HOLDGATE & MASON.

Pietermaritzburg,
11th December, 1939. 13627—22-29

NATAL PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members will be closed from the 23rd to the 29th December, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

DIDCOTT, BYRD AND LEEFE,
Secretaries.

9-13 Rhodes House,
368 Smith Street,
Durban. 13717—22

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 34 (1) of Act No. 23 of 1936, of the intention of GABELA SITOLE, a storekeeper, of 467 Church Street, Pietermaritzburg, to dispose of his business, carried on at that address, to BENJAMIN MAHLATINI SITOLE.

A. J. McGIBBON & BROKENSHA,
Solicitors for the Parties.

Change Lane,
Pietermaritzburg. 13528—22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHN SPINK and FRANCES KATHLEEN BERG, trading as FRANCES, of 47 Aiken Street, Port Shepstone, hairdressing saloon, has been dissolved by mutual consent as from this date, JOHN SPINK retiring from the firm.

FRANCES KATHLEEN BERG will continue the business under the firm or style of FRANCES at 47 Aiken Street, Port Shepstone.

Port Shepstone, 1st December, 1939.—C. F. Ziervogel, Attorney for Parties, 43 Escombe Street, Port Shepstone.
13536—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by OTTO FREDERICH JOHANN LUBKE, at 15 Hooper Lane, Durban, has been sold to O. F. LUBKE (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1940.

GARLICKE & BOUSFIELD,
Attorneys for Parties.

Whytock Building,
397 Smith Street,
Durban. 13551—22-29

CHANGE IN OWNERSHIP OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CONSTANCE BACHKE ROERING retired from the business of T. S. ROERING, blacksmith, Vryheid, as from the 6th November, 1939, and that AURIEL CECIL MOSS carries on under the same style as heretofore as from that date.

Dated at Vryheid, this 15th day of December, 1939.

TROTTER & HOUSTON, C.A. (S.A.),
Agents for the Parties.
13730—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that THE AUTO ELECTRIC SUPPLY (NATAL), LIMITED and AFRICAN MOTOR PARTS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, intend to amalgamate their businesses, and for this purpose THE AUTO ELECTRIC SUPPLY (NATAL), LIMITED, of 99 West Street, Durban, intends to sell all its assets to AFRICAN MOTOR PARTS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of 191 Smith Street, Durban, which will take over all its liabilities and carry on business at the former address.

Dated at Durban, this 8th day of December, 1939.

HENWOOD, BRITTER & CANEY,
Solicitors to Parties.

51 Masonic Grove,
Durban. 13244—15-22

EDENBURG-DISTRIK-PLAAS.

Die ondergetekende, daartoe behoorlik gelas deur die Eksekutriese Testamentêr in die Boedel van wyle G. A. VAN TONDER (No. 29234), wie in gemeenskap van goedere gehuud was met ANNA MAGDALENA VAN TONDER (gebore DU TOIT), welke Boedel gelikwideer word in terme van Artikel 48 (3) (*b*) van die Boedel Wet, sal by openbare veiling, sonder reserwe, verkoop, op Mooihoek, distrik Edenburg, op Donderdag, 11de Januarie 1940, om 11-uur v.m., die volgende:—

1. Die plase Mooihoek en Groenvlei, distrik Edenburg, tesame groot 1,544 morge en 51 vierkante roede, grensende aanmekaar, geleë 12 myl van Edenburg en 5 myl van Bethany Stasie.

   Moderne woonhuis van 9 vertrekke, motorhuis en 3 buitekamers, 2 skure vir 2,000 skape, krale, vrugteboord, 2 windpompe, in 6 kampe verdeel, grens vir ongeveer 3 myl aan Rietrivier met standhoudende water, 2 damme, gebroke veld en uitstekend vir groot en kleinvee.
2. Die plaas Overschot, distrik Edenburg, groot 500 morge, 598 vierkante roede, geleë twee (2) myl van Bethany Stasie, twaalf (12) myl van Edenburg en nege (9) myl van Reddersburg.

   Woonhuis van 4 vertrekke, 3 windpompe, in 3 kampe verdeel, gebroke veld en uitstekend vir groot en kleinvee.
3. Boerderygereedskap, bestaande uit 2 waens, bokkiekar, snymasjien, hark, skottel-eg, ploeg, 2 wielblokke.
4. Huisraad, bestaande uit harmonium, 2 kamerstelle, eetkamerstel, tafels en kombuisgereedskap.
5. Vee, bestaande uit 2 koeie, 2 jong beeste, 2 kalwers, 21 donkies en 1 perd.
6. 100 Aandele in die Vaalkrans Koöperatiewe Kaasfabriek, Beperk.

Sonder reserwe.

Om verdere besonderhede, doen aansoek by:—

H. P. KLERCK,
Vendu-afslaer.

Posbus 30, Edenburg. 13626—22

INSOLVENTE UITVERKOPING.

Die ondergetekende verkoop per publieke veiling in die Insolvente Boedel van G. N. BRITS (No. 5872), op Saterdag, 6 Januarie, 1940, om 10 uur v.m., voor sy kantoor, Kerkstraat, Kopjes, die volgende:—

160 Sakke wit mielies; 128 leë graansakke; 1 petrol masjien; ironhorse laaiplant; 1 Eetkamerstel, bestaande uit: 1 side board en ses stoele; 1 sitkamerstel, bestaande uit: 1 settee en twee gemakstoele; 1 dubbel katel; 8 jukke; 1 draaiboor; 1 skaaf; 2 sae; 2 hammers; 1 winkelhaak; 2 hout beitels; 1 knyptang; 1 waterpas en 1 duimstok.

PAUL DE WET,
Afslaer.

Kopjes. 13577—22

MINERALE-WYSIGINGSWET (No. 36 van 1934).

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE (AMENDED) OF SURRENDER OF DEBTORS ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Thursday, 11th January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the partnership Estate of EDGAR DAVID SMALLEY and AGNES MARION SMALLEY, born Chapman, spouse married out of community of property, carrying on business as hairdressers in Frankfort, O.F.S., and also for the acceptance of the surrender of the individual Estates of the said two partners; and that prior to the date of such application a statement of affairs of the partnership and of the individual partners will lie for inspection for a period of fourteen days at the Offices of the Master, Supreme Court, at Bloemfontein, and Magistrate of Frankfort, reckoned from the 23rd day of December, 1939.

Dated at Frankfort, this 21st day of December, 1939.

S. R. KOLLER,
Attorney for Applicants.

Brand Street,
Frankfort. 13608—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Thursday, the 11th day of January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN NIEUWENHUYZEN, of Harrismith, District Harrismith, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Harrismith, for a period of fourteen days, from the 22nd December, 1939.

Dated at Bloemfontein this 22nd day of December 1939.

DAWSON & NAUDE,
13611—22 Applicant's Attorneys.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between CORNELIS JOHANNES VISSER, Plaintiff, and GERTRUIDA MARIA MAGDALENA ROELOFSE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Rouxville, on Saturday, 13th January, 1940, at 11 a.m. of the following property of the Defendant:—

The farm Colenso No. 838, District Rouxville, in extent 300 morgen.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the farm is a dwelling-house, brick walls with iron flat roof and verandah containing nine rooms, stable of stone and iron roof, wagon-house, two kraals, two camps, one small and one large dam.

Terms: Cash on day of sale. A loan on 1st Mortgage Bond can be arranged with Board of Executors, Bloemfontein.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Bloemfontein.
12th December, 1939. 13299—15-22

ADVERTENSIES.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that certain Certificate No. 450 for Fixed Deposit value £522. 10s. issued on the 25th June, 1939, to Emma Wright, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of this Society, 51 Maitland Street, Bloemfontein, before the 22nd January, 1940.

Bloemfontein, this 7th day of December, 1939.

By Order of the Board.

C. W. LOUW,
Secretary.

13511—22

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between CHARLES REGINALD STAINER, Plaintiff, and MATTHYS JOHANNES ADRIAAN BEYERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein on Saturday, the 13th day of January, 1940, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining portion of the portion known as Springboklaagte No. 2007, of the farm Ganspan No. 15, situate in the District Kroonstad, in extent two hundred and sixty (260) morgen.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein,
18th December, 1939. 13541—22

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. Joseph Immanuel Strydom, residing at Philippolis, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Philippolis, from the 19th December, 1939, to the 12th January, 1940, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

Bloemfontein, this 18th day of December, 1939.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. Joseph Immanuel Strydom, wonende te Philippolis, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Philippolis, vanaf 19 Desember 1939 tot en met 12 Januarie 1940 gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 18de dag van Desember 1939.

E. H. HICKMAN,
Balju van die Oranje-Vrystaat.

13604—22

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62 van 1934.)

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE MINISTER OF LANDS, Plaintiff, and NICOLAAS JANSE VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Reitz, on Saturday, 13th January, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain portion known as Kappa No. 1035, being portion of the farm De Hague No. 786, District Reitz, measuring 300 morgen.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the farm is a dwelling-house containing 5 rooms, also wagon-house, stable, milkrooms, two stone kraals and there are 5 camps all fenced, a water spruit with permanent water and a dam.

Terms: Cash against transfer—purchase price to be secured by bank guarantee to be furnished immediately upon confirmation of sale by Court.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Bloemfontein,
12th December, 1939. 13297—15-22

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE MINISTER OF LANDS, Plaintiff, and WILLIAM ATHERSTONE ALCOCK, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Reitz, on Saturday, 13th January, 1940, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain portion called Yuiol No. 1045, being portion of the farm De Hague No. 786, District Reitz, measuring 300 morgen.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property is a 5 roomed house, waggon-house, stable, store-room, stone kraal, 5 camps, all fenced, and water spruit with permanent water.

Terms: Cash against transfer—purchase price to be secured by Bank guarantee to be furnished immediately upon confirmation of sale by Court.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Bloemfontein,
12th December, 1939. 13298—15-22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE STANDARD BUILDING SOCIETY OF PRETORIA, Plaintiff, and CORNELIS ANDERSON, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 22nd December, 1939.
13781—22

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. Jozef Carel Lodewikus Botha, residing at Bothaville, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Bothaville from the 26th December, 1939, to the 24th January, 1940, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

Bloemfontein, this 18th day of December, 1939.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. Jozef Carel Lodewikus Botha, wonende te Bothaville, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Bothaville vanaf 26 Desember 1939 tot en met 24 Januarie 1940 gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 18de dag van Desember 1939.

E. H. HICKMAN,
Balju van die Oranje-Vrystaat.

13605—22

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. PIETER JOHANNES GREYLING, residing at Hoopstad, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Hoopstad, from the 20th December, 1939, to the 7th January, 1940, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff.

Bloemfontein, this 13th day of December, 1939.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mnr. PIETER JOHANNES GREYLING, wonende te Hoopstad, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Hoopstad, vanaf 20 Desember 1939 tot en met 7 Januarie 1940, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 13de dag van Desember 1939.

E. H. HICKMAN,
Balju van die Oranje Vrystaat.

13510—22

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, CECIL ORDMAN, a merchant, residing at 27 Rosemead Road, Nigel, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CECIL ORDMAN, 'n winkelier, woonagtig te 27 Rosemead Road, Nigel, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

13503

ADVERTISEMENTS.

I, COENRAAD HOFFMAN, a director of companies, residing at 10 Bristol Road, Saxonwold, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, COENRAAD HOFFMAN, 'n direkteur van maatskappye, woonagtig te 10 Bristolweg, Saxonwold, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13506

I, TEDDY LACOB, formerly known as TEVEL LIAKUB, a storekeeper, residing at 108 Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, TEDDY LACOB, vroeër bekend as TEVEL LIAKUB, 'n winkelier, woonagtig te 108 Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13507

I, LOUIS PERR, a tailor, residing at 3 Sixth Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS PERR, 'n snyer, woonagtig te 3 Sesdestraat, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelings, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13610

I, ZALMAN BER OZINSKY (formerly known as OZYNSKI in Polish), a itinerant vendor, residing at McGregor's Building, Pioneer Road, Maitland, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek ZALMAN BER OZINSKY (voorheen bekend as OZYNSKI in Pole) 'n rondtrekkende venter, woonagtig te McGregor's Gebou, Voortrekkerweg, Maitland, in die provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13560

I, SOLLY SUSSMAN KRAMER, a tailor, residing at Truter Street, Robertson, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLLY SUSSMAN KRAMER, 'n kleremaker, woonagtig te Truterstraat, Robertson, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13525

Ek, OTTO KAHN, geken in Lithuania as ORELIS KAGANIS, 'n winkelbediende, woonagtig te 101a Villagestraat, Randfontein, in die provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

I, OTTO KAHN, known in Lithuania as ORELIS KAGANIS, a shop assistant, residing at 101a Village Street, Randfontein, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under the Act. 13526

I, ANTHONY ROUHANA SAKER, a fruiterer, residing at 5 High Road, Brixton, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTHONY ROUHANA SAKER, 'n vrugtehandelaar, woonagtig te 5 Highweg, Brixton, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13527

I, LESLIE KLUG, a butcher, residing at 132 Evans Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LESLIE KLUG, 'n slagter, woonagtig te 132 Evansweg, Durban, in die provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13537

I, LEIZER DERMAN (formerly LEIZER DERECZYNSKI), a general dealer, residing at corner of Fraser and Palmer Roads, Muizenberg, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEIZER DERMAN (voorheen bekend as LEIZER DERECZYNSKI), 'n algemene handelaar, woonagtig te hoek van Fraser- en Palmerweg, Muizenberg, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13558

I, JAN GERARD SCHUSS, a general dealer, residing at Aliwal, P.O. Maribogo, District Mafeking, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAN GERARD SCHUSS, 'n algemene handelaar, woonagtig te Aliwal, P.K. Maribogo, distrik Mafeking, in die provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13559

I, LEOPOLD SCHLOTMANN, a saleman, residing at 108 7th Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEOPOLD SCHLOTMANN, 'n verkoopsagent, woonagtig te Sewendelaan 108, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13603

I, SIMON KANTOR, a saddler, residing at 114a Victoria Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON KANTOR, 'n saalmaker, woonagtig te 114a Victorialaan, Brakpan, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13583

ADVERTENSIES.

I, FRITZ ALFRED KONSTANTIN WALLIN, an engineer, residing at Stand No. 32, Morningside, District Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRITZ ALFRED KONSTANTIN WALLIN, 'n ingenieur, woonagtig te Erf No. 32, Morningside, distrik Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13754

I, SAM SHEFTZ, a cartage contractor, residing at 3 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM SHEFTZ, 'n vervoer-kontrakteur, woonagtig te 3 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13749—22

I, HARRY GRICKST, a furniture factory manager, residing at 64 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY GRICKST, 'n meubelfabriek-bestuurder, woonagtig te Sherwellstraat 64, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13760

I, ANDRIES PAPADOLAMBIS, a general dealer, residing at 1 Princess Court, 67 Hoy Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANDRIES PAPADOLAMBIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 1 Princess Court, Hoylaan 67, Brakpan, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13584

I, LAZAR KATZ, a furniture manufacturer, residing at 58 Carnarvon Road, Bertrams, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LAZAR KATZ, 'n huisraadfabrikant, woonagtig te 58 Carnarvon Weg, Bertrams, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13585

I, CHAIM BARNEY MILNER (formerly known as CHAIMAS BERELIS MILNERIS), a shop assistant, residing at Van Aardt Road, Selection Park, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHAIM BARNEY MILNER (vroeër bekend as CHAIMAS BERELIS MILNERIS), 'n winkelklerk, woonagtig te Van Aardtweg, Selection Park, Springs, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13586

I, JOSEPH GOLDBERG, a building contractor, residing at 90a Carnarvon Road, Judith's Paarl, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH GOLDBERG, 'n boukontrakter, woonagtig te 90a Carnarvonstraat, Judith's Paarl, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13658

I, LOUIS BANK, a building contractor, residing at 103 Gordon Road, Judith's Paarl, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS BANK, 'n boukontrakter, woonagtig te 103 Gordonstraat, Judith's Paarl, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13659

I, LOUIS LEAS, a storeman, residing at 112 Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS LEAS, 'n stoorman, woonagtig te 112 Kennedystraat, Kenilworth, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13660

I, HYMAN SOROKIN, a butcher, residing at Stand No. 69, Luipaardsvlei No. 8, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMAN SOROKIN, 'n slagter, woonagtig te Standplaas No. 69, Luipaardsvlei No. 8, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13663

I, FRANCIS PEREIRA, a miner, residing at 447 Jules Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANCIS PEREIRA, 'n myner, woonagtig te 447 Julesstraat, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13662

I, BERIL RATZEMORE (also known as BERELIS RATCEMORAS), a general dealer, residing at Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp District, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERIL RATZEMORE (ook bekend as BERELIS RATCEMORAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Perseel No. 126, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp distrik, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13699

ADVERTISEMENTS.

I, SIMEN FRIEDMAN, a produce buyer and manager, residing at 33 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMEN FRIEDMAN, 'n produkte handelaar en bestuurder, woonagtig te 33 Parkpad, Mayfair, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13698

I, MEIR GENN, a merchant, residing at 25 Alexandra Avenue, Oranjezicht, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MEIR GENN, 'n handelaar, woonagtig te 25 Alexandralaan, Oranjezicht, Kaapstad, in die provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13700

I, SAM GROSS, a plumber, residing at 124 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM GROSS, 'n loodgieter, woonagtig te 124 Sivewrightlaan, Doornfontein, Johannesburg, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13701

I, GEORGE LOWEN (formerly known as GEORG LOEWENTHAL), an advocate of the Supreme Court of South Africa, residing at 127 Manners Mansions, corner of Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE LOWEN (vroeër bekend as GEORG LOEWENTHAL), 'n advokaat van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, woonagtig te 127 Manners Mansions, hoek van Jeppe- en Joubertstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13587

I, SAREL KRAWITZ (formerly SAREL KRAVECAS), a general dealer, residing at 76 6th Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAREL KRAWITZ (tevore bekend as SAREL KRAVECAS), 'n algemene Handelaar, woonagtig te 76 6de Straat, Springs, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13641

I, ABRAHAM ISRAELSON (formerly ABROMOS IZRAELSONAS), a shop assistant, residing at Site 15, New State Areas, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM ISRAELSON (tevore bekend as ABROMOS IZRAELSONAS), 'n winkeliers-assistent, woonagtig te Site 15, New State Areas, Springs, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13640

I, ISRAEL LEWIS ORELOWITZ, a general dealer, residing at Witpoort No. 125, P.O. Loopspruit, District Potchefstroom, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISRAEL LEWIS ORELOWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Witpoort No. 125, P.K. Loopspruit, distrik Potchefstroom, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13720

I, ANDREW PIEROS, a restaurant proprietor, residing at Saville House, Western Road, Port Elizabeth, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANDREW PIEROS, 'n restaurant eienaar, woonagtig te Saville House, Westernweg, Port Elizabeth, in die provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13775

I, PETER ALAM, a minister of religion, residing at 61 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PETER ALAM, 'n leraar, woonagtig te Mintweg 61, Fordsburg, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13524

I, SOLLY HACK, a miller, residing at 37 Bezuidenhout Avenue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLLY HACK, 'n meulenaar, woonagtig te Bezuidenhoutlaan 37, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13629

I, MARKO KORUNICH, a miner, residing at 65 Napier Street, Forest Hill, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARKO KORUNICH, 'n myner, woonagtig te Napierstraat 65, Forest Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13675

I, PAUL HELLER, a general dealer, residing at Berg Street, Potchefstroom, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAUL HELLER, 'n algemene handelaar, woonagtig te Bergstraat, Potchefstroom, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13718

ADVERTENSIES.

I, MAUSAS VEINORAS, known as MORRIS WAINER, a general dealer, residing at 42 Main Avenue, Springs Extension, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAUSAS VEINORAS bekend as MORRIS WAINER, 'n algemene handelaar, woonagtig te 42 Mainlaan, Springs Uitbreiding, in die provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13705

I, DAVID WEISKOPF (formerly known as DAWID WAISKOPF), a milk-bottle disc manufacturer, residing at "Arrowe", Yeoville Road, Capetown, Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID WEISKOPF (voorheen bekend as DAWID WAISKOPF), 'n vervaardiger van melkbottel-kartonproppe, woonagtig te „Arrowe", Yeovilleweg, Kaapstad, in die provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 13774

GREEN & MACNICOL (PTY.), LTD., (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3861).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the offices of Messrs. Vaughan, Key & Payne, 509-15 Union House, Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 4th January, 1940, at 3.30 p.m., for the purposes stated in that section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at that Meeting must be left with the undersigned at least twenty-four hours before the time of the Meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, the Liquidators have fixed a period of thirty days after the date of the above Meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved.

H. ALTMANN, and
B. A. KEY,
Joint Liquidators.

Johannesburg,
20th December, 1939. 13779—22

WEIGHTS AND MEASURES ACT (No. 32 of 1922).

As Amended by Act No. 13 of 1933, with Proclamations in force as at 8th December, 1933, together with Weights and Measures Regulations, 1933.

Price: **2s.** Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Thursday, the 18th January, 1940, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of OLGA FREEMAN, born JACKSON, carrying on business as JEANETTE, of Bloemfontein, District Bloemfontein, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, for a period of 14 (fourteen) days from the 23rd December, 1939.

Dated at Bloemfontein, this 22nd day of December, 1939.

DAWSON & NAUDE,
Applicant's Attorneys.
Bloemfontein. 13781A—22

Notice is hereby given that ABRAHAM MAURICE SPIRA, trading as MASON EQUIPMENT COMPANY, of South Union Street, Port Elizabeth, intends to transfer (as and from the 1st January, 1940, or the date on which the City Council issues its certificate, whichever is the later) the said business and the assets thereof to the MASON DAIRY EQUIPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the process of formation, and that fourteen (14) days after the date of publication hereof, application will be made by the said ABRAHAM MAURICE SPIRA to the City Council of Port Elizabeth for a certificate authorising the transfer of the existing general dealer's licence to the said MASON DAIRY EQUIPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which said Company will carry on the business at the same address as heretofore.

Dated at Port Elizabeth, this 11th day of December, 1939.

LUNTZ & KAPLAN,
13490—15-22 Attorneys for the Parties.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

MINERALE-WYSIGINGS-WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

Union of South Africa COAT OF ARMS

In Colours. Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

DIE WAPEN VAN Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
19437	Bruwer, Frederick Jacobus, farmer...	29/6/28, Montagu, C.P.....	15/1/40, 10 a.m., Swellendam...	Executor.
66932	Bruwer, Sarah Elizabeth Aletta.....	6/11/39, Montagu, C.P.....	15/1/40, 10 a.m., Swellendam...	Executor.
66704	Clarke, William John, retired trader..	5/10/39, Engcobo.....	5/1/40, 10 a.m., Engcobo.....	Executor.
148/175	Daly, James.....	25/4/13, Port Elizabeth.....	3/1/40, 11 a.m., Port Elizabeth...	Executor.
171/166	Coetsee, Martha Maria.....	21/1/20, Albert.....	11/1/40, 10 a.m., Burghersdorp...	Executor.
62779	Crawford, Duncan, marine engineer...	3/1/39, East London.....	10/1/40, 10 a.m., East London...	Executor.
32950	Payne, Maria Helena Sophia (born Oosthuysen), farmer	24/9/31, Maclear.....	5/1/40, 10 a.m., Maclear.....	Executor.
66925	Taute, Hermanus Mohr, bookkeeper..	6/10/39, Uitenhage.....	4/1/40, 10 a.m., Alexandria.....	Executor.
66948	Visser, Martha Wilhelmina, retired farmer	14/11/39, Piquetberg.....	10/1/40, 10 a.m., Piquetberg....	Executor.
29953	Wickens, William James, farmer.....	11/4/31, Kenhardt.....	9/1/40, 10 a.m., Kenhardt.....	Executor.
66550	Stephen, John.....	6/11/39, Woodstock, Cape.....	9/1/40, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
66585	Groenewald, Hermanus Wilhelmus Christoffel	7/10/39, Wolmaransstad.....	29/12/39, 10 a.m., Caledon.....	Executor.

TRANSVAAL.

3934/39	Lewis, Hester Johanna (gebore Pretorius)	17/10/39, Pretoria.....	27/12/39, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4421/39	Lewis, Abraham Christiaan Jacobus Hendrik, boer	14/12/39, Germiston.....	27/12/39, 10 v.m., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4095/39	Kubheka, Timothy, taxi owner.....	13/10/39, Vereeniging.....	29/12/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4333/39	van der Merwe, Gert Jacobus, boer...	15/10/39, Ermelo.....	5/1/40, 10 v.m., Morgenzon.....	Eksekuteur Datief.
4334/39	van der Merwe, Wilhelmus Johannes Samuel Coetzer, bricklayer	6/10/39, Springs.....	8/1/40, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
4342/39	Baird, Louisa, carpenter's wife.....	7/10/39, Johannesburg.....	29/12/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
48038	Wood, John Mattison, hotel and storekeeper	11/12/21, Komati Poort, Barberton	29/12/39, 10 a.m., Barberton.....	Executor Dative.

NATAL.

30016	Brown, Geradina Alida, housewife, and surviving spouse, William Brown	4/2/37, Shongweni.....	28/12/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
29971	MacKenzie, Robert Knox, merchant..	4/12/39, Durban.....	28/12/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
29987	Thompson, George, farmer.....	15/11/39, Lidgetton.....	3/1/40, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
29985	Roberts, Andrew, miner.....	24/11/39, Newcastle.....	28/12/39, 10 a.m., Newcastle.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

31256	Barnard, Martha Johanna (gebore Fanconier), boer	10/9/39, Hoopstad.....	18/1/40, 10 v.m., Bultfontein....	Eksekuteur Datief.
31471	Maas, Ignatius Petrus, boer.....	28/11/39, Tweedeel, Distrik Brandfort	12/1/40, 10 v.m., Brandfort.....	Eksekuteur Datief.
31400	Kriek, Johan Christiaan, boer.....	4/11/39, Fourieskriek, Bethlehem	12/1/40, 11 v.m., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.
31469	Gunning, Maud, housewife.....	4/12/39, Bloemfontein.....	29/12/39, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-Eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
66006	Nicolaas Johannes Jordaan en nagelate eggenote Johanna Maria Jordaan (gebore Truter), van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	23/12/39	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
64685/489	Francis Floris Parker (born Halm), a poultry farmer, and surviving spouse, Violet Jessie Parker, of Grassy Park, Cape Province; First and Final	27/12/39	Capetown	Wynberg....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.
64515/334	Joseph Arthur Bancroft, retired engineer, of St. James, Cape Province; First and Final	27/12/39	Capetown	Simonstown..	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown.
1627	Sarah Emily Holton (born Moth), widow, of 37 Hercules Street, Beaconsfield; First and Final	23/12/39	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executors Testamentary, 8 Market Street, Kimberley.
65324/624	Constance Mary Willmot, spinster, of Rosebank, Cape; First and Final	22/12/39	Capetown	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Capetown.
64111	Morris Nerwich, a retired widower, of Sea Point, Capetown; First and Final	22/12/39	Capetown	—	S. Jacob and P. L. Close, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
66136	Mary Annie MacFarlane, a retired widow, of Green Point, Capetown; First and Final	22/12/39	Capetown	—	P. L. Close, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown.
66089	Douglas George Spence, general dealer, who died at Vincent, East London District, on the 21st September, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	Ivy Annette Spence (born Ainslie), P.O. Box 448, East London, Cape Province, Executrix Testamentary.
65893	Julius Hermann Wilhelm Arndt, railway pensioner, who died at East London on the 26th August, 1939, and surviving spouse, Lydia Christina Arndt (born Roebert); First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary.
2328/39	John Forsyth, retired miner, of Johannesburg, who died at North Rand on the 17th June, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	William Albert Throup, 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Dative.
65393	Emilie Schaper, formerly Lehmann (born Bartel), housewife, who died at Brakfontein, East London District, on the 9th August, 1939; First Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary.
65249	Herman Henry Franz Medefindt, winding-engine driver on mines, of Springs, Transvaal, who died at East London on the 8th July, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executrix Testamentary.
64601	Gertruida Hendrina Jooste (born Venter), who died at Port Elizabeth on the 17th March, 1939, and surviving spouse, Jacobus Andries Jooste; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Port Elizabeth	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary.
65900	Johanna Susanna Catherina Johnson (born Riekert), who died at East London on the 2nd September, 1939, and surviving spouse, Richard Ernest Johnson; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary.
59110	Petronella Margretha Nothling Rykheer Golding (born Coetzee), a widow, of Cecil Street, Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	27/12/39	Capetown	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 536, Capetown.
65025	William Athelstan Hiddingh, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
64388	Martha Maria Serfontein (gebore du Plessis) en nablywende eggenoot Frederick Marthinus Serfontein, boer, van Rooiplaats, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	23/12/39	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
60994	Klement Malinaric; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
63720	Hamat Adonis, of Capetown; First and Final.....	22/12/39	Capetown	—	Clarke & Mair, Attorneys for Executor Testamentary, 100 Long Street, Capetown.
64222	Emma Bamford, of Bradford, England; First and Final	22/12/39	Capetown	—	P. Bamford, Executor Dative, 4 The Bend, Pinelands, Cape Province.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
64766	John Robertson, an hotel-keeper, of Curust River, Division of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Caledon.....	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.
66370	Sophie Catherina (or Catharina) Neveling (born Beneke) and surviving spouse, Pieter Arnoldus Bernardus Neveling, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Port Elizabeth	Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary, 14 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
62755	Lukas Marthinus Botes and surviving spouse, Zacharia Jacomina Botes (born Fourie), of Bellville; First and Final	22/12/39	Capetown	Bellville.....	Hofmeyr & Marquard, Attorneys for Executrix, Bellville, Cape.
62374	George Frederick Pearson, retired, of 35 Smuts Road, Selborne, East London, Cape Province, who died at East London on the 11th September, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executrix Testamentary, 33 Union Street, East London.
65452	Cecilia Jacoba Roos (gebore Haarhoff) en nablywende eggenoot Joseph Archibald Roos, van 13 St. Mitchellsweg, Kaapstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Kaapstad	—	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 34 Kortmarkstraat, Kaapstad.
65401	Adriaan Jacobus van Wyls en nablywende eggenoot Maria Gertruida van Wyls (gebore van Niekerk), van 4 Murreystraat, Somerset Strand; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Kaapstad	Somerset-Wes	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 34 Kortmarkstraat, Kaapstad.
1613	Christopher Beckett Thomas, retired, and surviving spouse, Alice Maud Minnie Thomas (born Coxen), of Beaconsfield; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Kimberley	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
64858	Rebecca Mary Ingram, of Porter Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	27/12/39	Capetown	Worcester....	Traub & Traub, Attorneys, Worcester.
63736	Mary Bolton (born Macrae), a widow, of Cambridge, Cape Province, who died on the 29th March, 1939, at East London; First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
60963	Robert Adams, a builder and contractor, who died at East London, Cape Province, in the 4th September, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executors Testamentary.
54019	Gert Leopold Ehlers, a farmer, of Adamboerskraal, District of Piquetberg, and surviving spouse, Margaretha Louisa Ehlers (born Hugo); Final Supplementary Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Piquetberg...	Fritz Lambrechts, P.O. Box 41, Piquetberg.
65880	Harriett Elkins (born Rogers), a widow, who died at Walmer, District of Port Elizabeth, on 31st August, 1939; First and Final Administration and Distribution	23/12/39	Capetown	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, 11 Brister's Building, Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
1633	Jane Ann Grandy (born Fraser), widow, of Kortwal, District of Barkly West; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Kimberley	Barkly West	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley.
66096	Pieter Gabriel Venter en nagelate eggenote Aletta Katrina Francina Venter (gebore Holshousen of Holshouser), van Uitkyk, Prieska; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	27/12/39	Kaapstad	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Prieska.
58894	Emily Osolin (born Chapman); First and Final....	22/12/39	Capetown	—	Rose-Innes & Jordaan, 102 St. George's Street, Capetown.
62470	Jennie Basson (born Levin) and surviving spouse, Louis Basson, of Muizenberg; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Simonstown..	Gurland & Rubik, 136 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
39514	Alexander Nicolas Haddad, of Queenstown; Supplementary Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	Queenstown..	J. W. Dower, Esq., Attorney for Executors, P.O. Box 136, Queenstown.
65108	Johannes Jakobus (or Jacobus) Knight and surviving spouse, Verrena Izetta Knight (born van Vuuren); First and Final Liquidation and Distribution	27/12/39	Capetown	Somerset East	Turpin & Humphrey, Attorneys for Estate, P.O. Box 2, Bedford.
61837	Susanna Maria Elizabeth Louw Jordaan (gebore Karsten) en nablywende eggenoot Johannes de Walt Jordaan, van Loeriesfontein, Distrik Calvinia; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Kaapstad	Calvinia.....	A. E. Erlank, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Nieuwoudtville, Kaapprovinsie.
65674	William Joseph Charles and surviving spouse, Rachel Charles (born Hennekie), of 5 Mortlake Road, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff, Executor Dative, c/o Wynberg Board of Executors, Ltd., Church Street, Wynberg, Cape.
64324	Daniel Cornelis van Heerde, rustende, van Rondebosch, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/12/39	Kaapstad	Wynberg....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
61033	Petrus Johannes de Kock, of Sea Point: Second and Final	22/12/39	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Church Square, Capetown.
60632	Annabella Dyer (born Wilson) and surviving spouse, John Benjamin Dyer, of Newlands, Cape; First and Final	22/12/39	Capetown	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Capetown.
44522	Johannes Casparus Crous, van Modderasrivier, Distrik Caledon, en nagelate eggenote Johanna Christina Crous (gebore Davel); Bygevoegde Likwidasie en Distribusie	23/12/39	Kaapstad	Caledon.....	Caledon & Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
65156	Thomas William Gibbons, retired, who died at Port Elizabeth on the 18th July, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	27/12/39	Capetown	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
3854/155	Carl Petrus Herselman en langslewende eggenote Dirkje Margaretha Aletta Herselman (gebore Strydom), van Wallejies, Distrik Humansdorp; Tweede en Finale	22/12/39	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat, Humansdorp.
63947	Cornelia Gesina Nel (born Victor), widow, of Bezuidenhoud's Kraal, District of Albany; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 88, Grahamstown.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
63933	Elizabeth Helena le Roux (gebore Olivier); Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	22/12/39	Kaapstad	Oudtshoorn..	Klue & Ackermann, Gemagtigde Agente vir die Eksekuteur, De Rust, Distrik Oudtshoorn.
1536	Robert Michael Faulds, of 3 Dixon Place, Beaconsfield; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Kimberley	—	Parkin & Cohen, 31 Stockdale Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.
61076	John William Hughes Edwards; First and Final..	22/12/39	Capetown	Middelburg..	Minnaar & De Koek, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
64092	Maria Catharina Viljoen (gebore Moller), 'n huisvrou, van Hoogwater, Wolseley, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Francois Viljoen, Distrik Tulbagh; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Kaapstad	Tulbagh.....	S. van Rooyen, Posbus 4, Philipstown, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
59445	Edith Annie Butt (born Wilmot); First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	Port Alfred..	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
1534	Carel Christian (Chrisjan) Barend Vos en nagelate eggenote Gertruida Jacomina Petronella Vos (gebore Coetzee), van Charlesrust, Distrik Kuruman; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Kimberley	Kuruman....	Melville & Kie., Posbus 23, Kuruman, Agente vir Eksekutrise.
64685/489	Francis Floris Parker, a poultry farmer, and surviving spouse, Violet Jessie Parker (born Halm), of Grassy Park, Cape Province; First and Final	27/12/39	Capetown	Wynberg....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.
64515/334	Joseph Arthur Bancroft, a retired engineer, of St. James, Cape Province; First and Final	27/12/39	Capetown	Simonstown..	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown.
62082/208	Tajoodien Ebrahim, of 15 Muir Street, Capetown; First and Final	30 days	Capetown	—	M. Aronson & Co., Agents for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
65936	Pieter Fredrik Hardick, of Capetown; First and Final	23/12/39	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
63698	Stephanus Francois Wernich en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Wernich (gebore Wessels), van Strand, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/12/39	Kaapstad	Somerset-Wes	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
65207	Johannes Petrus Mostert Stofberg, farmer, of Stettyn, Worcester; First Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Worcester....	D. van Zyl Smit, Attorney for the Executors Testamentary, Stockenstroom Street, Worcester.
59139	Anna Margaretha Elizabeth Janse van Vuuren (born Sounes); Second and Final	2/1/40	Capetown	De Aar.....	Raath & De Villiers, De Aar.
64698	James Leslie and surviving spouse, Constance Kerr Leslie (born Dorrington), who were married out of community of property; First and Final Liquidation and Distribution	27/12/39	Capetown	Queenstown..	G. N. Ebden, P.O. Box 42, Queenstown, Attorney for Executors Testmaentary.
63870	Sara Catharina Petronella de Villiers (born de Vries), a widow, of Villiersdorp, District of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Caledon.....	J. H. Hofmeyr, Main Street, P.O. Box 4, Paarl, Executor Dative.
63224	Dulcie Ione Maynard Nourse; First and Final..	23/12/39	Capetown	—	Mrs. A. M. E. Chapman, School House, Diocesan College, Rondebosch, Cape.
160/369/64/1328	Jacob Green, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
557756	William Dods; Lying for inspection.....	22/12/39	Capetown	—	Jeffrey & Robertson, 65 Burg Street, Capetown.
60356	Pieter Willem Coetzer and surviving spouse, Anna Johanna Maria Coetzer (born Coetzer); First and Final	22/12/39	Capetown	Sterkstroom..	P. W. du Plessis, P.O. Box 1, Sterkstroom, Attorney for the Executor Testamentary.
63293	Bessie Davidovitch, widow (born Seligman); First and Final	22/12/39	Capetown	Port Elizabeth	Benjamin & Dubb, 72 Main Street, Port Elizabeth.
63863	Maria Meyer (born Giewelaar) and surviving spouse, William Meyer; First and Final	22/12/39	Capetown	George.....	W. Meyer, c/o A. B. McGregor, Market Street, George, Cape Province.
42113	Jacobus Johannes Abraham Saaiman and surviving spouse, Helena Susanna Saaiman (born Saaiman), of Ladismith, Cape; First and Final	22/12/39	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
12811	Solomon Jacobsohn; Supplementary Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	Kenhardt....	Booysen & Rossouw, P.O. Box 17, Kenhardt.
65821	Harold Johns and surviving spouse, Minnie Ida Johns (born Thompson); First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth.
990	Lourens de Jager, of Witfontein, P.O. Blikfontein; Second and Final Liquidation and Distribution	27/12/39	Kimberley	Barkly West	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, *q.q.* Executrix Testamentary.
61321	Grace Feldmann (born Beamish), of Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	Grahamstown	H. Gordon Levy, Attorney for Executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
65485	Thomas Harris and surviving spouse, Janet Mount Harris (born Brownlie); First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Capetown	East London	Adams & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Pretoria.
65635	John Charles Ambrose Tarr, of Peddie, Cape Province, who died at Kingwilliamstown on the 8th August, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Capetown	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executors Testamentary.

TRANSVAAL.

39/39	Harry Gustav Osrin; First and Final.....	23/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Ben Chimes & Co., Attorneys for Executor, 184 Exploration Buildings, Johannesburg.
383/39	John Perrin; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Potchefstroom	A. R. Fleischack, 149 King Edward Street, P.O. Box 64, Potchefstroom.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2688/38/300	Johanna Wilhelmina Zachria (Zacharia) Steenkamp (born Wagner), formerly Wagner, widow, of Randfontein [liquidated in terms of Section 48 (3) of Act No. 24/1913]; Interim Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Randfontein..	Messrs. Thornton & Lotz, Attorneys for Executor Dative, 1 Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.
2379/39/116	Isidor Shtroberg, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68–70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
234/39/189	Cora Allison (born de Kok); First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Tzaneen.....	G. J. Maritz, P.O. Box 40, Tzaneen.
2982/38/135	Anna Hendrina Pfeil (born Jordaan) and surviving spouse, Herman Gustav Ernest Pfeil, of Karino; First and Final	22/12/39	Pretoria.	Nelspruit....	F. A. Murray, Attorney for Executor, P.O. Box 36, Nelspruit.
27232/558	C. J. Furstenburg en nagelate eggenoot Francois Johannes Diederik Furstenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Zeerust.....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.
99259/138	Jan Hendrik Pretorius en nagelate eggenote Johanna Aletta Pretorius (gebore Coetzer); Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie	22/12/39	Pretoria.	Schweizer Reneke	C. B. Pretorius, Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.
1509/39/328	George Hendrik Fritz en nagelate eggenote Maria Magdalena Susanna Fritz (gebore Annandale); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Boksburg....	W. H. Immelman, A.C.S.S., Meyerstraat Germiston, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.
1228/39/314	Frank Frederick Steinhobel Lawson, widower, manager, Standard Bank, Balfour Branch; First and Final Liquidation	22/12/39	Pretoria.	Heidelberg...	P. v. d. M. Haarhoff, Attorney for Executors, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal.
947/39/73	Emily Lintern (born Parsons), widow, of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Brakpan.....	Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Attorneys to Executor Dative, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs.
2877/39/96	Stephanus Sebastiaan Lombard Loubser en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Loubser (gebore Viljoen), boer en onderwyser, van Rietvlei, Pk. Kalmoesfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Belfast.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
1913/39/347	Johanna Magdalena de Beer (gebore Beukes) en nagelate eggenoot Jan Antonie de Beer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Pietersburg..	J. F. Stegmann van Niekerk, Posbus 244, Pietersburg.
1543/39/111	Demetrius John Zervoyannis (known as D. Zervas); First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Benoni.....	Chas. Hoppenstein, Executor Testamentary, 93A Cranbourne Avenue, P.O. Box 424, Benoni.
2857/39	Bernard Levene and surviving spouse, Dora Levene; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2563/39/320	James Kelly; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Krugersdorp.	A. G. Blake & Miller, Attorneys for Executor.
99036/227	Willem Francois Burger; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Ermelo.....	A. M. Moll, Agent vir die Boedel, Posbus 163, Ermelo.
3163/38	William Hendry; First Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Barberton...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
1763/39/86	Louis Peretzman and surviving spouse, Freda Peretzman; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Krugersdorp.	Michael Essakow, 031 Francis Street, Eastern Extension, Krugersdorp.
2850/39/502	Catherine Dexter (born Hefferman), widow, of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
3320/39/64	Jacobus Johannes Piek; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Springs.....	Nic. Kruger, Tweedelaan 1, Posbus 83, Springs.
2075/39/195	Maria Magdelena Jacobs (born Scheepers) and surviving spouse, Johannes Jacobus Jacobs; Amended First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Louis Trichardt	Bergh & Bergh, P.O. Box 116, Louis Trichardt.
64068/1029	Theunis Johannes Kleinenberg; First and Final..	22/12/39	Pretoria.	Pietersburg..	Kirsten & Campbell, 10 Mare Street, P.O. Box 15, Pietersburg.
67/39	Elizabeth Ellen Strijdom (gebore Nortje), weduwee, van Sandfontein, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	22/12/39	Pretoria.	Nylstroom...	J. G. Strijdom, Posbus 51, Nylstroom.
3097/39/379	Jan Daniel Fourie, van Bethalstasie; Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, namens Eksekuteur Testamentêr.
3087/39/496	James Clark and surviving spouse, Mary Ann Clark, of Lourenco Marques, Portuguese East Africa; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
2995/39/230	Moses Rubin; First and Final.....	22/12/39	Pretoria.	—	Reitz & Van der Merwe, 160 Pretorius Street, Pretoria, Authorized Agents.
3318/39/233	Alexander Osborne and surviving spouse, Mary Shearer Osborne (born Russell), of Alberton, District of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Germiston...	Gordon K. Bristow & Brathwaite, P.O. Box 3853, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
539/38/155	George Ernest Philcox; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	—	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executors Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg.
1464/39/35	Susan Rose Johnson, formerly Phillips (born Samuels), widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Berrangé, Wasserzug & Brick, Attorneys for Executor Testamentary, 66 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2710/38/570A	Ernest Richard Pearce, estate agent, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	M. H. Pearce, 51 Isipingo Street, Observatory, Johannesburg, Executrix Testamentary.
3705/39/303	Robert Alexander Craven Kearns, retired merchant, and surviving spouse, Olive Theresa Kearns; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executrix Testamentary, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1872/39/640	Minnie Furman; First and Final Liquidation.....	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Rabinowitz & D. H. Davis, Attorneys for Executors Testamentary, Stanley House (Fourth Floor), Commissioner Street, Johannesburg.
2703/39/374	Sarah Jane Collins (born Rowbotham); First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	W. Aronsohn, Executor Dative, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
337/39/297	Gerald Baron [estate being administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Krugersdorp.	Shenker & Shenker, Attorneys for Executor Dative, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2786/39	Emily Jane Pugsley and surviving spouse, Frank Pugsley; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
92291/311	Charles Gregory Jackson; Final Distribution.....	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Leonard Arthur Hurd, Executor Dative, P.O. Box 23, Jeppestown.
95985	Joseph Ross and surviving spouse, Joan Ross; First Liquidation and Distribution and Second and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Germiston...	Brammer & Orr, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 224, Germiston.
3714/39	Helen Walker (born Brown); First and Final.....	22/12/39	Pretoria.	—	D. A. Walker, 25 Englewold Drive, Saxonwold, Johannesburg.
3897/38/231	Ernst Johannes Hausner, retired, formerly stove fitter; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	B. J. Alexander, P.O. Box 4696, Johannesburg, acting for N. Hausner, Executrix.
3159/39/210	Charles William Myhill; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Krugersdorp.	H. J. Myhill, P.O. Box 113, Krugersdorp.
3482/39/75	Martha Maria Aletta Kirchner (born Potgieter), of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Springs.....	A. D. Kirchner, Executor Testamentary, 3 Brink Avenue. Selection Park, P.O. Box 327, Springs.
3930/38/9	Khoto Bapoo; First and Final Liquidation.....	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	Isakow, Galgut & Schwartz, 39 Bureau Lane, Pretoria.
4208/38/108	Hettie Elizabeth de Pinna; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Johannesburg	A. James Howe, Attorney for Executor Dative, Second Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
8/39/182	Gerhardus Dirk van der Heever; Eerste en Finale..	22/12/39	Pretoria.	Springs.....	J. L. de Beer, Firlaan 56, Primrose, Germiston.
1392/38/704	Andries Johannes Daniel van Wyk; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Attorneys for Executor, Dickinson's Building, Vereeniging.
374/39/18	William Sewell, machineman, and surviving spouse, Mabel Arabella Sewell (born Neilson), of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	—	A. W. Sewell, Agent for Executrix Testamentary, 238 Seventh Avenue, Capital Park, Pretoria.

NATAL.

28567	Mary Ann Dennill; Second and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Richmond...	H. B. Morcom and P. W. Merrick, Executors Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal.
28800	Kathleen Mary Anne Osborne Day, of Kloof, widow; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, P.O. Box 598, Durban.
29204	David Isaac Marcuson; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris & Greenberg, Agents for Executors Testamentary, 46–51 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.
27412	George Benjamin Newmarch, of Greytown, gentleman; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Greytown....	V. J. Duncan and G. L. Handley, Pine Street, Greytown.
27562	Pietro Ferrero; Second and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	—	C/o J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
29038	Doris Elaine Masch (born Dyer), of Hill Crest, Natal; First and Final	22/12/39	Pietermaritzburg	Pinetown....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
29633	Ramasami, Indian immigrant, No. 53968, of 93 Indian Barracks, Somtseu Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 10A Plowright Lane, Durban.
28867	Louisa Muriel Marshall (born Graves), of Durban; First and Final	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
27782	George Russel Deare; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Harold Frederick Hall, Vausedale Crescent, Escombe, Natal.
28133	Josephine Ida Roberts; First and Final Administration	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Central Board of Executors, 360 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
28454	Charles Arthur Peel, of Margate; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executrix Testamentary.
27109	Margaret Jane Newmarch; First and Final.....	22/12/39	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith & Co., Solicitors for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
29616	Testate Estate Jean Isaie Keble, of 39 Leathern Road, Durban, pensioner, S.A.R. and H.; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
29661	Joint Testate Estate Norman Macdonald, of 64 Broad Windsor Court, Broad Street, Durbam, pensioner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Annie Macdonald; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
29097	Testate Estate Mary Florence Roper-Curzon, of 48 Botanic Gardens Road, Durban, spinster; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
28823	Stephen, No. 20167/10753 (known as Jacob Lutchman Stephen, also Jacob Lutchmanan Stephen, and Jacob Latchmanan Stephen) and surviving spouse, Tapessari, No. 75698; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
28686	Florence Norman, of Malvern, Natal; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Solicitors to Executor Testamentary, 394 Smith Street, Durban.
29767	Annie Job Trefusis-Paynter, of 487 Central Ridge Road, Durban, Natal; Liquidation and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
29104	Susanna Constantine Holdsworth; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Pinetown....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban.
29716	Mary Willsteed, of 252 East View Road, Red Hill; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
28006	Norman Heathcote, of Durban; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. I. A. M. Heathcote, 214 Bulwer Road, Durban.
29682	Martha Alletta Magdalena Joubert and surviving spouse, Gerhardus Johannes Joubert; First and Final	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Temple Chambers, 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate.
28209	Elsie Susan Dippenaar and surviving spouse, Christian Rudolph Opperman Dippenaar; First and Final Administration and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
16700	Arnold Hitchins; Third and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, Attorneys for Executor Dative, 3 and 4 Murray Court, Smith Street, Durban
29333	Blanche Marie Holland Chapman (born de Carrey), married out of community of property to Gwin Percy Chapman, of Quagga's Kirk, Klip River District, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

30733	Susanna Elizabeth de Villiers (born van Jaarsveldt) and surviving spouse, Hercules George Frederik de Villiers, of Kleinfontein, District of Frankfort; First and Final Liquidation and Distribution	23/12/39	Bloemfontein	Frankfort....	C. H. Barrett, P.O. Box 7, Frankfort, Orange Free State.
30883	Philip Leventhal [administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Bloemfontein	Kroonstad....	Heyman E. Gersohn, Executor Dative, P.O. Box 101, Kroonstad.
31057	Alfred Andrew Dyer and surviving spouse, Hannah Dyer (born Barnes); First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Bloemfontein	—	Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein.
31077	Johannes Petrus Janse van Rensburg en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Rechter), van Paul Roux; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Bloemfontein	Senekal.....	A. E. J. van Rensburg, Eksekutrise Testamentêr, o/s Prokureur J. J. de Witt, Pk. Paul Roux, Oranje-Vrystaat.
31099	Richard Huedard Barrett, messelaar, van Koffiefontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	23/12/39	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein, Oranje-Vrystaat.
30724	Daniel Barend Rudolph Badenhorst, boer, van De Kiel Oost, Distrik Jacobsdal; Eerste Likwidasie en Distribusie	23/12/39	Bloemfontein	Jacobsdal....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein, Oranje-Vrystaat.
30852	Heilgard Holtzhuizen Prinsloo, wewenaar, van Amerika, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	23/12/39	Bloemfontein	Brandfort....	Roos & Marais, Brandfort.
31052	Gesamentlike Boedel Jan Hendrik Keyser en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Johanna Keyser (gebore Kotze), van Maatschappy, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale	22/12/39	Bloemfontein	Ventersburg..	J. N. Dreyer, Posbus 34, Ventersburg.
30393	Kester de Necker (gebore Kleynhans of Kleinhans) en nagelate eggenoot Hendrik Johannes de Necker, van Schoonheid, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale	22/12/39	Bloemfontein	Ventersburg..	J. N. Dreyer, Posbus 34, Ventersburg.
31189	Christiaan Lourens Pretorius en nagelate eggenote Maria Aletta Pretorius (gebore de Beer), van Waaihoek, Distrik Lindley; Eerste en Finale	23/12/39	Bloemfontein	Lindley.....	D. J. Bruwer, Prokureur vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 26, Edenville.
31022	Richard Dunkley Andrews en langslewende eggenote Elizabeth Magdalena Andrews (gebore Maree), van Paul Roux, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Bloemfontein	Senekal.....	E. M. Andrews, Eksekutrise Testamentêr, o/s Prokureur J. J. de Witt, Pk. Paul Roux.
30847	Frederick Allibone, widower of Rouxville; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Rouxville.
30449	Joint Estate Henning Johannes du Toit and surviving spouse, Elizabeth Johanna Magdalena Maria du Toit (born Jacobs), of Bultfontein, District of Hoopstad [liquidated in terms of section 48 (3) (*b*) of Act No. 24, of 1913; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Bloemfontein	Hoopstad....	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Bultfontein.
30602	Adolph Abraham, of Rouxville, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	22/12/39	Bloemfontein	Rouxville....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
31336	Anna Maria Kasselman (gebore de Villiers), gehuud buite gemeenskap met Jan Alwyn Kasselman, van Salzmannspan, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
30834	Hermanus Christoffel Ackerman en nagelate eggenote Elsie Maria Catharina Ackerman (gebore Botha), van Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Office of the. *Kantoor van die.* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
29252	Willem Jacobus Prinsloo; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Bloemfontein	Kopjes.....	H. F. Alleyne Yeld, Posbus 34, Kopjes.
30830	Lukas Paulus Jacobus Gertenbach en nagelate eggenote Maria Jacoba Gertenbach, van Rietput, Koffiefontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/12/39	Bloemfontein	Koffiefontein.	Mev. M. J. Gertenbach, Rietput, Koffiefontein.
30721	Gesamentlike Boedel Magdalena Elizabeth Strauss (gebore Oosthuizen) en nagelate eggenoot Andries Johannes Strauss, van Monte Carlo, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/12/39	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 75, Posbus 260, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
66887	Joseph Arend, of Capetown.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
66501	Abraham Isiah Grusd, a company director, of "Hebron", Roseberry Avenue, Capetown	30 days...	A. Meyerowitz, Attorney for Executors Testamentary, 113 Victoria Road, Woodstock	Cape.
66846	Robert John Charles, retired civil servant, and surviving spouse, Georgina Maggie Charles (born Gandy)	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentaty, P.O. Box 467, Capetown	Cape.
66889	Alfred Oswald Brigg, retired farmer, of East London, Cape Province, who died on the 2nd December, 1939	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary	Cape.
66655	Rosanna Gascoigne Piel (also known as Piehl), formerly Kretschmer (born Lanbourne), who died at East London on the 29th October, 1939, and surviving spouse, William Piel (also known as Piehl), engineer	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary	Cape.
66935	Rachel Elizabeth Catharina de Klerk (born du Plessis), a widow, of Paarl, Cape Province	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
66858	George Henry Taylor Corbey, of 41 Frere Street, Woodstock	30 days...	Dorothy Blanche Corbey, Executrix, 41 Frere Street, Woodstock	Cape.
66822	Mores Josem (or Movsa or Moosa Xosem).....	30 days...	R. Asherson & Asherson, 6 Wale Street, Capetown	Cape.
65343	Pieter Hendrik Strydom, van Ida, Afdeling Albert, en nagelate eggenote Engela Susanna Strydom (gebore Smit)	30 dae....	Groch & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 40, Burghersdorp	Kaap.
66907	James Daly, a property owner, of Port Elizabeth	30 days...	William Rigg & Sons, Agent for Executors Testamentary, 39 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
66562	Roelof Petrus Pienaar and surviving spouse, Emma Sophia Pienaar (born van Heerden), farmer, of Palmietfontein, District of Aberdeen	30 days...	Hendrik Jacobus du Plessis, in his capacity as Manager of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Aberdeen Branch, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
66536	Violet Scherer, a minor, of Balassi, Kingwilliamstown	14 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, Kingwilliamstown	Cape.
66740	Thomas Hancock, retired hotel manager, of Port Elizabeth, who died at Zwartkops, District of Port Elizabeth, on the 6th November, 1939	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
66277	Dorothy Mabel Turner, spinster, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 21st September, 1939	3 weeks...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
65556	Gerald Oscar Frederic Lunnon, a research chemist, of Somerset West	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
66753	Mary Cromarty Standen, a spinster, of Cambridge, District of East London	30 days...	A. H. Cluver, Executor Dative, 5 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
66830	Evelyn Ethel Barton (born van Haght).....	21 days...	Templeman, MacDonald & Conradie, Attorneys for Executor, P.O. Box 13, Durbanville	Cape.
66679	John Michael Lennox, of Parow, Cape.....	30 days...	Wilhelmina Jacoba Lennox, 116 Alexandra Road, Parow	Kaap.
66499	Wallace Stephen Colegate, retired government official, and surviving spouse, Katharine Ada Colegate	30 days...	P. J. Schoeman, Agent for the Executrix, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
66682	Pieter Johan Dooitze Mey en nagelate eggenote Janna Adriana Mey (gebore den Uyl), van 77 Hofmeyrstraat, Kaapstad	30 dae....	P. P. Boshoff, Eksekuteur Datief, p/a Wynberg Eksekuteurskamer, Bpk., Kerkstraat, Wynberg	Kaap.
65996	George Barthram and surviving spouse, Maria Elizabeth Barthram	30 days...	Geo. Petroulis & Co., cor. Main Road and Klosser Street, Parow, Cape	Cape.
66888	Mary Ann Arnott (born Miller), a widow, of 68 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Edward H. Mills, Barclays Bank Buildings, 62 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
66843	Benjamin Thomas Benn and surviving spouse, Johanna Benn (born du Plessis), building contractor and undertaker, of Oudtshoorn	30 days...	L. Helm, Attorney for Executrix Testamentary, Church Street, P.O. Box 65, Oudtshoorn, Cape Province	Cape.
1714	John Hill, a retired carpenter, of 25 Frere Place, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	Elliott & Marus, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
66856	Hermann Julius Bottcher, of Frankfort, Division of Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown....	Cape.
65942	Emily Iset Hendricks, formerly van der Poll (born Raubenheimer) and surviving spouse, John Hendricks, a labourer, of Grassy Park, Plumstead	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executors Testamentary, Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
52670	Kiamdien du Toit, a contractor, of Capetown....	30 days...	William Henry van Dyk, 18 Marais Court, Wale Street, Capetown	Cape.
66847	Rubin (Reuben) Epstein, job buyer, and surviving spouse, Leah Epstein	30 days...	M. Lazarus, 70 Main Street, Somerset West, Agent for Executors Testamentary	Cape.
66620	Maria Johanna Dempers, spinster, of Three Anchor Bay, Cape Province	30 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Wale Street, Capetown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
66419	Auguste Carlone Nass, formerly Weirich (born Spinhaus), of Jamestown, in the Division of Aliwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor Dative	Cape.
66781	Albertus Johannes Liebenberg and surviving spouse, Gertrude Anna Baard Liebenberg, formerly Farquhar (born Gersbach), a missionary, of Camps Bay, Cape	30 days...	G. A. B. Liebenberg, Anderzee, Crescent, Camps Bay, Executrix Testamentary	Cape.
66871	Francois Johannes Gerhardus Wiid, a farmer, of Klippiespan, Hope Town	30 days...	F. N. Joseph, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Hope Town	Cape.
66823	Harriette Annie Kipps (born Swornsbourne), widow of the late George Benjamin Kipps, formerly a schoolmaster, of Milner Road, Rondebosch, Cape	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
66831	Harold Ross Dale, retired, and surviving spouse, Ada Dale (born Bowman), of Rondebosch, Cape	30 days...	A. Dale and P. L. Close, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
66815	Arthur Daly, estate agent, who died at 82 Campbell Parade, Bondi, New South Wales, Australia, on the 11th March, 1939	30 days...	F. W. A. Knight, c/o The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Master's Rrpresentative	Cape.
66597	Glen Gordon Harvey, in his lifetime a farmer, of Glen Avice, District of Maclear	30 days...	J. R. Wade, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
—	John Nenry Bovill, late of Pratsham Holmbury, County of Surrey, England	6 weeks...	Elliot & Walker, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
66510	Charles Posel, in his lifetime a tailor, and surviving spouse, Fanny Posel	30 days...	Fanny Posel, Executrix, "Protea", Chesterfield Road, Oranjezicht, Capetown	Cape.
66917	Petrus Casparus Malan and surviving spouse, Magdalena Johanna Malan (born Vivier), a builder, of Prieska	30 days...	I. Lax, P.O. Box 31, Prieska, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
66649	Annie Mary Burgess Holford, a spinster, of Fort Beaufort	30 days...	J. C. McConnachie, Attorney for Executrix Testamentary, Barclays Bank Buildings, Fort Beaufort	Cape.
66905	Ernst Hendrik van Biljoen and surviving spouse, Johanna Berendina Franscina van Biljoen (born Bam), in his lifetime a municipal employee, of Elliot, District Elliot	30 days...	H. B. Dampier, Attorney, P.O. Box 10, Elliot, Agent	Cape.
66636	Elizabeth Maria Catrina van der Merwe (born Potgieter) and surviving spouse, David Frederick van der Merwe, a farmer, of District of Elliot	30 dae....	H. B. Dampier, Attorney, P.O. Box 10, Elliot, Agent	Cape.
66697	Veeramah Naidoo (born Naidoo), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
66924	Nora Stroud (born Knight), widow, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 20th November, 1939	30 days...	W. J. Stroud and E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executors Testamentary	Cape.
66745	Frederick Edward Mann, manufacturer's agent, who died at Port Elizabeth on the 18th November, 1939	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 32, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
12551	Walter James Lloyd, farmer, of Grahamstown, Cape Province	30 days...	A. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Agent for Executor Testamentary	Cape.
66922	Joseph Anstey Preston.....	30 days from 27/12/39	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
66923	Midgley Richworth.....	30 days from 27/12/39	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
65615	Isaac Blum, a company director.....	21 days...	Archibald A. Madock, 9A Adderley Street, P.O. Box 3109, Port Elizabeth, Attorney for Executrix, Daisy Blum (born Liknaitzky)	Cape.
66742	Clifford Solomon Hockly and surviving spouse, Lucy Catherina Fraser Hockly (born Gray), to whom he was married out of community of property, a farmer, of Balderja, in the Division of Fort Beaufort	30 days...	Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide.....	Cape.
66648	John Christian Henry Grassow, butcher, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
66926	Edward Lewis Tennant and surviving spouse, Maria Annalena Tennant (born van Niekerk)	30 days...	Stakol & Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

4290/39	Muriel Tillard (born Wooldridge), housewife, of 34 Von Brandis Street, Krugersdorp	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for the Executors Testamentary, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
3958/39	Johan Adam van Wyk, retired farmer.....	21 days...	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executor Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.	Transvaal.
4367/39	Harry Clifford Greenwood, a monotype foreman, of Johannesburg	21 days...	Philip Morris & Berman, Winchester House, Johannesburg	Transvaal.
4085/39	William Charter Shilton, factory manager, of Johannesburg	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4296/39	William Campbell, retired auctioneer.....	30 days...	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
1524/39	Pieter Joachim Gouws, 'n assuransie agent, van Belfast	30 dae....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Belfast	Transvaal.
3625/39	William Alsope Doherty, grain broker.....	30 days...	A. Y. Rogers, 26 Young Avenue, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
4228/39	Eva Catharina Dirkolina Lochner (gebore Dry) en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Paulas Kruger Lochner, prinsipaal, Landbouskool, Brits	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3339/39	Stefanus Engenatius Cronje en nagelate eggenote Johanna Alida Gesina Cronje (gebore Janse van Nieuwenhuysen), boer	4 weke....	J. A. G. Cronje, Eksekuteur, Posbus 2, Trichard..	Transvaal.
13/39	Maria Jacoba Sophia Oosthuizen (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Marthinus Josephus Oosthuizen	14 dae....	Mathews & Mathews, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
14/39	Magdalena Zacharia Elizabeth Rankin (gebore Jansen Heytmayer) en nagelate eggenoot Philippus Arnoldus Rankin	14 dae....	Mathews & Mathews, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
4286/39	Maria Glauwdiena Opperman (gebore van Vuren), huisvrou, en nagelate eggenoot Ocker Cornelis Opperman, van Doornpan No. 50, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2264/39	Adriaan Stephanis Engelbrecht (beskryf in die Testament as Adrian Stephanus Engelbrecht) en nagelate eggenote Hendrina Johanna Engelbrecht (gebore van der Merwe), van Lotteringskraal, Distrik Marico	21 dae....	Warren & Van der Spuy, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 83, Zeerust	Transvaal.
4289/39	Hendrik Christoffel Snyman, wewenaar, van die plaas Vryheid No. 27, Distrik Wakkerstroom	30 dae....	H. Sausenthaler, Posbus 2, Wakkerstroom, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4029/39 & 4030/39	Edward Johannes Leonard en Susanna Louisa Maria Leonard (gebore Steyn), van Volksrust	14 dae....	J. P. Leonard, Eksekuteur, Rodekop, Pk. Flentershoek	Transvaal.
4180/39	Jemima Muller, voorheen Erasmus (gebore Wessels)	4 weke....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria....	Transvaal.
4251/39	Jan Johannes Fourie, onderwyser, van Machadodorp, Distrik Belfast	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
3655/39	Raffeu Raff, watchmaker and jeweller.....	31 days...	Naomi Raff, Executrix Dative, c/o Sachs & Berman, 223 Lewis' & Marks, Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
4197/39	Winifred Muil, divorcee, of Hospital Hill, Johannesburg	14 days...	Herman Lionel van der Linde, Master's Representative, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
3952/39	Harry Sutcliffe.....	30 days...	Mrs. Bertha Sutcliffe, Executrix, 88 Sackes' Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3915/39	Willem Johannes Stephanus du Preez, boer, en nagelate eggenote Sophia Catharina Hendrina du Preez (gebore v. d. Linde)	30 dae....	Sophia Catharina Hendrina du Preez (gebore v. d. Linde), Klipplaat No. 353, Pk. Massikeer, Rustenburg Distrik	Transvaal.
4102/39	David Hercules Scholtz, reduction worker, mines	21 days...	Martha Margaritha Scholtz (born Strauss), 95 Seventh Street, Boksburg North, Executrix Testamentary	Transvaal.
4285/39	Gertina Petrusina Joubert (gebore Prinsloo) en nagelate eggenoot Hendrik Lodewyk Joubert, landbouwer	30 dae....	S. J. v. d. Spuy, Prokureur, Groot Marico.....	Transvaal.
4258/39	Sarel Pretus du Toit, boer.....	30 dae....	Cecilia M. du Toit, en Casper H. Badenhorst, Witpoort, Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
4298/39	Johannes Petrus Gouws, 'n boer, van Middelpunt, Distrik Belfast	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
3366/39	Gertruida Johanna Swart (gebore Swart), weduwee, van Wakkerstroom	21 dae....	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom	Transvaal.
4300/39	Charles Edward Gregor, blacksmith.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
4344/39	Margaret Walker Colquhoun (born Cunningham), plumber's wife	30 days...	Northern Board of Executors and Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Testamentary	Transvaal.
4232/39	Annie Ross (born Lawson), housewife.....	30 days...	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
4308/39	Carl Heinrich Christoph Bock (also known as Carl Heinrich Bock), wool buyer, and surviving spouse, Christa Bock	30 days...	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executrix Testamentary, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3259/39	Maria (Marie) Louise Reford, teacher.....	30 days...	J. M. Hellmann, Attorney for Executrix, Ninth Floor, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3742/39	Margaret Breckle (born Strassburg), housewife..	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	Laloo Vanmali, of Roodepoort.....	14 days...	Parag Laloo, 4 Croft Street, Roodepoort.....	Transvaal.
3258/39	Robert Muir, newspaper manager, and surviving spouse, Kate Isabel Muir, formerly Crossley (born Clyne)	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg	Transvaal.
3365/39	Jacobus Albertus Smit, retired, and surviving spouse, Maria Johanna Smit (born Roux), of 10 Sixth Avenue, Melville, Johannesburg	30 days...	Mrs. J. A. Smit, 10 Sixth Avenue, Melville, Johannesburg, Executrix	Transvaal.
3953/39	Francis Scorer.....	30 days from 29/12/39	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
3374/39	Polychronis Hadjopoulos (also known as Polichronis Hanjopoulos), of Pyrgos, Eleia Province, Greece, of no occupation	14 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, 601–3 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3950/39	Bridget Robb.....	14 days...	Mrs. Cecilia Maud Seif, Master's Representative, c/o Messrs. Feinstein & Seif, 216 Winchester House, Johannesburg	Transvaal.
4269/39	Moses Matyeke, hotel servant, and surviving spouse, Maria Matyeke (born Shlangwane)	21 days...	Nathan Adler, Attorney for Executrix Testamentary, 219–20 Lewis' and Marks' Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
4090/39	Amelia Ann Berryman (born Chappel), widow, of Germiston	30 days...	Brammer & Orr, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
3629/39	Kathleen Adelaide Sinclair (born Lane), a boarding-house keeper, and surviving spouse, Richard Herbert Sinclair, of Benoni	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
3843/39	Gertruida Maria Petronella Potgieter (born Smit), housewife, a widow, of Plot No. 174, Rand Collieries, Brakpan	30 days...	A. E. Trollip, c/o Trollip, Solomon & Joubert, Executor Dative, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
3732/39	Maria Catharina Marais (born Petersen), housewife, and surviving spouse, Mattheus Johannes Cornelius Marais	30 days...	J. G. Silke, Esq., 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
2591/39	Kuna Reisen (born Krokin), housewife.....	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Executor Dative, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3630/39	Arthur Stevens, police pensioner, and surviving spouse, Jane Black Stevens, of 10 Virginia Road, The Hill, Johannesburg	14 days...	Mrs. Jane Black Stevens, 10 Virginia Road, The Hill, Johannesburg	Transvaal.
4162/39	Miriam Kaplan (born Margolius), housewife, of Benoni, married out of community of property to Solomon Kaplan, general dealer, of Benoni	21 days...	L. Lovell and David Miller, Attorneys for Executor Testamentary, Bedford Court, Bedford Street, Benoni	Transvaal.
3539/39	John Whiteford, carpenter, of 83 Gladstone Avenue, Brakpan	30 days...	Mrs. M. Whiteford, Executrix Testamentary, 83 Gladstone Avenue, Brakpan	Transvaal.
—	Albertina Catharina Venter (gebore Fritz).....	14 dae....	Petrus Albertus Venter, De Ruigte, Pk. Vivo, Soutpansberg	Transvaal.
4332	Christiaan Beyers Lessing, tegniese assistent, Departement van Land- en Bosbou, Pretoria	21 dae....	H. D. Lessing, Eksekuteur Datief, Hamiltonstraat 152, Arcadia, Pretoria	Transvaal.
4302/39	Mary O'Connor (born Prince), a widow, of Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3965/39	Dawid Hermanus Krantz, phthisis pensioner....	30 days...	Mrs. Sarah Jane Krantz, c/o B. H. Goldstein, 25 Cason Road, Boksburg North.	Transvaal.
3977/39	Justus Daniel Kilian, 'n boer, van Schoonwater, Distrik Carolina	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
4266/39	Johannes Kik, wagonbuilder.....	30 days...	D. Hyams, Executor Testamentary, P.O. Box 474, Pretoria	Transvaal.
4345/39	William Kirkbride Dixon, of 250 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, retired	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3891/39	Sita Jivan (also known as Bhikha Jivan), general dealer	30 days...	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Testamentary, 264 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
4204/39	Elizabeth Scholte (born Donaldson), widow.....	30 days...	H. M. Scholte, c/o Cross & Louw, Standard Bank Chambers, P.O. Box 687, Pretoria	Transvaal.
4075/39	Jan Gert Pretorius, of Witkop No. 51, Pk. Parys, Distrik Potchefstroom, Oranje-Vrystaat	14 dae....	Jan Gert. Pretorius, Witkop, Pk. Parys, Oranje-Vrystaat	Transvaal.
4198/39	Ernest Edward Martin.....	14 days...	Mrs. M. E. Hansford Martin, Executrix, C.M.R. Staff Mess, Maraisburg	Transvaal.
3487/39	Andrew Howard Payne, assayer.....	21 days...	Harold E. Braude, Attorney for Executrix Testamentary, 231–2 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4186/39	Adriana Maria Petronella Bezuidenhout, huisvrou, van Johannesburg	30 dae....	M. M. Roux & Wapenaar, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, 105–7 Union-Castle Gebou, Loveday straat, Johannesburg	Transvaal.
4209/39	Alexander Hay.....	14 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Master's Representative, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
374/39/18	William Sewell, machineman, and surviving spouse, Mabel Arabella Sewell (born Neilson), of Pretoria	30 days...	A. W. Sewell, Agent for Executrix Testamentary, 238 Seventh Avenue, Capital Park, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

—	Testate Estate Bahoree, passenger Indian, who died at Durban, Natal, on the 26th December, 1936	21 days...	Jas. W. Godfrey, Solicitor to the Estate, Madoline Buildings, 437 Smith Street, Durban	Natal.
29883	Herbert Leslie Chadborn, retired civil servant, and surviving spouse, Elizabeth Maisie Chadborn, of Price Street, Port Shepstone, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Natal.
29922	Willem Petrus Meyer, of Ladysmith, Natal, constable in the South African Police, and surviving spouse, Anna Johanna Meyer	14 days...	Mrs. A. J. Meyer, 38 King Street, Ladysmith, Natal	Natal.
29808	Vanjanathan Pillay, colonial-born Indian, Birth Register No. 856/1927	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, P.O. Box 482, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
29956	Testate Estate Amod Ismail Kajee, company director, of 134 First Avenue, Durban	30 days...	J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., 374 Smith Street, Durban, Agents for Executors	Natal.
29364	Ntukwini Mcunu, of Mona, District of Nkandhla	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.....	Natal.
29992	Claude Ambrose Graham, of Pietermaritzburg, Natal, watchmaker, and surviving spouse, Winifred Doris Graham (born Ward)	14 days...	A. L. Dolphin, Executor Dative, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
29972	John Clarence Minter.....	1 month...	R. Hughes Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 335, Pietermaritzburg	Natal.
29782	Walter Douglas Wyness, of Pine Town.....	21 days...	E. C. Deas, P.O. Box 29, Theunissen.....	Natal.
29891	Martha Johanna Koster (gebore Otto).....	30 dae....	Chris. S. Cadle, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 44, Vryheid, Natal	Natal.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
D.E. 1131/39	Hannah Findlay Watkins and surviving spouse, Thomas William Watkins	14 days...	Thomas William Watkins, 35 Castle Crescent, Durban, Executor	Natal.
29981	William Egbert Hunt, of Durban, Natal, motor mechanic	30 days...	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
29744	Cedric Gordon Wickes, of Isipingo, Natal.....	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
29762	Elizabeth Archer.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
29919	Govindasamy, No. 29053/29052 (also known as Beaumont Govinda, of Edendale, Natal	21 days...	R. B. Maharaj, 94B Commercial Road, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
29597	Frederick Emil Olivier, of Umzinto, Natal, clerk, and surviving spouse, Katherine Mary Ann Olivier (born Lassak)	30 days...	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executor Dative, P.O. Box 4, Umzinto	Natal.
29742	Richard Henry Thomas, secretary, recreation club, Empangeni Mill, Empangeni, and surviving spouse, Maria Magdalena Hendriena Thomas	21 days...	Abraham Marthinus Thomas, P.O. Box 1658, Durban	Natal.
29903	Elizabeth Ann Hosking, formerly Kemlo (born Fuller), of Braemar, Umzinto District	21 days...	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executor Testamentary, P.O. Box 4, Umzinto	Natal.
29943	Intestate Estate Eanis Emily Mary Folkard, of 17 Avondale Road, Durban, spinster	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
29976	Testate Estate George Ward Palmer, of Malvern, Natal, accountant	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
29961	Ramraj, No. 60240/60267.....	21 days...	S. R. Pather, Attorney for Executrix Testamentary, 38 Cathedral Road, Durban	Natal.
23182 & 29964	Sedat, of Umkomaas, died on 25th February, 1930, and his widow, Sonia, of 14 Aloe Grove, Overport, Durban, died on 25th July, 1938	21 days...	Darwent & Brodie, 1, 2 and 6 London Assurance House, 321 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative in each Estate	Natal.
29817	Mary Ann Stronach (born McIntosh).....	30 days...	James Stronach, P.O. Box 34, Port Shepstone, Natal, Executor Dative	Natal.
29988	Ernest James Topham.....	21 days...	John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.....	Natal.
29970	William Jackson and surviving spouse, Augusta Rosina Jackson (born Paradies)	30 days...	Francis Becker, Attorney for Executrix, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
29995	Samuel Mtshali (also known as Samuel Mtyali)...	21 days...	D. A. Chapman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 240, Chancery Lane, Pietermaritzburg.	Natal.
30002	Eliza Clayton (born Marsden), of Durban, widow	30 days...	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
29967	Catherine Elizabeth Davidson (born Carbult), of Elandslaagte, widow	21 days...	E. R. Rawlinson, Executor, Ladysmith.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

31456	Catharina Maria Magdalena Human (gebore van den Berg) en oorblywende eggenoot Petrus Arnoldus Human, van Humansrust, Distrik Zastron	1 maand...	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
31278	Hester Christina Susanna van der Walt (gebore van der Walt) en nagelate eggenoot Abraham Marthinus van der Walt, van Brandfort	30 dae....	Roos & Marais, Posbus 15, Brandfort.....	Oranje-Vrystaat.
31465	Cornelius Johannes Muller en nagelate eggenote Engela Jacoba Muller (gebore van Rooyen), van Rietfontein, Distrik Brandfort	3 weke....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort....	Oranje-Vrystaat.
31379	Hyacinth Brereton Barlow, spinster, of Bloemfontein	30 days...	Lance. G. Fuller, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 485, Bloemfontein	Orange Free State.
31473	Hilda Johanna Bester (gebore Jansen van Rensburg) en nagelate eggenoot Hendrik Beltsazar Klopper Bester, van Abrahamsfontein, Pk. Rhebokrand, Philippolis	30 dae....	B. J. Bester, Posbus 520, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
31474	Peter Lehman, contractor, of 43 Symonds Street, Kroonstad, and surviving spouse, Annie Elizabeth Lehman (born Swanepoel)	30 days...	Vorster & Du Randt, P.O. Box 110, Kroonstad....	Orange Free State.
31394	Willem Johannes van den Bergh en nagelate eggenote Anna Petronella Elizabeth van den Bergh (gebore Zwart)	21 dae....	Anna Petronella Elizabeth van den Bergh, Eksekutrise Datief, Pk. Virginia, Distrik Ventersburg	Oranje-Vrystaat.
31390	Edward Watson Gilbert, retired, of Stuart Street, Harrismith	30 days...	Standard Bank of S.A., Ltd., Harrismith Branch, Agent for Executrix Testamentary	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

S. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
8283	da Silva, Alexander, trading as a café, fruiterer and confectioner, at 106 Victoria Road, Woodstock, District Capetown	8/12/39, Cape of Good Hope Provincial	The Commodore Trading & Tobacco Co., Ltd.
8286	Mattick, Wilhelm Carl, who resides at Prospect, Main Road, Diep River, Cape	13/12/39, Cape of Good Hope Provincial	Annie Phillips.
K.I. 21/39	Lee Ah Kee, carrying on business as a grocer and general dealer, as L. Ah Kee & Co., at 19 Connolly Place, Beaconsfield	14/12/39, Griqualand West Local....	Watson Robert Keys, carrying on business as Watson Keys, at 49 Dutoitspan Road, Kimberley.
C/20722	Nasrulla Khan and Habibulla Khan, trading as Nasrulla Khan & Co., of 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	13/12/39, Witwatersrand Local.....	Continental Shippers & Suppliers (Pty.), Ltd.
C/20723	Nasrulla Khan, partner in Nasrulla Khan & Co., of 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	13/12/39, Witwatersrand Local.....	Continental Shippers & Suppliers (Pty.), Ltd.
C/20724	Habibulla Khan, partner in Nasrulla Khan & Co., of 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	13/12/39, Witwatersrand Local.....	Continental Shippers & Suppliers (Pty.), Ltd.
C/20726	Richard Sayed, trading as Hollywood House, at 216 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg	14/12/39, Witwatersrand Local.....	David Naturman & Abraham Gerszt, trading as Naturman & Co.
C/20725	Abdul Jabar, a general dealer, carrying on business at Kafferskraal, District Marico	14/12/39, Transvaal Provincial.....	Cassim Moosa & Co.
C/20727	Georg Ernst August Schroeder, carrying on business as a building contractor, at De Villiers Avenue, Vereeniging	14/12/39, Transvaal Provincial.....	Shapiro & Behrman.
C/20729	Louis Kilov, trading as L.K. Outfitters, at 314 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	S. Bacher & Co. (Pty.), Ltd.
C/20730	Herman Dreksler and Isey Manoim, trading as Dreksler & Manoim, at 12 Dalerose Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	Philip Sack.
C/20731	Herman Dreksler, partner in Dreksler & Manoim, of 12 Dalerose Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	Philip Sack.
C/20732	Isey Manoim, partner in Dreksler & Manoim, of 12 Dalerose Court, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	Philip Sack.
C/20733	Amod Suliman Verachia and Ismail Goolam Bana, trading as Verachia & Co., and as Modern Millinery Manufacturers, at 36a Market Street, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	Kashalbhai V. Patel.
C/20734	Amod Suliman Verachia, partner in Verachia & Co., Market Street, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	Kashalbhai Vaghjidas Patel.
C/20735	Ismail Goolam Bana, partner in Verachia & Co., Market Street, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local.....	Kashalbhai V. Patel.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3), and Section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

S. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
3356	Bremner, Alexander Reid, watchmaker, jeweller and fancy goods dealer, Vryheid, Natal	14/12/39, Natal Provincial.....	Thurs., 4/1/40, 10 a.m., Vryheid.
3355	Saraswathi Music Saloon, general dealers, 542 Main Road, Clairwood, Durban	14/12/39, Natal Provincial.....	Thurs., 11/1/40, 10 a.m., Durban.
8261	Morris, Adolf Alec, a general dealer, carrying on business at Stellenbosch	8/12/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Stellenbosch.
8272	Berman, Lionel, a salesman, presently in the employ of Lincot Textiles, 602 Namaqua House, Capetown	8/12/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Capetown.
8284	Collier, Stanley Percival, trading as Collier Sports, an outfitter and sports dealer, of Hibernia Street, George	8/12/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/1/40, 10 a.m., George.
8253	Elliott, Henry Hayward, who recently carried on a dairy business on certain three farms known as Merrydale, Hillcrest and Willowdene, on the Cape Flats, District of the Cape	30/11/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Capetown.
8285	Harlford, Frederick John, a draftsman, of Lawrence Road, Athlone	12/12/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Capetown.
3350	George Dominic McDonald, builder, of 149 Second Avenue, Kings Rest, Bluff, Durban	14/12/39, Natal Provincial....	Thurs., 4/1/40, 10 a.m., Durban.
3353	Yagambrum Govindasamy Moodley, general dealer, 542 Main Road, Clairwood, Durban	14/12/39, Natal Provincial.....	Thurs., 11/1/40, 10 a.m., Durban.
3354	Ramsamy Govindasamy Pillay, general dealer, 542 Main Road, Clairwood, Durban	14/12/39, Natal Provincial....	Thurs., 11/1/40, 10 a.m., Durban.
K.I. 20/39	Robert Clarke Cay, trading as Cay's Garage, at 7 Elbow Street, Kimberley	14/12/39, Griqualand West Local	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Kimberley.
C/20728	Stephanus Henrico, trading as Springbok Services, on farm Byzonderheid No. 937, District Potgietersrust	14/12/39, Transvaal Provincial	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Potgietersrust.
C/20639	A. S. McDermid, of 51 Tenth Street, Boksburg.....	19/12/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Boksburg.
C/20706	Harry Greenberg, Klamson Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20713	The late Philip Rutovitz, trading as The African Soap & Chemical Works, of Industrial Site No. 72, Eloff Street Extension, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20717	Ethel May Turner (born Smith), of 68 Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20718	Dirk Pieter van den Bergh, of 263 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20720	Nick Jacovides, of 102 Kempton Avenue, Benoni..	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Benoni.
C/20722	Nasrulla Khan and Habibulla Khan, trading as Nasrulla Khan & Co., of 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20723	Nasrulla Khan, partner in Nasrulla Khan & Co., of 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20724	Habibulla Khan, partner in Nasrulla Khan & Co., of 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20738	Myer Kaveberg, trading as Bargains Unlimited, Stand No. 2627, Benoni	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Benoni.
C/20737	Johannes Lodewickus Jordaan, trading as B. J. Venter & Co., at 741 Commissioner Street, Krugersdorp	19/12/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20736	Dennis Karantges, trading as Alovis Café, 78 Rustenburg Road, West Krugersdorp	19/12/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20739	David Pradus and Michel Kramer, trading as Pradus & Kramer, at 9a Steyn Street, Geduld Extension, Springs	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Springs.
C/20740	David Pradus, partner in Pradus & Kramer, 9a Steyn Street, Geduld Extension, Springs	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Springs.
C/20741	Michel Kramer, partner in Pradus & Kramer, of 9a Steyn Street, Geduld Extension, Springs	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Springs.
C/20742	Beny Blumberg, trading as Post Office Cash Stores, at 162 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg	19/12/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20743	Robert Nicholas Mullen, a fitter, of 60 Derby Avenue, Brakpan	19/12/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Brakpan.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATOR

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwesteer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
8265	Harold Christiaan van der Riet, a cartage contractor, of Smuts Street, Malmesbury, Cape	Sequestrated	Jacobus Nicolaas Everhardus Vercueil, c/o Secretary, Malmesbury Board of Executors, P.O. Box 16, Malmesbury	Wed., 17/1/40, 10 a.m., Malmesbury	30th Inst.
8256	Alwyn Jacobus Burger, a general dealer, of Krakeel River, District Uniondale	Sequestrated	W. C. Stone, P.O. Box 26, Uniondale	Thurs., 18/1/40, 10 a.m., Uniondale	—
C/20573	Insolvent Estate Cornelius Frederikus Jacobus Bosman, butcher's blockman	—	Victor Toker, 56c Cranbourne Avenue, Benoni	Wed., 10/1/40, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C/20616	Insolvent Estate of Thomas Alfred Jane, a builder and contractor, of 10 Poppy Road, Primrose, Germiston	—	Moses Halaban, 115–121 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Thurs., 4/1/40, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C/20644	Johannes Karel Kalt, trading as John Kalt, builder, Johannesburg	—	Dudley Craig Carruthers, 401 Winchester House, Johannesburg; and Michael Hyman Kam, Quebec House, Johannesburg	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	30 days.
C/20621	Insolvent Estate of Snaer Rubin, general dealer, New Redruth, Alberton, District Germiston	—	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
C/20581	Andries Gustav Jordaan, a builder and contractor, of Pretoria	—	Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/20624	Insolvent Estate Willem Benjamin van Onselen, 77 Oosthuizen Road, Newlands, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 10/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20595	Carel Gert Steenkamp, garage proprietor, trading as Transvaal Motors, Market Street, Middelburg, Transvaal	Sequestrated	H. Laver, Imperial Hotel Buildings, Market Street, Middelburg, Transvaal	Fri., 19/1/40, 10 a.m., Middelburg, Transvaal	Forthwith.
C/20460	David Suttie Hay, mining engineer, of Allewyns Poort No. 210, District Marico, Transvaal	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 3/1/40, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C/20522	Jiva Hussain, a general dealer, at Daleside, District Vereeniging	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Vereeniging	—
3340	Amos Hlobe Makoba, butcher, trading as Abantu Supply Butchery	—	R. Stacy Frost, 13–16 Royal Exchange Building, Smith Street, Durban	Thurs., 4/1/40, 10 a.m., Durban	Forthwith.
K.I. 6/39	Allister Thornton Fincham, Junior, general dealer, Postmasburg, District Hay	—	Willem Morkel van Zyl and Ralph Bruce Levi, P.O. Box 4, Griquatown	Wed., 17/1/40, 10 a.m., Griquatown	14 days.
K.I. 5/39	Allister Thornton Fincham, Senior, general dealer, Postmasburg, District Hay	—	Willem Morkel van Zyl and Ralph Bruce Levi, P.O. Box 4, Griquatown	Wed., 17/1/40, 10 a.m., Griquatown	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwesteer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/20506	John Herman Faurie, building contractor, Pretoria	Sequestrated	William Davidson, 34 Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C/20570	Insolvent Estate of Ismail Ebrahim Seedat, general dealer, trading as Seedat & Co., 51 Hay Street, Ophirton, Johannesburg	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	—
8258	Horace John Mostert, a general dealer, carrying on business as Liberty Café, Main Road, Maitland	Insolvent....	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Capetown	14 days.
8251	Casa Durigah, of Modderdam Road, Bellville, C.P.	Insolvent....	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Capetown	14 days.
8247	Adam Ismail, a general dealer, of Station Road, Hazendal Estate, Athlone, C.P.	Insolvent....	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Capetown	14 days.
8259	Samuel Kulbis, a dry cleaner, carrying on business at 64 Shortmarket Street, Capetown, as The Sunshine Dry Cleaners, and at 197a Victoria Road, Woodstock, as The Exclusive Dry Cleaners	Insolvent....	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Capetown	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C/19319	Albert Edward John Henkes, trading as Johannesburg Commercial & Finance Co., Transvaal House, Fox Street, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of Claims. (*b*) Authorising the Trustees to realise the balance of scrip on hand, out of hand to S. N. Meyer for £40.
C/20261	Joseph Jones, a partner in the New White House Garage, cor. Eloff and Albert Streets, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
8145	Marthinus Johannes Cronje, a farmer, of Klipfontein, Division of Riversdale	Sequestrated	Fri., 19/1/40, 10 a.m., Riversdale.....	To confirm the sale by private treaty of the portions of the farms Melkhoutkraal and Klipfontein for £900.
7947	Insolvent Estate of Samuel Efroiken, proprietor, of the Bellville Hotel, Bellville, C.P.	Sequestrated	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Capetown.....	(1) See footnote.
8132	Insolvent Estate Ivan Dekenah Dreyer, a dairyman, formerly of Coniston, Klipfontein Road, Athlone, C.P., and presently of Hazendal Estate, Athlone, C.P.	Sequestrated	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote

(1) To cancel the alleged sale to Bellville Hotel Co. (Pty.), Ltd., on the 2nd November, 1938, of the undermentioned property for £1,575, namely: Certain Land being Lots Nos. 483 and 502 and portion of Lots Nos. 484 and 503, situate in the Municipality of Bellville, as per Deed of Transfer No. 3010/1920. Further, to authorise the Trustee to sell the said Property to the said Company by Private Treaty for £1,575, on conditions similar to those applicable in the case of the above-mentioned alleged sale.

(2) (*a*) Proof of Debt. (*b*) To consider and if deemed fit to accept and admit to proof a claim by Lloyds & Co. (S.A.), Ltd., totalling £8. 7s. 8d. an amount of £5 being a damages claim for wear and tear and depreciation in connection with a John Deere Engine and Pump Jack.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C/20470	Insolvent Estate of Rudolph Hage, partner in Bower & Hage, builders, of 29 Crown Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of Debt.
C/20273	Insolvent Estate of Charles Cohen, trading as Rand Outfitters and O.K. Outfitters, 303 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	To rescind Resolution No. 11 and to give Trustee instructions for disposal of immovable property.
X/5864	Insolvent Estate of Willem Sternberg Naude, farmer, of Gerust, District Frankfort	—	Mon., 15/1/40, 10 a.m., Frankfort....	Proof of claims, Trustee's further report, and giving Trustee instructions as to certain cattle which might be considered progeny of Farmers' Assistance Board's property.
C/20470	Insolvent Estate of Annie Regina Wilkinson, an unemployed, of 8 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of Debt.
C/20496	Henry Edmund Hounsell, a building contractor of Pretoria	Sequestrated	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Pretoria.....	(*a*) Proof of Claims. (*b*) To resolve that the movables consisting of building material and equipment be sold to P. F. Strydom for twenty pounds.
C/20590	Insolvent Estate of Ada Mackenzie, married out of community of property to Alexander MacKenzie, a housewife, cor. De la Rey Road and Tenth Avenue, Edenburg, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of Claims. (*b*) To give the Trustee directions in regard to the administration and realisation of the assets of the Estate.
C/19865	Insolvent Estate of John (also known as Jack) Hart and Eddie Hart, trading as J. Hart & Son, at 29 President Street, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Claims.
C/20228	Insolvent Estate of Spiros Costas, trading as the Hope Tea Room, at 204a Jeppe Street, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of Claims. (*b*) To give the Trustee directions in regard to the administration and realization of the assets of the Estate.
C/20435	Allan Duff Gordon, trading as A. D. Gordon, 74 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Surrendered	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
8217	Insolvent Estate of Moritz Friedrich Braunlich, a manufacturers agent, previously trading as M. F. Braunlich & Co., of 47 Buitengracht Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 12/1/40, 10 a.m., Capetown....	Proof of Debt.
20362	Insolvent Estate of Heinrich Friedrich Ernst Drewes, of Commondale, District Piet Retief, Transvaal, general dealer	Sequestrated	Fri., 5/1/40, 10 a.m., Paulpietersburg	Further proof of Debts.
C/20504	Insolvent Estate of Namahalla Joseph, a general dealer, of 4 Park Drive, Mayfair, Johannesburg	—	Wed., 3/1/40, 9.30 a.m., Johannesburg	(*a*) Proof of Claims. (*b*) To give the Trustee directions in regard to the administration and realization of the assets of the Estate.

(3) (*a*) Further proofs of Debt. (*b*) To pass a Resolution selling Stanley Motors, Ltd., the security of their Hire Purchase Agreement over Terraplane Sedan Car at the valuation placed by them on same in their claim to be proved against the Estate.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

ADVERTENSIES.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C/19307	Gert Lombard, miner, formerly of Elandsfontein, District Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria, Germiston, 22/12/39.....	—
C.A./3721	A.M.C. Investments (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/12/39.....	—
C.A./3600	Surgical & Medical Supplies, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/12/39.....	—
K.C./13	Gillespie Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Kimberley, 27/12/39.....	—
8130	Insolvent Estate of Annie Said Gool, a general dealer, of Johnston Road, Tiger Valley, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 27/12/39.....	—
3337	Insolvent Estate of Subrayaloo Perumal Naidoo, 149 and 149a Brook Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/12/39..	—
C.A./3576	Pyramid Furniture House (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/12/39.....	—
C/20233	Olof Abraham Vorster.....	First and Final Liquidation	Pretoria, Roodepoort, 22/12/39.....	—
C/18180	Insolvent Estate of Sydney James Skelly	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 22/12/39.....	21 days.
3268	Insolvent Estate of Mahomed Ismail Rawat, of Pietermaritzburg, general dealer	Trustees Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 22/12/39.....	—
C.A./3715	S.O.S. Radio & Electrical Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/12/39.....	—
C/20169	Insolvent Estate Dora Rijksen (married out of community of property to Gysbertus Rijksen), of 50 African Arcade, Pretoria	First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria, Johannesburg, 22/12/39.....	—
C/20313	Dewald Joseph de Beer, a lorry-driver, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 23/12/39.....	—
3270	Insolvent Estate Papiah Suboo Frank, trading as P. S. Frank Bros., manufacturer and general dealer	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/12/39..	—
X/5840	Insolvent Estate of Frank Leslie Hole, farmer, of Boschrand, District Ficksburg	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ficksburg, 22/12/39....	—
C/19409	Burley Copley, Jnr., citrus grower, of Zebediela, Transvaal	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Potgietersrust, 23/12/39.....	—
3274	Insolvent Estate Suleman Bahoodheen Bacus, 601 South Coast Road, Rossburgh	Supplementary Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/12/39..	—
C/670	Choritz & Jaffe (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 30/12/39.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/390	Overseas Hides (S.A.) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation) (Second and Final Liquidation and Distribution Account)	7/12/39	Dividend being paid..	David Strachan, P.O. Box 1858, Durban, and H. W. Haley, P.O. Box 1462, Durban Joint Liquidators.
8140	Insolvent Estate Joseph Gabier, general dealer, formerly of 10 Salt River Road, Salt River, and presently of Klipfontein Road, Black River, Mowbray	6/12/39	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/787	Langfords, Ltd. (Company in Voluntary Liquidation)	6/12/39	Dividend being paid..	Harold Langford and Johannes Jacob Hofmeyr, Joint Liquidators.
C/1413	Own-a-Home (Pty.), Ltd. (in Compulsory Liquidation), Bales Buildings, Durban	13/12/39	Neither.....	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban.
7771	Insolvent Estate H. J. Schuin, a building contractor, Anderson Street, Goodwood, C.P.	6/12/39	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
4426	Insolvent Estate C. J. B. Bate, Letterstedt Road, Newlands, C.P.	6/12/39	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/386	Insolvent Estate of Gingindhlovu Motors (Pty.), Ltd.	11/12/39	Contributions being collected forthwith from Debtors	W. H. Norman, 300 Bartle Road, Durban.
C.A./3619	S. H. Goslin & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), builders, 102 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	14/12/39	Dividend being paid under Second and Final Liquidation and Distribution Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
8073	Insolvent Estate R. and R. P. Singh, trading as R. Singh & Son, general dealers; as X.L. Bazaars, Hugo Street, Raymond Estate, Elsies River, C.P.	6/12/39	Dividend being paid..	L. H. Bass, 24 Castle Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
8074	Insolvent Estate Ramphal Singh (Private Estate), partner in R. Singh & Son, Hugo Street, Raymond Estate, Elsies River, C.P.	6/12/39	No Dividend being paid and no Contribution being collected	L. H. Bass, 24 Castle Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
C/20238	Insolvent Estate Ronald Hilton Howie, building contractor, of 2 Muirfield Road, Greenside Extension, Johannesburg	12/12/39	Dividend being paid under First Liquidation and Distribution Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
8128	Insolvente Boedel van Burgert Johannes Groenewald, 'n boer, van Kruisrivier, Distrik Riversdal	6/12/39	Kontribusie word ingevorder	S. A. Hofmeyr, Jnr., Posbus 16, Riversdal.
C.A./3716	National Swiss Confectionery (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), confectioners, Kruis Street, Johannesburg	14/12/39	Dividend to Preferent Creditors	Lewis Berman, 41–3 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.
C.A./2915	Store Bros. Estates, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	18/12/39	Dividend being paid..	Edward W. Sugden, 9 Wesley Buildings (P.O. Box 28), Pretoria.
C/19108	Insolvent Estate of Lynden Charles Cooper..	12/12/39	Dividend being paid..	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg
C/19988	Insolvent Estate of Abraham Kubelun and Charles Aseforitz, trading as Nourse Mines Trading Stores, at Stand No. 56, Doornfontein No. 24, Mining District of Johannesburg	14/12/39	Dividend paid to Preferent Creditors only under Second and Final Account	Moses Halaban, 115–121 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C.A./3766	Dispatch Garage, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	14/12/39	Dividend to Preferent Creditors only, under First Account paid	Moses Halaban, 115–121 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg
C/19900	Phillip Payne, commercial agent, Pretoria..	19/12/39	Contribution being collected	G. W. H. van Tyen, 12 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria.
C/20351	Isaac Golombick, a general dealer, of Block B, Langlaagte Estate Gold Mining Co., Ltd., Main Road, Langlaagte, Johannesburg	14/12/39	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/20221	Insolvent Estate Louis Julius Scop, of 17 First Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	14/12/39	Contribution being collected	B. Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg
C/19898	Insolvent Estate George Frederick Smith, a shopfitter employed by Messrs. Frederick Sage & Co., Ltd., 10 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg	14/12/39	Contribution being collected	B. Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
C/20155	Insolvent Estate Arie Philippus Bles, builder and contractor, Brakpan	12/12/39	Both.....	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg; and John Cameron, P.O. Box 1351, Johannesburg.
C/19778	Insolvent Estate Frank Faure William Son, a salesman, c/o Eriksen & Clothier, Ltd., Eloff Street, Johannesburg	14/12/39	Contribution being collected	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.
X/4245	Insolvent Estate of John George Hatchard, of Bloemfontein	—/12/39	Supplementary Dividend paid	Walter Leinberger, c/o Messrs. Daniels & Smit, 75 Maitland Street (P.O. Box 260), Bloemfontein; and Max Rosendorff, P.O. Box 41, Bloemfontein.
C.A./3733	Automobile Finance (1935) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	14/12/39	Dividend being paid..	C. A. Watt, c/o D. McKechnie, 6–8 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN
Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
X/5764	Gert Yssel, c/o The University, Potchefstroom	20/1/38	Thurs., 8/2/40, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 15/6/38.
2924	Hyman Super, formerly trading as Super & Super, at Paulpietersburg; presently of Church Street, Vryheid	16/2/33	Wed., 7/2/40, 10 a.m., Natal Provincial..	Third and Final Liquidation and Distribution Account confirmed, 11/6/35.
C/19981	Jacob Kruger, merchant, 56 Webber Street, Selby Township, Johannesburg	17/1/39	Tues., 16/1/40, 10 a.m., Witwatersrand Local	Master's Certificate granted in terms of Section 119 (7) of the Insolvency Act.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria, teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsy of gedeelte daarvan

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS

are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette *is 4 p.m. on* WEDNESDAY *of each week preceding publication*

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats- koerant

ADVERTEERDERS

word daaraan herinner dat advertensies vir die Staats-koerant *die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke* WOENSDAG *voor publikasie*

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staats-koerant *verskyn*

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria

WOOL
NATURE'S OWN PROTECTOR
DIE NATUUR SE EIE KLEED
WOL

Wear More WOOL

WOOL — Keeps you warm in Winter and cool in Summer

WOOL — Guards you against chills and colds in Spring and Autumn

WOOL — Is SOUTH AFRICA'S greatest Agricultural Industry

WOOL — Is Natures own Protector

THEREFORE

Wear Wool all the Year Round

NM
A Symbol of quality

The.. NATIONAL MARK SCHEME

- A SCHEME whereby the Producer grades his Products according to Quality
- A SERVICE that enables the Consumer to buy Foodstuffs by Brand
- A BRAND which is a Government Guarantee of Quality and Freshness ——— For better

BEEF, POULTRY, EGGS, FRUIT & VEGETABLES INSIST ON

National Mark Products

ADVERTISEMENTS.

REVISED STATUTES

of the Union of South Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933 Seven volumes

Volume I.—1910-1912
Volume II.—1913-1916
Volume III.—1917-1920
Volume IV.—1921-1924
Volume V.—1925-1926
Volume VI.—1927-1929
Volume VII.—Index

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes
Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume
The Index Volume No. 7 can be used with ordinary Statutes up to and including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

HERSIENE WETTE

van die Unie van Suid-Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933 Sewe dele

Deel I.—1910-1912
Deel II.—1913-1916
Deel III.—1917-1920
Deel IV.—1921-1924
Deel V.—1925-1926
Deel VI.—1927-1929
Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele
Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel
Die Inhoudsopgawe Deel No. 7 kan gebruik word vir gewone Wette tot en met 1934

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.